

2016



Vinaròs

«El Diariet»

Setmanari d'Informació local
Núm. 2.253
Any LXII-Tercera època
21 de juny de 2002

Preu: 1,5 euros



**Hoy, pide GRATIS con el Diariet
la botella de vino para celebrar la fiestas
de Sant Joan y Sant Pere**





> 15 años

**Fincas
Corral**
1987-2002

Si nos compra una vivienda
podrá disponer de un seguro
de garantía de pago.

Hasta 24 mensualidades de su hipoteca
en caso de desempleo o baja laboral.

VINARÓS Socorro, 13 Tel.: 964 40 72 90

Centro.

Piso semi nuevo, 100m, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor. 96165 euros (16.000.510 pts). Ref. 976

Av. Barcelona.

Piso, 4 dormitorios, cocina equipada, 2 baños, calefacción, semi-nuevo, muy soleado, vistas al mar. 84.141,69 euros (14 millones pts). Ref. 677

Costa norte.

Chalet, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, parcela 460m. 219.369'41 euros (36,5 millones pts). Ref. 673

Costa sur.

Adosado, 4 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, calefacción, jardín. 1259.268'21 euros (26,5 millones pts). Ref. 1021

Centro.

Piso 1 año, cocina americana, baño hidromasaje, ascensor, calefacción, a. acondicionado, amueblado. 93.156 euros (15.499.854 pts). Ref. 1002

Av. Barcelona.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza, ascensor, vistas mar. 96.161'94 euros (16 millones pts). Ref. 963

Costa norte.

Apartamento, 1ª línea mar, 2 dormitorios, cocina americana, terraza, amueblado, calefacción, garaje. 93.156'87 euros (15,5 millones pts). Ref. 674

Hacienda.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza, muy soleado. 49282'99 euros (8,2 millones pts). Ref. 957

Centro.

Piso, 3 dormitorios, baño+aseo, terraza, ascensor, amueblado, vistas mar. 78.131'57 euros (13 millones pts). Ref. 910

Av. Barcelona.

Local, 180m.+ altillo 100m., aseo equipado, fachada 10m. lineales. Ref. 1030

Costa norte.

Chalet, cocina roble, baño+aseo, calefacción, garaje, sótano, trastero, parcela 500m. 192.324 euros (32.000.021 pts). Ref. 1024

Hacienda.

Apartamento, 2 dormitorios, cocina americana, baño completo, piscina y parking comunitario. 75.126'51 euros (12,5 millones pts). Ref. 516

Centro.

Piso, 3 dormitorios, cocina equipada, 2 baños, terraza, amueblado. 78131'57 euros (13 millones pts). Ref. 961

Av. Barcelona.

Piso semi-nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor, vistas mar. 96.161'94 euros (16 millones pts). Ref. 966

Costa norte.

Apartamento, 2 dormitorios, cocina americana, baño completo, piscina y jardín comunitario, trastero. 100.970'03 euros (16,8 millones pts). Ref. 763

CALIG.

Centro. Casa, 40m., volumetría 3 alturas. 31.100 euros (5.174.605 pts.). Ref. 1034

Centro.

Casa, 2 plantas, 4 dormitorios, cocina equipada, baño hidromasaje + aseo, terraza. Ref. 30

Av. Libertad.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño, muchas posibilidades. 52.889'07 euros (8,8 millones pts). Ref. 1008

Costa norte.

Chalet 3 dormitorios, cocina y baño totalmente reformados, garaje 140m², piscina. 174.293,51 euros (29 millones pts). Ref. 300

SAN RAFAEL DEL RÍO.

Centro. Casa, 5 dormitorios, cocina y baño reformados, calefacción, garaje, patio 130m., jardín 80m. 114.193 euros (19.000.116 pts). Ref. 1035

Centro.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño reformados, amueblado. 96.161'94 euros (16 millones pts). Ref. 1015

Av. Libertad.

Planta baja, 3 dormitorios, cocina equipada, baño completos. Ref. 940

Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, 2 baños+aseo, calefacción, piscina, garaje, parcela 560m. 247.000 euros (41.197.342 pts). Ref. 1033

BENICARLÓ.

Centro. Piso, 145m., 5 dormitorios, cocina reformada, baño + b. suite reformados. 108.182'18 euros (18 millones pts). Ref. 1037

Centro.

Piso 6 años, 3 dormitorios, baño+aseo, 2 terrazas, ascensor. 102.172'06 euros (17 millones pts). Ref. 995

Costa norte.

Estudio, cocina americana, baño completo, terraza, amueblado, parking, piscina comunitaria. 45.676'91 euros (7,6 millones pts.). Ref. 970

Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, garaje, sótano, amueblado, parcela 420m. 204.344'11 euros (34 millones pts). Ref. 935

BENICARLÓ.

P. Marítimo. Piso, 4 dormitorios, cocina reformada, 2 baños reformados, terraza, calefacción, vistas mar, amueblado. 69.120 euros (11.500.600 pts). Ref. 1039

Centro.

Garaje a estrenar, puerta basculante. 10.818'22 euros (1,8 millones pts). Ref. 1005

Costa norte.

Apartamento, 3 dormitorios, cocina americana, baño completo, terraza, garaje, piscina-jardín comunitarios. 96.252 euros (16.014.985 pts). Ref. 459

Costa sur.

Chalet, 3 dormitorios, cocina americana, calefacción, garaje, parcela 450 m². 198.600 euros (33.044.260 pts). Ref. 974

BENICARLÓ.

Centro. Piso, 3 dormitorios, cocina completa, baño+aseo, terraza, a.acondicionado. 90.151'82 euros (15 millones pts). Ref. 1040

Av. Barcelona.

Casa, 3 dormitorios, cocina reformada, baño reformado+aseo, patio, garaje, trastero. 102.172'06 euros (17 millones pts). Ref. 1027

Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, chimenea, 2 baños, parcela 495m., vistas mar. 183.308'69 euros (30,5 millones pts). Ref. 852

Costa sur.

Chalet, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, garaje, bodega, trastero, jardín. 171.290 euros (28.500.258 pts). Ref. 1018

PEÑÍSCOLA.

Atalayas. Apartamento, 2 dormitorios, cocina y baño completos, terraza 50m., vistas mar. 114.192'3 euros (19 millones pts). Ref. 1038

S

U

M

A

R

I

O

Entrevista

El alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, repasa los temas de actualidad e invita a todos los vecinos a disfrutar de las fiestas que hoy comienzan. **Páginas 12 y 13**



ENTREVISTA. El alcalde repasa la actualidad en una entrevista.

Actos

Vinaròs comienza hoy sus fiestas patronales con un programa muy completo del agrado de pequeños y mayores. **Página 16**

Pastissers

El Grup de Pastisseria de Vinaròs ha elaborado las 'coques' dulces y saladas en las viglias de Sant Joan y Sant Pere. Desde hace 13 años, el grupo es un referente de nuestras fiestas. **Página 38**



COQUES. Coques para las viglias de Sant Joan y Sant Pere.

Pepe Barceló

El nuevo 'Alé Vinarossenc' reclama una vida cultural más activa en su ciudad y anuncia que tiene el reto de investigar sobre la historia de Vinaròs. **Página 43**



SALIDA. El Cau representa una salida para los perros abandonados.

EI CAU

La Sociedad Protectora de Animales el Cau dedica grandes esfuerzos a la recuperación de los perros abandonados y solicita la colaboración de más voluntarios para esta labor. **Página 66**



PEQUENOS. Los pequeños disfrutaron con todos los animales.

Premio

El IES Leopoldo Querol ha sido premiado por realizar una campaña antitabaco. Los alumnos han realizado una gran labor que ha tenido la justa recompensa con este premio. **Página 80**

Párvulos

Los escolares de parvulitos disfrutaron de una estancia en la granja escuela de Peñíscola en la que realizaron gran cantidad de actividades. **Páginas 82 y 83**

L'Home Dibuijat

El Teatre de L'Home Dibuijat, compañía en la que está integrado el vinarocense Tian Gombau, celebra este año el décimo aniversario de su creación en la ciudad de Castellón. **Página 86**

A La Sènia

Alberto Ferrer, el que fuera entrenador del Vinaròs ficha esta temporada por el equipo de La Sènia y por la misma cantidad. **Pág. 92**

Gran año

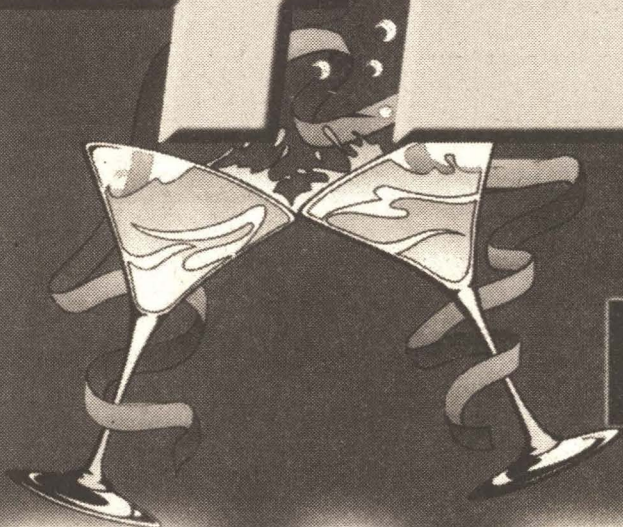
Ésta ha sido una de las temporadas más exitosas de la historia del Club Natación de Vinaròs, tanto desde el punto de vista social como deportivo. **Página 94**

**TU
HIPER**

**¡A PROVECHA
LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS
DE NUESTRO**

42 ANIVERSARIO

**Y DISFRUTA
PLENAMENTE DEL VERANO!**



Hipermercados

SANBECO



GRUPO AUCHAN

PENSANDO EN TI

¡Felices Fiestas Vinaròs!!



Vinaròs, Junio 2002



5º Aniversario de
José Verdera Miralles

Que falleció cristianamente en Vinaròs
el día 24 de Junio de 1997, a los 73 años de edad
E.P.D.

Tu esposa, hijos, nietos, hermanos y demás familia te recordamos
siempre con cariño. Se oficiará una Misa Aniversario en la
Parroquia Santa Magdalena el lunes 24 a las 7 tarde.



Rogad a Dios por el alma de

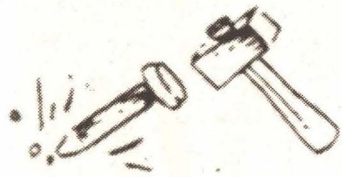
Amalia Martínez Ginesta

Que falleció el día 16 de junio de 2002
a los 70 años de edad

E.P.D.

De tu esposo, hijos, nietos, bisnietos y demás familia.

Vinaròs, junio 2002



**MÁRMOLES, GRANITOS
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted,
en nuestro taller de elaboración le ofrecemos
la máxima calidad al mejor precio.

**Mármoles
Adolfo, s.l**

¡ Felices Fiestas !

EXPOSICIÓN: Puente 27 tel. 964 45 50 90

TALLER: Pda. Boverals 12 tel. 964 40 77 99

3 PLANTAS

(106 m2 cada una)

VENDO EN BURRIANA

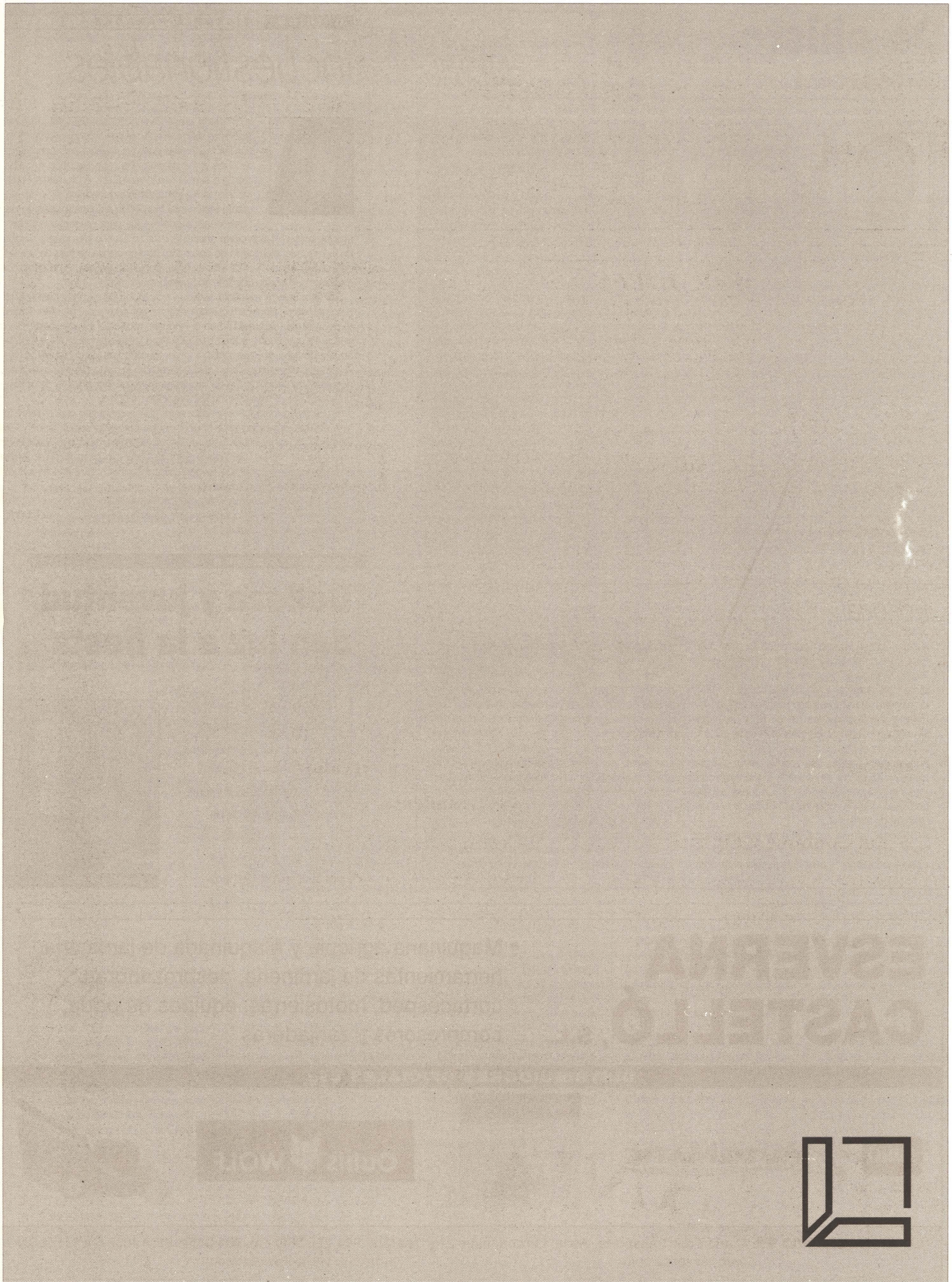
INTERESADOS LLAMAR AL **964 57 04 32**

- * Gestión Integral Sector Ceramica
- * Control de Presencia
- * Gestión Comercial
- * Gestión Contable y Financiera
- * Control de Producción
- * Soluciones E-business
- * Instalación de Fibra Optica
- * Instalación de Servidores
- * Asesoramiento Informático
- * Certificación de Redes
- * Mantenimientos de Equipos Informáticos
- * Laboratorio de Electrónica

AKITANIA 2000 S.A.

Comanda Fadrell 8
Castellon (12005)
www.akitania.net
akitania@akitania.net
Telf .: 902 195 167
Fax .: 964 226 679

AKITANIA
2000



De chiste

Juan Esteller Grañana



Los que guardábamos en nuestro bolsillos del pantalón corto aquellos cromos de Gento, Puskas, Kubala, Di Stéfano... quizá recuerden aquel chiste más o menos popular de los años 50 cuando ir a la luna era un hito inalcanzable. El chiste decía que se encontraron 2 amigos y le dice el uno al otro: -Sabes. Los americanos han mandado una americano a la luna y al aterrizar se le estropeo el cohete y no podía volver y los rusos mandaron por su parte un ruso que también se le estropeo el cohete al llegar pero al cabo de un tiempo se encontraron el ruso y el americano y con las piezas aprovechables de ambos cohetes hicieron uno para volver.

-¿Y cómo se entendieron un ruso y un americano?

-Ah, bueno es que los dos hablaban alemán.

Que no se preocupen si los más jóvenes no lo entiende, es un chiste viejo. Pero cargado de sabiduría popular. Si reparamos en él, parece como si lo más importante del acontecimiento fuera el entenderse.

Hace unos días asistí junto con otros compañeros a una reunión en Portugal dentro del ámbito de la profesión. Había casi media docena de representantes de Rumanía, un poco más de la mitad de media docena de Bélgica, los españoles éramos entorno a la mitad de media docena y los portugueses, los que participaron más directamente, quizás docena y media, aunque en ocasiones llegaron a participar casi los 40 trabajadores del centro portugués. Como los rusos y americanos: lo más importante era entenderse, ahora en inglés, pero me sorprendió la facilidad con que unos y otros pasaban de su lengua a la común del grupo. Esta claro que para progresar, para salir, a vender, aunque sea sólo la imagen, para estar por lo menos a la altura de los demás de Castellón, de Vinaros, del tipo que sea serían capaces de participar abiertamente en una reunión junto con representantes de media docena de países distintos en igualdad de condiciones?. Quizás haya quien piense que hablar una lengua común es una gilipollez y que lo verdaderamente importante sean otras historias. Pero la pura realidad es que hay una diferencias notables entre unos y otros países aunque no me atreva a decir quienes van delante ni detrás porque depende mucho de dónde se sitúa uno para mirar.

especiales@mediterraneo.elperiodico.com

Editorial

■ Al fin, ya han llegado. Las fiestas de Sant Joan i Sant Pere preceden al verano y, con ellas, las calles de Vinaròs se tiñen de fiesta y diversión. Durante toda la semana tenemos la *obligación moral* de divertirnos, reunimos con nuestros amigos y familiares y *abandonar* las rutinas de todo el año. Sin embargo, esto no es óbice para que todos los vinarossencs demos nuestro civismo y nuestro saber estar, que somos gente civilizada que sabe divertirse sin molestar al prójimo, respetuosa con nuestros vecinos y con todas aquellas personas que por diferentes motivos no pueden disfrutar de las fiestas.

De todas formas, también entramos en una semana en la que nos tenemos que armar de paciencia ya que ha sido larga la espera para disfru-

tar de estas nuestras fiestas patronales y la diversión se va a desbordar.

Por último, hay que tener unas palabras de ánimo para todas aquellas personas que durante las fiestas se van a encargar de que todo salga a la perfección, que trabajarán duro para que no nos tengamos que preocupar de nada y cuya labor es encomiable durante las fiestas. Policías, bomberos, personal médico, camareros, servicio de limpieza, etcétera, juegan un gran papel que a menudo no recibe el reconocimiento que bien merece.

Y eso es todo, simplemente desear a todos los vinarossencs y vinarossencas que disfruten de estas sus fiestas y que se comporten con el debido civismo para volver a demostrar que Vinaròs es un pueblo modélico que sabe vivir de sus fiestas.

OPINIÓN VICTORIA PANADÉS

Incuestionables



■ En plena presentación de candidaturas, con ese ambiente electoral que remueve los cimientos de todas las tendencias políticas, a veces se hacen declaraciones poco afortunadas, sea por falta de experiencia o simple nerviosismo. Así, en la misma semana, el mismo candidato "independiente" y de momento testimonial fue noticia ante los medios en dos ocasiones. La primera fue para presentar eslogan y

proclamarse con una cierta antelación, futuro alcalde de nuestra ciudad. En la segunda, ejerciendo de oposición, hizo un alarde de falta de solidaridad cuestionando, -o más llanamente: poniendo pegas-, a un centro de menores que podría ubicarse en nuestro municipio.

Siempre bajo mi modesta opinión y con todos los respetos, este candidato carece de algunos requisitos importantes en el máximo representante de la ciudad: corrección en el lenguaje, modestia y saber estar. Claro que todo eso puede pulirse con el tiempo y experiencia política. Lo que no se adquiere, pues es innata a la personalidad, es la conciencia social y la voluntad de ayuda a quien está necesitado. El bienestar de los ciudadanos es el primer punto de un programa electoral, por encima de obras o presupuestos. Y más cuando hablamos de menores.

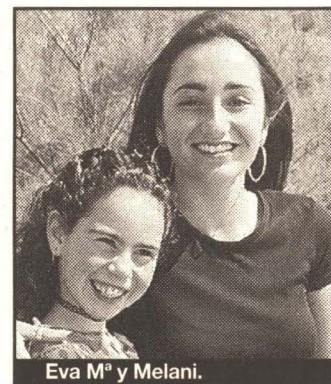
En un pleno municipal ordinario, este mismo candidato que ya se ve futuro alcalde, cuestionó ante la concejal de bienestar social, Isabel Clara Gombau, la ubicación de esta residencia de niños, solo que empleando una palabra menos afortunada para definirla. De esas que recuerdan otras épocas. No creo que se deba discutir un bien social como si fuera una actividad nociva o insolubre.

De cualquier forma, los vinarossencs disfrutaremos las magníficas fiestas de este año convencidos de una cosa: *independencia* y *solidaridad* no tienen porque ir unidas.

CUADRO DE HONOR

Belleza y juventud dan luz a la fiesta

Nuestro cuadro de honor de esta especial semana está dedicado a Eva María López Monfort y Melani Catalán Coma, reina mayor e infantil, respectivamente, de las fiestas y feria de Sant Joan y Sant Pere y a todas sus guapas damas de honor.



Eva Mª y Melani.

ESVERNA CASTELLÓ, S.L.

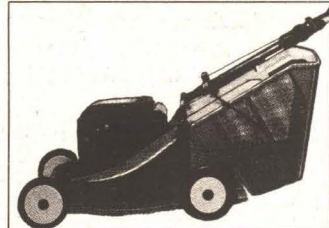
- Maquinaria agrícola y Maquinaria de jardinería, herramientas de jardinería, desbrozadoras, cortacésped, motosierras, equipos de poda, compresores y zanjadoras

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE:

TORO **AUTOMATIC**
DRIVE SYSTEM



Outils  WOLF



LE ATENDEREMOS EN: Ciudad del Transporte. Avda. Europa, nave 213. Teléfono 964 255 060. Fax 964 34 04 93. 12006 CASTELLÓN
web: esverna.com e-mail: esverna@esverna.com

PROGRAMA DE ACTOS

VINARÒS EN FESTES

20.00 h.: Reapertura del Mesón de Fiestas.

20.00 h.: Entrega de trofeos del VI Torneo de Petanca, en el Forat-Forat.

20.00 h.: Trofeo al máximo goleador del Vinaròs C.F., en la Peña Madrid.

20.00 h.: Charla-coloquio sobre cine en el salón de actos de la Fundació Caixa Vinaròs, por Pere Portabella y Carles Santos, con la proyección de dos cortometrajes.

20.30 h.: En la Carpa Cultural, Gran Festival de Jotas ofrecido por el Centro Aragonés, resalta-do por grandes figuras: Tomás Fabregat, Vicente Olivares y Raquel Saura.

20.30 h.: Clausura de la Feria de Maquinaria Agrícola.

22.30 h.: Cantada de Habaneras, en la Carpa de Fiestas. Acto organizado por la Fundació Caixa Vinaròs.

24.00 h.: En el puerto, castillo de fuegos artificiales fin de fiestas.

ACTOS FUERA DEL PROGRAMA FESTIVO

22 DE JUNIO

10.00 h.: En la Peña València, almuerzo.

15.00 h.: En la Peña Madridista, Campeonato de Guiñote.

15.00 h.: En los locales de la Peña Barça, sorteo para el XXIII Campeonato de Guiñote.

15.00 h.: En los salones del Círculo Mercantil y Cultural, torneos de Billar Americano, con la participación de 6 equipos, y de Billar a Tres Bandas, con la participación de dos equipos.

15.30 h.: En el campo de tiro Finca Guimerà, tirada social de cordero a máquina, organizada por el Club de caza San Sebastià.

23 DE JUNIO

10.00 h.: En el Club de Tenis Vinaròs Torneo Cuadrangular de Fútbol 7 entre las Peñas València, Barça, Atlètic de Bilbao i Club de Tenis.

10.00 h.: En el campo de tiro Finca Guimerà, Campeonato de tiro infantil con carabina, organizado por el Club de Caza Sant Sebastià.

15.00 h.: En la Peña Madridista Vinaròs, continuación del Campeonato de Guiñote.

16.00 h.: Comienzo de los Torneos de Squash, Tenis, Pádel y Frontón, en las instalaciones del Club de Tenis de Vinaròs.

21.00 h.: Entrega en la Peña Taurina Pan y Toros del Trofeo al Mejor Peón de Brega.

21.30 h.: Entrega del XL Trofeo Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro de Vinaròs, al diestro triunfador de la corrida de toros. Acto que se celebrará en los locales de la Peña Taurina Diego Puerta.

11.30 h.: Frente a la sede de la Peña Barça, parque infantil.

16.00 h.: En la Peña Taurina Pan y Toros, Campeonato de Guiñote y Manilla.

16.00 h.: Eliminatorias de los Torneos de Squash, Tenis, Pádel y Frontón, en las instalaciones del Club de Tenis.

15.30 h.: En los locales de la Peña València, Campeonato Local de Guiñote y Manilla, por parejas.

17.00 h.: En la sede de la Peña Barça, merienda para los niños y niñas con chocolate y churros y la esperada entrega de premios.

15.00 h.: Sorteo para el XXIII Campeonato Abierto de Manilla en la Peña Barça. A continuación, abierto de Manilla.

15.30 h.: En el campo de tiro Finca Guimerà, tirada de palomas a brazo. Este acontecimiento está organizado por el Club de Caza San Sebastià.

16.00 h.: Eliminatorias de los torneos de squash, tenis, pádel y frontón. Las pruebas tendrán lugar en las instalaciones del Club de Tenis.

19.00 h.: Entrega de trofeos en la Peña València de Guiñote y Manilla.

20.00 h.: En la Peña Madridista de Vinaròs, entrega de trofeos a los campeones del guiñote. A continuación, entrega del trofeo al máximo goleador del Vinaròs C.F. Se servirá un vino de honor.

SOPAR DE GALA EN HONOR A LA REINA I LES DAMES:

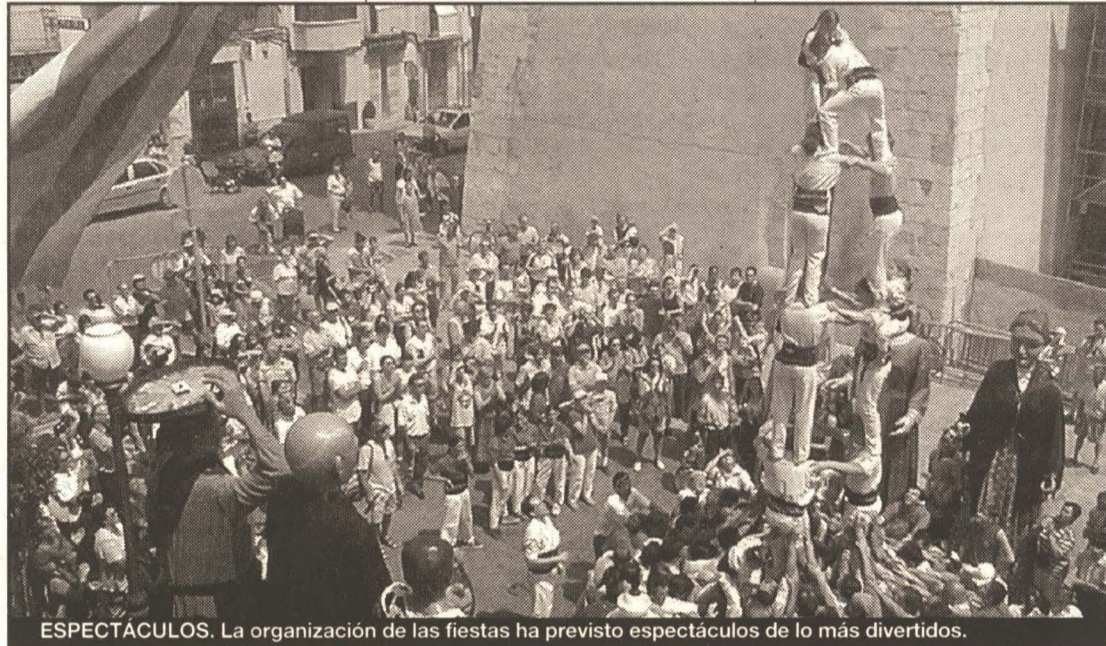
Primer plato: Centollo del Cantábrico gratinado en su propia cáscara; segundo plato: Langostinos de Vinaròs y bogavante al natural; tercer plato: Muslo de pularda relleno de setas y foie con salsa de miel de romero y verduritas de la huerta; postre: Sacher con mermelada de naranja amarga y coulis de melocotón, cremaeta de Vinaròs. Vinos y cavas: Bodegas Sardà.

SOPAR DE GALA DE L'ESPORT:

Primer plat: Entremessos Mare Nostrum, segon plat: Els nostres llagostins al vapor; tercer plat: Confit de canard al forn amb verdures de la nostra horta; postre: Gelat de biscuit de vainilla amb xocolata negra fosa i crema anglesa. Vi blanc i cava brut del Penedès. La cremada del pescador. Aigües minerals. El sopar de la Gala de l'Esport tindrà lloc el dijous, dia 27 de juny. Preu: 34 euros per persona.

NOTAS:

- 1.- La comisión municipal de fiestas del Ayuntamiento de Vinaròs se reserva el derecho de poder cambiar el orden y número de los actos, si las circunstancias así lo aconsejan.
- 2.- Se declina toda responsabilidad de los daños o accidentes que puedan sufrir todas aquellas personas o vehículos que imprudentemente no se encuentren situados a suficiente distancia del lugar donde se quemen tracas o fuegos artificiales, debidamente anunciados en este programa.



ESPECTÁCULOS. La organización de las fiestas ha previsto espectáculos de lo más divertidos.

24 DE JUNIO

15.30 h.: En el campo de tiro Finca Guimerà, tirada de recorrido de caza, organizada por el Club de caza San Sebastià.

15.30 h.: En los salones de la Peña València, Campeonato Rápido de Guiñote Interpeñas, por parejas.

16.00 h.: Eliminatorias de los Torneos de Squash, Tenis, Pádel y Frontón, en las instalaciones del Club de Tenis.

25 DE JUNIO

10.30 h.: En los locales de la Peña Barça, comienzo del XXIII Concurso Abierto de Pintura Infantil. Fustes Gabarró repartirá el material necesario así como medallas para los concursantes.

26 DE JUNIO

15.30 h.: En la Peña València, continuación del Campeonato Local de Guiñote y Manilla, por parejas.

16.00 h.: Eliminatorias de los torneos de squash, tenis, pádel y frontón, en las instalaciones del Club de Tenis.

16.00 h.: En la Peña Taurina Pan y Toros, Campeonato de Guiñote y Manilla.

27 DE JUNIO

15.30 h.: En los salones de la Peña València, final de los campeonatos de Guiñote y Manilla por parejas.

16.00 h.: Eliminatorias de los torneos de squash, tenis, pádel y frontón, en las instalaciones del Club de Tenis.

16.00 h.: En la Peña Taurina Pan y Toros, Campeonato de Guiñote y Manilla.

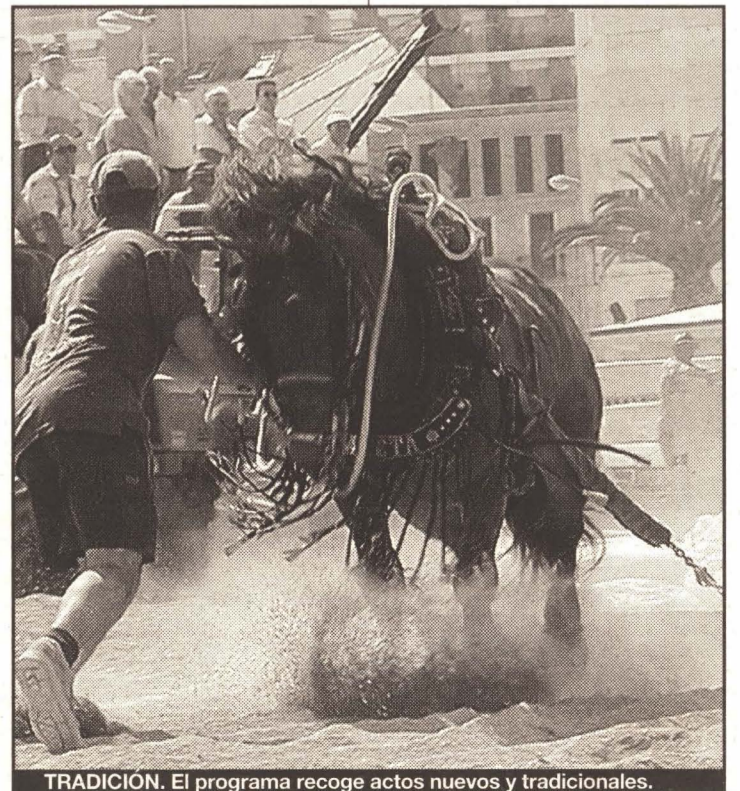
28 DE JUNIO

16.00 h.: Eliminatorias de los torneos de squash, tenis, pádel y frontón, en las instalaciones del Club de tenis.

19.30 h.: En el local de la Peña València, fiesta infantil.

29 DE JUNIO

15.00 h.: En la Peña Madridista Vinaròs, finales del Campeonato de Guiñote.



TRADICIÓN. El programa recoge actos nuevos y tradicionales.



AMISTAD. Estos días potencian los lazos de unión entre amigos.



ENTREVISTA. Emili Fonollosa analiza en esta entrevista con el alcalde de Vinaròs, J. Moliner, diversos aspectos sociales y políticos de interés para el municipio.

FOTOS: ALCÁZAR

“Estas son unas fiestas dignas”

El alcalde de Vinaròs repasa la actualidad y destaca la buena salud de que gozan ahora las fiestas de Sant Joan i Sant Pere

Jacinto Moliner afirma que todas las instituciones están trabajando para solucionar el problema que supone la situación de la N-340

EMILI FONOLLOSA

Es toda una tradición en nuestro semanario que el número extra dedicado a las fiestas de Sant Joan i Sant Pere dedique un amplio espacio a echar una extensa ojeada al presente de la población, a través de la visión de la primera autoridad local. Con el alcalde Jacinto Moliner hemos conversado largamente en su despacho, a partir de las preguntas que le formulamos sobre los más variados temas.

Pregunta.- Estas fiestas 2002 siguen una estructura que parece consolidada en los últimos años.

Respuesta.- Sí, están basadas en la misma línea de años anteriores, aunque destaca la ampliación que supone la tercera carpa donde se harán actos diríamos *culturales* o *folclóricos*. Yo también quiero destacar que en la carpa joven tengamos varios conjuntos conocidos, cuando ha habido años que sólo ha actuado un conjunto *estrella*. Además, tendremos una representación de Operación Triunfo. Pienso que se hace un gran esfuerzo por tener unas fiestas lo más dignas para la ciudad y para todos y cada uno de los ciudadanos de Vinaròs.

P.- ¿El auge del Carnaval ha ido en detrimento de estas fiestas?

R.- No, todo lo contrario, el Carnaval

se ha ido potenciando a medida que el pueblo lo ha ido pidiendo. Cuando entramos en el Ayuntamiento, las fiestas de Sant Joan estaban en una *crítica* situación, estaban *desmoralizadas*. Basta con recordar cómo se hacía la presentación de reinas y damas en la plaza San Agustín y los actos eran *muy pobres*. Desde 1995, estas fiestas tomaron otro *aire* y sin descuidar el Carnaval, las hemos potenciado, son las tradicionales del pueblo y creo que ahora están en la línea que les corresponde.

“El Carnaval se ha ido potenciando a medida que el pueblo lo ha ido demandando”

P.- En cuanto a temas de la ciudad, ha habido recientemente otro acto de protesta por la situación de la N-340. La población pide soluciones a esta vía tan peligrosa, ¿por qué no llegan?

R.- Desde todas las instituciones se está trabajando para esto, aunque no lo parezca. Hace poco salió a concurso el estudio de la variante

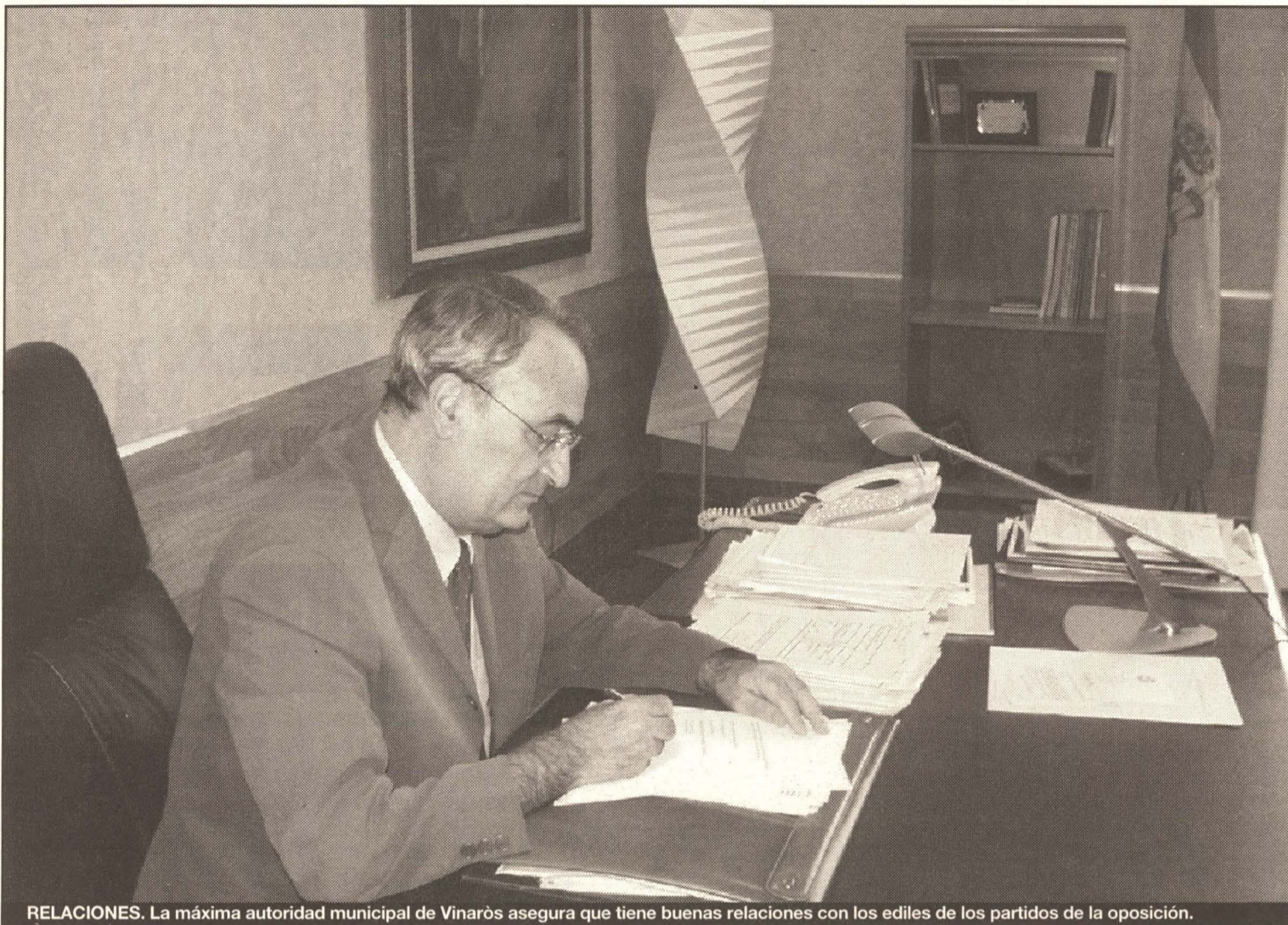


PROGRAMA. Moliner está muy satisfecho con el programa de fiestas.

desde Hospitalet hasta Benicàssim, que deberá decidir por donde construir la variante. Se está realizando un estudio del tramo entre la Colonia Europa hasta pasado el río Servol, que prevé crear un nuevo acceso a la altura de la partida Capsades, donde habría una rotonda y se eliminaría la actual entrada de la avenida Castellón; además habrá carreteras auxiliares, de manera que desde la calle del Pilar se accedería a la zona industrial de Capsades sin tocar la N-340. Todo esto no se consigue de un día para lo otro, la tramitación siempre es lenta.

Por otro lado, el secretario de estado de Fomento nos informó que este año se licitará la rotonda del cruce N-232 y N-340 y se comenzarán las obras de la carretera de Ulldecona en los dos primeros kilómetros. Asimismo, es complicado buscar la gratuidad de algo para lo que hay una concesión, como es la autopista A-7.

Sobre las reivindicaciones que se hacen estoy de acuerdo en el fondo, pero no en la forma, no es la más adecuada ni necesaria; hay que reivindicar pero sin molestar a los demás, imagínese la gracia que debió hacerles la organización de la marcha lenta a los que se vieron envueltos en la misma soportando las colas generadas y los perjuicios que ello pudo ocasionar. Protestar sí pero con responsabilidad.



RELACIONES. La máxima autoridad municipal de Vinaròs asegura que tiene buenas relaciones con los ediles de los partidos de la oposición.

P.- ¿Hacia falta una inversión tan grande para el río Servol, en unas obras que han provocado bastantes críticas?

R.- Los ecologistas y los que critican el proyecto, solo conocen del mismo lo que ellos quieren conocer. No creo que opinen como ellos aquellos vecinos que tienen sus casas invadidas por los mosquitos. La canalización evitará la insalubridad que producen las charcas que existen en el río. Se le hace un marco adecuado y se le construyen unos puentes escultóricos que darán prestigio, además de ser muy útiles.

El proyecto no es costoso, vale lo que vale y es necesario e imprescindible. Otra cosa es que haya quien lo critique, no por no entender su necesidad. Es lamentable que se quiera hacer política con obras serias.

P.- ¿Por qué el Ayuntamiento se ha lanzado a peatonalizar el centro urbano, sin crear nuevas plazas de aparcamiento?

R.- Con las obras de S.Cristóbal, se han perdido veinte plazas. Considero que aún no hay las plazas necesarias, pero nadie puede discutir que hemos creado bastantes más que las que se han suprimido. Hay que contar que hay ahora 40 plazas más en la avenida del País Valencià, a lo que sumamos un centenar en el solar del exconvento de San Francisco. Además, hemos llegado a acuerdos con varios propietarios de solares para poder usarlos como zona de estacionamiento, como el patio situado frente a Machaco, otro junto al colegio Manuel Foguet, otro en la calle del Pilar.

Estamos pendientes también de que los técnicos acaben las bases para determinar que en la prolongación de la calle San Ramón se construya un aparcamiento subterráneo

para 250 plazas. También destaca el centenar de plazas subterráneas, para residentes de la plaza Constitución. Asimismo, hay varias zonas de ejecución donde habrá también amplio espacio para coches, como la de la Torre Ballester. A medio plazo, se podrán ofrecer entre 600 y 700 plazas en total.

P.- ¿Podría repasarnos brevemente algunos proyectos de la corporación que preside?

R.- Los servicios técnicos están ya preparando el anteproyecto de la zona deportiva, aunque se ha retrasado la ocupación de terrenos. También se va a comenzar a trabajar en el anteproyecto sobre la remodelación del paseo marítimo, así como para el nuevo Ayuntamiento, aunque estamos pendiente de Patrimonio y de Cultura para que nos dé luz verde. Se van a ocupar los terrenos de la partida Capsades para urbanizar su vial, que conduce hasta el madero. Quiero asimismo destacar la reforma de la plaza de la estación, donde podrán aparcar varios autobuses y podremos ya hablar de mayor número de paradas de tren.

Además seguimos con el saneamiento de la zona urbana, vamos a expropiar las casas pegadas a la Arciprestal para demolerlas, se completará desde agosto la peatonalización del centro, se mejorará el camino de la ermita de S.Gregori al corralet, se conectarán los desagües desde la calle Santa Ana hasta el mar y los de la plaza San Valente para poder cerrar el puente allí existente, evitando los malos olores.

Por otra parte, cuando salga esta entrevista, ya habremos firmado un convenio con la Generalitat Valenciana por el que podremos desarrollar suelo muy barato para obtener terrenos donde construir viviendas socia-



OBRAS. Jacinto Moliner anuncia que se realizarán grandes obras.

“La puerta de mi despacho está abierta a quien quiera plantear cualquier problema”

les. Las viviendas saldrán a precios tasados por la Generalitat

P.- Y en cuanto a la actividad dentro del propio Ayuntamiento, ¿cómo van sus relaciones con el primer teniente alcalde José Miguel May?

R.- Las relaciones son normales con él y el resto de concejales, hay días que casi ni nos vemos por la gran cantidad de trabajo que tenemos. Se demuestra que la cosa funciona bien, después de todo lo que estamos haciendo en el pueblo. Se trabaja bien en todas las concejalías. Todo lo demás son especulaciones.

P.- ¿Con qué partido de la oposición conversa mejor?

R.- Me siento a gusto con quienes tengan ganas de hacer cosas buenas por el pueblo.

P.- ¿La mayoría absoluta provoca que actúe con prepotencia y falta de transparencia como dicen?

R.- Esto es fácil de decir, pero debe demostrarse. Si algún día lo demuestran, podría rectificar pero hasta ahora, no he actuado así. Debo decirle que últimamente, el trato de los grupos políticos es más positivo que hace una temporada. Se puede criticar injustificadamente para confundir a los ciudadanos, pero ahora la forma de trabajar es más positiva. Ojalá esto hubiera sido desde que comenzó la legislatura.

P.- ¿Por qué no deja hablar a los ciudadanos en los plenos, como sucedió recientemente?

R.- En todos los años de democracia, creo que nunca se ha hablado

después de un pleno, pero le diré lo mismo que comenté aquel día: la puerta del despacho de Alcaldía está abierta para quiénes quieran plantear cualquier problema. No prohíbo a nadie que hable, pero cuando se acaba el pleno, se levanta la sesión y si alguien quiere alguna cosa, puede acudir a mi despacho, si fuese autoritario como se me acusa, le cerraría las puertas del despacho.

P.- Se critica la concesión de servicios a empresas privadas, ¿está satisfecho con la labor realizada hasta ahora?

R.- Si le dijera que estoy contento en todo, le engañaría. Del servicio de aguas, estoy satisfecho. En cuanto a la limpieza, en algunos aspectos, está mejor, como en las playas, pero también hay aún alguna deficiencia como los puntos verdes, aunque también hay que valorar que pronto tendremos el ecoparque. Hasta que una empresa se posicione, siempre cuesta algo; creo que llevamos el camino bueno.

P.- El valenciano sigue siendo segunda lengua en el Ayuntamiento, como se ha visto en la inscripción del monolito de San Cristóbal.

R.- Las obras aún no están entregadas, deberá rectificarse, porque no está bien escrito ni en castellano ni en valenciano. El valenciano se está

“Me siento a gusto con quienes tengan ganas de hacer cosas buenas por el pueblo”

usando en la Concejalía de Cultura y en diferentes departamentos municipales, pero piense que hay una serie de técnicos del Ayuntamiento que no dominan nuestro idioma.

P.- Parece que Vinaròs se quede atrás en la incorporación a las nuevas tecnologías.

R.- Si usted se refiere a que no se haya dejado instalar ONO, le puedo decir que sí que queremos las nuevas tecnologías pero no de cualquier manera. En las nuevas obras que hacemos, ponemos instalaciones por donde podrán pasar las empresas que quieran ofrecer sus servicios. Se debe sacar a concurso para ver quién quiere ofertar en Vinaròs, dentro de un año creo que estará el concurso en la calle, será no para una sola empresa, sino para las que quieran y deberán cumplir el PGOU, que entre otras cosas no permite poner cables en las fachadas ni armarios de lata en las calles que afean la estética. Se trata de poner un poco de orden. No estamos a favor de que una empresa haga lo que le dé la gana por tener la exclusiva de una población.

P.- Para acabar, ¿algún mensaje final para los vinarocenses?

R.- Naturalmente debo centrarlo en el deseo de que las fiestas transcurran con normalidad y que los vinarocenses las disfruten al máximo, pues para ellos están pensadas.

¡¡Bones Festes Vinaròs!!



ADOLFO DOMINGUEZ

VINARÒS

AVDA. PAÍS VALENCIÀ, 13

TEL. 964 407 748

TOSHIBA



**Experiència
i professionalitat
al seu servei**

Bones Festes de Sant Joan i Sant Pere !



**FIGUERAS
REFRIGERACIÓ, S.L.**

Avgda. Barcelona, 3
Tel. 964 456 264
Fax 964 451 500
12500 VINARÒS (Castelló)

Les desea Felices Fiestas...

CLÍNICA VETERINARIA VINARÒS

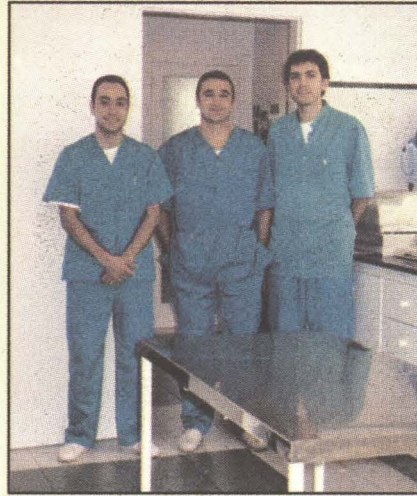


Col. 92
 Carlos Esteller Benet
 Lorenzo Verge Cardona
 David Martínez Ollé

12 AÑOS
 DE SERVICIO
 ININTERRUMPIDO

URGENCIAS 24 HORAS:
606 569 836

MAÑANAS TARDES
 de 10 a 2 de 5 a 9
 SÁBADOS
 de 11 a 1 (mañana)



- VACUNACIÓN
- MEDICINA INTERNA
- RADIOLOGÍA
- CIRUGÍA GENERAL
- TRAUMATOLOGÍA
- CERTIFICADOS DISPLASIA
- ELECTROCARDIOGRAMAS
- NEUROLOGÍA
- ECOGRAFÍA
- DERMATOLOGÍA
- OFTALMOLOGÍA
- LIMPIEZA BUCAL CON ULTRASONIDOS
- LABORATORIO DE ANÁLISIS CLÍNICOS
- INSEMINACIÓN ARTIFICIAL
- CHIP Y TATUAJES OFICIALES
- TERAPIA DE COMPORTAMIENTO
- HOSPITALIZACIÓN 24 HORAS
- CLÍNICA DE ANIMALES EXÓTICOS

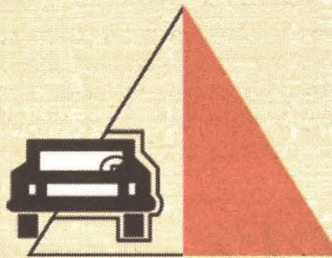
**Peluquería
 canina
 y felina**

Desamparados, 4 • Tel. 964 45 65 31 • VINARÒS

www.consultavet.es/vinaros • SERVICIO A DOMICILIO

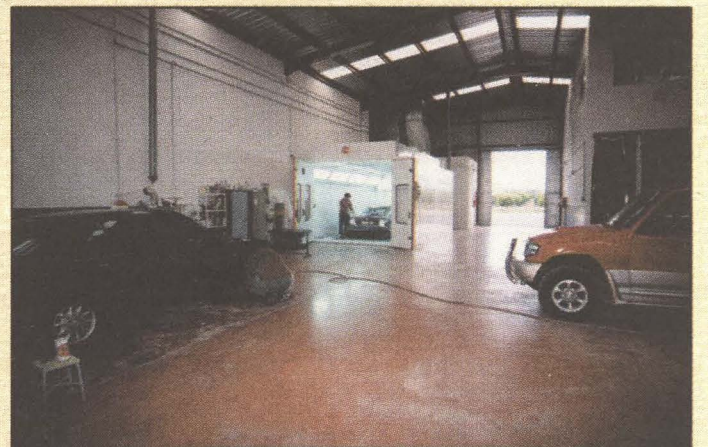
Martín

TALLER PLANCHA Y PINTURA



¡FELICES FIESTAS!

En nuestras instalaciones, ponemos a su disposición más de 1.000 m2 de asistencia para cualquier desperfecto de su vehículo. Conduce siempre con prudencia, estas vacaciones son para vivirlas. Para cualquier percance confía en nuestro inmejorable servicio.



Ctra. N-340, Km. 1053'4
 Tel. y Fax 964 452 411
 VINARÒS



Unos festejos muy populares

El programa de fiestas ofrece numerosas actividades para todos los gustos y edades, ya que mezclan la cultura y la tradición

Gran variedad de conciertos, orquestas, concursos, bailes populares y eventos deportivos y taurinos completan el programa

REDACCIÓN

Vinaròs se prepara para su semana grande. Desde el viernes, 21 de junio, y hasta el domingo, día 30, las calles y avenidas de nuestra ciudad se vestirán de gala para recibir a miles de personas, tanto vecinos de la población como de otras localidades vecinas. Sin duda alguna, las de *Sant Joan i Sant Pere* son unas fiestas que mezclan la tradición con actos con una marcada solera en Vinaròs, y otra serie de acontecimientos cada año más innovadores y que destacan por ser del agrado de cada uno de los sectores de la población.

El volteo de campanas al mediodía del viernes, 21, dará la bienvenida a las fiestas de este 2002. El primer día siempre se ha caracterizado por ser una jornada eminentemente protocolaria. Es el día grande para autoridades, damas de honor y, principalmente, para la reina de fiestas, que será coronada en la Carpa de Fiestas a las 21.00 horas. Al finalizar el acto, se inaugurará el Real de la Feria con un ramillete de fuegos artificiales en el paseo Forat, para culminar este primer día con un concierto de Loquillo y Los Trogloditas en la Carpa Joven.

ACTOS MÁS TRADICIONALES

En honor a los dos patronos de Vinaròs, Sant Joan i Sant Pere, los días 24 y 29, respectivamente, no faltarán los actos religiosos. El día de



TRADICIÓN. Las populares fiestas de Sant Joan i Sant Pere, muy arraigadas en Vinaròs y el Baix Maestrat.

Sant Joan, a las 12.00 horas, en la iglesia de Nuestra Señora de Asunción, se ofrecerá una solemne misa en honor al santo. A esa misma hora, pero el día de Sant Pere y en la Parroquia Santa Magdalena, se ofrecerá otra solemne eucaristía. Como

es tradición, este tipo de acontecimientos vienen acompañados del pasacalle por las calles habituales con la compañía del grupo musical de la *dolçaina i el tabalet*.

En Vinaròs no se descuidan los eventos culturales. En estas fiestas

los vecinos podrán elegir entre gran diversidad de actividades culturales y musicales. El XVII Festival de Bandas de Música, diferentes exposiciones de arte, concentraciones de gigantes y cabezudos, pasacalles musicales, la actuación del Ballet Esplai en

la Carpa Cultural, audiciones musicales, presentaciones literarias y *teatre de carrer* son algunas de las múltiples opciones que puede escoger la gente, siempre, claro está, en función de los gustos de cada uno.

Además, para la gente joven y para los más mayores, se ha programado una interesante variedad de conciertos para todo tipo de público. Cada noche están previstas diferentes orquestas en diferentes puntos de la ciudad y, además, en el Recinto Joven, habrá preparada una fiesta: grupos como Strenos, Manacor, The Beatles, La Tribu, Fundación Tony Manero y discos móviles.

DEPORTES Y OCIO

El deporte y las actividades más lúdicas también adquieren un protagonismo especial en las fiestas de Sant Joan i Sant Pere. Torneos de fútbol base, de fútbol amateur (Memorial Nicolau Rivas) y de veteranos, fútbol sala, baloncesto, petanca, squash, tenis, frontón, pádel, gimnasia y la clásica y tradicional XXXIX Vuelta Ciclista del Langostino.

Además, diferentes entidades sociales y organizaciones han programado todo tipo de concursos (guiñote, manilla, dominó,...), parques infantiles, etc. Tampoco faltarán las corridas de toros, siempre tan tradicionales en Vinaròs.

En definitiva, un amplio abanico de posibilidades para todos los gustos y edades, puesto que son unas fiestas marcadamente populares.



COORDINACIÓN. Tárrega coordina el equipo de la comisión.

La planificación de actos en tres carpas se consolidará este año

La actuación de Fórmula Abierta, una convocatoria destacada, concentrará a numeroso público joven en un esperado concierto de estos ídolos televisivos

REDACCIÓN

La cita festiva de *les festes i fira de Sant Joan* nos brindará durante diez días actos lúdicos, culturales y deportivos, en un calendario que no se deja a la improvisación y que se está preparando desde el mes de enero.

El concejal de Fiestas del Ayuntamiento de Vinaròs, José Ramón Tárrega, es el encargado de coordinar al equipo de personas que conforma la comisión de fiestas y que pone en marcha el engranaje festivo. Tárrega manifiesta con gran satisfacción que "este año supone la consolidación de un modelo de planificación de actos que ya introdujimos el año pasado y que mejoramos con la habilitación de tres carpas". En el *Envelat*, en la playa del Fortí, tendrán lugar todas las ver-

benas y las cenas de gala que han sido organizadas por el consistorio. En el Paseo Marítimo, junto a la oficina de Información y Turismo, se ubicará la carpa cultural, donde se celebrarán los actos de entidades que, tradicionalmente, tenían problemas a la hora de ubicarse.

MESÓ DE LES FESTES

Junto a esta carpa estará el *Mesó de les Festes*, que ya obtuvo un notable éxito el pasado año. Con estas dos instalaciones, el concejal considera que "se generará un ambiente de fiesta muy atractivo en todo el Paseo Marítimo". Por último, la *Carpa Jove*, ubicada junto al Paseo Forat, acogerá cinco conciertos de calidad para los más jóvenes, que pretenden "conectar con los participantes más jóvenes".

De todas formas, estas fiestas serán recordadas sin duda por el concierto de Fórmula Abierta, que debido a la repercusión del programa Operación Triunfo, es quizá uno de los actos más importantes y que levantará, sin duda, más expectación. A lo que añade Tárrega que "no debemos olvidar los actos protocolarios como la presentación de las reinas y damas, las verbenas populares o las cenas de gala, así como los actos organizados por las entidades culturales y deportivas, fruto del esfuerzo de todo un año".

En definitiva, se trata de unas fiestas diseñadas para divertir a todos los ciudadanos y ciudadanas de Vinaròs y aquellas personas de otros lugares de la provincia que se acercan a visitar la población.

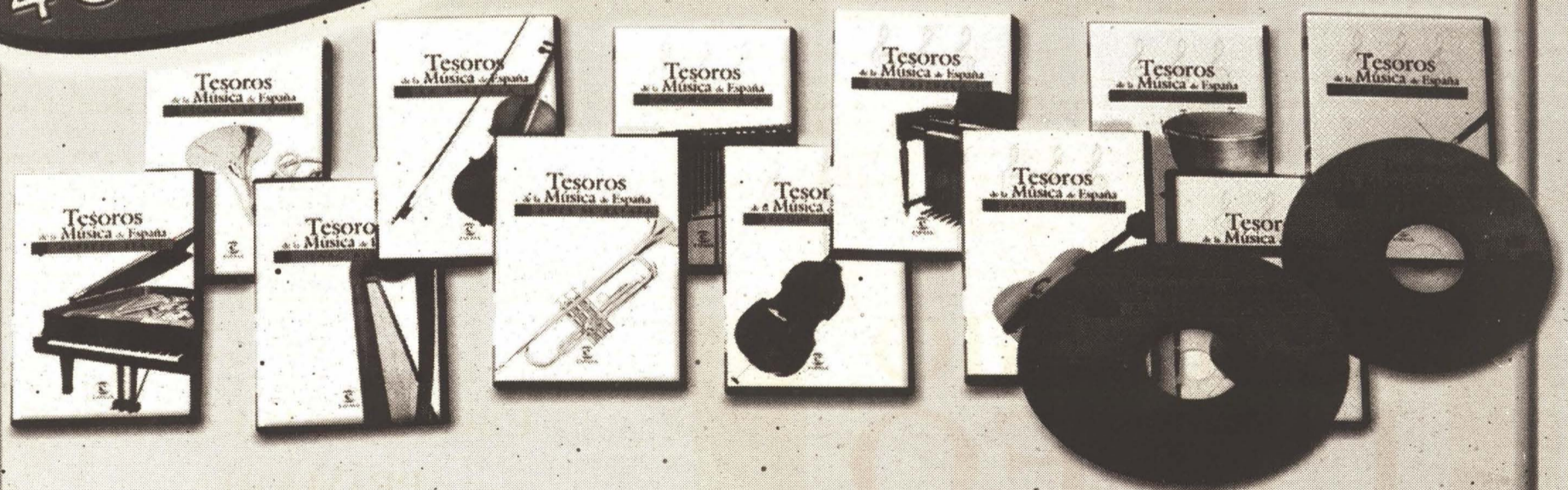
Tesoros de España

24 de junio
1ª entrega

2 promociones en una
libro + Cd



4€ + periódico



todos los lunes en tu quiosco

Descubre los lugares más preciados de la geografía española: pueblos, monasterios, castillos, parques naturales, ... todo ello acompañado de una magnífica colección de obras musicales que forman parte del patrimonio de nuestra cultura.

Mediterráneo

El primero de Castellón

Eva María, sencillez y simpatía

"Tuve mucha suerte al resultar elegida entre tantas chicas", afirma la joven de 17 años, que vivirá esta noche una velada inolvidable

Volcada en los estudios, y con un gran interés por el inglés, quiere estudiar Derecho en la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona

JOSEP CARDA

Tuve mucha suerte al resultar elegida entre tantas chicas". Con esta sencillez se expresa la reina de las fiestas de Vinaròs, Eva M^a López Monfort, en referencia a su elección como máxima representante festiva de la ciudad. Un proceso en el que recibió el apoyo mayoritario de sus 17 compañeras de trayecto festero que, ahora, forman parte de su corte de honor.

Con 17 años, esta joven vinarosenc es la nueva reina de la población, cargo al que ha llegado representando a la Sociedad de Pesca La Lubina y a lo que ha contribuido de forma importante su tío Tomás.

APOYO FAMILIAR

Conchín Monfort y Antonio López, sus padres, junto a su novio Josep, comparten con Eva María los bellos momentos que está viviendo y los que aún le quedan por vivir: "Cuando les llamé para comunicarles que había sido elegida reina, no se lo creyeron; y después de asumirlo, lo celebramos a lo grande en casa". En la fiesta tampoco faltó su hermanita Mónica que, con tan sólo cinco años, ya muestra una gran ilusión por todas las cosas bonitas que le suceden a su hermana, lo cual ya le está haciendo nacer el interés por convertirse en una nueva representante festiva de la familia.

PREFERENCIAS

Sin duda, de cuantos actos se celebran en el marco de las fiestas de San Juan y San Pedro, Eva M^a López guardará un especial recuerdo del que tiene lugar esta noche, en el que se procederá a la presentación de la reina y sus 17 damas: Noelia Sala, Verónica Soldado, Diana Sales, Rosa Borja, Gloria Pérez,



REPRESENTANTE. La reina de las fiestas de Vinaròs, Eva María López Monfort, conjuga belleza y sencillez.

Carla Miralles, Cristel Castejón, Silvia Ribera, Cristina Albiol, Ana Ten, Diana Llopis, Eva Forner, María Luisa Bort, Flor Rodríguez, Silvia Antolí, Noelia Morralla y Ana Ribera.

"La cena de gala, en la que vamos con vestidos blancos, es otro de los actos por los que tengo

predilección, aunque también me gustan la feria, la corrida de toros y, como no, el ambiente nocturno que se disfruta en Vinaròs durante las fiestas", añade Eva María.

Entre sus proyectos futuros está estudiar Derecho en la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona. Eva

María muestra un gran interés por los estudios, al tiempo que afirma que le gusta mucho poner en práctica sus conocimientos de inglés.

Ya entradas las fiestas, la joven reina invita a sus convecinos a vivir unos festejos de San Juan y San Pedro que, según afirma, "serán muy

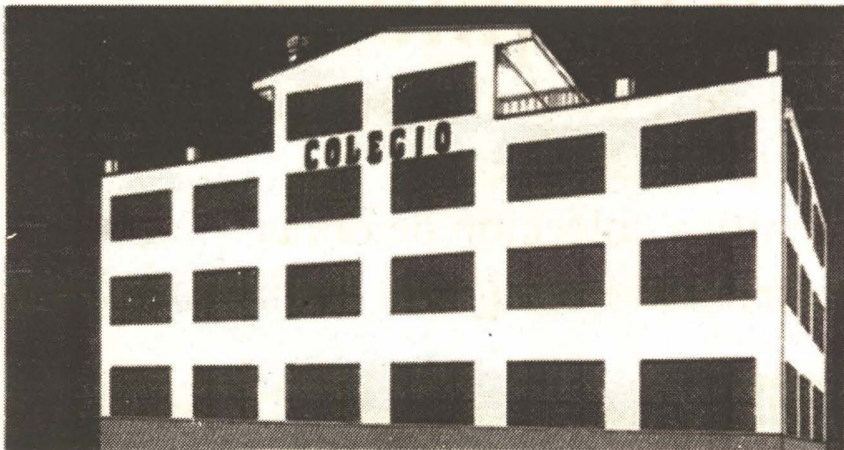
especiales para mí. Y quisiera que también para todo el mundo, por lo que me gustaría que los vinarosenc se lo pasasen de muerte y que disfruten junto a nosotros". Para ello, en opinión de la reina, "es imprescindible que la gente participe y se involucre al máximo".

"Con mis damas me llevo de categoría"

■ "Cuando se realizó la elección ya conocía a las que serían mis damas, incluso algunas eras amigas mías, y sólo puedo decir que son todas muy agradables", afirma Eva M^a López. "Hay muy buen rollo entre nosotras", añade.

Responsable, tímida pero con facilidad para comunicarse, simpática, activa, guapa y amiga de sus amigos son algunos de los valores que definen a la joven reina de las fiestas. Entre sus aficiones, destacan leer, salir de marcha con los amigos, escuchar música pop-rock y bailar. Actividad esta última que pone en práctica de forma habitual al pertenecer al Grup Les Camaraes. Además, a todo ello, añade su presencia en la banda de música La Alianza de Vinaròs, agrupación en la que toca el clarinete. Todo un buen ejemplo de la gran actividad que demuestra día a día, durante el año, esta joven. Sin duda, la reina conocerá desde hoy una manera diferente y más intensa de vivir las fiestas de su ciudad.

COLEGIO LICEO



ESCUELA INFANTIL
PRIMARIA
E.S.O.

ABIERTA MATRÍCULA

Centro Concertado

Teléfono 964 398 512 - Benicàssim

Melani, reflejo de simpatía

La guapa reina infantil de Vinaròs, Melani Catalán Coma, tiene 8 años y estudia tercero de Primaria en el colegio Manuel Foguet

La pequeña comparte su gran ilusión con sus padres, sus dos hermanos y las cinco damas con que cuenta su corte de honor

JOSEP CARDA

Algunos acontecimientos marcan alegremente la vida de la gente. Pero muy pocas veces coinciden dos o más de esos momentos especialmente felices en el transcurso de un solo año.

Esto es lo que le ha ocurrido a la pequeña Melani Catalán Coma. Este año 2002 pasará a formar parte de los períodos más importantes de su vida. En muy pocos días pasó de celebrar un evento tan importante para un niño como su Primera Comunión a conocer que sería la reina infantil de su ciudad, Vinaròs.

ESTUDIOS

Melani tiene actualmente 8 años, estudia tercero de Primaria en el colegio Manuel Foguet, y espera con verdadera ilusión el día de su presentación como máxima representante de los niños de Vinaròs. Una ilusión que, con toda seguridad, comparte con el resto de pequeñas que forman su corte de honor: María Aragonés Redó, Carla Martín Aulet, Leticia Roger Mundo, Montserrat Callau Alpuente y Andrea Muñoz

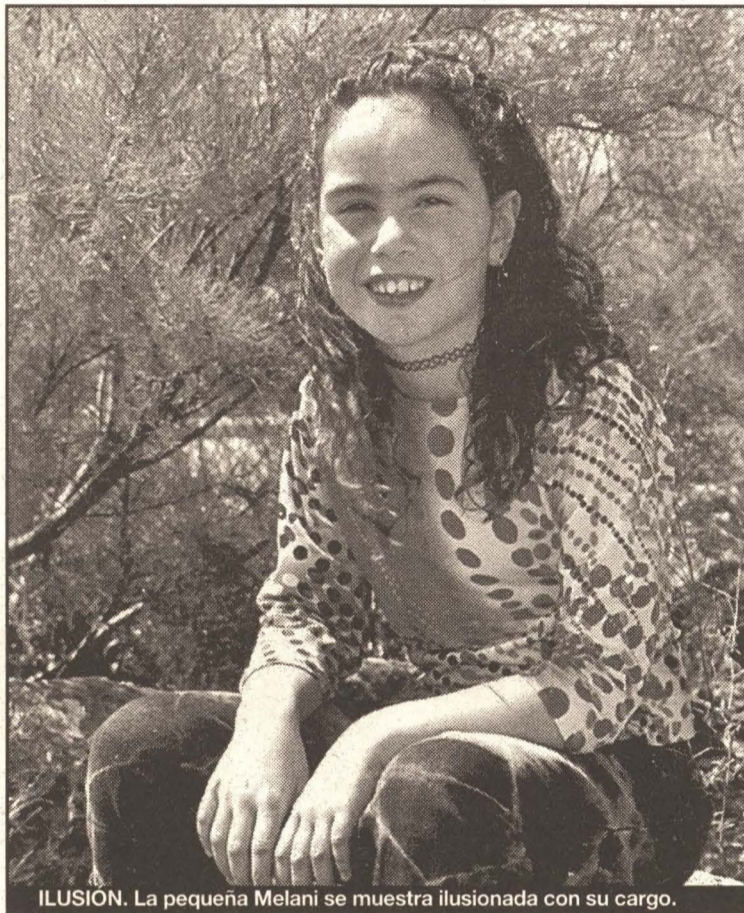
Joan. De sus damas dice que "ya las conocía a todas" y con ellas protagonizará gran parte de los festejos que comienzan hoy.

Respecto al tema de su aplicación en los estudios, se considera bastante buena estudiante. "Lo que más me gusta del cole son las matemáticas y lo que menos la asignatura de inglés", afirma con la rotundidad propia de una Escorpio.

FAMILIA

Pero, del momento que está viviendo Melani tampoco se escapan sus padres, Paquita y José M^a, ni sus hermanos mayores Sonia y Hugo. Todos viven y saborean con intensidad cada instante y cada minuto desde que conocieron la noticia de la elección de la pequeña de la casa que, de siempre, había manifestado su voluntad de ser parte integrante de las fiestas de su pueblo.

Aunque le gusta la fiesta taurina, la pequeña reina infantil no oculta cierto temor y respeto hacia los toros, unos animales cuya presencia es parte importante de los festejos con que Vinaròs celebra la festividad de San Juan y San Pedro.



ILUSION. La pequeña Melani se muestra ilusionada con su cargo.

Paquita, la previsora madre de la pequeña

■ Paquita, la madre de la reina infantil, dando muestras de un talante previsor, ya lo tiene todo listo para el comienzo de las fiestas. Ni un solo detalle ha escapado al pensamiento de Paquita. Y a Melanie tampoco se le escapa que, en los próximos días, va a vivir unas fiestas que quedarán grabadas para siempre en su memoria. Al final de los festejos, sólo permanecerán aquellos recuerdos que signifiquen diversión y alegría, aunque también recordará que el cargo de reina infantil conlleva una serie de obligaciones. Los nervios que Melanie tiene al adentrarse en las fiestas se desvanecerán poco a poco y convertirán estos festejos en una auténtica página de oro en su vida.



Bones Festes!



modas
RAMIREZ

VINARÒS

C/ Sto. Tomás, 10
VINARÒS

Tel. 964 45 06 24

SE PRECISA

ABASTECEDOR

INTERESADOS:

**MIÉRCOLES A PARTIR
DE LAS 22'00 H.**

**EN EL LOCAL SOCIAL
DE LA PENYA BARÇA**

El honor de ser dama de la reina

Diecisiete damas mayores y cinco infantiles representarán a los vecinos de Vinaròs en las fiestas y feria de Sant Joan i Sant Pere

Todas ellas desbordan ilusión y compaginarán las obligaciones de su cargo con la diversión de las fiestas más esperadas del año

REDACCIÓN

Las fiestas de Sant Joan i Sant Pere de Vinaròs tienen en las reinas y su corte de honor a unas de las principales protagonistas. En total son diecisiete bellas damas las que acompañarán a la reina, Eva María López Monfort, en su mandato. Además, cinco jóvenes harán lo propio con la pequeña Melani Catalán Coma. Las afortunadas damas de las fiestas son Noelia Sala Pascual, de la Peña Barça; Verónica Soldado Cano, del Vinaròs CF; Diana Sales Gómez, del Círculo Mercantil y Cultural; Rosa Borja Balaguer, del Club Patinaje Artístico; Cristina Albiol Guimerá, de la Caixa Rural; Gloria Pérez Aicart, de Les Camaraes; Carla Miralles Castellá, del Club de Tennis Vinaròs; Cristel Castejón, del Consell Local de Comerç; Silvia Ribera Pérez, del Consell Local Agrari; Ana Ten Gascó, de la Peña Valencia; Diana Llopis Palomo, del Centro Aragonés; Eva Forner Pablo, de la Peña Taurina Diego Puerta; Flor Rodríguez Venenatto, de la Unión Ciclista; Silvia Antolí Ramón, de la Coral Juvenil Sant Sebastià; Noela Morralla Nicolau, de la Peña Madridista; y Ana Ribera Forner, de la Peña Taurina Pan y Toros.

DAMAS INFANTILES

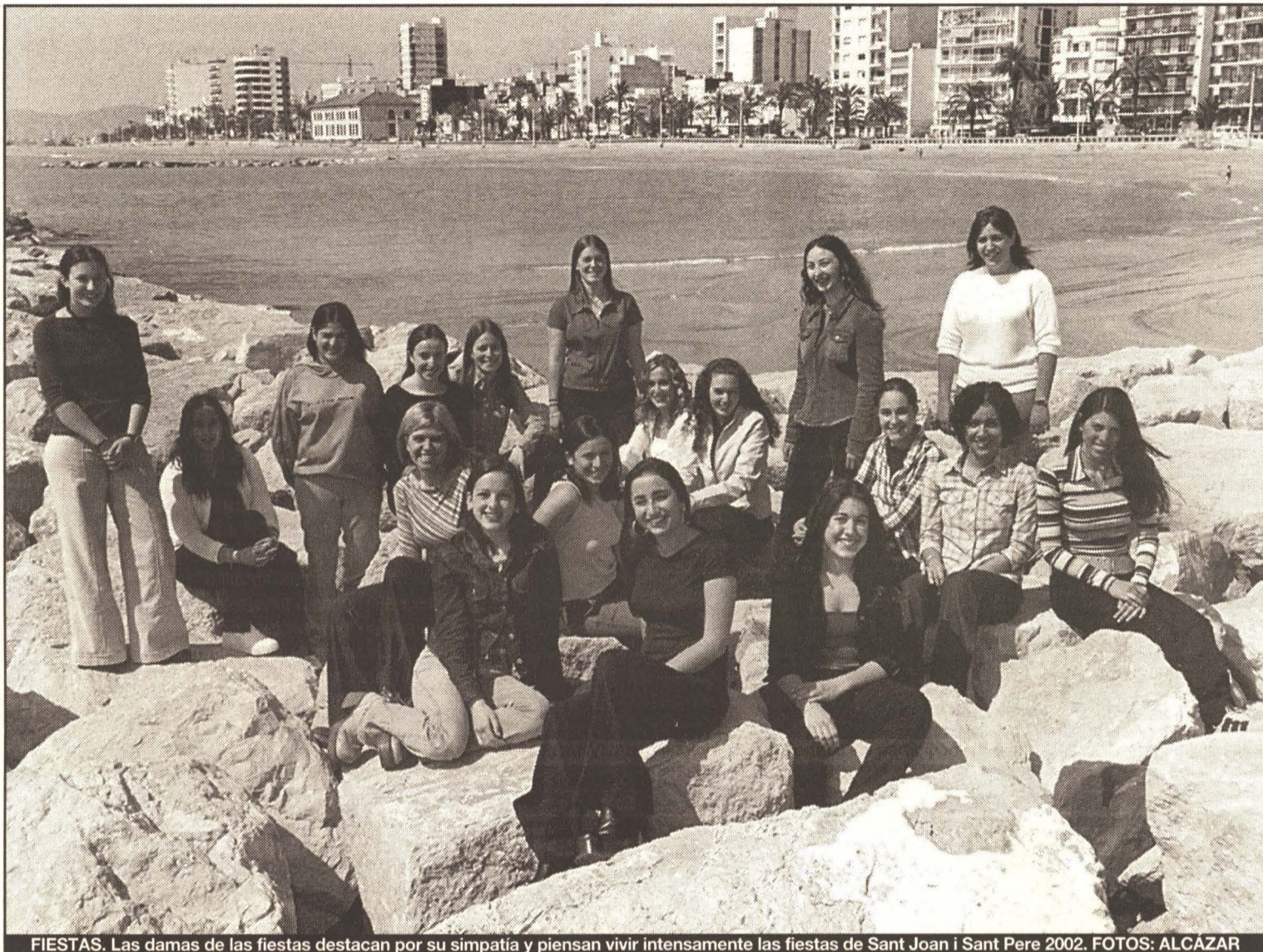
En cuanto a las damas infantiles, cabe indicar que María Aragonés Redó proviene del Col·legi Divina Providència; Carla Martín Aulet, del Col·legi Assumpció; Leticia Roger Mundo, del Col·legi Misericordia; Montserrat Callau Alpuente, de La Consolació; y Andrea Muñoz Joan, del Col·legi Sant Sebastià.

Todas ellas tienen el deber de representar a la mujer vinarossenca en gran cantidad de actos programados para las fiestas y han sido elegidas por ser chicas simpáticas, guapas y por el amor que tienen a su ciudad y a las fiestas. Por este motivo, se han mostrado muy orgullosas de poder representar a su pueblo en unas fechas tan señaladas.

ILUSIÓN

Estas jóvenes rebosan ilusión y ya están preparadas para participar activamente en todas las fiestas. De hecho, compaginarán sus cargos con la diversión propia de unos festejos que marcan el inicio del verano y que son esperados durante mucho tiempo por todos los vinarossencs.

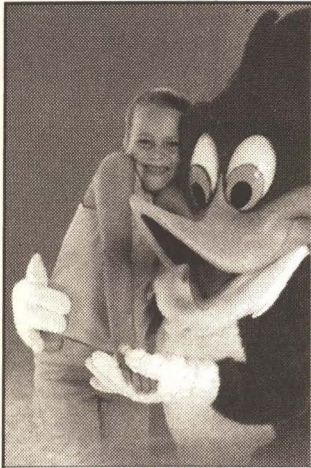
Además, son consciente de estar en el punto de mira de todos los vinarossencs, que las observarán en la presentación de las damas y las reinas, en la cena de gala y en otros muchos actos, por lo que han estado mucho tiempo cuidando su vestuario, organizando todos los actos y preparándose para vivir las fiestas de Sant Joan i San Pere más especiales de toda su vida.



FIESTAS. Las damas de las fiestas destacan por su simpatía y piensan vivir intensamente las fiestas de Sant Joan i Sant Pere 2002. FOTOS: ALCAZAR



ACOMPANADAS. Eva María López Monfort y Melani Catalán Coma tienen en las veintidós damas a verdaderas amigas en las que apoyarse.



PORT AVENTURA™

Especial San Pedro

Salida el 29 de Junio por SÓLO: **ADULTOS 33 €**

JUNIOR y SENIOR 28 €

Nuestros precios incluyen bus + entrada

SALIDAS DESDE:

- Vall d'Uixó • Burriana • Vila-real • Castellón
- Benicarló • Vinaròs

INFORMACIÓN Y RESERVAS HALCÓN VIAJES:



HALCON
VIAJES

C/ Colón, 46. **Castellón**. Tel. 964 25 15 52

Pz. de la Paz, 5. **Vall d'Uxó**. Tel. 964 69 19 20

Av. Murà, 27. **Vila-real**. Tel. 964 53 65 53

C/ Asensi, 2. **Castellón**. Tel. 964 26 00 18

L'Escurador, 32. **Burriana**. Tel. 964 51 80 62

C/ Pilar, 22. **Vinaroz**. 964.45.32.11



Ayuda Familiar
Castellón, s.l.
Atención domiciliaria

SERVICIO 24 H.

ATENCIÓN DOMICILIARIA EN TODAS LAS NECESIDADES DE LA FAMILIA EN CASTELLÓN Y PROVINCIA

- Cuidado de ENFERMOS, ANCIANOS y NIÑOS
- TAREAS DE HOGAR
- OTROS SERVICIOS A DOMICILIO (Podólogo, Rehabilitador, Peluquería...)
- BONO SALUD: Médico a domicilio
- TELEASISTENCIA DOMICILIARIA
- REFORMAS EN EL HOGAR (pintura, fontanería, albañilería...)

Personal cualificado y máxima confianza.

Todos nuestros servicios están cubiertos con un seguro de responsabilidad civil

C/ San Blas, 26 Bajo - Tels. 964 25 71 81 - 629 85 93 92 - 12002 CASTELLÓN - e-mail: ayudafamiliar@ayudafamiliar.es



ALMACENES UTRERA EL SUPER-PRECIOS

TEJIDOS Y CONFECCIONES
MILES DE ARTÍCULOS A PRECIOS INCREIBLES

VINAROZ

C/ Centelles, nº 29

Tel. 964 45 58 22

VINAROZ

(Castellón)

BENICARLÓ

Avda. Marqués

de Benicarló, 35

Tel. 964 47 26 14

BENICARLÓ

(Castellón)

AMPOSTA

C/ Sebastián

Juan Albor, 47 bajos

Tel. 977 70 56 71

AMPOSTA

(Tarragona)

BENICÀSSIM

C/ Albéniz, 14 bajos

Tel. 964 30 55 57

BENICÀSSIM

(Castellón)

NO SE LO PIERDA. ES UNA GOZADA

NIT DE SANT JOAN

RITOS Y LEYENDAS

La noche más mágica del año

Echar mano de los rituales mágicos contribuirá en buena medida a pasar una velada de lo más divertida a la par que interesante

Velas, papel, flores, frutas y un largo etcétera de ingredientes para elaborar conjuros nos acercan un poco más a la felicidad personal

LOLA MONREAL

La noche de Sant Joan es la noche mágica por excelencia. También es un noche tradicionalmente iniciática. Dentro de ciertas *hermandades*, es la noche ideal para iniciar a un discípulo que consideras ya preparado. Mi iniciación personal la recuerdo como algo inolvidable y muy especial de manos de mi *madrina* en un ya lejano año 80, hace más de dos décadas.

Son muchos los magos, brujas, escépticos y creyentes que se dan cita esta noche para observar o participar en cualquiera de los cientos de rituales que se distribuyen por nuestra geografía. A continuación daremos cuidadosos detalles de algunos de los rituales que se pueden realizar en una noche tan especial, en la nit de Sant Joan.

Para mi, el más importante y el que cada año ejercito es el siguiente: invoco a los cuatro elementos -fuego, aire, agua y tierra- para pedir toda su fuerza y permiso para realizar una cadena entre Iso que allí estamos de amor por la paz y la felicidad en general. Todo esto, en la playa, pero alejada de la orilla. Acabada la invocación, pido a la gente que me acompaña que se dirija conmigo hasta muy cerca de la orilla del mar, pero sin llegar a ella.

A solas, me dirijo hasta la misma orilla y pido permiso a *Jenmanja*, que es la diosa del mar (equivalente a nuestra Virgen del Carmen) para solicitarle el permiso para entrar en sus dominios. Cuando siento su respuesta, doy siete pasos hacia atrás sin darle la espalda y, en ese preciso instante, pido a mi gente que se



FUEGO. Además de mágica y calurosa, la velada de Sant Joan es una de las más festivas y divertidas del año.

acerque ya hacia el lugar en el que yo me encuentro.

Cada uno de nosotros llevamos una nueva ofrenda que constará de siete rosas blancas y una botella de cava (no vino espumoso). Todos juntos lanzaremos de cara al mar la siguiente petición: "**Jemanja, reina**

del mar, pedimos tu permiso para entrar en tus dominios".

En ese momento, hay que dar los siete pasos hacia dentro, pisando el agua y quedándonos quietos. Seguimos en voz alta, "**Jemanja, te ofrezco estas siete rosas blancas (se echan al agua) y este cava (se**

abre la botella y se vierte el líquido) esperando que lo aceptes y sea de tu agrado, y te pido que me concedas... (se piden tres deseos que no sea dinero), así sea y me concedas por tu gloria amén".

En este momento, se dan las gracias por anticipado y, sin dar la es-

palda al mar, se sale con los siete pasos pertinentes hacia atrás.

Este es uno de los rituales más importantes para la fiesta de Sant Joan, momento muy importante para las estrellas y para todo aquello relacionado con ellas.

OTROS RITUALES

Sin embargo, no es éste el único ritual que se puede realizar en una noche tan especial y mágica como esta. Por ejemplo, si lo que quieres es aumentar el amor de tu pareja o buscarla, hay que coger una buena manzana, muy roja, a la que sacarás brillo. La partes por la mitad en horizontal y vacías el corazón. En un papelito blanco, o mejor si encuentras papel de pergamino, escribes en lápiz tu deseo (si ya tienes pareja será con nombres y apellidos).

Posteriormente, hay que doblar el papelito en cuatro trozos y meterlo dentro del corazón de la manzana, añadiendo un chorrito de miel por encima y un poquito de canela en polvo. Monta de nuevo la manzana uniendo ambas partes y atraviésala con un larguísimo clavo que, a ser posible, cruce y salga de la manzana (de arriba a abajo).

Con un largo trozo de cinta verde estrecha, en la que previamente habrás escrito la palabra *Amor* siete veces, atas la manzana de forma que no se pueda desmontar y le haces siete nudos. Cada vez que se hace un nudo hay que pensar que este amor se está atando y uniendo cada vez más. Hay que extremar el cuidado con esta receta, ya que si intentas hacerlo hacia una persona ya comprometida es absolutamente seguro que se volverá en tu contra.

PRÓXIMA INAUGURACIÓN

Escuela de música y danza

Horario de oficina de 10 a 13

Teléfono 964 06 57 57

C/ Pérez Dols, 4 - 12003 CASTELLÓN

NIT DE SANT JOAN

RITOS Y LEYENDAS

La noche de Sant Joan llena de magia a los pueblos ribereños, hace saltar los ritos más antiguos y las leyendas de lo mágico para devolver al fuego y a las llamas el protagonismo que tuvieron antaño.

En la página anterior hemos dado a conocer algunos de estos ritos ancestrales. Sin embargo, ahora queremos también informar sobre ritos de grupos y otros menos comunes.

EN GRUPO

Si es un grupo de gente, el que hace el ritual tal como es mi caso, trae muy buenas vibraciones. El haber traído una botella de más para brindar todos juntos por los deseos de cada uno y una noche tan mágica.

Si el mar expulsa las rosas, sería la muestra de que a alguien no le ha sido aceptada por alguna circunstancia su petición. Llegado este momento y a pesar de todo, no hay que desanimarse porque recordemos que son las tres peticiones que hemos hecho cada uno y que al menos una siempre se suele cumplir.

LA HOGUERA

Lo más típico y lo que todo el mundo suele hacer una noche tan especial como esta que nos ocupa es encender una hoguera en la que quemar cosas antiguas o desechables. Además de esta acción, yo siempre recomiendo que en un papel escribáis con gran firmeza y seguridad todo lo que a nivel personal y espiritual queráis que desaparezca de vuestra vida, de todo aquello que ha ocurrido hasta ese día durante todo el año que atravesamos.

También sería muy bueno que la persona que tenga la gran suerte de encender su propia hoguera en su parcela o jardín, acabe dicho ritual tirando al fuego incienso para purificar, azúcar para endulzar y café molido para mejorar la economía.

Mientras estos ingredientes se están quemando, lo bueno es dar vueltas alrededor de la hoguera o incluso saltarla si se puede para hacer tu propia limpieza de energías negativas acumuladas durante el año.

Otra de las costumbres ancestrales es recolectar ruda, ya que quién lo hace esa noche y la mantenga dentro de su casa ésta quedará protegida hasta el próximo año.

DE VINARÒS A ALCOSSEBRE

Decimos los que todavía creemos en magias que hay lugares donde se concentran en mayor medida las fuerzas de la tierra y la naturaleza y en donde casi todo es posible. Uno de esos lugares, dentro del ya tan mágico y conocido como tal cordón mediterráneo sin duda es desde Vinaròs hasta Alcossebre.

Aprovechemos algo que tenemos tan a mano para aunque algunos no sean precisamente muy creyentes, si sepan cuanto menos cargarse de esa gran energía positiva que desprenden nuestras playas.

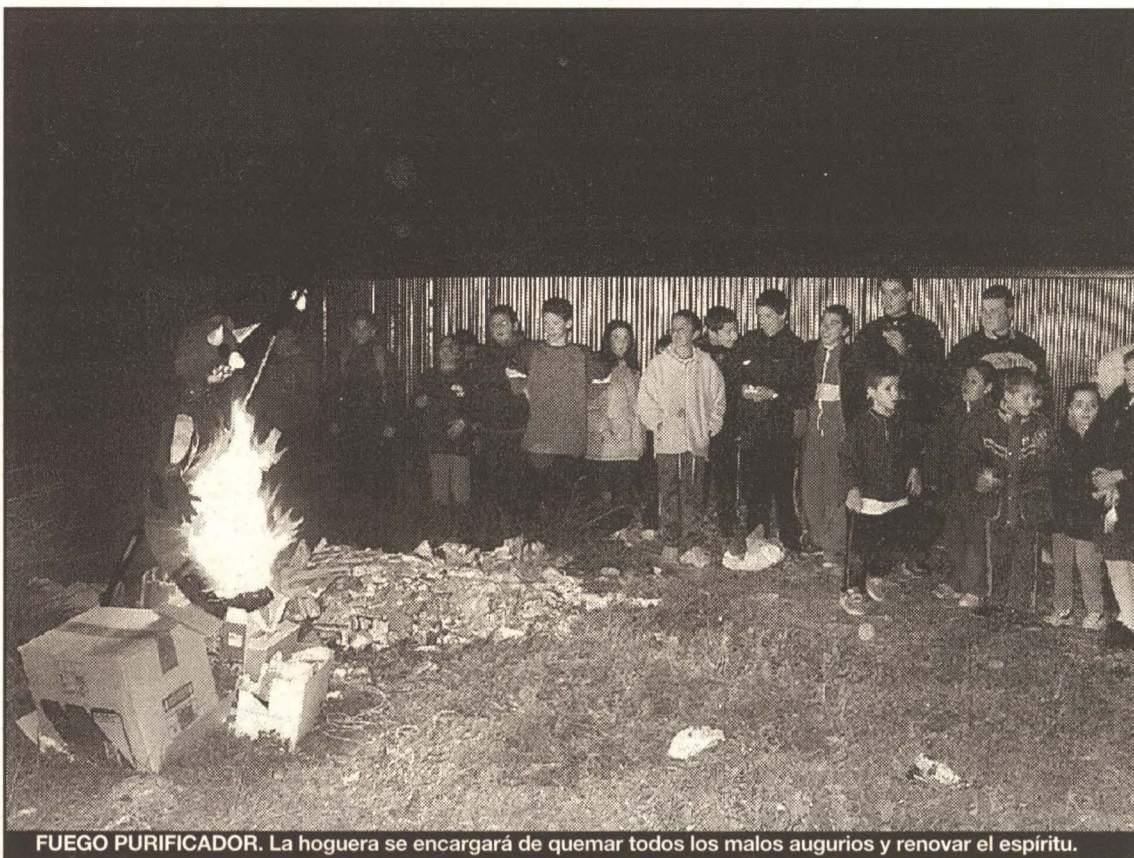
Ante todo, señalar que esta noche no hay que olvidar la indumentaria y mucho menos los colores: vestidos de color claro, para cualquier tipo de ritual, y lo más ideal es el color blan-

co con algún tono o mezcla de azul.

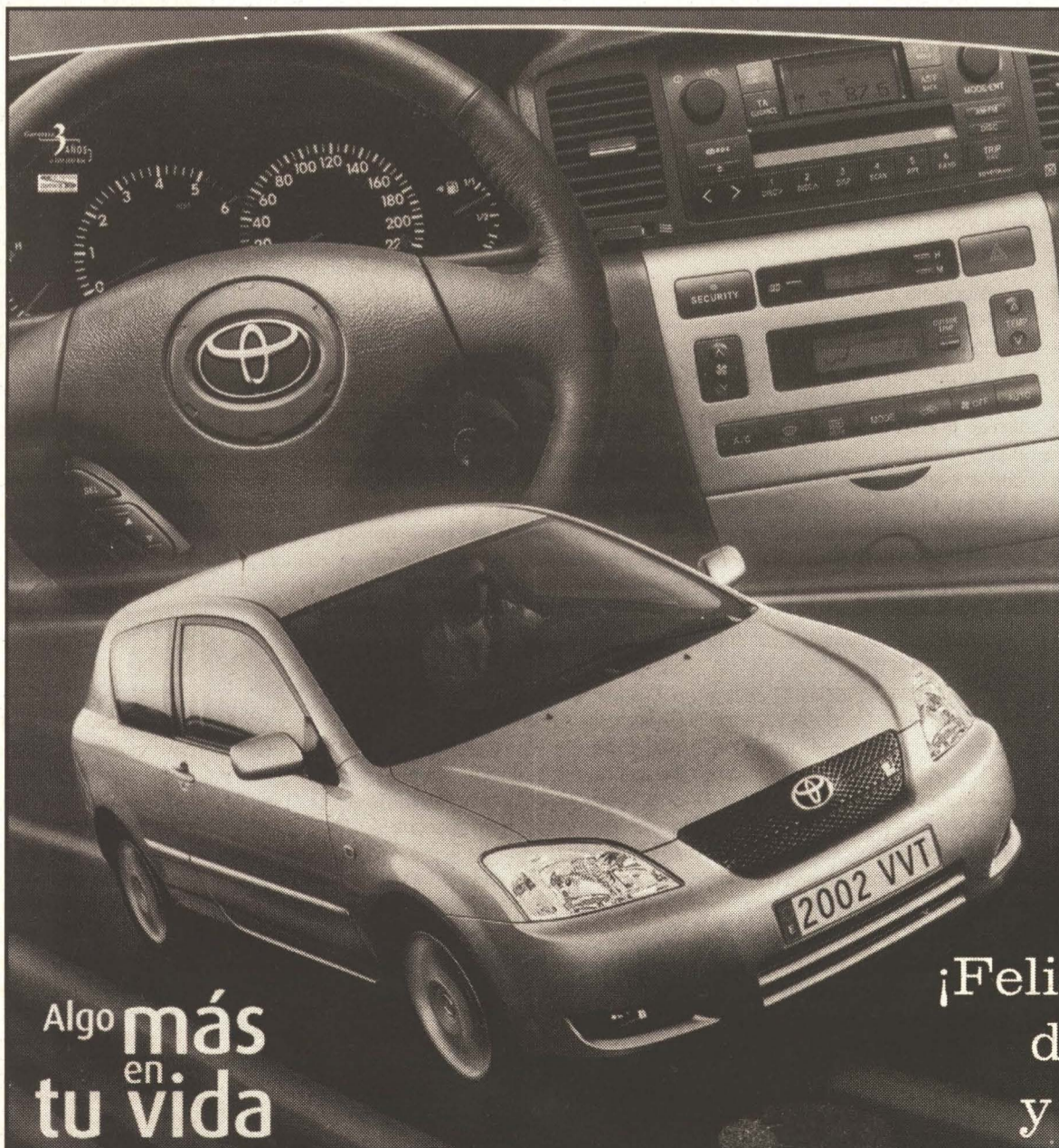
Otro punto a no olvidar es la hora. Recordemos que antes de las 2.00 horas actuales no serían las 12.00 de la noche, por lo que cualquier ritual tiene que iniciarse a partir de esa hora de la noche del 23.

Os deseo de todo corazón que de verdad, si lo hacéis de buena fe, os sean cumplidos vuestros deseos. Aprovechad pues esa noche para que se cumplan vuestros deseos más interesantes y que todos ellos vean la luz. Sin duda, será lo que más os pueda beneficiar.

Quisiera también aprovechar este número especial de nuestro Diaríet para recordar que todo el mundo de lo esotérico hay que dejarse ya de falsos curanderos y que nos dejen de tomar el pelo. Empecemos a distinguir entre los buenos, que los hay, y que te prestan su ayuda mediante sumas asequibles o incluso sin exigirle nada a cambio, ya que un don divino como es el de curar a través de las manos no puede bajo ningún concepto tener esos precios abusivos y escandalosos.



FUEGO PURIFICADOR. La hoguera se encargará de quemar todos los malos augurios y renovar el espíritu.



Algo más
en
tu vida

EUROSERVI

Avda. Zaragoza,3 VINARÒS
tel. 964 40 06 46 fax. 964 40 23 21

TOYOTA

MOTORES GASOLINA 16V:

1.4 VVT-i / 97cv
1.6 VVT-i / 110cv
1.8 VVT-i / 135cv
1.8 VVTL-i / 192cv

MOTORES DIESEL
COMMON RAIL 16V:

2.0 D4-D / 90cv
2.0 D4-D / 110cv

¡Felices Fiestas
de San Juan
y San Pedro!



FIGURAS. En 1989 se celebró en Vinaròs la primera concentración de 'gegants' en las fiestas de junio.

Los primeros 'nanos i gegants' datan de 1694

La música que acompaña a estos personajes recuerda el inicio de las fiestas, aunque su presencia es cada vez más común en múltiples actos populares

ALFREDO GÓMEZ

Si alguna tradición caracteriza a la fiesta de San Juan es el pasacalle de los *nanos i gegants* por las calles de la ciudad el primer día, coincidiendo generalmente con la gran traca infantil de la cual caen centenares de regalos.

La música que acompaña a estos personajes recuerda que las fiestas ya se inician, aunque su presencia no se ciñe sólo a estas fiestas sino que cada vez más están presentes en actos populares, tanto locales como de Valencia y de Catalunya, esta última con una larga tradición *gegantera*.

HISTORIA

De la existencia de los *nanos i gegants* en Vinaròs tenemos constancia ya del año 1694. Con motivo del primer centenario de la bendición de la Iglesia Arciprestal, entre los días 1 al 8 de febrero de dicho año se celebraron unas grandes fiestas de carácter religiosos y popular. Tal como narró en su día D. Joseph Doménech, el día 3 miércoles, "se feu una sacramentat ab totes les peañes e imagns que solen eixir lo dia del Corpus Christi y donaren la volta per la mar y hagué en la processó jagns, nanos, dança de dançants y de boltejadors". Una nota muy interesante puesto que en esa fecha ya salían los *nanos i gegants*, lo cual es de suponer que la tradición venía de mucho antes, ligada su-

puestamente a las representaciones de carácter teatral-carnavalesco popular de calle.

Lógicamente estas figuras debían de renovarse cada cierto tiempo puesto que estaban realizadas con madera, cartones y telas que se iban deteriorando.

En día 11 de mayo de 1903, con motivo de la festividad del Corpus se estrenaron unos nuevos *gegants* que fueron costeados por el empresario Antonio Sendra y cuatro nuevos *nanos* pagados por los mayores, que se unían a los dos que se tenían. Las cabezas de estos seis personajes fueron renovadas para las fiestas del Corpus de 1921, puesto que era costumbre que salieran en la procesión.

LA GUERRA

Los *gegants* desaparecieron durante la guerra, pero las cabezas de los *nanos* se conservaron. Tras la contienda, y al cabo de unos años, la población retomó de nuevo esta tradición de más de trescientos años y en 1944, gracias a las gestiones del Ayuntamiento, se desplazaron a Barcelona los entonces concejales García Julbe y Vicente Caballer. En la ciudad condal se dirigieron al establecimiento dedicado a la venta de estas figuras, la Casa *El Ingenio* en la calle Rourich, con tal mala fortuna que hacía pocas semanas había sufrido un incendio el almacén y las existencias eran muy limitadas. De entre los pocos *gegants* que quedaban se decidie-

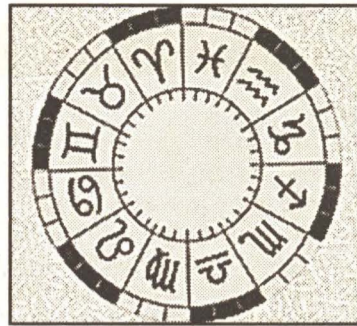
ron por las imágenes de los Reyes Católicos, que son los que se conservan en la actualidad.

Estos no son modelos exclusivos puesto que la casa fabricante utilizaba los moldes para construir otros similares. Hablamos únicamente de las cabezas puesto que la estructura o armazón interno se construyó en el taller de Tomás Miralles en Vinaròs y los trajes fueron cosidos por las jóvenes del Frente de Juventudes. El primer desfile que realizaron fue en las Fiestas de San Juan y San Pedro de 1944.

El baile fue compuesto por José Batiste Bel y Ramon Romillo, funcionarios del Ayuntamiento. La música no fue invención suya sino una variación de la que tocaba el dulzainero, de Cáliz. Se desconoce su antigüedad.

A finales de los años 1960 los *nanos* estaban ya bastante deteriorados por lo que se decidió adquirir unos nuevos para las procesiones. La comisión se decidió por comprar los cabezudos que representaban a la conocida Familia Ulises del TBO: Ulises, Sinforosa, Filomena, Lolín, Mercedesitas y Policarpito.

En el año 1989 se celebró en Vinaròs la primera concentración de *gegants*, en las Fiestas de junio, con la presencia de las collas de Tortosa, Segorbe, Vilarreal, Ulldecona y Castellón. En el año 2000 se presentaron los dos nuevos *gegants* de Vinaròs, que representan al Tío Gori y a la Tía Caballera. Una tradición que esperemos que siga.



Tu brujita: Horóscopo y consejos

LOLA MONREAL

ARIES: Durante esta semana en el terreno amoroso provocarás una pasión desenfrenada y con mucho morbo, pero que no te llevará a ninguna parte. El desorden de horarios en las comidas no te beneficia en absoluto. Cuidate. Mejor día de la semana: Jueves.

TAURO: Las discusiones con la familia te harán perder los nervios con tu pareja. No permitas que opinen sobre tu vida privada o se creará un auténtico mal rollo. Acabas de recuperarte de un verdadero problema de salud. Tu mejor día de la semana será el sábado.

GÉMINIS: Eres propenso a retener líquidos y buena prueba de ello es la hinchazón de tus pies. Sería bueno que tomaras hierbas adecuadas para el problema. Trabajar con la familia puede provocar engaños en cuentas comunes. Tu mejor día de la semana: Viernes.

CÁNCER: Por fin venderás aquello que tanto deseabas. Una llamada inesperada te dará la respuesta. Te atrae mucho la gente joven y durante estos días puedes sentirte enamorado. Piensa dos veces las cosas y no te precipites. Mejor día de la semana: Martes.

LEO: Te sentirás incomprendido por un fuerte enfado que creará un malentendido y que posteriormente se aclarará. No te conviene exagerar las cosas ni dramatizarlas, sino más bien tranquilizarte. Esta semana sé muy precavido en la carretera. Tu día, el miércoles.

VIRGO: El calor, aunque sin exceso, te viene mejor que el frío del invierno, por lo que aprovecha ahora los fines de semana para hacer esas salidas al campo que tanto te gustan. El contacto con la naturaleza te irá bien. Deja de fumar. El mejor día, el sábado.

LIBRA: Te sientes confundido con los pagos de un papel o documento. Consulta a un asesor que será el que te dé la solución. Buen momento para prestar más atención a tu pareja, que en el fondo es quien mejor te comprende y apoya. Mejor día: Domingo.

ESCORPIO: Si tienes que hacerte una revisión médica, no lo dejes porque todo saldrá bien. Buen momento para recibir un dinero imprevisto, bien por una herencia o un simple reparto. Durante la semana tu mejor día de la semana será el lunes. Evita las caídas.

SAGITARIO: En una fiesta de ámbito familiar te encontrarás con gente que hacía tiempo que no veías. Entre ellos puede reaparecer aquel antiguo amor que te quitó el sueño. No te ilusiones porque ya no sería lo mismo, y tu pareja se resentirá. Tu día, el lunes.

CAPRICORNIO: La actual luna os favorecerá en la recuperación de trastornos depresivos o estomacales, que pudieras estar sufriendo, no seas pienses que no te valoran con tu actual sueldo, es que tampoco te pones en tu lugar. Tu mejor día será el miércoles.

ACUARIO: Te sientes enamorado y puedes resultar un amante perfecto, pero si te pones celoso lo estropearás todo. Terceras personas quieren vuestro alejamiento. Si un amigo te pide dinero y piensas recuperarlo, mejor no se lo prestes. Día ideal, el sábado.

PISCIS: Tu economía mejora y es posible que recibas algo que no esperabas. Tu relación actual no se romperá por mucho que discutáis. Vuestra solidez es inamovible. En el terreno laboral, recibirás nuevas ofertas bastante atractivas. Mejor día de la semana: Domingo.
★ LOLA MONREAL: 964 402 225.

Una plaza de toros ejemplar

El coso taurino de Vinaròs, que está siendo remodelado, pionero en habilitar localidades y accesos para personas minusválidas

El presidente de la Plaza de Toros, Juan Manuel Roda, destaca la calidad de los matadores que lidiarán los seis toros de Aldeanueva

MERCHE ROMERO

La corrida de toros del próximo domingo, 23 de junio, en la que se lidiarán seis astados de la ganadería de Aldeanueva (Salamanca) promete ser impresionante. De hecho, "la afición podrá disfrutar de tres espadas de primera y con gran proyección como son José Pacheco *El Califa*, Alfonso Romero y César Jiménez", según indica el presidente de la Plaza de Toros de Vinaròs, Juan Manuel Roda, quien añade que "a la calidad de los matadores se suma el prestigio de un hierro procedente del Raboso. Espero que tanto la afición vinarosense como yo nos cansemos de sacar el pañuelo".

El Califa, de Xàtiva, es una figura conocida ya por toda la afición, mientras que Alfonso Romero es un joven torero que ya en la pasada feria de la Magdalena dejó muy buena impresión en el público. Por su parte, César Jiménez es el más joven de los tres matadores que estarán en Vinaròs el próximo domingo. Su futuro es muy prometedor y, no en vano, siendo novillero ya fue uno de



ACTO. Acto de bendición de la capilla de la Plaza de Toros.

los más laureados. Triunfó en las novilladas de la Magdalena 2000 y 2001 y tomó la alternativa en Nîmes. Ahora, como matador, su carrera es realmente imparable, especialmente desde el mes de mayo.

Además, esta importante cita taurina dará la oportunidad a los espectadores de contemplar las últimas actuaciones realizadas con motivo

de la remodelación del coso vinarosense, que se han centrado en la parte de tendidos, barreras y contrabarreras y la parte interior, incluyendo las arquerías, vomitorios y los accesos de caballos, que ya están totalmente terminados, así como los aseos para señoras y caballeros y personas minusválidas. En este sentido, la Plaza de Toros de Vinaròs

destaca por ser "casi con total seguridad, la única de España que cuenta con localidades habilitadas expresamente para minusválidos y con acceso directo desde la calle a través de rampas homologadas", afirma Roda.

Y es que, desde el Ayuntamiento de Vinaròs se ha realizado el máximo esfuerzo en el último año y medio para rebajar todos los accesos, "para que, cuando acabe esta legislatura, todos aquellos ciudadanos con minusvalías físicas puedan andar tranquilamente por la ciudad sin ayuda de nadie y acceder a todos los espacios públicos sin ningún tipo de impedimento". A estas tareas se dedica exclusivamente un equipo formado por cuatro personas coordinadas por Roda.

TRABAJOS DE MEJORA

En los últimos cinco años, la Plaza de Toros de Vinaròs ha experimentado un notable cambio. Tres equipos han trabajado en estas tareas. Se trata de los alumnos del Taller de Empleo, los componentes de la Brigada Municipal de Obras y los operarios de una empresa privada que

ha efectuado las obras de las arquerías de la parte superior de la plaza y que es la misma firma que ha realizado la peatonalización de la calle Mayor. "Me siento orgulloso de ver que la Plaza de Toros de Vinaròs presenta una imagen radiante. Esta es mi pasión y creo que este emblemático espacio, con más de 130 años de historia, no se merecía menos", puntualiza Roda, al tiempo que espera que hasta el mes de diciembre se puedan concluir muchos de los aspectos que aún quedan pendientes.

PREVISIONES

Para que la remodelación del coso taurino llegue por completo a su fin se debe actuar en los bajos del tendido de la parte de sombra: Acondicionar los aseos, repicar y enlucir las paredes, arreglar los techos de escayola que se sitúan por debajo de las antiguas vigas, terminar la zona de las corralizas y pavimentar e iluminar el interior de la plaza.

"Mi mayor deseo es que la Plaza de Vinaròs esté totalmente remodelada en mayo o junio del próximo año", concluye Roda.

Electrodomésticos VIDAL

Lámparas de todos los estilos, de todos los precios, LISTAS DE BODA...

¡ FELICES FIESTAS !

Exposición y ventas:
Dr. Fleming, 9, 11 y 13
Tel 964 451 507
VINARÒS



Catering del MAESTRAT

COMIDAS PARA LLEVAR - CAFETERÍA - BAR
COMIDAS DE EMPRESA

¡ ... Y una especial selección de vinos selectos y cavas, para compartir la mejor mesa, con los suyos !

¡ Felices Fiestas !

Sus encargos al tel. 964 453 555 - Arcipreste Bono, 18 - VINARÒS

Pan y Toros, solera taurina

La entidad, con más de cuatro décadas de existencia, cuenta con más de 600 asociados repartidos por toda la península ibérica

La organización de grandes fiestas camperas se alterna, durante estos festejos, con actividades de marcado carácter social

JOSEP CARDA

Que la plaza de toros de Vinaròs sea el coso taurino español más próximo al mar no es una casualidad. Como tampoco es casualidad que Pan y Toros sea la peña de aficionados con más socios de España. La entidad radicada en Vinaròs cuenta actualmente con más de 600 asociados, muchos de ellos repartidos por todos los rincones de la península.

Desde 1959 ha mirado y potenciado la fiesta de los toros y todo tipo de actividades ligadas a estos festejos. Pero el apartado festivo al que dedican buena parte de su tiempo y presupuesto también deja un hueco para desarrollar algunas actividades con un marcado carácter social. Ejemplo de ello es la visita que han programado para el próximo sábado, 29 de junio, a la residencia San Sebastián, donde repartirán obsequios entre los ancianos. Todo un detalle que culminarán con una fiesta en su propio tentadero.

Pero ésta no es la única actividad que organizan. El próximo domingo, los niños también serán protagonistas con el concurso de pintura infantil que se celebrará desde las 17.30 horas en el local social de la peña.

Uno de los secretos de la entidad es hacer llegar la afición a amplios sectores sociales. **"Ahora estamos haciendo socios a mucha gente joven y eso es bueno para la peña y la afición"**, indica su presidente



PRESENTACIÓN. Ana Ribera Forner fue nombrada nueva dama de la peña taurina. En la fotografía aparece junto a su antecesora, Aloha Giner Bel.

Gregorio González. Rebajar cuotas y popularizar precios ha sido uno de los factores que influyen en la ampliación del número de asociados.

La peña cuenta con miembros que residen en lugares tan apartados de Castellón como Madrid o Zaragoza o en otros no tan lejanos como Valencia. Incluso González cuenta la anécdota de una niña que, siguiendo los pasos de su abuelo ya

fallecido, sigue pagando la cuota heredada de su antecesor porque quiere continuar con la afición que le transmitió su abuelo.

La peña taurina Pan y Toros de Vinaròs es ampliamente conocida entre los habitantes de la ciudad y de la comarca. Algo a lo que, en buena parte, contribuyen la gran cantidad de actividades que organizan a lo largo del año, entre las que destacan

las fiestas camperas que, con abundante comida y orquestas hasta la madrugada, se celebran en el tentadero de su propiedad. Precisamente, la última de ellas se celebró durante las fiestas de Pascua y congregó a más de 600 personas.

Unas actividades que también encuentran un buen marco en los festejos con los que la ciudad conmemora la festividad de San Juan y

San Pedro. Tracas, *comilonas*, charangas, aperitivos sociales, sorteo de entradas para la corrida de toros, fiestas dedicadas a la reina y damas, un torneo de guiñote y manilla, la actuación de alumnos de la Escuela Taurina de Castellón o la entrega del trofeo al mejor peón de brega de la corrida de fiestas son los actos que completan el apretado programa festivo de la peña Pan y Toros.



PREMIO. La peña lleva 40 años entregando el trofeo al mejor torero.

La peña Diego Puerta se vuelca en el 40º trofeo al mejor torero

Directiva y miembros de la agrupación vistieron sus mejores galas para acompañar a la dama de la entidad, Eva Forner, en la proclamación de la reina y su corte

J.C.

La ciudad de Vinaròs cuenta con una gran afición taurina. No en vano, la plaza de toros vinarocense llega a completar su aforo, de entre 5.000 y 6.000 personas, en muchas ocasiones y, de forma especial, en la corrida que se organiza en torno a las fiestas de San Juan y San Pedro.

Entre esos numerosos aficionados no pueden faltar los que pertenecen a una de las peñas taurinas con más arraigo de la Comunidad Valenciana, la Peña Taurina Diego Puerta.

Después de cuatro décadas de existencia —la entidad se fundó en 1962—, cientos de vecinos de Vinaròs y de otros pueblos de la comarca han pasado a formar parte de ella en algún momento de su vida.

"Ahora somos un centenar de

socios, pero la peña ha llegado a contar con 300 asociados", indicó su presidente, Juan Sorlí. **"Además, aquí estamos abiertos a todo aquel que quiera formar parte de nuestro grupo"**, añadió.

La peña se ha preparado con ganas para celebrar los festejos de San Juan y San Pedro. Así, días atrás directivos y socios se vistieron con sus mejores galas para asistir al acto de presentación de la reina y damas de las fiestas de la ciudad, en el que brilló con luz propia Eva Forner, la joven que integra la Corte de Honor en representación de la entidad.

La asistencia a las cenas de gala, la participación en una paella el día 30 o el espectacular y festivo almuerzo que se celebra el día 29 en la sede de la peña con motivo de la festividad de San Pedro, completan

la participación de la entidad en estos festejos en los que no puede faltar la popular corrida de toros.

Entre las actividades más tradicionales que organiza la Peña Diego Puerta desde hace 40 años está la de conceder el trofeo al matador que el jurado considera que ha realizado una mejor faena en la corrida de las fiestas de San Juan y San Pedro. Jesús Millán, Ortega Cano y El Litrí han sido algunos de los toreros que han merecido el galardón.

La peña está volcada ahora en la remodelación y adecuación de su sede y de su tentadero. La gran inversión que suponen estas obras ha hecho menguar en cierto modo la caridad de actividades que ha realizado la entidad en los últimos meses. Aún así, no han faltado las habituales tertulias y almuerzos.

Tres buenas espadas en la Feria

José Pacheco 'El Califa', Alfonso Romero y César Jiménez serán quienes estrenen la remozada plaza de toros y la nueva capilla

Los toros serán de la ganadería de Aldeanueva que, una vez superado el bache de hace unos años, se definen por su bravura

ANTONIO CARRASCO

Los toros que se lidiarán en la feria este año serán de Aldeanueva, una ganadería que sale de un relativo bache después de haber dado grandes toros. Roberto Espinosa debe de haberlos visto bien desde su casa de Sancti Spiritu en Salamanca, donde también pastan estos toros cuya procedencia actual es Juan Pedro Domecq, reses que destacan por su bravura y por emplearse en todos los tercios.

En cuanto a los toreros, los tres espadas debutan en nuestra remozada Plaza de Toros. Serán los primeros en estrenar la nueva Capilla que con la imagen de la Virgen de la Misericordia han construido los José Pacheco *El Califa*, aunque valenciano de nacimiento se ha criado en Cádiz. Es el más veterano de la terna, tomó la alternativa de manos de *El Cordobés* en 1996 y desde entonces ha permanecido en un sólido puesto en el escalafón, el año pasado cortó 39 orejas y un rabo, haciendo también una excelente campaña americana. Participó en la Feria de la Magdalena de Castellón y re-



VETERANO. José Pacheco 'El Califa' es el más veterano de la terna y le gustaría salir por la puerta grande.

cientemente se le ha podido ver en el ciclo isidril. Destaca sobre todo la entrega de los alumnos del taller de empleo que están dejando nuestra

más que centenaria plaza como si fuera nueva.

José Pacheco *El Califa*, aunque valenciano de nacimiento se ha cria-

do en Cádiz. Es el más veterano de la terna, tomó la alternativa de manos de *El Cordobés* en 1996 y desde entonces ha permanecido en un

sólido puesto en el escalafón, el año pasado cortó 39 orejas y un rabo. Participó en la Feria de la Magdalena de Castellón y recientemente se le ha podido ver en el ciclo isidril. Destaca sobre todo su entrega, y él mismo asegura que le gusta salir por la Puerta Grande o por la enfermería.

Alfonso Romero puede considerarse un torero de casa, ya que lo apodera uno de los socios de Tauro Castellón, responsables de esta plaza, Simón Casas. Este murciano tomó la alternativa en 1999 de manos de Pepín Jiménez. En la temporada pasada cortó 47 orejas en 27 tardes pese a que una cogida de un toro de Núñez del Cubillo truncó su campaña. Viene con muy buenas referencias, entre ellas ser el triunfador de la Feria de la Magdalena.

El más joven de los espadas, el madrileño César Jiménez, también debuta en nuestra plaza. Ha tomado recientemente la alternativa, de manos de Paco Ojeda, después de una exitosa carrera como novillero.

El que era conocido como *el chico de Vitorino*, está apoderado ahora por Enrique Patón. Le vimos ya en la pasada Feria de la Magdalena.

SYBARIS

Ya está aquí el verano.

Disfrute de más tiempo libre
y saboree nuestras refrescantes
especialidades veraniegas.

Hemos reformado nuestro establecimiento para un mejor servicio.

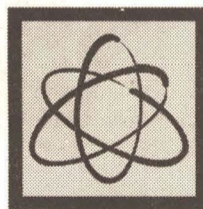
¡ LES DESEAMOS FELICES FIESTAS
DE SAN JUAN Y SAN PEDRO !

*Encargos especiales
al teléfono 964 454 271*

Plaza San Agustín, 24 (Frente Mercado) VINARÒS

audiocolor

electrònica



Els desitjem bones festes !

SERVEI TÈCNIC:

TELEVISIÓ

VIDEO

DVD

AUDIO

TOTES LES MARQUES

SERVEI A DOMICILI

PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS

Sant Francesc, 72b
Fax. 964 45 41 66
VINARÒS

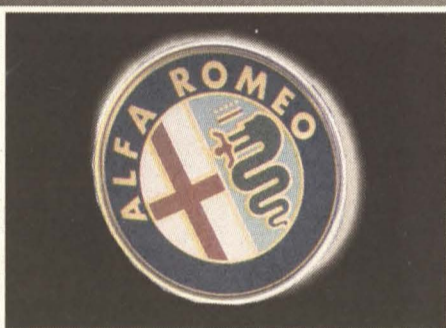
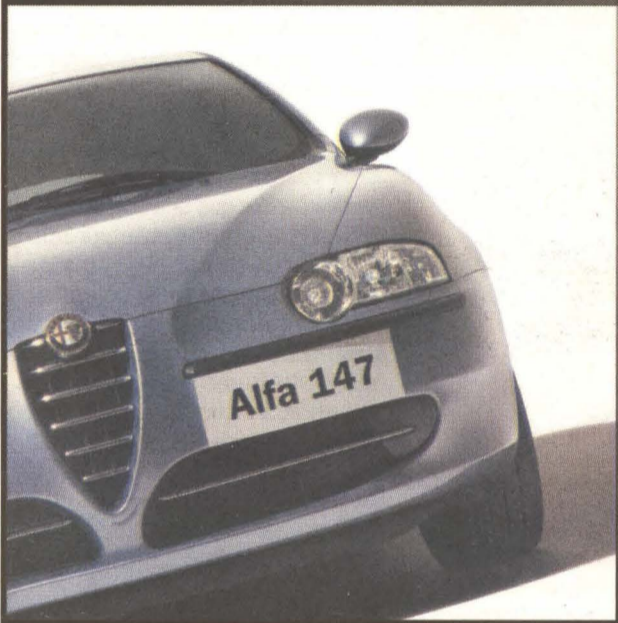


964 45 42 82

E-mail: audiocolorscp@eresmas.com



Felices Fiestas Patronales.



**La
boutique
del automóvil**

Talleres ROMAX

Ctra. N.340 Km. 1051 - Tel 964 40 17 17 -964 40 17 62 VINARÒS



La dirección del

**Hotel-Restaurant
DUC DE VENDÔME**

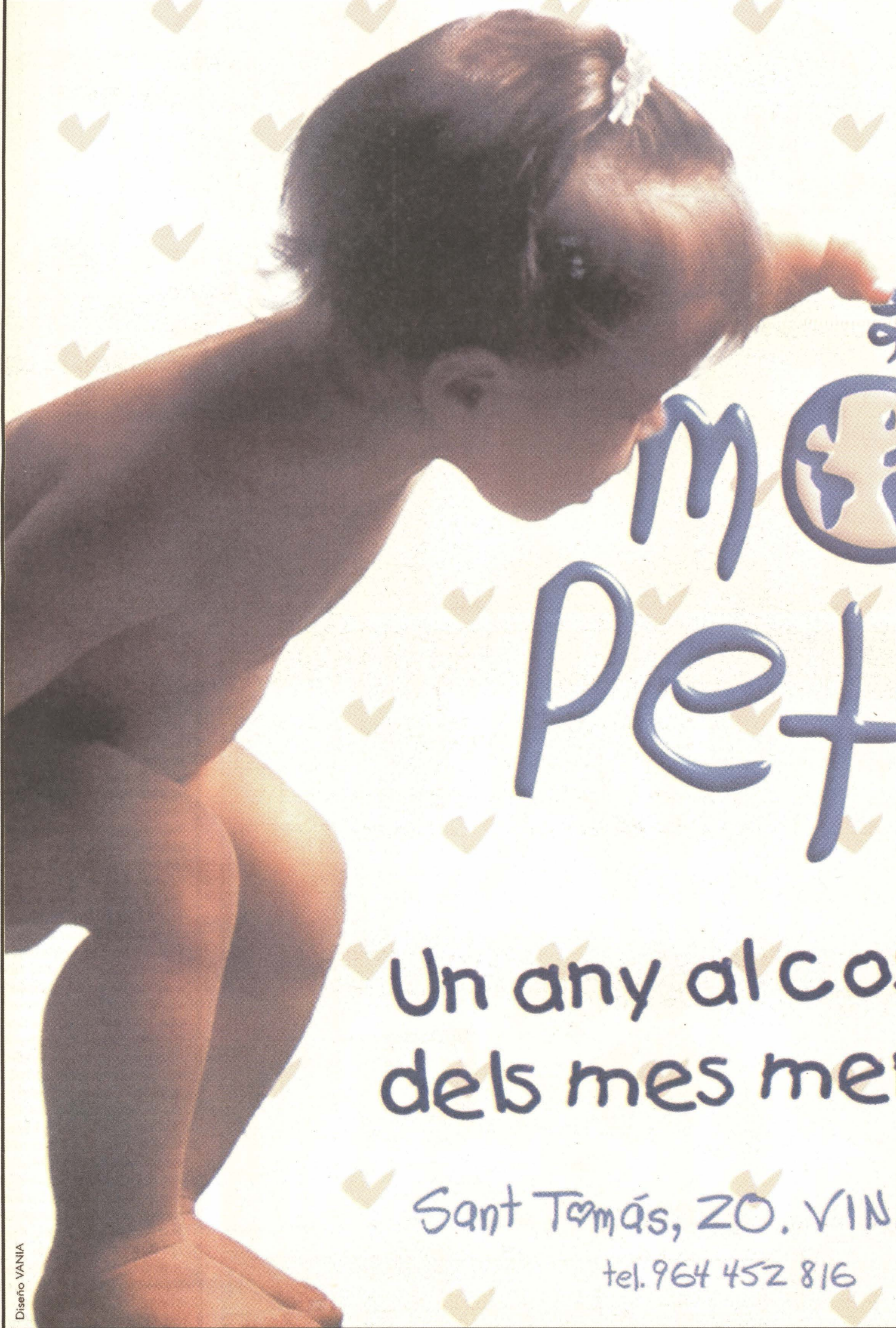
TODOS LOS SÁBADOS CENA-BAILE (actuaciones en vivo)

*José Policarpo y Ana M^ª Ferrer
les felicitan las fiestas de
San Juan y San Pedro
y les desean un **Feliz Verano.***



Ctra. Nacional 340, Km. 1053 - Tel 964 45 09 44 - VINARÒS

1^{er} Aniversari



mon
petit

Un any al costat
dels mes menuts.

Sant Tomàs, 20. VINARQS

tel. 964 452 816

Fórmula Abierta, en concierto

Javián, Mireia, Álex y Geno, alumnos de la Academia Operación Triunfo, actuarán el sábado, 29 de junio, en la Plaza de Toros

Además, Chenoa, que está arrasando con su disco en solitario, ofrecerá un concierto en Vinaròs en 'les festes del Llagostí'

REDACCIÓN

Los chicos de Operación Triunfo siguen arrasando allí por donde pasan. Y Vinaròs no iba a ser menos. Por eso, el próximo sábado, 29 de junio, a las 23.30 horas, los vinarossencs recibirán con los brazos abiertos a los cuatro integrantes de Fórmula Abierta: Javián, Mireia, Álex y Geno. Los cuatro ex alumnos de la Academia de Operación Triunfo ofrecerán un espectacular concierto en la Plaza de Toros y ya son muchos, pequeños, jóvenes y no tan jóvenes, los que esperan ansiosos la llegada de este momento, que, sin duda alguna, pasará a formar parte de la historia contemporánea de Vinaròs.

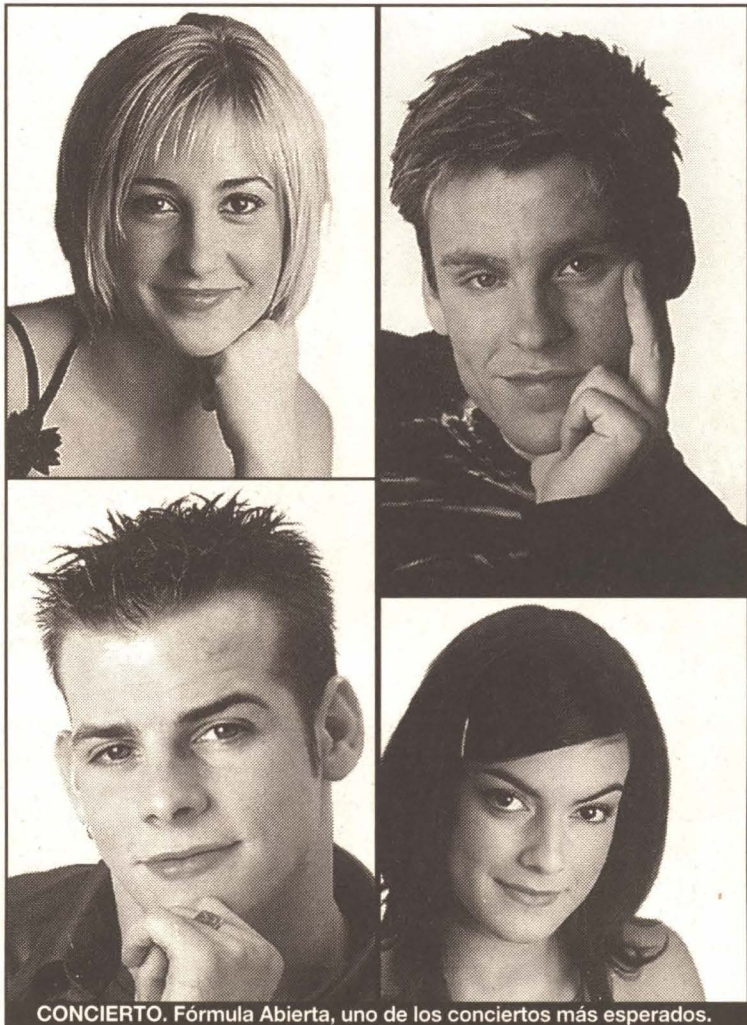
EL GRUPO

En principio, Fórmula Abierta estaba compuesto por cinco concursantes. Sin embargo, uno de ellos, Juan, tomó la decisión de emprender su carrera en solitario, por lo que el grupo se quedó con Javián, Mireia, Álex y Geno. El disco (*Aún hay más*) incluye temas como *Ay! morena*, *Sin ti*, *Mi corazón* o *Te quiero más*. Los cuatro jóvenes han creado escuela y cuentan con miles de fans en toda España. Geno Machado nació el 12 de mayo de 1982 en Las Palmas de Gran Canaria, es tauro, tiene los ojos marrones y mide 1'62. Mireia cumple año el 25 de junio y tiene 20 años, nació en Vilaseca (Tarragona), es cáncer, tiene los ojos marrón verdoso y mide también 1'62. Álex está a punto de cumplir 21 años (el 30 de junio) y es de Vilassar de Mar (Barcelona). Por último, Javián, nacido en Dos Hermanas (Sevilla) es el más mayor del grupo -28 años- y cumple años el 18 de septiembre.

GIRA

Al igual que el resto de *triunfadores*, estos cuatro jóvenes artistas tienen la agenda repleta de actuaciones para los próximos meses. El verano se presenta muy intenso para Fórmula Abierta, ya que el día 30, después de estar en Vinaròs, harán lo propio en Reus. En el mes de julio tienen previsto ofrecer conciertos en 16 localidades de todo el país: Girona, Barcelona, Benidorm, Gibraltar, Amposta, Santa Susanna, Valencia, Meneses, Puertollano, Hellín, Castro Urdiales, Novelda, Tres Cantos, Villalba, Murcia y Albacete. En agosto el ritmo no será menos intenso. Además, el jueves, 1 de agosto, actuarán en Vilaseca junto a Naim y Natalia y el martes, 13 de agosto, se desplazarán hasta Castellón.

En definitiva, el próximo sábado, Javián, Mireia, Álex y Geno desplegarán todo su potencial sobre el escenario instalado en la Plaza de Toros de Vinaròs, donde podremos contemplar uno de los espectáculos más esperados de estas fiestas.



CONCIERTO. Fórmula Abierta, uno de los conciertos más esperados.



TRIUNFO. Los chicos de 'la academia' de TVE han triunfado.



LLAGOSTÍ. Chenoa protagonizará el concierto estelar de 'les festes del Llagostí' en el mes de agosto.

Chenoa, en Vinaròs el próximo 14 de agosto

■ Chenoa actuará en la Plaza de Toros de Vinaròs el próximo 14 de agosto con motivo de las *Festes del Llagostí*. La aventajada alumna de la Academia de Operación Triunfo presentará ante el público vinarossenc, entre otros temas, las 14 canciones que componen su disco en solitario, titulado *Chenoa*, que incluye su exitoso primer single *Atrévete* -que puja fuerte por ser la canción del verano- y baladas como *Love Story* y *El alma en pie*, que canta junto a David Bisbal. La mallorquina demostrará en Vinaròs que su carrera en solitario no habría podido comenzar mejor. Su disco está cargado de sonidos latinos y ritmos r & b, con una gran calidad interpretativa y mucha personalidad. De hecho, Chenoa está en los primeros puestos de las listas de ventas, junto a Bisbal, David Bustamante, Manu Tenorio, Rosa y Nuria Fergó.

Si el tiempo acompaña, que a buen seguro lo hará, el concierto de Chenoa será de esos que nunca se olvidan.

Aramis Fuster desplegarà la seua màgia a Vinaròs

La coneguda bruixa, encantadora, simpàtica i enamorada del nostre poble, va assistir a la inauguració d'unes noves instal·lacions per a l'oci nocturn a Vinaròs

FITO SALES

La popular i televisiva bruixa Aramis Fuster va assistir a la inauguració de la discoteca *El 5º Coño* de Vinaròs, on ens va dedicar unes paraules.

PREGUNTA.- Aramis és la primera vegada que visites Vinaròs?

RESPOSTA.- No, he estat algunes vegades. Em sembla un lloc fantàstic, molt turístic. A voré si aquest estiu puc vindre per a gaudir d'aquest poble i de la seua platja.

P.- Sabem que no t'agrada que et relacionen amb la vidència. Aleshores, com et presentes?

R.- Jo sóc bruixa. L'única relació amb la vidència és perquè tot és ocultisme, però entre una vident i una bruixa hi ha molts pocs punts en comú. Lògicament, una bruixa fa bruixeria. Aquest tema sempre s'ha tractat d'una manera molt pejorativa pensant que les bruixes són molt lletges i molt dolentes, però aquest no és el cas perquè una bruixa és una persona molt normal entre cometes. També està el cas dels impostors que enganyen la gent. Al món, que jo conega, tan sols hi ha dos bruixes i una d'elles sóc jo.

P.- Però, ara que et tenim ací podem dir que no ets gens lletja.

R.- No parle de la bellesa del cos que a la fi és molt superficial. Jo sóc especialista en trencar encanterismes de màgia negra però, per poder trencar això has de conèixer el tema i saber com fer-ho. Es tracta d'utilitzar l'ocultisme, la màgia, la bruixeria, que és una cosa fantàstica que tenim a les mans, que utilitzem per fer el bé i no per fer mal perquè estariem creient un altre tipus d'història. La màgia ben utilitzada pot aconseguir una millor qualitat de vida i poder tenir coses que de vegades pel propi esforç no tindriem.

P.- Saps on està el més enllà?

R.- Sí, el més enllà el tenim pròpiament dintre de nosaltres, el tenim en una creença, però bàsicament és el nostre propi comportament i saber distingir que tenim un món fantàstic que no el podem distingir, no el podem tocar certament amb els dits però que existeix. Seria molt trist, absurd, pensar que la vida o el nostre pas per la bola del món és això. El més enllà és una cosa tan important, tan fantàstica, molt més important i coherent que tot això que estem tenint en aquests moments de guerres, d'estafes, d'atemptats... perquè, si pensarem que només ens han donat això, que tristíssim seria. Si ens pàrem a pensar, dintre nostre tenim una cosa molt gran que es diu amor i això ens porta al més allà, al més ací i a qualsevol lloc que anem. És una cosa fantàstica. En definitiva, som nosaltres mateixos.

P.- Saps el futur dels persones, però el pots canviar?

R.- Sí, això són coses d'ocultisme i no és moment d'explicar-lo. A més, la mateixa paraula ho diu. No, no se'n parla, és una cosa que no hi ha als llibres, és una cosa que és perla de cor. Un es pot comprar un llibre i aprendre a tirar les cartes però la màgia, la bruixeria, no s'ensenya. Qui diga que té escola de bruixeria us esta venent una bola grandiosa perquè això és mentira i no funciona així. El sentiment de ser bruixa és viure d'una altra manera, menjar d'una altra manera, dormir d'una altra manera que vosaltres, ni millor ni pitjor, només diferent.

P.- Em pregunte si no et molesta

que la gent et digue bruixa?

R.- No, el que passa és que la televisió de vegades distorsiona el personatge, perquè fem coses frívoles. Riem, ens barallem..., però Aramis Fuster és molt seriosa en la seua feina. De totes maneres, quan s'ha de riure també m'agrada.

P.- Per acabar aquesta entrevista, vols afegir alguna cosa?

R.- Sí, jo sóc una persona que dona bones vibracions, que té un pensament positiu i una visió optimista de la vida, així que des d'aquesta discoteca de Vinaròs que té un nom tan especial m'agradaria enviar molta sort a tots els lectors i a tots els vinarossencs. I, com sempre dic, feu-me el favor de ser molt feliços.



SINCERITAT. Aramis parlà per al Diaret amb molta sinceritat.

Felices Fiestas de San Juan y San Pedro.

Safón, 1 y 3 ☎ 964 450 175



CALZADOS

BARROBES®

VINARÒS

Mesón de la Fiesta, kilómetro 0

El sábado, a partir de las 13.30 h., el recinto festivo inaugurará su segunda temporada, con lo que el espacio quedará consolidado

Las peñas de amigos, así como visitantes de poblaciones vecinas e incluso turistas ven en el mesón el inicio de una jornada de fiesta

REDACCIÓN

El próximo sábado, día 22, a las 13.30 horas, tendrá lugar la inauguración del Mesón de la Fiesta. Tras la gran acogida que registró el pasado año la primera edición del Mesón de Fiestas, situado en la Plaza de San Agustín, este año el recinto cambia de ubicación.

De hecho, ya durante la celebración de la pasada Feria de Abril el Paseo Marítimo vivió la actividad de este escenario festivo en todo su apogeo. Y debido a la gran aceptación que obtuvo por parte del público y las peñas y establecimientos que lo componen envuelve a acoger este recinto festivo.

MILES DE VINAROSSENCES

Miles de vinarossencs pasaron el pasado año por las casetas festivas, así como numerosos visitantes de las poblaciones vecinas, e incluso algunos turistas adelantados a la temporada alta de verano.

Este año, el Mesón de Fiestas de Vinaròs volverá a constituirse como punto de referencia del ambiente festivo, en especial a medio día y a



La Bodeguita, toda la diversión asegurada

■ Por segundo año, y a partir de hoy, los mesones del vino, situados en el Paseo Marítimo, a buen seguro se verán muy concurridos. En el gráfico, Constantino Giner, gerente de La Bodeguita, que ofrece selectos vinos. En esta caseta del Mesón del Vino, todos los visitantes disfrutaron tanto de los exquisitos caldos como del ambiente único. La diversión, sin ninguna duda, también estará asegurada este año.

media tarde, cuando el calor empieza a perder intensidad.

De hecho, si ya en su primera edición el Mesón de Fiestas se convirtió en un centro de animación diaria, este año se espera que el espacio se consolide de forma definitiva, ya que son numerosas las peñas que están esperando su inauguración.

OCIO Y AMIGOS

El sábado, día 22, a las 13.30 horas, tendrá lugar la inauguración oficial, que irá acompañada de una degustación. Desde este momento, y hasta la conclusión de las festividades de Sant Joan y Sant Pere, el Mesón de las Fiestas permitirá disfrutar de un tiempo de ocio en compañía de amigos. Al ritmo de la música festiva que inunda todo el recinto, las diferentes casetas ofertan delicias para el aperitivo y bebidas de calidad entre las que se suelen llevar la palma los espumosos bien fríos. Gente joven y no tan joven encuentran en el Mesón de la Fiesta un espacio en el que disfrutar de la fiesta y poder ir de potes sin necesidad de realizar largos desplazamientos. Siempre en un ambiente alegre y divertido.

GA

GESTORÍA FRANCO

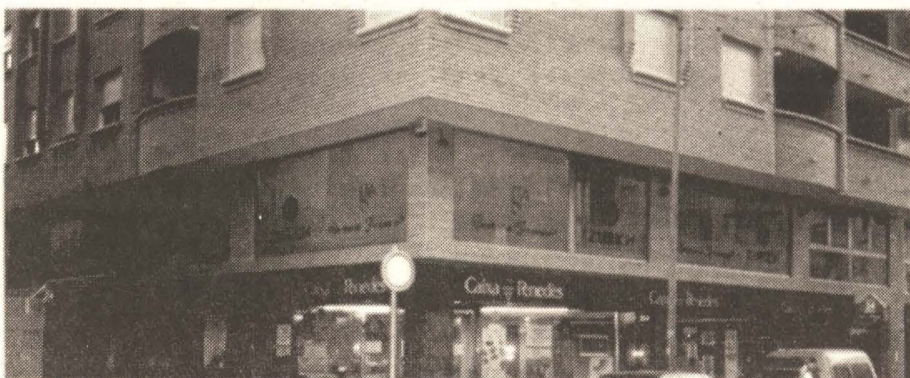
RICARDO FRANCO JUAN

¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

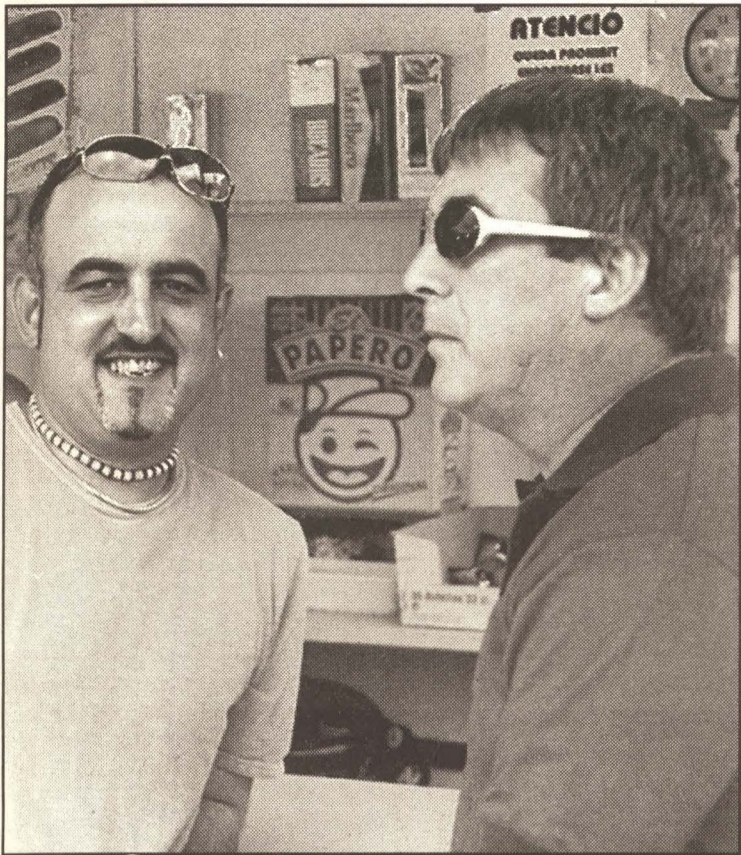
Av. País Valencià - Tel. 964 407 790

FAX 964 452 782 E-mail: gesfranco@cli.ccsprofesionales.es - VINARÒS

Departamentos: FISCAL, CONTABLE, LABORAL, SEGUROS



ZURICH



Els Cosis, la buena mesa

■ José Luis Rodríguez Dasi, Poche, es un restaurador muy prestigioso y está en los fogones del Restaurante Els Cosis, que dirige María José Valenzuela. su espléndida terraza se ve muy concurrida los fines de semana. Estas fiestas la marcha tampoco pierde comba.

Es principalmente en estas horas cuando el Mesón de la Fiesta vive la actividad más intensa. Aunque, desde luego, no hay que dejar de lado los fines de semana, que recibe la vi-

sita de todas aquellas personas que entre semana no puede asistir por motivos de trabajo o estudios y es cuando la fiesta se vive con mayor intensidad en este recinto.



La diversión no tiene fin en el mesón

■ Uno de los acontecimientos con mayor poder de convocatoria son los mesones del vino, instalados en el Paseo Marítimo. A buen seguro que se verán muy concurridos tanto a medio día como a partir del atardecer. Las caras más alegres de Vinaròs, y los grupos de amigos no pueden dejar de fichar en estas casetas que constituyen el kilómetro cero de la fiesta para miles de vinarossecns y visitantes.

A lo largo de todas las fiestas de Sant Joan i Sant Pere, las peñas de amigos encuentran en las diversas casetas un buen punto de encuentro en el que picar algo acompañado de

un vino o una cerveza. El vino espumoso, bien fresquito, es sin duda una de los tesoros más preciados del recinto. De foma que por segundo año consecutivo merece la pena

que todos los vinarossecs visiten las casetas del Mesón de la Fiesta y disfruten de sus vinos y tapas: jamón, tortilla de patata, boquerones, pulpo, choricitos, pinchos, etc.

PUCHOL-LLATSER

*¡ Les dessea Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro !*

Plaza Tres Reyes, 14 - Tel. 964 454 390 y 964 454 351

La historia marca la diferencia

Para entender la conjunción de las fiestas y la feria, que aparecen en el programa oficial, hay que remitirse a la historia vinarossenca

Con el paso del tiempo se pierden las fiestas de la Virgen de Agosto y toman auge las de San Juan. Así se unen fiestas y feria

JUAN BOVER

El programa oficial —hace algunos años se editaba uno de carácter comercial—, de las fiestas y feria de San Juan y San Pedro de nuestra ciudad empieza siempre con las consabidas palabras *Haciendo uso del privilegio cedido el año 1686... por el rey Carlos II, se celebrará feria en esta ciudad... coincidiendo con las tradicionales fiestas de San Juan y San Pedro.*

Estas palabras han llevado y llevan a muchas personas a un lío, es decir, a confundir y no tener las ideas claras, históricamente hablando, sobre las fiestas y feria de Vinaròs. Vamos a intentar aclarar los conceptos en este pequeño esbozo histórico que presento a continuación.

SIGNIFICADO

En primer lugar, diremos que no tiene el mismo significado el concepto de fiestas que el de feria. Las fiestas son aquellos días —no nos referimos a los domingos— en los que las personas no van a trabajar y disponen de unos actos, religiosos y/o profanos, con los que entretenerse, divertirse, convivir con sus conciudadanos, etc. Hablando en este sentido, las fiestas siempre han existido en todas las culturas o civilizaciones de la Humanidad. Los documentos de nuestro archivo municipal nos hablan, entre otras festividades, de las fiestas de la Virgen de agosto, Nuestra Señora de la Asunción, titular desde siempre de la Arciprestal vinarocense, y que eran las tradicionales, las de inmemorial. Disponemos de algunos datos sobre estas fiestas a la vista de los pagos que se hacían por los actos de las mismas. Y así tenemos cómo para estas fiestas se compraban 60 arrobas de tea —solía traerse de la Cénia— para la iluminación y fuegos en las calles; se compraban pollos —34 en el año 1681— para los *joies*, es decir, como premios otorgados en carreras, en juegos de habilidad, etc.; en este año hicieron una carrera seis ancianos, a los que se les gratificó con dos sueldos a cada uno por su participación. Se construía un *cadafal*.

TOROS

Peró también había toros. Así por ejemplo, tenemos el dato de que en 1670 se pagó a Vicente Montesinos, de Benicarló, 16 libras valencianas *"les quals són per lo que se'm prometé donar per deixar los toros per a córrer en les festes de la Nostra Senyora d'Agost"*.

Durante estas corridas tocaba el dulzainero contratado para todo el año por el Ayuntamiento y que por estos años era Antonio Camañes. Un dato curioso lo constituye el hecho de que en 1665 se da 12 sueldos a José Febrer, labrador de Vinaròs, *"per les sorts a fet dit Febrer*



COMERCIOS. Imagen de una de las calles más importantes de Vinaròs, la calle Mayor, tomada hace más de medio siglo, en 1950.

en tocar la baña als bous en lo corro". También sabemos que había comedias por un pleito que hubo entre el cura de Vinaròs y las autoridades civiles sobre la procedencia en la comedia y toros *"en las fiestas que ha hecho la villa de Vinaròs a la Assumpció de Nuestra Señora, patrona de dicha villa"*.

ACTOS RELIGIOSOS

Habían también actos religiosos en los días 15 y 16 de agosto, festividades de la Asunción de la Virgen y San Roque, respectivamente. Se pagaba una libra a un orador sagrado por predicar el día de la Virgen, así como otra libra por el sermón de la fiesta de San Roque. Recuérdese en este sentido que la imagen de este santo figuró hasta 1936 en la fachada barroca de la Arciprestal, juntamente con la de San Sebastián, a ambos lados de la imagen de la Asunción, que también desapareció.

Las autoridades vinarocenses, para fomentar el comercio local y comarcal, pensó que estos días de fiestas del mes de agosto eran muy idóneos para hacer una feria, es decir, un mercado público, en el que se

podía comprar y vender los productos no sólo de la tierra, sino también de otros lares, ya que las fiestas mencionadas atraerían más personas a la feria o mercado de Vinaròs.

Las negociaciones para obtener el permiso real de la feria empezaron, según documentación existente en el Archivo Municipal, en 1682, pues de esta fecha es un pago, que hizo el clavario de la bolsa común de Vinaròs, el pintor Vicente Guilló, de 4 libras por el seguro de 200 libras que fueron enviadas a Valencia por el asunto del privilegio de la feria. Del año siguiente tenemos otra noticia que nos habla de que ya se habían enviado las *"legalisacions y actes enviats a Madrid per lo negoci del privilegi de la fira"*. La confirmación real está fechada en Madrid, día 21 de mayo del año 1686, aunque hay indicios fuertes para afirmar que la feria se venía celebrando años atrás, si bien, digamos, ilegalmente.

Esta feria de Vinaròs no tuvo el éxito esperado. El siglo XVII no se caracteriza precisamente por un auge comercial, artesanal y agrícola, sino por todo lo contrario. Las tradicionales ferias, incluso las de ámbito

internacional, Medina del Campo, por ejemplo, sufrieron un espantoso declive. En Vinaròs, si excluimos algún intento de reposición, podemos afirmar que desapareció del todo. Tendremos que llegar a 1875, en que el alcalde Salvador Masdemón, animado por José Rafels García, diputado provincial por aquel entonces, reestablece la antigua feria en el mes de agosto, tal como fue concedido por Carlos II.

CELEBRACIÓN

Peró la feria se celebra actualmente en junio y no en agosto. Veamos qué sucedió. En Vinaròs eran tradicionales los toros de San Juan y en menor medida los de San Pedro. Eran muy famosos los primeros. La empresa de la Plaza de Toros de Vinaròs —plaza que contaba con más de una década de existencia— había determinado organizar dos corridas en los días 1º y 2º de Pascua Granada, es decir, para el 4 y 5 de junio de 1876, y solicitó al Ayuntamiento que *"para dar más impulso a las mismas y mayor afluencia de forasteros, había hecho presente, en súplica verbal, que la feria, que celebra*

anualmente esta villa en los primeros días del mes de agosto, fuese trasladada a primeros de junio".

LA SESIÓN DE 1876

El Ayuntamiento, reunido en sesión ordinaria el 19 de abril de 1876, después de discutir el asunto y en vista de las atribuciones legales que tenía, acordó: *"Que, en vista de la petición de los empresarios de la Plaza de Toros de esta villa, no hay inconveniente a lo solicitado y mayormente atendida la paz octaviana que experimentamos, pudiendo estampar en los carteles que anunciarán las corridas la traslación en este año de la feria, para con ello llamar la reunión de vendedores y compradores, que a la manera que faciliten los cambios y ofrece al consumo cierta clase de frutos es un poderoso estímulo para impulsar al comercio a presentar objetos nuevos, a la afluencia de gentes que a esta villa acudirá"*. A esta feria se unieron muchos actos festivos para atraer a forasteros. Se perdieron las fiestas de la Virgen de Agosto para tomar auge las de San Juan y así se unieron las fiestas y feria de Vinaròs.

¡Felices
Fiestas!



DRAPS
Boutique

DRAPS
Sport

Una clara apuesta por la cultura

La Fundació Caixa Vinaròs ha elaborado un intenso programa de actos culturales de cara a las fiestas de Sant Joan i Sant Pere

Desde el viernes, 21 de junio, hasta el domingo, 30, cine, arte, literatura y gastronomía tendrán gran protagonismo en Vinaròs

REDACCIÓN

La Fundació Caixa Vinaròs ya tiene perfilado su interesante programa de actividades sociales y culturales con vistas a las inminentes fiestas de Sant Joan i Sant Pere. Un año más, los miembros de la entidad vinarocense han apostado por una oferta diferente, por un guión en el que se mezclarán música, cine, arte, literatura, diversas tertulias y en el que tampoco faltará un toque gastronómico.

Todo se iniciará con la exposición *Rosanna Aragonès: Pintures*, que tendrá lugar en la *Sala d'Exposicions* de la Fundació Caixa Vinaròs y será inaugurada el viernes día, 22, a las 12.30 horas. Destacar que dicha exposición permanecerá abierta hasta el 21 de julio, y podrá ser visitada todos los días de 19.00 a 21.00 horas. Rosanna Aragonès nació en Vinaròs en 1961 y se graduó en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios de Castellón. Rosanna cuenta con amplia experiencia en este tipo de exposiciones, y la Fundació Caixa Vinaròs le dedica la exposición de ferias siguiendo con su política de potenciar a los artistas locales.

EL CINE ENTRA EN ESCENA

Ese mismo día, el viernes 22, tendrá lugar en la Plaça Cardenal Tarancón (23.15 horas), detrás de Caixa Rural, una sesión de *Cinema a la fresca*, en la que se proyectará el largometraje *El pont de Varsòvia*, de Pere Portabella, con guión del propio director junto a Octavi Pallisa y el vinarocense Carles Santos, quien, además, pone la música a este *film*.

'EL PONT DE VARSÒVIA'

Jordi Dauder, Carme Elías, Francisco Guijar y Ona Planas completan el elenco de principales intérpretes de una película realizada en 1989. La sinopsis nos destaca la relación entre un director de orquesta que tiene una hija y un escritor casado con una profesora de universidad. Se trata de una historia abierta entre tres personas de diferentes profesiones y con relaciones afectivas compartidas, situación que se verá inte-



PROGRAMA. Un año más, los miembros de la entidad vinarocense han apostado por una oferta diferente.



GRAN APUESTA. La Fundació Caixa Vinaròs fomenta la cultura durante las fiestas de Sant Joan i Sant Pere.

rrumpida por un hecho fortuito: un buzo que ha sido encontrado en medio de un bosque quemado.

Las actividades continuará el lunes 24 de junio, con la entrega de *L'Alè Vinarossenc* a Pedro Barceló Batiste, que tendrá lugar en el Auditorio Municipal a partir de las 20.00 horas. En dicho evento tampoco faltará el espectáculo *Buflaplanetes*, que llegará de la mano de Pep Bou.

La literatura entrará en escena llegados al miércoles día 26, fecha en la que tendrá lugar la presentación del libro *Vida y obra de Federico Valls*, escrito por Noemí Polls y editado por Antinea. Será en el Salón de Actos de la Fundació Caixa Vinaròs a partir de las 19.30 horas.

COCINA AUTÓCTONA

Para el sábado día 29 la buena gastronomía adoptará un protagonismo especial en Vinaròs. Será concretamente en el *Envelat de Festes*, donde Salvador Alcaraz, del restaurante Langostino de Oro, hará las delicias de los presentes con su plato *Faves ofegadas*, que será el estandarte de la *VIII Mostra de cuina vinarossenca*. En año más, y en las fiestas de Sant Joan i Sant Pere, la gastronomía más típica de Vinaròs tiene un hueco para el deleite de los paladares de todos los vecinos de la ciudad. La apuesta de la Fundació Caixa Vinaròs por la cocina autóctona está cuajando cada vez más.

TERTULIA CINEMATOGRÁFICA

Por último, el domingo día 30 vendrá cargado con diferentes actos. A las 20.00 horas, en el salón de actos de la Fundació Caixa Vinaròs, se celebrará una charla cinematográfica con Pere Portabella y Carles Santos. Dentro de dicho acto, se proyectarán tres interesantes cortometrajes: *No conteu amb els dits* (1967), *Pay Back* (1979) y *El Sopar* (1974).

Como colofón a este amplio programa de actos, la Fundació Caixa Vinaròs ofrecerá, en el *Envelat de Festes* un concierto las tradicionales *Havaneres de Catalunya*, a partir de las 22.30 horas. Saber que todos los actos de la Fundació Caixa Vinaròs son gratuitos y de entrada libre.

Hostal Teruel ***

i A todos los vinarocenses, Felices Fiestas! Su lugar ideal

Avda. Madrid, 32 Tel 964 400 424 VINARÒS



La exquisitez del Llonguet

Uno de los productos más caros que hay por nuestro litoral es el conocido también por Llongo y por espardenya en catalán

Es una especie alargada, aplanada, de piel rígida. En un principio son duras al tacto, pero una vez pelados, su cuerpo es gelatinoso

ANDRÉS ALBIOL

Uno de los productos del mar más caros que hay por nuestro litoral es el conocido vulgarmente por *llonguet*. También se le apoda Llongo.

Su nombre científico es *Stichopus regalis*. En castellano se le llama Co-hombro de mar real. En catalán se le denomina *espardenya*. En otras zonas tiene por nombre Holoturía.

Según la gente experta o los grandes maestros culinarios, tal vez este marisco es uno de los que más sabor a delicias de mar tiene.

Resulta muy curioso que hace varias décadas que los llongos no eran comercializados, puesto que no tenían ningún valor económico.

Y eran los propios pescadores quienes los guardaban para después de la jornada de trabajo y los limpiaban para degustarlos ellos, bien a bordo o en las típicas comilonas en el bar cuando estaban, después de la faena, en tierra firme.

MAYOR DEMANDA

Con el transcurso de los años, primero eran los turistas catalanes los que canjeaban por tabaco las para ellos conocidas como espardenyas. Más tarde hubo ya demanda por parte de arrieros y restaurantes, para adquirirlos en subasta al alza, llegando últimamente a 60 euros por kilo en primera venta.

Este delicioso fruto del mar pertenece a la clase de los equinodermos, o sea, primos de los erizos.

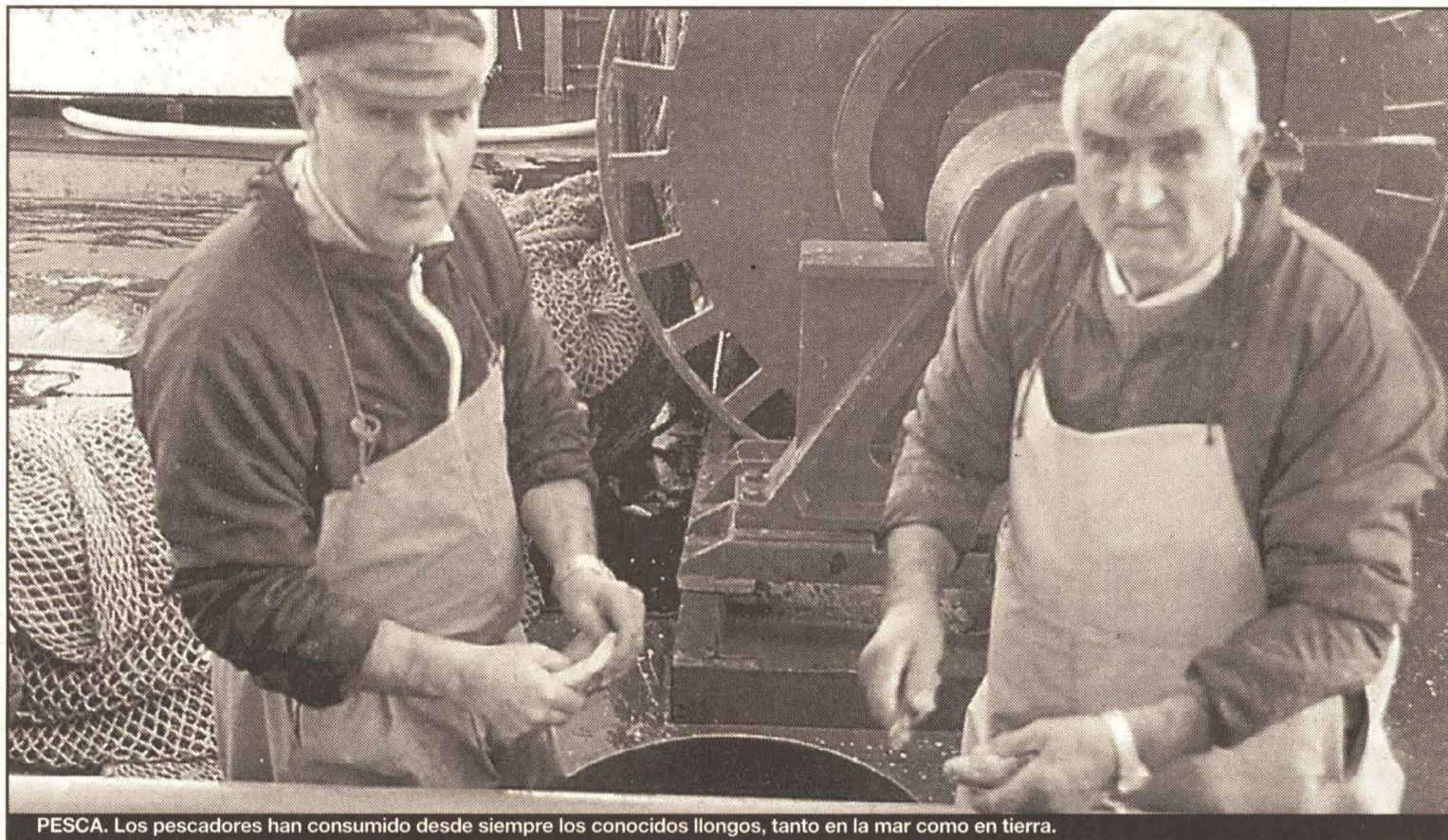
Es una especie alargada, aplanada, de piel rígida. Son musculosos, en un principio duros al tacto, pero una vez fuera del agua, su cuerpo gelatinoso se descompone. Toda la piel está provista de pequeñas protuberancias y ampollas en los tentáculos.

La cara superior de este marisco es convexa. Cubierta de filas longitudinales de papilas blancas. La cara inferior es plana. Boca subterminal y cuenta con dos penachos de gónadas. Tiene tres filas de pies ambulacrales locomotores.

La coloración del dorso es de un color pardo amarillento, con un campo medio rojo, laterales pardos y blancos que rodean todo el cuerpo.

Habita entre los cuarenta y los cuatrocientos metros de profundidad sobre fondos arenosos y corallinos, principalmente.

Se alimenta filtrando la tierra y aprovecha lo que necesita y el resto lo expulsa. Mide de veinte a treinta centímetros de largo y entre seis y ocho de ancho. Se reproduce a finales del invierno y principios de la primavera. La parte comestible del animal está en su interior y viene a representar una décima parte del total de su cuerpo. Es la parte conocida por *gónades*. En el ano de este animal, vive un pececillo parecido a una



PESCA. Los pescadores han consumido desde siempre los conocidos llongos, tanto en la mar como en tierra.



SABOR. El llonguet encierra un exquisito sabor.



PELAR. Una vez pelado de su coraza externa se extrae su pulpa.



FORMAS. Hay muchas formas de prepararlos, y todas muy sabrosas.



NOMBRE. Su nombre científico es 'Stichopus regalis'.

cinta llamado Forrier.

Se capturan sólo al arrastre. Una vez a bordo, en un principio se depositan en un recipiente con agua salada. Allí se mantienen duros. Luego comienza la laboriosa tarea de limpiarlos. Para ello, el pescador provisto de una cuchillo corta un par de centímetros de cada extremo.

Después le inserta el cuchillo longitudinalmente, o sea de punta a punta, y hasta la mitad del cuerpo comestible del *llongo*, que viene a ser de tamaño como un dedo y de color entre blanco y marrón.

De manera que el pescador lo separa del desahuciado resto del cuerpo, y guarda como oro bendito, ya

que es una ganancia extra.

A buen seguro que en los mejores restaurantes para estas fiestas mayores de Sant Joan y Sant Pere que se nos avecinan, van a tener en sus cartas este exquisito fruto de mar, único para muchos amantes de la gastronomía marina.

Hay muchas formas de preparar-

los: fritos, rebozados, en *remesció* con patatitas cuadradas, con tomate, a la plancha, al *arrossejat*, etc;

Todo depende del gusto, que al ser algo durillos a muchos les gusta darles primero un hervor. Como decimos hay muchas formas de prepararlos, pero resultan deliciosos de cualquier manera.

El sabor dulce de estas jornadas

El Grup de Pastissers de Vinaròs lleva 13 años siendo un relevante e innovador referente en el sector de la pastelería provincial

Las 'coques' dulces y saladas son punto de atención de la gastronomía local en las viglias de San Juan y San Pedro

JOSEP CARDA

La ciudad de Vinaròs se dispone a vivir las fiestas de San Juan y San Pedro. Son momentos dulces que, aún así, conviene endulzar algo más con los ricos postres que preparan los integrantes del Grup de Pastissers de Vinaròs.

A nadie escapa el recuerdo del exquisito sabor de las típicas *coques* dulces, cargadas de fruta confitada y piñones, que prepara este grupo de profesionales para que sean degustadas por vinarocenses y visitantes en la vigilia de San Juan. Para compensar sabores, tampoco faltarán las otras *coques*, esta vez saladas y de tomate, que centrarán la gastronomía de la vigilia de San Pedro.

Ya sea con dulce o salado, los pasteleros de este activo Grup de Pastissers, deleitarán los paladares más exigentes, como vienen haciendo a título personal desde hace décadas y, como entidad constituida oficialmente, desde 1989.

Son trece años ya de andadura de un grupo de profesionales que agrupa a seis pastelerías de la ciudad y que preside Pere Suquet. La potenciación de la repostería de la comarca y la puesta en práctica de innovaciones capaces de romper con los cánones pasteleros más estrictos son dos de las apuestas por las que han venido trabajando las pastelerías Viver, Macip, El Suquet, Pastís, Sant Sebastià y Agramunt.

NOMBRES PROPIOS

Pili y Marc, Cristina y Agustí, Paqui y José Víctor, M^a José y Toni, Mari y Joan o Lolín y Pepito son parejas de nombres que resuenan con fuerza entre los vinarocenses cada vez que quieren darse un gusto y comer una de sus excelentes pastas.

Durante el año son muchas las actividades que realizan de cara al gran público. Para el próximo 13 de agosto ya están preparando la tercera edición de las Jornades de Pastisseria al Carrer, que se desarrollan en el paseo de la playa del Fortí.

La elaboración de dulces capaces de congregarse a cientos, e incluso miles de personas, es otra de las habili-



COMPONENTES. Las pastelerías Viver, Macip, El Suquet, Pastís, Sant Sebastià y Agramunt integran el activo Grup de Pastissers de Vinaròs.



EXQUISITICES. La elaboración de exquisitos dulces queda garantizada con los profesionales vinarocenses.

dades de este grupo de pasteleros vinarocenses. Así, desde hace dos años vienen haciendo posible la que han pasado a bautizar con el nombre de la Tarta de la Carta Poble. Un impresionante pastel de casi cinco metros de longitud para 1.500 per-

sonas. Pero el récord del Grup de Pastissers quedó marcado en 1989, cuando realizaron una gigantesca tarta para 5.000 personas.

Su presencia también resulta destacable en las muestras que se organizan en distintos lugares de Es-

paña para fomentar la gastronomía y el turismo de la costa castellonense.

Pero entre las decenas de exquisitos dulces con que deleitan a sus clientes, muestran una dedicación especial a la hora de elaborar los tradicionales *pastissers* de Santa Cata-

lina y San Nicolás. Un ligero bizcocho relleno de merengue y finas lonchas de melón, recubierto de nuevo con merengue y adornado con unas guindas, hace rendirse a cualquiera ante una apetecedora vista y un exquisito compendio de sabores.

Las tendencias en gastronomía dulce que se dan en Vinaròs han cambiado con el tiempo. "Las pastelerías nos hemos especializado en repostería y prácticamente ha desaparecido la bollería de nuestras vitrinas", indica Pere Suquet.

El presidente del Grup de Pastissers de Vinaròs destaca la buena relación existente entre sus integrantes. "Entre nosotros existe mucho compañerismo, incluso nos dejamos materiales si alguien necesita algún ingrediente porque se le ha terminado", añade.

Entre las peripecias particulares de Pere Suquet está la de llevar 20 años elaborando con azúcar el cartel de los carnavales vinarocenses.

Toda una proeza para poner la guinda dulce a las coloridas fiestas.

FIESTAS, FIESTAS, FIESTAS...

En estos días de diversión y amistad ponga alegría en su mesa
i Ponga pasteles!

Y para llevar a sus Verbenas les ofrecemos nuestras sabrosas
Cocas de San Juan y nuestro "especial" *Cóc de Tonyina*
Bones Festes!

PASTIS

PASTISSERIA

Avda. Llibertat, 5
Tel. 964 456 951
VINARÒS

GOMBAU

MUDANZAS - TRANSPORTES

**¡ FELICES
FIESTAS !**

**SERVICIO DE MONTAJE Y DESMONTAJE
EMBALAJE, GUARDAMUEBLES • CAMIÓN CON PLATAFORMA ELEVADORA**

C/ Puente, 87 tel: 666 57 91 80 VINARÒS

VENTA DE PISO

ARCIPRESTE BONO, 46-3ºD

PRECIO: 54.091,09€

INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO 964 45 07 43

RESTAURANTE
Don Juan

BANQUETES

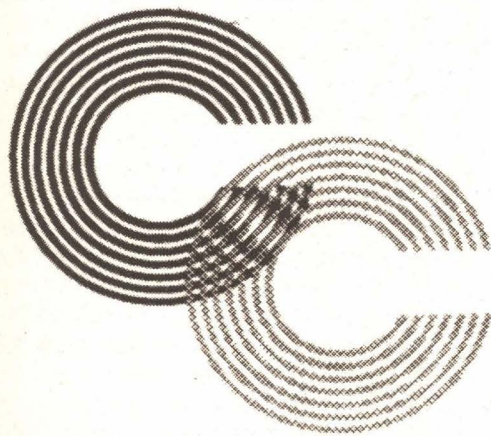
**Pista de baile
y Karaoke**

CENA ESPECIAL 23 JUNIO

NOCHE DE "SAN JUAN"

RESERVAS: 964 45 91 30

Plaza 1º de Mayo, 27 - VINARÒS



Climent

EQUIPOS PARA OFICINA

MÁQUINAS DE COSER Y BORDAR

Plaza San Antonio, 22 - Tel. 964 450 520 - VINARÒS

*¡ Les deseamos
Felices Fiestas !*

Ferretería COMES

FERROKEY®

coinfer

¡ Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !

Avda. Libertad, 1C - Tel. 964 452 261 - VINARÒS

¡Felices Fiestas!

AGDOJAVI

OTRAS EMPRESAS DEL GRUPO

TRANSPORTE INTERNACIONAL
AGDOJAVI, S.L.

TEL. 961203063 FAX. 961203103 VALENCIA (SPAIN)

TRANSPORTE INTERNACIONAL
AGDOJAVI FRANCE, SAS

TEL. 01 69466626 FAX. 91 69466627 PARIS (FRANCE)

TRANSPORTE INTERNACIONAL
AGDOJAVI YECLA, S.L.

TEL. 968 752585 YECLA-MURCIA (SPAIN)

**FURNITRADE, S.L.**

TEL. 96 3629864 FAX. 96 3622966 VALENCIA (SPAIN)



Transporte Internacional al Servicio del Mueble

TEL. 93 6730040 FAX. 93 6730215 (BARCELONA) SPAIN

ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN

DISPONEMOS DE CENTROS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN PROPIOS : VALENCIA, BARCELONA, YECLA, MADRID Y PARIS.

PRINCIPALES FERIAS EUROPEAS

PRESENTE EN LAS PRINCIPALES FERIAS INTERNACIONALES COMO LA DE PARIS, MILAN, VALENCIA, COLONIA Y FRANKFURT. TODA NUESTRA FLOTA DE CAMIONES, DE GRAN VOLUMEN A SU DISPOSICIÓN, PARA EL TRANSPORTE DE MUEBLES COMO PARA EL TRANSPORTE INDUSTRIAL. 36 AÑOS AL SERVICIO DEL MUEBLE NOS HACEN ESPECIALISTAS.

SISTEMA GSM COM

AVANZAMOS HACIA EL FUTURO !, AHORA CON EL SISTEMA GSMCOM TENEMOS CONEXIÓN CON NUESTROS VEHÍCULOS LAS 24 H. DEL DÍA.

EL SISTEMA GSMCOM DE COMUNICACIONES MÓVILES ES UNA HERRAMIENTA DE GESTIÓN DE FLOTAS DE TRANSPORTE QUE PONE EN CONTACTO PERMANENTE A LOS VEHÍCULOS DE LA FLOTA CON SU BASE DE OPERACIONES A TRAVÉS DE UN ENLACE DE DATOS POR TELEFONÍA CELULAR GSM.

GESFLOT-G ES EL SOFTWARE DE GESTIÓN DE VIAJES Y DE COMUNICACIONES QUE MANTIENE EL HILO DE UNIÓN ENTRE LOS VEHÍCULOS Y LA BASE.

USTED PUEDE CONECTAR CON NUESTRO ORDENADOR PRINCIPAL DIRECTAMENTE.

TRANSPORTE INTERNACIONAL DE MUEBLES

www.agdojavi.com

Es una empresa líder en el transporte del mueble por toda Europa y especialistas en transporte y logística de ferias internacionales.



Flota propia de camiones, a través de la empresa filial Transportes Capsir, S.L.

FESTES DE SANT JOAN I SANT PERE

Red
DISCO

Foto: DIFOS



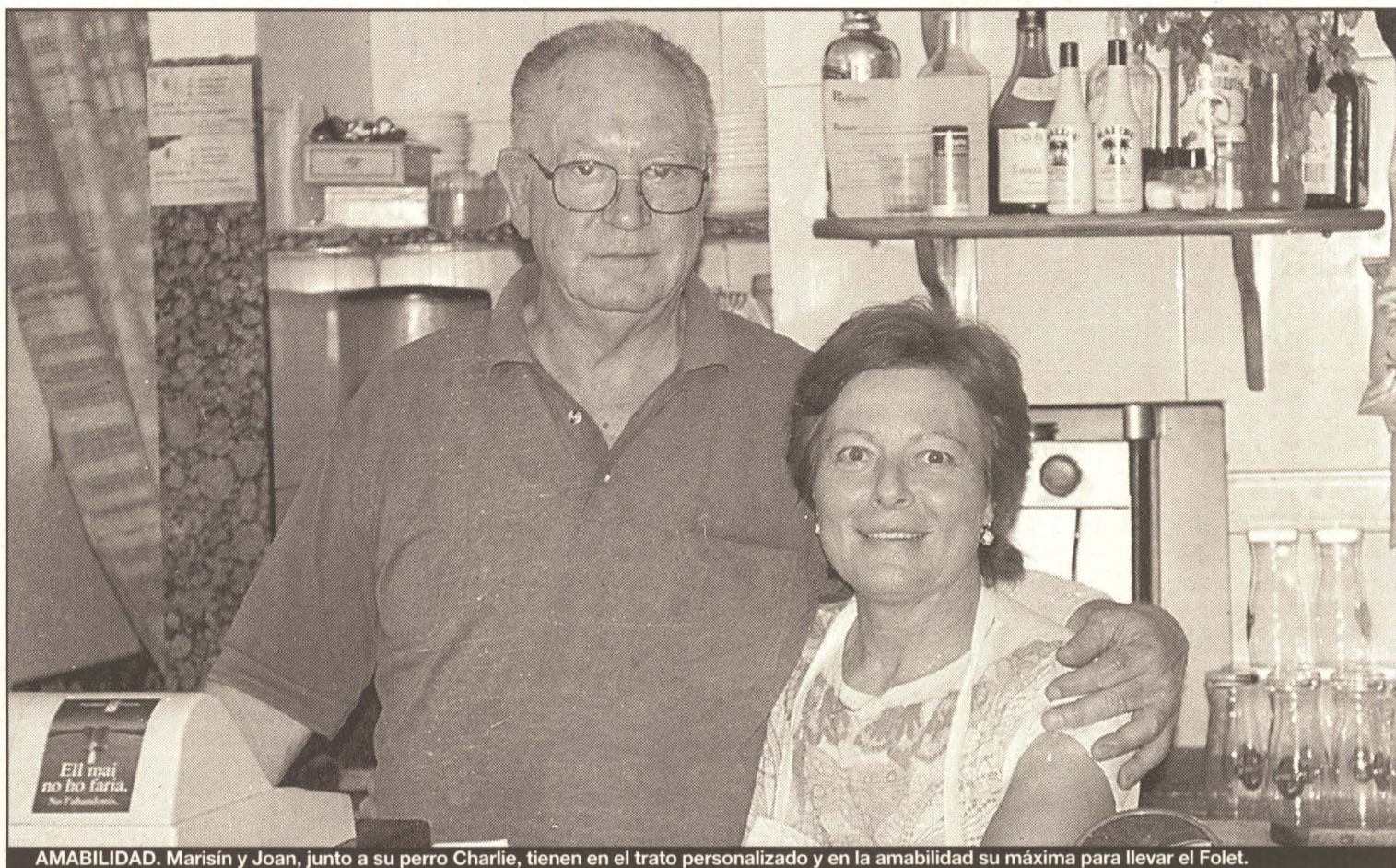
El Folet, amor en cada plato

Con 40 años de historia, este establecimiento se ha convertido en todo un referente de las tapas de pescado y marisco de Vinaròs

El trato familiar y la amistad que entablan con los clientes hacen de Marisín y Joan dos personas muy queridas en nuestra ciudad

PABLO AGUILAR

Uno de los tantos encantos que tiene Vinaròs es su gastronomía. Con un sensacional puerto pesquero, son innumerables los establecimientos que ofrecen los mejores frutos del mar, elaborados con mimo y suma maestría, para deleite de los paladares más exigentes. En este caso, cerca del paseo marítimo se encuentra un bar de toda la vida en el que la amabilidad de Marisín y Joan aseguran una estancia agradable en torno a la mesa. En un comedor pequeño, íntimo y con sabor y olor a cocina casera, el cliente puede deleitarse con unos mejillones al vapor, caracoles de mar, unas *caixetes* típicas de Vinaròs, pulpo a la gallega o al *all i oli*, sepia a la plancha o rebozada, boquerón frito, sardinas a la plancha, calamares a la romana caseros o rabas de calamar, rape troceado, chipirones, navajas, patatas bravas —como sólo las prepara Marisín— gamba roja, blanca o langostinos, “de Vinaròs, claro está”. Todo, como no podía faltar, regado con buen vino blanco de la casa que, fresquito, ayuda a digerir estos *manjares*.



AMABILIDAD. Marisín y Joan, junto a su perro Charlie, tienen en el trato personalizado y en la amabilidad su máxima para llevar el Folet.

MOMENTOS AGRADABLES

Ahora que estamos en fiestas, qué mejor momento para disfrutar en una de las mesas que tiene en la terraza de unas tapas a media mañana, una copiosa comida o un tentempié a última hora de la tarde. Junto a sus cervecitas fresquitas, las tapas del Folet son un gran argumento para quedar con los amigos y disfrutar de momentos muy agradables y placenteros.

Los que todavía no lo conozcan —que tampoco serán tantos—, tienen una oportunidad única de paladear la cocina tradicional y los frutos del mar más deliciosos de nuestro puerto. Y es que Marisín lleva siete años al frente del Folet, junto a su marido Joan. El secreto de su éxito es, según ella, “el amor que le doy a cada comida”. Y es que Marisín es muy escrupulosa con todos sus platos. “Considero que los clientes que vienen son mis amigos. De



FIESTAS. Durante las fiestas, El Folet es el bar ideal para tapear.

hecho, tengo muy buenos amigos gracias al Folet, por lo que quiero agradecer a todos ellos su confianza y fidelidad porque, todos juntos, formamos una gran familia y sin ellos el Folet no significaría nada. Muchas gracias a todos ellos”, explica Marisín.

CANTOS

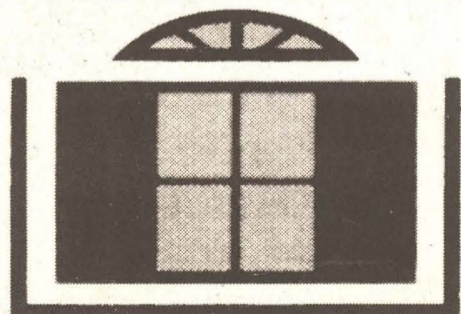
Para que esto sea posible, Marisín no duda en ponerse a cantar, delantal en la cintura, y es que confiesa que “yo canto como una almeja, pero canto muy bien” y, cuando no canta, le gusta interesarse por sus comensales y departir amigablemente con todos ellos. Lo curioso es que, sin saber idiomas, se entiende con gran cantidad de extranjeros que acuden al Folet por la recomendación de algún vecino.

Para que los frutos del mar salgan tan deliciosos, Marisín y Joan realizan la compra diaria todas las maña-

nas, van al puerto y seleccionan las mejores piezas para su cocina. “Todo el pescado y marisco que ofrecemos tiene que ser fresco. Esto, junto a la limpieza de la cocina —limpio dos y hasta tres veces el aceite de la freidora—, hace que prácticamente todo salga bien sin mi ayuda”, confiesa una humilde Marisín, cuyos platos son conocidos y levantan admiración entre todos sus clientes-amigos.

DESTINO

Marisín nació en la calle Costa y Borrás, 62, justo al lado del Folet, por lo que puede ser el destino el que haya hecho que Marisín y su marido Joan se hicieran cargo de un bar que tiene más de cuarenta años de historia en nuestro Vinaròs. Ahora, en las fiestas y feria de San Juan, los vinarossencs tienen una cita ineludible con las tapas más sabrosas de la ciudad, con las tapas del Folet.



Puente, 14
Tel. 964 450 578
VINARÒS

CRISTALERIA
Gascón, S.L.

*i Les desear
Felices Fiestas!*

ACRISTALAMIENTOS PARA OBRAS
MONTAJE ESTABLECIMIENTOS
MARCOS Y MOLDURAS

Realizamos DIBUJOS ARENADOS de todo tipo.

“Falta ambición a nivel cultural”

Pedro Barceló Batiste, ‘Alé Vinarossenc 2002’, echa de menos en la vida cultural de su ciudad una apuesta más intensa y amplia

Según el prestigioso catedrático, “investigar sobre la historia local es un reto profesional que tengo pendiente y que no descarto”

EMMA BAS

Pedro Barceló Batiste recibirá el próximo lunes el *Alé Vinarossenc 2002*, un galardón que otorga la Fundació Caixa Vinaròs a aquellas personas relacionadas con Vinaròs que han destacado por su trayectoria profesional y personal. Dentro de la nómina de personajes que se merecen este reconocimiento, la figura de Pedro Barceló emerge, por derecho propio, con una luz muy especial. Barceló posee la sencillez de las grandes personas, de los que, no por ser una toda una eminencia en la vida universitaria europea, olvida que en un rincón del Mediterráneo sigue palpando el pequeño pueblo que le vio nacer. Pedro Barceló ostenta la cátedra de Historia Antigua en la universidad alemana de Potsdam, y, pese a residir desde su juventud en Alemania, Vinaròs sigue estando muy presente en su vida.

Pregunta.- ¿Cómo se sintió cuando le anunciaron que sería el *Alé Vinarossenc 2002*?

Respuesta.- Pues, muy bien. Siempre es agradable pensar que tus conciudadanos te recuerdan a pesar de la distancia y que te muestren su afecto. Este reconocimiento es acercamiento. Cada parte da un paso en una misma dirección: Vinaròs. El que recibe se percató de la estrecha conexión que existe con este lugar que utilizan los que otorgan como referencia básica de esta mútua vinculación. Esta es mi primera y espontánea interpretación, al preguntarme porqué ha sido precisamente a mí a quien se ha concedido el *Alé Vinarossenc*. Por otra parte, uno siempre piensa: ¿No habrá otras personas más merecedoras que yo? Pienso francamente que sí.

P.- ¿Cómo valora que se lo conceda la Fundació Caixa Vinaròs?

R.- Que sea la Fundació Caixa Vinaròs la entidad que avala el evento es para mí motivo de doble alegría. Todos conocemos la incansable labor que realiza la Caixa para rescatar tradiciones del olvido, fomentar un foro de debate y reflexión y potenciar la cultura local en sus múltiples ma-



CATEDRÁTICO. Pedro Barceló ostenta la cátedra de Historia Antigua en la universidad alemana de Potsdam.

nifestaciones. El rector de la Universidad de Potsdam me comentaba que, en su próxima visita a España con motivo de ratificar el tratado de cooperación científica entre las universidades de Potsdam y Castellón, no quería dejar de acercarse a la sede norte de la Jaume I de la que tantas cosas positivas ha oído hablar y que se ubica en el edificio de la Caixa de Vinaròs. Naturalmente, como vinarocense, me colma de satisfacción que la proyección de una institución local salte todas las fronteras. El otro motivo de gozo que siento es mi relación con los responsables de dicha entidad, quienes, a través de su labor, han conseguido que la Caixa sea más que un banco, que sea

percibida como un firme soporte de la realidad social y cultural local.

P.- ¿Cuáles cree que han sido los valores que se han tenido en cuenta a la hora de premiarle?

R.- Es muy difícil responder. Espero que el jurado me explique los motivos de este veredicto. Desde luego, no me siento capacitado para emitir una valoración al respecto.

P.- ¿En qué trabaja actualmente?

R.- Estoy escribiendo –al margen de una serie de artículos dedicados a la religión romana– dos libros muy distintos en cuanto a método y tema. En uno de ellos, que se publicará en castellano, participa Víctor Mínguez, colega de la UJI. A través de un recorrido histórico, queremos propo-

ner una nueva interpretación de una de las obras de arte más emblemáticas de la pintura universal. No quiero hablar mucho del tema porque aún estamos en trance de elaboración. Lo que sí puedo avanzar es que dicho estudio gira en torno a Velázquez y su implicación en el mundo de la antigüedad clásica. El otro libro, mucho más copioso e intenso, forma parte de una trilogía y pretende confeccionar un retrato de la evidencia histórica del siglo IV de nuestra era, caracterizado por la profunda transformación que se produce en el mundo antiguo a instancias de la propagación del cristianismo. Será publicado en lengua alemana a mitad del año próximo en la editorial

Klett-Cotta de Stuttgart.

P.- ¿Cómo ve la vida cultural de Vinaròs en estos momentos?

R.- Sólo conozco segmentos, reflejos y percepciones selectivas. Mi visión es consecuencia de mis breves estancias, por lo que sólo puedo emitir juicios parciales. Ahora bien, pienso que existen unas posibilidades reales para potenciar actividades culturales bastante considerables y por supuesto aún poco explotadas. Veo esfuerzos, buena voluntad y actividades procedentes de grupos, personas determinadas e instituciones. También detecto mucha improvisación que conlleva a actuaciones dispares. Los vinarocenses somos propensos a concibir manifestaciones culturales como espectáculo, o mejor sería utilizar la palabra inglesa *performance*. Olvidamos algunas veces que la vida cultural forma también parte de un comportamiento que hay que formar y cultivar. Hay que ser más críticos y reconocer que no hemos conseguido aunar y coordinar todos los recursos disponibles para potenciar verdaderamente la vida cultural de nuestra ciudad y comarca. Noto a faltar algo: Ambición. Hay que ser más creativos y no conformarnos con poco, cuando hay tantas cosas loables para hacer.

P.- ¿No ha pensado en trabajar sobre la historia de Vinaròs?

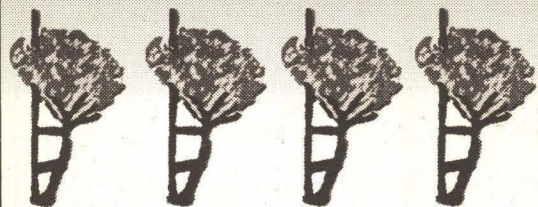
R.- Reconozco que es una asignatura pendiente que quizás algún día me atreva a acometer. Posiblemente, cuando mis obligaciones me lo permitan, me plantearé la cuestión en serio y trataré el tema desde una perspectiva netamente profesional y científica, que buena falta hace.

P.- Después de muchos años, vivirá *les festes i fira de Sant Joan i Sant Pere*, ¿qué espera hallar?

R.- Mi visión de *les festes i la fira* es netamente infantil. Evoca recuerdos, sabores y vivencias mágicas: hace 37 años que no he estado en Vinaròs en fiestas y por eso mi alegría es enorme. Supongo que todo habrá cambiado y que difícilmente podré encontrar reminiscencias de mi niñez, pero me conformo con poder estar unos días en mi ciudad natal.

ORTO - ROCA

ORTOPEDIA TÉCNICA



ESPECIALISTAS TITULADOS - TALLER PROPIO

ORTOMETA, S.L.

ARCIPRESTE BONO, 6 - TEL. 964 45 68 03 - VINARÒS

!Les desear Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

PLANFILLAS - PRESCRIPCIONES - TRATAMIENTOS
ZAPATOS ESPECIALES - PROTESIS DE TODO TIPO...

Carmina, una 'segunda madre' para las damas

Siete años de experiencia le permiten aconsejar a todas las señoritas sobre cómo deben actuar en cada acto en el que participan las damas de las fiestas

PABLO AGUILAR

Carmina lleva cerca de siete años como responsable de coordinar todos los actos de las damas durante las fiestas. Durante todo este tiempo, se ha convertido en una especie de *segunda madre* para todas ellas, ya que se encarga de enviarles las notificaciones de cuantos actos se organizan que requieren su presencia, de hacerles saber qué se espera de ellas y cómo deben ir vestidas, cómo deben comportarse... es decir, se encarga de todo lo relacionado con el cargo de damas de honor.

Carmina compagina esta activi-

dad con la de secretaria del alcalde, cargo que desempeña con mucha eficacia. Encargarse de todas las damas le ocupa mucho tiempo, sobre todo durante la época que precede a las fiestas y durante las mismas. Esto sólo es posible gracias a la afición que tiene y al "cariño que le tomas a todas las damas", afirma Carmina Forner. "La verdad es que durante todo este tiempo le he cogido un gran cariño a estas tareas. Pese al trabajo que implica, me encanta estar al cargo de todas las chicas, que trato como si fueran hijas mías", confiesa Carmina, que explica que "entablas muy buenas relaciones con todas las

niñas y con sus padres y madres. Al estar tanto tiempo juntos, nos convertimos en verdaderos amigos", comenta Carmina.

Explicando su función, la coordinadora comenta que "mando las cartas a todas las entidades para ver si quieren presentar damas para reina, se avisa y coordina cualquier acto en el que participen las damas, les preparo un dossier con todos los actos en los que deberán estar presentes, les aconsejo sobre la ropa a llevar... es decir, me encargo de que todo lo referente a las damas".

El talante dialogante y maternal de Carmina es fundamental para conseguir el buen ambiente que reina entre todas las damas. Además, su conocimiento de los actos le permite prestar consejos a todas las damas: "fundamentalmente, deben ser ellas mismas. No hay ningún requisito especial para ser dama, ya que sólo tienen que haber cumplido los 17 años antes de las fiestas y pertenecer a alguna entidad de la ciudad. Nunca hemos tenido ningún problema y, en lo único que me pongo algo seria y que soy intransigente es que en determinados actos, como la cena de presentación de la reina, no les dejo fumar hasta los postres ya que, tan guapas que van todas de blanco, no quedaría bien".

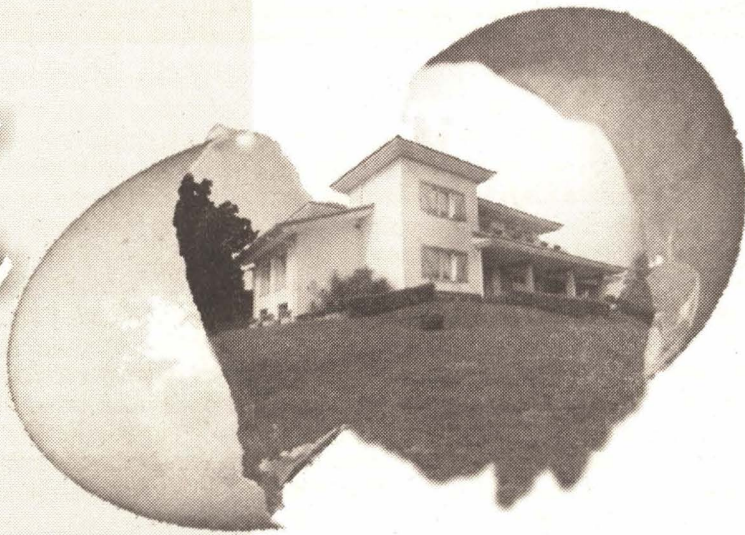
En definitiva, Carmina realiza una gran labor para que todo salga bien en los actos, "que es realmente lo que me produce satisfacción".



PERFECCIONISTA. Carmina es una perfeccionista en su trabajo.

PROINMOBERT
ilabERT

Creemos
Hogar



¡ FELICES
FIESTAS !

¡ ÚLTIMAS VIVIENDAS EN EL
EDIFICIO DE LA CALLE DEL PILAR !

Información y venta:

C/Doctor Fleming 6 - VINARÒS

TEL. 964 45 23 11 - 607 34 98 54 FAX. 964 45 42 12

La importancia de los
trajes para cada acto

■ Una de las labores de la responsable de las damas es que las chicas lleven en todos los actos los trajes apropiados para cada ocasión. Así, en la presentación se tiene que llevar un vestido blanco de gala. Además, el traje regional de vinarossenca tiene que seguir una misma línea para todas, por lo que Carmina se encarga de enviar un escrito a todas las damas para avisarles de cómo deben ir vestidas. En cuanto a las mantillas, sólo está permitido utilizar la negra o la blanca, según la ocasión. Por lo que respecta a los complementos, aquí las damas encuentran más libertad para vestir como crean conveniente. Así, las damas lucen toda su belleza.

Les Camaraes, els balls d'avants

La presidenta del grup, Marisín Marcos, diu que la Carpa Cultural és una idea excel·lent per a la seua participació a les festes

Des de fa sis anys l'entitat, que a l'estiu és quan més actuacions realitza, compta a una representant, que enguany és Glòria Pérez

IMMA CASTELL

L'activitat comença a accelerar-se en el local d'assaig del grup folclòric Les Camaraes. L'inici de les festes i fira de Sant Joan i Sant Pere suposa també la multiplicació de l'accions d'una de les entitats amb les arrels més ben aferrades de Vinaròs. El dissabte, 22 de juny, quasi en el punt de sortida de les festes, l'associació presentarà la ja tradicional actuació de final de curs. En aquest acte, des dels més grans fins als més menuts, sempre acompanyats pel grup de rondalla, mostraran els vinarossencs com gaudien de la festa els seus avantpassats. La presidenta de Les Camaraes, Marisín Marcos, es mostra molt contenta davant la instal·lació de la Carpa Cultural, una de les novetats de les festes i fira 2002. Així, comenta: **"Considero que aquesta carpa és una idea excel·lent, sempre que no tinguem problemes de so pel vent que sol bufar de la mar"**. Pel que fa al repertori de les seves actuacions, la presidenta de Les Camaraes diu que va va canviant, sobre tot el dels més menuts.

DAMA

La participació de Les Camaraes en les festes de juny va fer un gir important fa sis anys quan, per primer cop, l'agrupació va presentar una dama que els representés com a entitat. Marisín afirma que des d'aleshores **"l'activitat és molt més plena, ja que comences a fer festa a maig amb la presentació de la dama"**. A més a més, Marisín té l'honor de ser una de les primeres dones que, com a presidenta d'una entitat, acompanya la seva dama el dia de la presentació. La presidenta del grup folclòric comenta: **"Tot i que la primera entitat que ho va**



REPRESENTANT. Maig va ser el mes elegit per Les Camaraes per acomiadar la dama de l'entitat de 2001 i presentar la d'aquest any, Glòria Pérez.

fer va ser el Club de Patinatge, jo feia molts anys que ho havia sol·licitat, però no m'ho van concedir fins l'any següent que acompanyés la seva dama la presidenta del patinatge". Encara així, assegura sentir-se satisfeta pel suport que la seva iniciativa ha rebut de la població de Vinaròs.

La participació de Marisín Marcos en les festes de Vinaròs no acaba amb l'actuació de final de curs. Marcos també és l'encarregada d'establir els criteris a seguir en l'elabora-

ció del vestit regional de la reina i dames, a més de buscar els xiquets que acompanyen les dames infantils el dia de la presentació. Es tracta de components de Les Camaraes i, encara que en el grup és més reduït el nombre de xiquets que de xiquetes, la seva presidenta diu no tenir problemes per trobar-ne: **"Quan són menuts sí que venen, els problemes arriben quan es fan grans"**.

En aquest sentit, una excepció la trobem en el cas de Miguel Pau Juan, un dels únics homes adults

que ballen en Les Camaraes i que participa en totes les seves activitats. Miguel assegura que **"ballar a Les Camaraes s'associa a una activitat femenina i més quan les persones es fan grans"**. Ell té clar que això és fals i per aquest motiu està iniciant en el ball als seus quatre fills. A més, Miguel Pau té l'honor de ballar el fandango amb la dama de l'entitat d'enguany, Glòria Pérez.

Ara per ara, els sentiments de Glòria són una mescla de nervis i felicitat: **"Estic molt contenta perquè**

ser dama és una il·lusió que tenia des de feia molt". Glòria diu que, tot i que hi ha molts d'actes, espera gaudir al màxim, ja que coneix a la resta de dames i s'hi sent molt bé.

Marisín afirma que l'entitat sempre compta amb moltes noies que volen ser dames però se selecciona una en funció de la data de naixement. Per les que no ho poden ser, el grup es caracteritza per presentar-les a altres entitats que acudeixen a la presidenta de Les Camaraes en busca d'una dama que els represente.



MONUMENTO. Componentes de la asociación posaron para la posteridad a los pies de la Torre Eiffel.

Amas de Casa, 'de compras' por París

El grupo de vinarossencs de la Asociación Cultural y Recreativa del Ama de Casa culminó así este curso

REDACCIÓN

La Asociación Cultural y Recreativa del Ama de Casa de Vinaròs ha culminado el curso con un viaje a París. Partieron de Vinaròs en dirección a Francia, pasando por Zaragoza, Pamplona, San Sebastián, Irún y Burdeos, donde pernoctaron. Al día siguiente, partieron hacia París, pasando por Chambord y llegaron a la capital gala al atardecer. Una vez allí, realizaron una visita nocturna guiada.

Los vinarossencs visitaron el Palacio de Versalles, la Catedral de Notre Dame, la Torre Eiffel, el Palacio de los Inválidos, el Arco de la Defensa, la Iglesia Sacré Coeur, los Campos Eliseos, el Arco del Triunfo, la Plaza de la Bastilla, etc., dieron un paseo por el río Sena en Bateaux-Mouches y fueron de compras a las Galerías Lafayette, además de ver un espectáculo en el Moulin Rouge. El último día lo dedicaron a visitar el parque de Disneylandia.

PARTIT DE VINARÒS INDEPENDENT (PVI)

Las otras fiestas



Hoy viernes dan comienzo las tradicionales fiestas de San Juan y San Pedro, y en primer

lugar el Partit de Vinaròs Independent (PVI) les desea que disfruten de ellas y que participen en muchos de los numerosos actos organizados.

ANTES DE ELECCIONES

El Ayuntamiento, una vez más —o mejor dicho, este año más, ya que el año próximo hay elecciones— se ha apresurado a programar unas fiestas en las que haya de casi todo, mucha cantidad y bastante calidad.

Nuestras tradicionales fiestas tienen normalmente un alto grado de asistencia de personas, sobre todo, y como resulta lógico, a las verbenas y espectáculos de todo tipo.

De todas formas, pensamos que

aunque la asistencia sea numerosa, ello no quiere decir que la gente participe y mucho menos colabore en estas fiestas, ya que en el fondo son unas fiestas organizadas y programadas por el Ayuntamiento. Si a esto le añadimos que la mayoría de los actos que se celebran estas fiestas tienen lugar en las tres carpas situadas en el paseo, da la sensación de que, a pesar de ser las fiestas patronales de Vinaròs, la mayoría de la ciudad no se entera o al menos no se participe de dicha celebración.

NO ES CARNAVAL

Diferente es, por ejemplo, el Carnaval, cuyo éxito se basa en que los *comparseros* se identifican con su fiesta y colaboran en casi todas sus actividades, lo que hace que sea una *fiesta* altamente participativa y, al mismo tiempo, consigue una cosa que para nosotros es lo más importante, que es que fomenta la relación entre los conciudadanos.

Para el Partit de Vinaròs Independent (PVI) es vital recuperar las tradiciones, y una de ellas es la ya casi perdida de celebrar las fiestas de las calles. Hoy día prácticamente sólo son tres o cuatro calles las que celebran sus fiestas: San Francisco, Pilar, San Juan, San Ramón, Agustí Comes y pocas más. Es fácil recordar las fiestas en las calles San José, Centelles, Sant Roc, Àngel, la Virgen, Santa Magdalena, etc., etc.

DECLIVE

¿Porqué hemos llegado a este declive? Varias son las razones, pero destacaríamos la poca o nula colaboración del Ayuntamiento de Vinaròs, que cada día pone más problemas a los vecinos y vecinas que desean conservar la tradición. Al contrario de lo que nosotros haríamos, ya que creemos que además de apoyar estas iniciativas hay que *premiar* económicamente a las calles que hagan sus fiestas, y darles

todas clases de ayuda y ánimo con el objetivo fundamental de que vuelva esta antigua tradición.

RECUPERAR LA TRADICIÓN

Para nosotros, es importante recuperar esta tradición, porque ello significa que durante casi un año los vecinos de las calles tienen relación, se reúnen, discuten, preparan, organizan..., en fin, hace que la comunicación entre vecinos vuelva a ser fluida. Cosa importante, y más si tenemos en cuenta que hoy en día las personas somos cada día más individualistas y necesitamos objetivos conjuntos que hagan mejorar la convivencia ciudadana.

POTENCIACIÓN

Sin duda alguna, hay que potenciar las fiestas, pero principalmente las fiestas en las que los protagonistas sean los que las organizan, y que éstas sirvan de pretexto para recuperar la convivencia vecinal.

XVII Trobada de centres de formació d'adultes

FPA

■ El dissabte de bon matí, una cinquantana de persones que participem en activitats formatives del Centre FPA Llibertat emprenguem el nostre viatge de primavera, que tenia com a objectiu participar en la XVII Trobada de Centres de Formació de Persones Adultes al País Valencià.

Aquesta edició fou a la ciutat d'Elx. Des d'allí, l'alumnat del centre Mercè Rodoreda, organitzador de la trobada, ens van fer una invitació. Ells ens deien: "És important que al ajuntar-nos tothom demostrem a l'Administració que som moltes les persones adultes que volem seguir lluitant per una formació digna i per uns centres amb condicions".

Així que, després d'arrellegar a un grup de Benicarló que també hi participava, ens posarem en marxa per aprofitar el dia. Vam fer un recorregut per la costa de la Marina Baixa; Altea, amb la blancor dels seus carrers empedrats i els seus miradors a la mar; Calp i la seua penya d'Ifach; Les Fonts d'Algar, paratge natural del naixement d'aquest riu; Guadalest, poble encantador amb museus sorprenents...; i ja arribarem a Benidorm, on passarem la nit. En aquest punt, cadascú va optar per diferents activitats.

L'endemà diumenge fou el dia de la Trobada a Elx. Abans encara vam tindre temps de visitar la meravella de jardins del *huerto de cura*. L'espai preparat a l'encontre era el Parc Municipal, un gran espai amb molta vegetació (amb moltes palmeres, per suposat) preparat per a rebre a les més de 3.000 persones que acudirem de tots els punts de la geografia del País Valencià. Només arribar, un grup d'alumnes de l'escola organitzadora ens va acompanyar a escoltar les paraules de benvinguda i les salutacions de l'alcalde de la ciutat. Després ens serviren de guies per a conèixer més llocs d'Elx i fins l'hora de dinar van haver-hi actuacions i tallers.

A mesura que ens apropàvem al migdia, augmentava la temperatura, i l'amic Lorenzo ens feia buscar l'ombra on teníem una taula parada per a recuperar forces. A la tarda, una estoneta de ball, i, després, autobús i cap a Vinaròs. Així passarem un cap de setmana lúdic i reivindicatiu.

Menaje del Hogar
"El Raconet"

¡ FELICES FIESTAS !

Plaza San Agustín, 6
(plaza Mercado)
tel. 964 45 04 93 VINARÒS
E-mail: elraconet@wanadoo.es

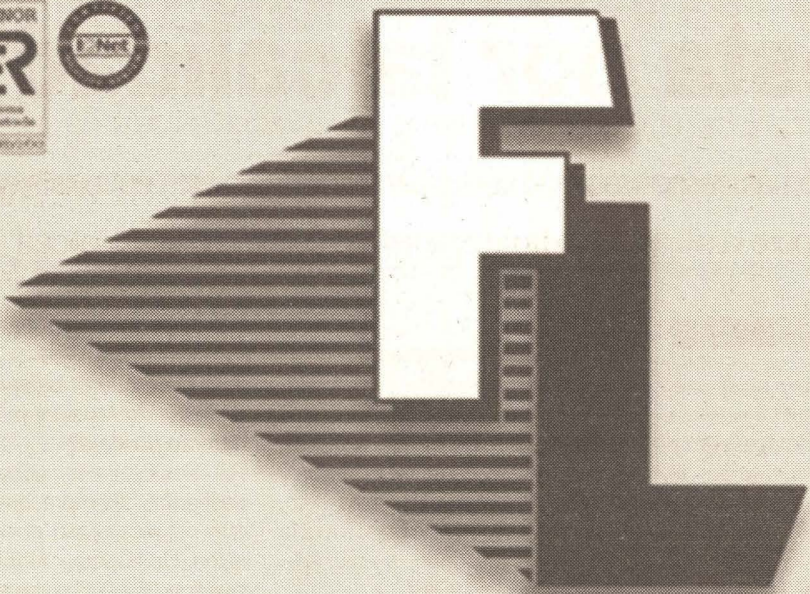
TALLERES
FONOLLOSA c.b.

¡Somos los primeros en profesionalidad y rapidez!

¡ Les deseamos Felices Fiestas !

CHAPA
PINTURA Y
ROTULACIÓN POR ORDENADOR

Tel. / Fax: 964 40 12 12
Avda. Zaragoza, 11 - VINARÒS



FERRER

Logística

María Auxiliadora, s/n
 Teléfono 964 45 20 11
 Fax 964 45 61 20
 E-mail: jasma@arrakis.es
 12500 VINARÒS (Castellón)

- ✓ Transporte de paquetería a toda España, urgente y convencional.
- ✓ Transporte de mercancías peligrosas (ADR).
- ✓ Envíos internacionales.
- ✓ Distribución comarcal.

¡ Les deseamos Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !



Con nuestra mejor cocina,
para sus mejores momentos.

¡ Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro !



RESTAURANTE
LA ISLA
 MARISQUERÍA



San Pedro, 5 - Tel. 964 452 358 - VINARÒS





MUSICAL. Inmaculada Tomás y V. Panadés, durante la entrevista.



CULTURA. I. Tomás, junto al concejal de Cultura, Salvador Oliver.

La Xarxa Musical apuesta por la calidad

Inmaculada Tomás, responsable de la entidad, expresa en esta entrevista sus impresiones sobre la situación de la programación cultural en la actualidad

VICTORIA PANADÉS

La Xarxa Musical, programa creado por el Institut Valencià de la Música, dirigido a la coordinación y consolidación de temporadas musicales estables, celebró una reunión de programadores musicales el pasado viernes en la Casa de la Cultura de Vinaròs.

En esta reunión de trabajo se hizo balance y se debatieron los futuros proyectos musicales de todo el circuito valenciano. Asistieron representantes de los treinta y nueve municipios que integran la Xarxa, entre los que se encuentra el nuestro, que es, además, el único que se encuentra en la zona norte de la pro-

vincia de Castelló.

La reunión de trabajo estuvo coordinada por Inmaculada Tomás, responsable de la Xarxa Musical y directora de la edición 2002 del Festival Internacional de Música Antigua y Barroca. Una vez concluido el acto, doña Inmaculada Tomás tuvo la gentileza de responder a unas preguntas para EL DIARIET.

P.- Gracias por atendernos, a pesar del cansancio. ¿Por qué han elegido Vinaròs para esta reunión de trabajo?

R.- Por ninguna razón concreta. Intentamos recorrer todo el circuito de municipios integrantes, y Vinaròs es

uno de los más participativos.

P.- ¿Cree que el balance reciente de la Xarxa Musical puede considerarse positivo?

R.- Los balances nunca son como deseamos. Siempre quedan ciclos que no se realizan por una u otra razón. De cualquier forma el IVM ha invertido 262.000 euros en 248 conciertos, todos de muy buen nivel

P.- ¿Por qué cree vd. que no hay más ciudades integrantes de la Xarxa?

R.- El principal motivo es la sensibilidad en el campo musical que manifieste el ayuntamiento, y más concretamente el interés que pongan las Concejalías de Cultura. Otras veces el problema es que no se dispone de espacios estables adecuados.

P.- ¿Cree que es un tipo de actividad minoritaria? En ocasiones el público es escaso.

R.- Cada ayuntamiento debe encargarse de la difusión de sus actos. Quiero resaltar que en la Comunidad Valenciana se escucha mucha música en la calle, la gente se organiza en bandas y existe una gran tradición, lo cual dificulta el aglutinar una programación de música clásica.

P.- Hemos disfrutado recientemente del ciclo francés DE-CLIC. ¿Promocionamos lo suficiente nosotros a los jóvenes intérpretes, igual que en Francia?

R.- En el ciclo que mencionas, todos los intérpretes están premiados a nivel internacional. De cualquier forma, es una cuestión a nivel de nación, del que quisimos beneficiarnos en la Xarxa. También nosotros incluimos a jóvenes intérpretes valencianos en años anteriores, como el Trío Lied.

P.- El presupuesto para Cultura, concretamente el musical, ¿siempre es la menor partida?

R.- No. Siempre nos parece poco. Hay que invertir también en crear infraestructuras y espacios adecuados, para que cada vez tengamos más municipios integrados. Tenemos algún esponsor. Aceptamos a todos, aunque son las entidades bancarias las que más colaboran.

P.- Ojalá sigan aumentando los conciertos, el presupuesto y los municipios integrantes. Gracias por atendernos.

R.- Gracias a Vinaròs por su hospitalidad, y concretamente a la Concejalía de Cultura por ser sensible a la programación musical de calidad.

AIDUANA
BOUTIQUE

Moda sin Fronteras

¡ Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro !

Costa y Borrás, 9 - Tel 964 450 684
VINARÒS



Vinaròs tendrá viviendas baratas

Personas con rentas bajas que no pueden acceder a los precios actuales de mercado, podrán optar a tener un piso en propiedad

Esto será posible gracias al convenio suscrito recientemente entre el Instituto Valenciano de la Vivienda y el Ayuntamiento de Vinaròs

REDACCIÓN

A partir de la firma del convenio entre el Instituto Valenciano de la Vivienda y el Ayuntamiento de Vinaròs para la gestión y actuación en áreas de suelo urbano y urbanizable, nuestra ciudad contará, tal y como se aprobó en el pleno extraordinario del pasado martes, con el desarrollo de suelo para futuras viviendas sociales a un menor precio, ya que el desarrollo tanto de suelo urbano como urbanizable por parte de la Generalitat Valenciana, posibilitará que dichas viviendas tengan precios tasados por el propio gobierno autonómico. Este convenio, es de vital importancia para personas que cuenten con rentas que no les permiten acceder a los precios que actualmente se barajan en el mercado inmobiliario y también a mayores que por sus pensiones, se alejan también de la posibilidad de contar con una vivienda propia.

ESTUDIO DE DETALLE

Otro de los puntos aprobados en la sesión extraordinaria fueron un Estudio de Detalle promovido por la promotora Augimar en la calle San Francisco y en la avenida País Valencià. Los Estudios de Detalle son una figura urbanística que contempla la LRAU y se presentan por parte de los promotores que cuentan con terrenos cuya edificación debe construirse entre medianeras, realizándose para ordenar su volumetría.

El último punto que se llevó a aprobación fue la adjudicación de una operación de crédito que ya se debatió en el pleno ordinario del mes de marzo y que se realizará con la Caja Madrid, por un importe de 1.411.601,23 euros y que será destinada a inversiones, tal y como ya informó en su día el Diaret.



APROBACIÓN. El pleno extraordinario del pasado martes aprobó el desarrollo de suelo para futuras viviendas sociales a un precio menor al habitual.

Para
Anuncios
en esta
Sección



964
349
500

Departamento
Publicidad

Toda
la
información
de
Vinaròs
en
El Diariet

FICENTRE



FISIOTERAPIA I REHABILITACIÓ

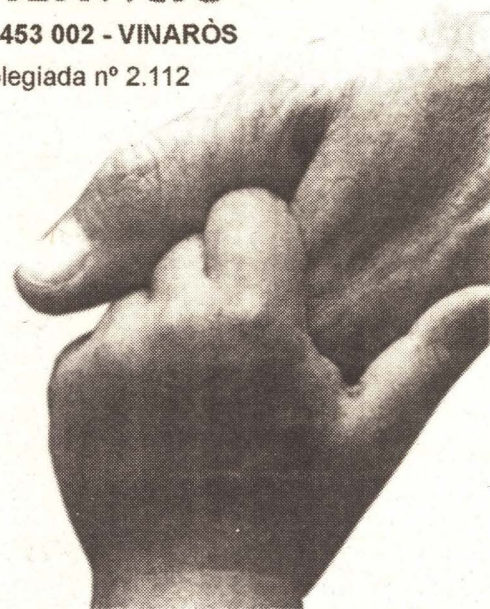
AVDA. TARRAGONA, 33 B-IZ - TEL. Y FAX. 964 453 002 - VINARÒS

Titular: Celia García Carbó. Fisioterapeuta. Colegiada nº 2.112

¡ Felices Fiestas !

FICENTRE:

Centro de Fisioterapia autorizado
por la Conselleria de Sanitat de
la Generalitat Valenciana.
Nº Registro 03293

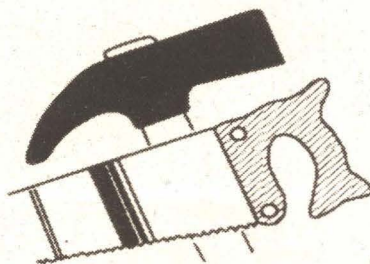


BRICO - MAD

BRICOLAGE EN MADERA
MARCOS - PUERTAS
MOLDURAS - LISTONES
ESTANTES

SE CORTA A MEDIDA

¡ Les desea Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro !



AVDA. BARCELONA, 4 - TEL. 964 400 018 - VINARÒS

www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org

BASES ESPECIFICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE UN/A EDUCADOR/A

PRIMERA.- Objeto de esta convocatoria es la contratación temporal de un/a EDUCADOR/A para el programa de Intervención y Reinserción Social con menores y jóvenes sujetos a medida judicial en medio abierto, por el sistema de concurso.

El contrato será por obra o servicio determinado, a tiempo parcial, siendo el objeto de contrato el ejercicio de las actividades a desarrollar como Educador conforme a la Resolución nº 3SM036/02 de fecha 2 de abril de 2002, dictada por el Director General de Familia, Menor y Adopciones. La duración de contrato, jornada laboral y retribuciones serán conforme a lo establecido en la referida resolución.

SEGUNDA.- Los requisitos de los aspirantes serán los siguientes:

- a) Tener cumplidos 18 años.
- b) Titulación específica en Educación Social, Diplomado en Trabajo Social, y otras titulaciones relacionadas con la plaza convocada con la categoría de diplomado en FP3 o equivalente.
- c) No padecer enfermedad o defecto físico que impida el desempeño de las correspondientes funciones.
- d) No haber sido separado, mediante expediente disciplinario, del servicio al Estado, a las Comunidades Autónomas, o a las Entidades Locales, no hallarse inhabilitado para el ejercicio de funciones públicas por sentencia firme.
- e) No estar incurso en causas de incompatibilidad de conformidad con lo establecido en la Ley 53/1984 de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas.

TERCERA.- 1. Las instancias solicitando tomar parte en la convocatoria, en la que los aspirantes deberán manifestar que reúnen todas y cada una de las condiciones exigidas en la base segunda de esta convocatoria, referidas siempre a la fecha de expiración del plazo señalado para la presentación de instancias, se dirigirán al Alcalde de la Corporación y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento.

2. El plazo será de 10 días naturales contados a partir del siguiente al de la publicación de la convocatoria en el "Semanao de Información Municipal"

3. Los derechos de examen se fijan en 18,03 € y serán satisfechos por los aspirantes, adjuntando el resguardo del pago de los mismos.

4. Con la instancia se acompañarán fotocopia del D.N.I., Titulación exigida y los documentos acreditativos de los méritos a que hace referencia la base sexta.

CUARTA.- 1. Expirado el plazo de presentación de instancias, el Alcalde dictará resolución en el plazo máximo de cinco días naturales declarando aprobada la lista de admitidos y excluidos. En dicha resolución que se publicará en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento se indicará la causa de la exclusión, concediendo un plazo de cinco días para subsanación de defectos, en su caso. Finalizado el plazo la Alcaldía dictará resolución aprobando la lista definitiva de admitidos y excluidos.

2. En la misma resolución el Alcalde determinará el lugar y fecha de la constitución del Tribunal calificador y de su composición.

QUINTA.- El Tribunal calificador designado por el Alcalde estará integrado por los miembros siguientes:

Presidente: El de la Corporación o miembro de ella en quien delegue.

Secretario: El de la Corporación o miembro de ella en quien delegue, que actuará además con voz y voto.

Vocales:

- Un técnico superior o un experto designado por el presidente de la corporación municipal.
- Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por la corporación a propuesta del Comité de Empresa.
- El Concejal de Servicios Sociales, o miembro de la corporación en quien delegue.

SEXTA.- El sistema de selección se realizará por concurso, acompañado de una entrevista personal.

Concurso de méritos se tendrán en cuenta los siguientes conceptos:

b) Se valorará la experiencia como Titulado Medio en centros, programas y/o servicios relacionados con el programa objeto de esta convocatoria, así como los conocimientos acreditados en este tipo de colectivos, y aquellos que el tribunal considere puedan favorecer la inserción social de los mismos. Experiencia relacionada con la plaza que se solicita, a razón de 0,50 puntos por cada 6 meses, hasta un máximo de 2 puntos.

b) Titulación académica específica adicional que no sea requisito para tomar parte en la selección, a razón de 0,25 por titulación hasta un máximo de 1 punto.

c) Cursos y formación específica a la vacante que se solicita, hasta un máximo de 2 puntos.

Cursos < de 30 horas a razón de 0,10 puntos.

Cursos > de 31 horas a razón de 0,50 puntos.

6.3. La entrevista deberá contrastar los méritos aportados, aclaraciones sobre las pruebas anteriores suscitadas al tribunal, así como la idoneidad del profesional. La valoración de la entrevista se realizará hasta un máximo de 3 puntos.

La calificación final será la suma de las calificaciones de la oposición, del concurso de méritos, y de la entrevista.

El Tribunal resolverá las dudas que surjan de su aplicación y podrá tomar los acuerdos que correspondan para aquellos supuestos no previstos en las bases.

El Tribunal calificador se reserva el derecho a declarar desiertas las vacantes, si no se aprecian méritos suficientes.

SÉPTIMA.- Terminada la calificación el Tribunal publicará las puntuaciones obtenidas en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, elevando propuesta de contratación al Alcalde del aspirante que haya obtenido mayor puntuación.

OCTAVA.- El aspirante seleccionado presentará dentro del plazo de cinco días naturales, desde que se haga pública su aprobación, los documentos acreditativos de las condiciones que para tomar parte en la selección se exigen en la base segunda.

NOVENA.- Concluido el proceso selectivo y aportados los documentos a que se refiere la Base anterior, el Alcalde de acuerdo con la propuesta del Tribunal Calificador procederá a la contratación de la persona propuesta.

DECIMA.- Normativa Supletoria.

En lo no dispuesto en las presentes bases se estará a lo que establezcan las Bases Generales vigentes aprobadas por el Pleno de la Corporación del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

ONCE.- Bolsa de Trabajo.

Se constituirá una bolsa de trabajo para la provisión de posibles sustituciones o vacantes que se produzcan, pudiéndose efectuar contratación temporal a aquellos aspirantes que por orden de puntuación hayan participado en las pruebas selectivas y no hayan sido incluidos en la propuesta de contratación.

EL CONCEJAL DELEGADO. José Miguel May Forner

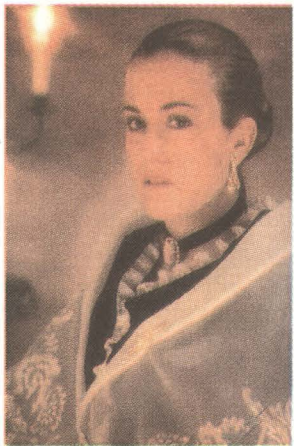
CENTRE DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES "LLIBERTAT" Nota Informativa:

Per a totes les persones que es van presentar a les proves lliures per a l'obtenció del títol de GRADUAT ESCOLAR.

PODEN PASSAR A REPLEGAR LES CERTIFICACIONS ELS DIES:

DIMARTS (25) I DIJOUS (27) DE 10 A 13 HORES I DIMECRES (26) DE 19 A 21 HORES.

www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org www.vinaros.org



Silvia Ribera Pérez
Consell Local Agrari



Cristel Castejón Miralles
Consell Local de Comerç



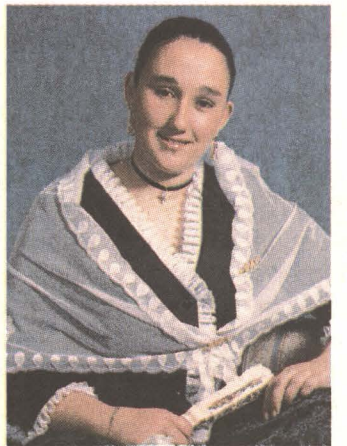
Silvia Antolí Ramón
Coral Juv. Sant Sebastia



Carla Miralles Castellà
Club de Tennis



Ana Ten Gascó
Peña Valencia



Verónica Soldado Cano
Vinaròs, Club de Fútbol



Cristina Albiol Guimerà
Caixa Rural



Diana Llopis Palomo
Centro Aragonés



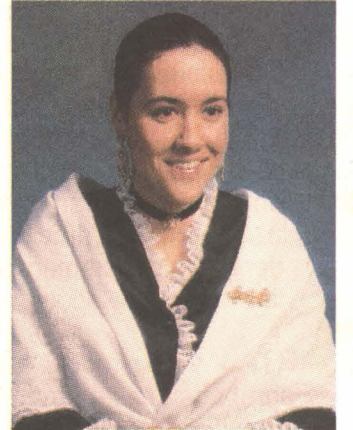
Rosa Borja Balaguer
Club Patinaje Artístico

Reina i Dames

Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere 2002



Eva Maria López Monfort. Reina de les Festes 2002. Club de Pesca La Lubina



Noelia Sala Pascual
Penya Barça



Noelia Moralla Nicolau
Peña Madridista



Diana Sales Gómez
Círculo Mercantil y Cultural



Gloria Pérez Aicart
Les Camaraes



Flor Rodríguez Venenatto
Unió Ciclista



Maria Luisa Bort Tomero
Veteranos, C.F.

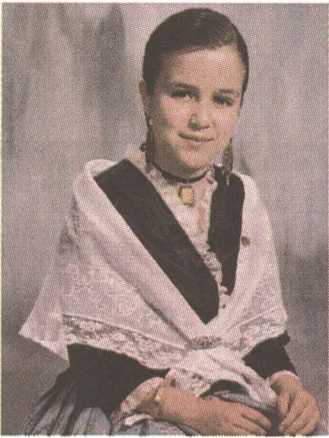


Eva Forner Pablo
Peña Taurina Diego Puerta

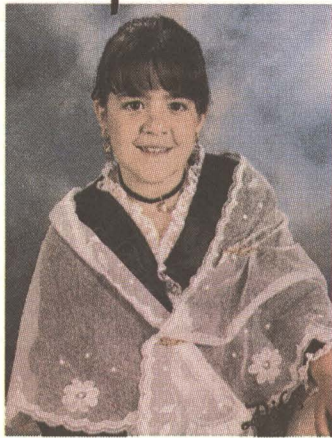


Ana Ribera Forner
Peña Taurina Pan y Toros

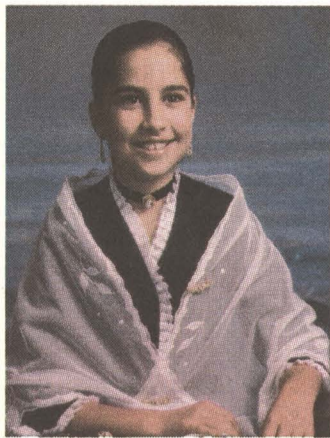
Dames Infantils 2002



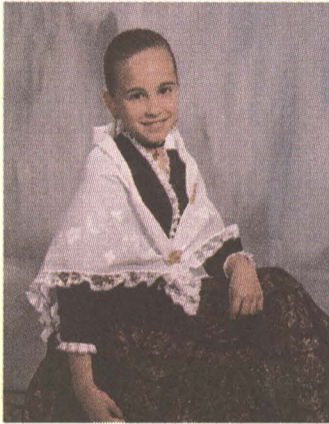
María Aragonés Redó
Col. Divina Providència



Andrea Muñoz Joan
Col. Sant Sebastià



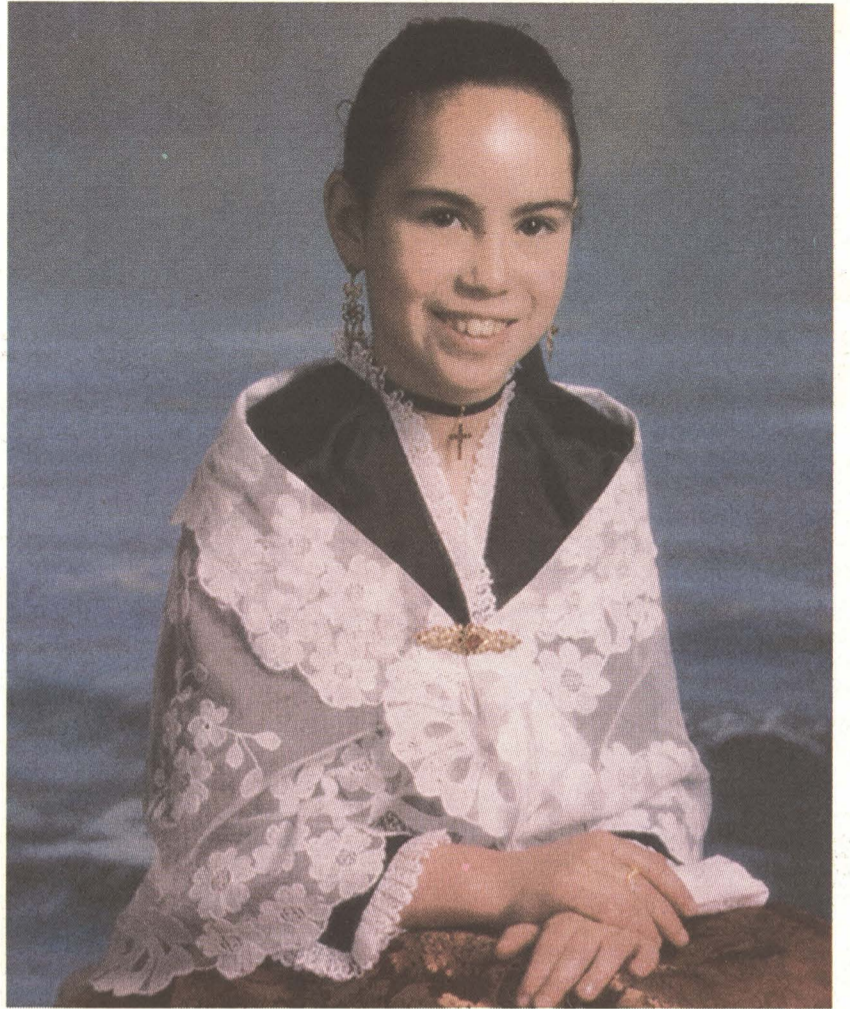
Leticia Roger Mundo
Col. Misericordia



Carla Martín Aulet
Col. Asunción



Montserrat Callau Alpuente
Col. Consolación



Melani Catalán Coma.
Reina Infantil de les Festes 2002. Col·legi Manuel Foguet

del divendres 21 de juny

al divendres 30 de juny

L'Ajuntament de Vinaròs, convida a tots els veïns de la nostra ciutat a gaudir de les

Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere 2002

i a les Reines y Dames del passat any, gràcies per la vostra magnífica representació del nostre poble

Saluda

Jacinto Moliner Mesguer. Alcalde de Vinaròs

Con la proclamación de las Reinas y Damas de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, llegaremos al punto de partida de unos días de diversión y encuentro para los que vivimos en esta ciudad y para todos cuantos nos visitan.

No es en absoluto necesario convocaros a la participación en todos los actos que van a celebrarse porque me consta que en la caterva de actividades hay cabida para todos vosotros, prueba de ello es vuestra amplia participación durante estos días.

Como alcalde y ciudadano, es imprescindible que agradezca a todos los integrantes de las Asociaciones y Entidades que han participado en el calendario festivo, su dedicación y colaboración, pues no sólo sería del todo imposible organizar las fiestas, sin ellos, no podríamos contar tampoco con el magnífico elenco de jóvenes que representan a la belleza vinarossenca. No puedo imaginar estas fiestas sin nuestras reinas y damas, pues durante esos días son el orgullo de toda la población.

Mostrad un año más, sé que no os cuesta, vuestra hospitalidad a los que escogen Vinaròs para compartir nuestra alegría, dejando de lado todas nuestras preocupaciones y dando paso al estío, aletargando el ya pesado trabajo a estas alturas del año.

Miremos hacia atrás y reencontremos, en el desván de nuestros mejores recuerdos, el ánimo y el espíritu de reunión de las pasadas fiestas de San Juan y San Pedro con la firme voluntad de que las que ahora estrenamos, sean aún mejores, pues el secreto reside en la avenencia de todos, en no asistir como meros espectadores, sino como protagonistas, pues es eso lo que sois en definitiva durante estos días, pues para vosotros están pensadas estas fiestas. Bonas festes vinarossencs!

Buena semana para las capturas

El anticiclón propició un mar en calma y todas las embarcaciones de las distintas artes pudieron faenar con total tranquilidad

EL record de *oro azul* al cerco lo efectuó la embarcación de nuestra base denominada Vicente Gil, con 921 cajas de boquerón

ANDRÉS ALBIOL

La climatología se puso de acorde con los pescadores, para que el buen tiempo reinara durante la semana que hace de antesala a las fiestas y ferias. Así tuvieron un anticiclón que dejó un mar en calma y todos los barcos de las distintas pesqueras pudieron faenar tranquilamente en todos los caladeros. De hecho, atraparon gran variedad de pescados y mariscos.

La flota arrastrera operó todos los días en los diversos fondos para llevar posteriormente por las tardes a partir de las 17.00 horas que es cuando tienen la entrada oficial a su puerto, bastantes especies propias de esta época, como lo es la cigala. Su cotización en lonja rondó de los 24 a los 36 euros/kg. La mayoría de los 20 bous que tenemos censados capturaron *lluc*, que se valoró de 4 a 8, según tamaño, el *calamaret*, de 12 a 18, en función de la calidad. Se capturó bastante morralla a una media de 2.

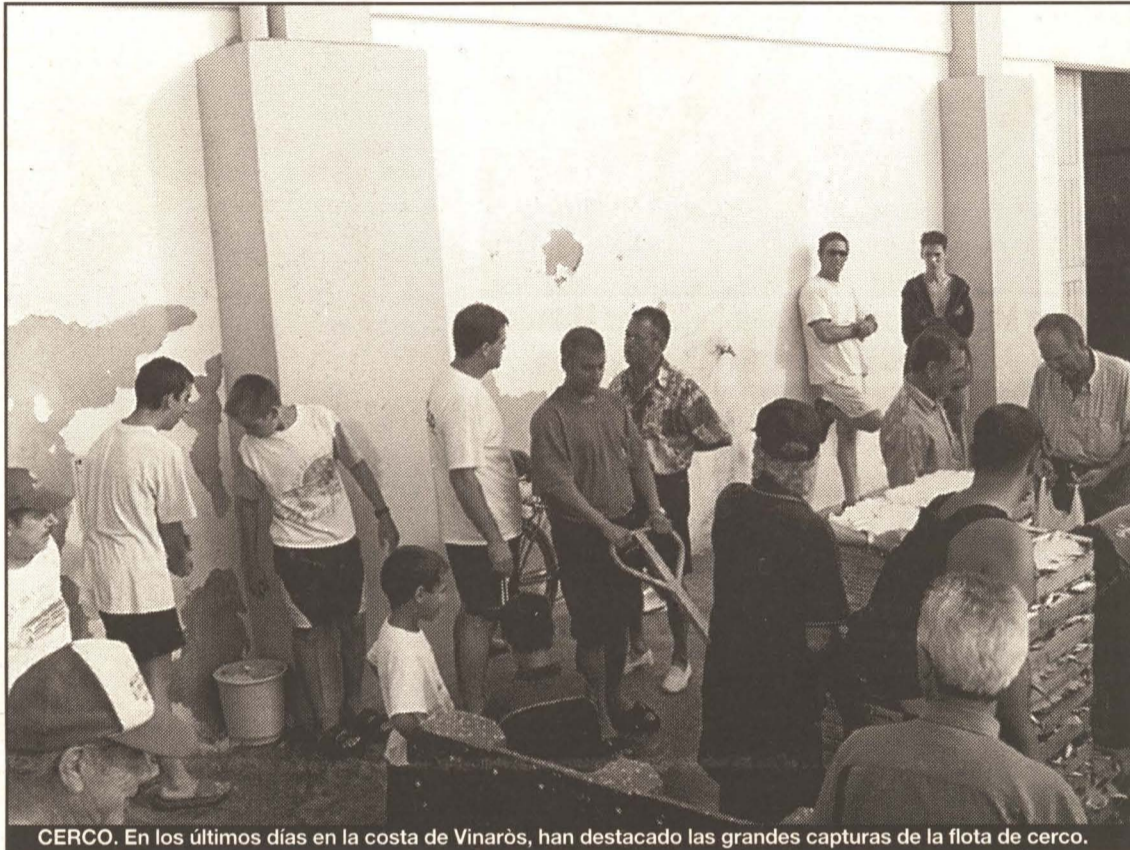
Los barcos de la *llum* por fin han logrado efectuar grandes capturas, desde luego propiciado por las buenas temperaturas que alcanzan ahora nuestras aguas. Por lo visto, el pescado azul esperaba estas condiciones para recalcar por esta zona tan próxima a la desembocadura del río Ebro. el lunes entre 15 trañías desembarcaron 901 cajas de sardinas, que se vendió a 20 euros la caja (12 kilogramos), y 3.298 de boquerón a 25 euros. Y el martes, la cifra de embarcaciones era de 25 barco, que trajeron 12 de sardina a 24 y 14.009 de boquerón a 25. La procedencia de estos pesqueros fue: 3 de Vinaròs, 1 de Adra, 2 de Altea, 2 de Mazarrón, 1 de Águilas, 2 de Burriana, y el resto procedente del Grao de la ciudad de Castellón.

RECORD DE ORO AZUL

De momento, el record de capturas de *oro azul* al cerco, lo efectuó el pasado día 17 la embarcación de nuestra base denominada Vicente Gil, que atrapó con un lance 921 cajas de boquerón.

La flota artesanal también efectuó buenas extracciones. Los barquitos que se dedicaron a pescar próximos al litoral con los trasmallos pescaron muchos langostinos, que se subastaron entre 23 y 32 euros por kilogramo, y las cantidades que pescaban cada día eran considerables. Tal vez sea de las temporadas en que estos trasmalleros capturen más langostinos. Según comentarios, las lluvias temporales del invierno han sido idóneas para la crianza de nuestro emblemático crustáceo. conjuntamente suelen capturar *palai* a 7, ya que de *palai* no hay muchas puesto que no van a pescarlas.

Sólo una embarcación se dedicó a pescar en grandes profundidades



CERCO. En los últimos días en la costa de Vinaròs, han destacado las grandes capturas de la flota de cerco.



FIESTA. A lo largo de toda esta semana no habrá actividad, ya que los barcos también harán fiesta.

cerca del arquipielago de las islas Columbretes. Su principal pesca era a base de langostas que se vendían a un precio de entre 36 y 50 euros por cada kilogramo.

Tres barquitas optaron por ir a la marrajera. Las capturas de emperadores efectuadas con anzuelo fueron aceptables. sus cotizaciones en primera venta eran de 4 a 10 euros/-

Kg. para los peces de 5 a 20 kilogramos. También pescaron algún pez zorro, que dió en báscula 50 kilogramos, valorándose sobre los 5 euros por cada kilogramo.

PRODUCCIÓN MARZO 2002

PECES	KGS.
ALATXA	3.216
BOQUERÓN	41.097
MAIRA	5.987
RAYA	704
BATOIDEOS	86
BESUGO	509
BOGA	1.873
BURROS	907
CABALLA	4.287
CINTAS	4.532
CONGRIO	435
GALL	373
DORADA	913
ESCUALOS	339
MÓLLERA	2.137
GALLINETA	175
JUREL	6.675
RASPALLÓN	147
LENGUADO	950
SARGO	1.019
LISA	649
LUBINA	101
MABRE	2.369
ARANYA	1.218
PAGEL Y PAGRE	1.387
PELUDA	1.847
PEZ ESPADA	1.335
PESCADILLA	7.461
RAPE	4.642
ASPET	87
RODABALLO	86
RUBIOS	493
SALMONETE	5.614
SERRANETS	5.138
SARDINA	25.526
VERDEROL	18
MERO	16
PALOMETATA	31
TIGRE	3
CORVA	41
MISERIA	359
PEIX DE REI	56
MAMONA	195
VARIOS	1.758
TOTAL	136.799

CRUSTÁCEOS

CANGREJO	2.487
CIGALA	417
LANGOSTINO	190
GALERA	2.183
LANGOSTA	416
GAMBA	230
BOGAVANTE	22
TOTAL	5.946

MOLUSCOS

CALAMAR	811
SEPIÓ PUNXA	304
POTA	1.671
SEPIA	607
PULPO	10.231
ALMEJA	8
CARACOLES	1.507
HOLOTURIAS	7
TOTAL	15.146

RESUMEN POR MODALIDADES

ARRASTRE	84.899
CERCO	63.069
TRASMALLO Y OTRAS	9.922
TOTAL PRODUCCIÓN	157.890

Batiste, una trayectoria con diferentes facetas

Este vinarossenc, que paradójicamente no sabe nadar, recuerda bonitas anécdotas de su vida en el mar y no olvida momentos duros en los que el peligro le acechó

ANDRÉS ALBIOL

El vinarocense Juan Batiste Ferrer Gasulla nació el 14 de febrero de 1931. Sus padres, Pilar y Bautista, eran labradores. Tuvo tres hermanas: Pilar, Cecilia y Soledad, con quienes vivió en la calle Las Almas. Fue al colegio San Sebastián hasta los 11 años, en plena posguerra. Como el Gobierno racionalizaba los alimentos básicos, Batiste y su madre iban a pie por la comarca para hacer extraperlo y cambiaban pescado por aceite, pan, etc., que bajaban en sacos andando o con el tren desde Ulledona, si había suerte y si los guardias no les incautaban los víveres. A los 13 años lo mandaron a trabajar en la fabricación de yeso cerca de l'Hospitalet de l'Infant. Luego embarca con el Tomás II al bou una temporada y cuatro más con la Antonia al cerco.

Al morir su padre, Batiste se libró de la mili. Entonces se enroló con el Alemán, F. Mundo, La Gilda, Vicente, Merceneta, Pepito, M^{ra} Luisa, Río

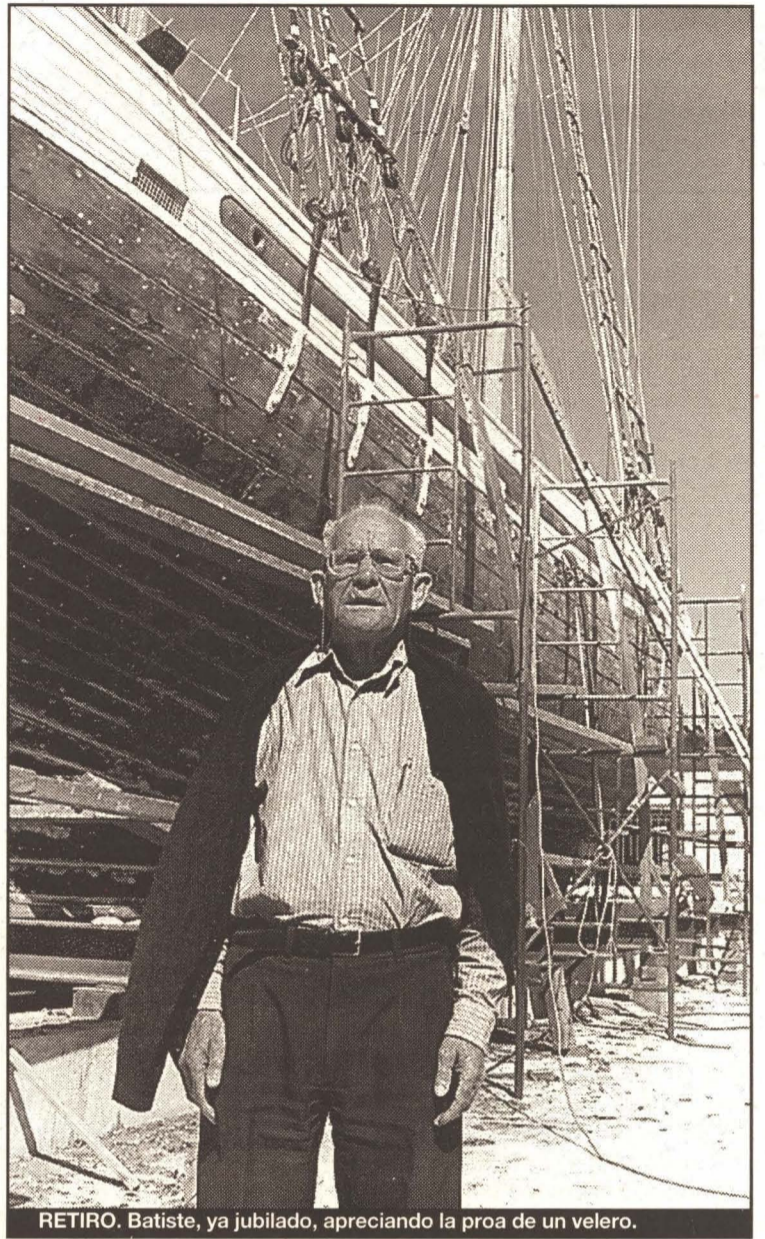
Hoja y M. Plata. Al obtener la titulación de motorista, se embarcó en 1951 a pescar a la langosta con la Paloma y Primorosa, que llegaron hasta Algeciras. En 1953 decide irse con la Marina Mercante y embarca con los pailebotes A. Masiques, Remedios, M. Murall, para transportar mercancías de Port Vendres, Baleares, Ceuta y Barna. En 1960 emigra a Alemania y trabaja en una fundición de hierro un año. Vuelve a España y se enrola al velero Levantino. En 1962 se casó la vinarocense Josefa Vizcarro Armela y tuvieron dos hijos, Juan José y Miguel Ángel, que le han dado unos preciosos nietos.

Batiste prueba otra vez en tierra y se hace fogonero durante 5 años en la fábrica de la levadura. Luego trabaja 6 meses en el mueble. Después, cambia y entra a trabajar a l'ascata otros tres años. En 1970 decide coger con su esposa el bar del mercado municipal (el Costa Dorada). Su especialidad, los bocadillos de pulpo con picada, muy apreciados entre comerciantes y vecinos.

Pero, desgraciadamente, su mujer murió. En 1996 Batiste se jubiló y su hijo Juan José y su mujer Tere se hicieron cargo del negocio. Ahora, Batiste vive tranquilo, disfrutando de sus aficiones: El fútbol y cocinar.

RECUERDOS

Como anécdota, recuerda cuando en una travesía, a la altura del cabo de Gata, les sorprendió un fuerte huracán con vientos y mar del sur. El aire rompió a tiras el escaso velamen que tenían izado. Las olas se embarcaban por la popa y salían por la proa y se llevaban todo lo que no estaba bien trincado. A punto de perderse, lograron tirar por la borda parte de la carga de cubierta. Por suerte, al cabo de unas horas pasó el vendaval y se salvaron. Después, Batiste, al llegar a Vinaròs, fue peregrinando a la ermita de San Sebastián. Además, aunque parezca raro, Batiste no sabe nadar y una vez cayó al mar entre dos barcas, pero tuvo suerte porque una mano lo asió de los pelos y lo subió a bordo.



RETIRO. Batiste, ya jubilado, apreciando la proa de un velero.

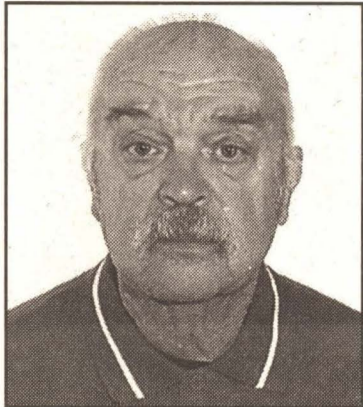


COOPERATIVA AGRICOLA "EL SALVADOR" COOP. V.

Avda. Madrid, 2 - Teléfono y Fax 964 451 257 - VINARÒS

- ✓ Abonos y Fitosanitarios
 - ✓ Semillas
 - ✓ Piensos para Alimentación Animal
 - ✓ Servicios y Asesoramiento Técnico Agrícola
 - ✓ Material para Riegos por Goteo y Jardinería
 - ✓ Herramientas y Útiles para Agricultura y Jardinería
 - ✓ Ropa y Complementos para Caza y Montaña
 - ✓ Vinos y Cavas de la Terra Alta
- ¡ Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !**

TODOS LOS SOCIOS DISPONEN DE LOS SERVICIOS DE UN TÉCNICO ESPECIALISTA



De todo un poco

EL BULLICIO

ÁNGEL GINER

■ José Luis Balanza y su esposa, María Teresa Bosch, junto a Agustín Arnaú y su mujer, Guillermina Vagué, realizaron un maravilloso viaje visitando lugares emblemáticos de la provincia de León y Cantabria.

■ Está siendo muy visitada, recibiendo cálidos elogios, la exposición de pinturas que puede admirarse en la sede del local Panx y Pastor, ubicada en la avenida Jaime I, que está a cargo del joven Rafael García Miralles.

■ Más de cuatrocientas personas han tomado parte en la tercera edición del Mercado de Saberes, organizado por el Patronato Municipal de formación de personas adultas, que se ha celebrado durante el último mes.

■ En la capilla de la iglesia Arciprestal, el pasado martes día 11 de junio, se celebró una misa para implorar al Señor la salvación del alma de Aidita La Millor, esposa amantísima que fue del vinarossenc Ramón Pedral Doñate. Asistió mucho público.

■ El pasado domingo recibió por vez primera el Pan de los Ángeles Gerard Baila Obiol. Sus padres, Agustín Baila, y su mamá, María del Carmen Obiol Aguirre, concejala del PIV, están muy felices por tan fausto acaecer. La comida familiar fue en el restaurante Roca, que dirigen Ángel y Tere.

■ Mañana hay corrida con el siguiente cartel: José Pacheco, 'El Califa'; Alfonso Romero y César Jiménez, por lo que se espera una gran entrada en el coliseo taurino.

■ El vinarossenc José Francisco Valls, magistrado de la Audiencia de Barcelona, ha sido nombrado director de la Escuela Judicial. Nacido en 1952, estudió Derecho en Valencia y se doctoró en Barcelona. Su primer destino como juez fue en Tolosa.

■ Una buena noticia: las palmeras del Paseo Marítimo Fora-Forat ya se pueden observar muy acicaladas. Y eso los contribuyentes lo agradecen en su justo valor, ya que dichas especies arbóreas realzan estos lugares tan emblemáticos.

■ La Caixa Vinaròs-Caixa Rural celebró recientemente su asamblea general con mucha asistencia. El balance económico fue positivo y hubo una mención especial a la Fundación por sus numerosas actividades. Finalmente, se renovó la junta directiva.

■ Se firmó el contrato del encauzamiento del Servol. El importe es de 5.756.948 euros y el plazo de ejecución, de 20 meses. El día 30 estaba previsto el inicio del replanteo de la obra, adjudicada a las empresas Torrelcamara S.A. y Sacyr S.A.

■ Resultó muy celebrada la actuación a cargo de la Orquesta Corelli de Vilaseca (Tarragona), integrada por estudiantes del conservatorio de la capital. La actuación estuvo organizada por Juventudes Musicales de Vinaròs.

■ Tras la magnífica muestra que ofreció Beatriz Guttmann en la sala El Comendador, con muchos visitantes, ahora, del 19 de junio al 15 de julio, vuelve Julio Guimerà con una atrayente colección de acuarelas, que es lo más novedoso de su trabajo.

■ Del 20 al 22 de septiembre se celebrará en nuestra ciudad el IV Concurso de Música de Cámara 'Ciudad de Vinaròs'. Y en el Auditorio Municipal, 'Aiguall de 120', en la plaza de San Agustín. El primer premio tiene una dotación de 1.500 euros.

■ Desde Oslo (Noruega), donde reside el vinarossenc Sebastián Rosso, pasa unos días en su ciudad natal con su esposa Vigis. Su estancia en Vinaròs se prolongará hasta pasadas las fiestas de San Juan y San Pedro.

■ El artista Carles Santos i Ventura estrenó en París la ópera 'Sama samaruck suck suck'. Actuó durante cinco días, en un recinto con capacidad para 500 espectadores que se llenó durante todos los días, con estimable éxito y una crítica muy elogiosa.

■ La Associació de Escriptors en Llengua Catalana homenajeó hace unos días a Alfredo Ginés Sorolla, en un acto celebrado en el hotel-restaurante Rossi de Benicarló. Allí, Nati Romeu leyó unos poemas, y también estuvo presente Carles Santos.

■ La festividad de la patrona de Vinaròs, la virgen de la Misericorida, se celebró con gran esplendor y la ermita se llenó con una estimable cantidad de gente. Sin embargo, la procesión en la ciudad se suspendió por la lluvia.

■ El Instituto de Enseñanza Secundaria Leopoldo Querol, cuyo director es Jordi Romeu Llorach, fue premiado con motivo del Día Mundial Sin Tabaco.

■ Se celebró en la Universitat Jaume I el examen de Selectividad, y el alumnado de ambos institutos de Vinaròs pudo superarlo sin mayores problemas.

IMÁGENES



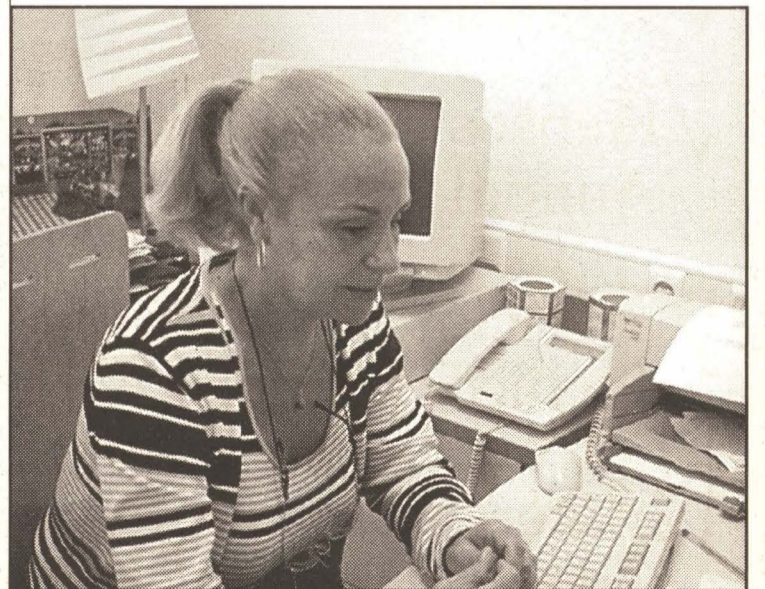
Rita celebró su día

■ Rita di Carsia, titular de la boutique María Bonita situada en la Travesía San Vicente celebró con sus amistades su onomástica. No quiso pasar esta fecha sin invitar a todos aquellos que la quieren a un exquisito refrigerio. Muchas felicidades.



El PVI se presenta de nuevo

■ Javier Balada, en la foto con su esposa María Roig, convocó una rueda de prensa para informar que el PVI se presenta de nuevo a las elecciones municipales del 2003. Ultiman las candidaturas con la confianza de superar los escaños de anteriores convocatorias.



Carmina ultima los actos

■ Carmina Forner, secretaria de la Alcaldía, ha ultimado con detalle los actos protocolarios de las fiestas que se inician esta noche. Carmina acaba de regresar de Salamanca donde acompañó a su hija Esther, que participó en un Congreso de Odontología.



Esta noche, la gran gala

■ Esta noche tendrá lugar la gran gala que dará el pistoletazo de salida a nuestras fiestas y también al verano de Vinaròs, con la presentación de la Reina y su damas, bellas señoritas que representan a todo el pueblo. En el transcurso de este esperado acto se leerá el pregón a cargo del ilustre y prestigioso cardiólogo Adolfo Cabades O'Callaghan. Por otra parte la dama de la Agrupación de Veteranos, María Luisa Bort, espera la fiesta de hoy con mucha ilusión.



La Primera Comunión de Iona

■ Iona García Monreal tomó la Primera Comunión el pasado domingo, día 2 de junio. Iona es hija de nuestra colaboradora Lola Monreal, que, como era lógico, estaba muy contenta y orgullosa de su pequeña. El banquete se celebró en el restaurante Maset, y todos lo pasaron muy bien viendo lo feliz y contenta que estaba Iona rodeada de amigos y familiares.



La fiesta ya está en la calle

■ Las fiestas de Sant Joan arrancan hoy con un programa amplio y variado que agrada a todos los públicos: música, teatro, tradiciones. Todos estos actos han sido coordinados con mucho esmero por el Concejal de Fiestas, José Ramón Tárrega y con la colaboración del Patronato de Turismo y las entidades más representativas de la localidad.



La Frater hizo una excursión a Segorbe

■ El 28 de mayo, la Frater de Vinaròs viajó a Segorbe para visitar la exposición que, con el título 'La luz de las imágenes', tiene lugar en la capital del Palancia, repartida entre la Catedral, la iglesia de Santa Ana y la de San Miguel. Después de comer, la excursión se desplazó a la Cova Santa. El viaje fue posible gracias a la subvención de la Diputación, a través del concejal de Cultura local, Salvador Oliver. El pasado fin de semana, la Frater estuvo en La Seu d'Urgell y Andorra.

Todos los domingos

EMPRESA

Mediterráneo
El primero de Castellón

Factory Bagatelle

Bones Festes!

Plaça Constitució, nº 1 • Tel. 964 456 772 • 12500 VINARÒS (junto a esquina País Valencià)

**ZORE
REGALS
REGALS I COMPLEMENTS**

- INCENS
- CIRIS
- ESSENCIES
- CREMADORS
- MUSICA RELAXANT
- CATIFES
- DELUIXS
- BIJUTERIA
- ROBA NATURAL
- COMPLEMENTS

DETALLS:

- BATEIG
- COMUNIÓ
- BODA

Bones Festes de Sant Joan i Sant Pere !

C/ D'Agustí Comes Local 17 - VINARÒS - Tel. 964 45 91 34

Toda la información
del municipio en internet

vinaros.news

www.vinaros.net



Después de comer, partida

■ En el bar Karting, regentado por Vicente Ortiz, las partidas de guiñote son todo un clásico después de las comidas. En esta imagen, concretamente, vemos al grupo de amigos formado por Pepe, Manolo, Juan José y Emilio, bajo la atenta mirada de Corcoles.



Todo preparado para el baile

■ En el Club del Jubilado del Hogar del Pescador ya tienen ultimados los preparativos para los bailes que tendrán lugar a lo largo de las fiestas patronales de Sant Joan y Sant Pere. En la foto, vemos a Sebastián Viñas con su mujer Joaquina y a Luisa y Encarna.

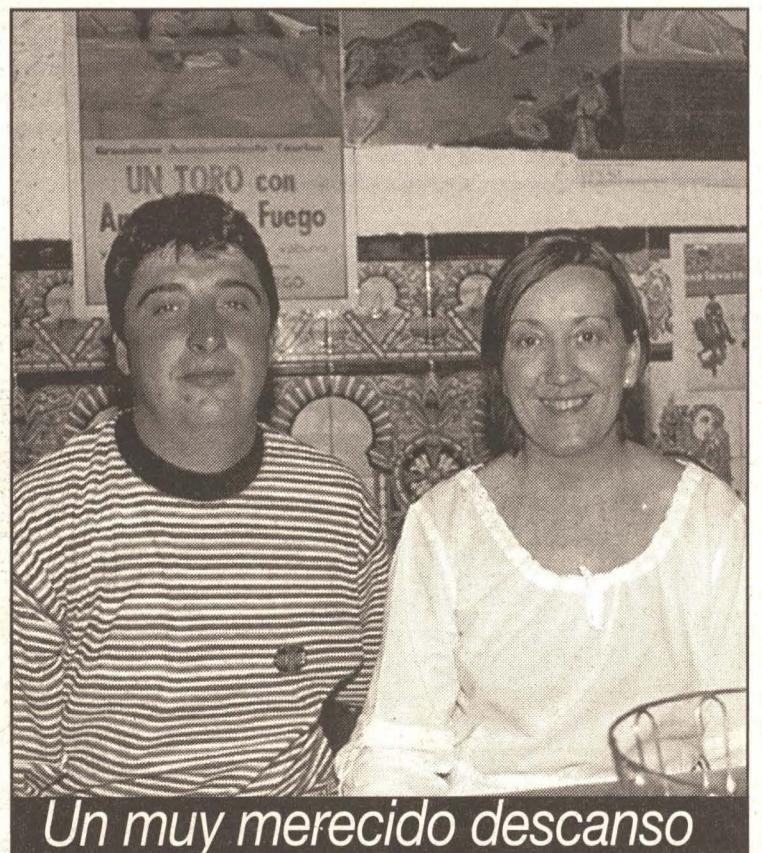
Peixos i Mariscs

ORTI, S.L.



Tel. 964 45 34 30 • Oficina y Fax 964 45 16 84
Tel. lonja 964 45 29 99 • Móvil 649 90 84 64

**FESTES
AMB SABOR
DE MAR,
FELICITATS!**



Un muy merecido descanso

■ Después de una dura jornada de trabajo, todos nos merecemos un respiro, y más aún si se trata de disfrutar de nuestras famosas ferias. Buena prueba de ello la constituye esta pareja de 'vinarossencs', formada por César Verge y su simpática esposa Mercedes Lemus.



Instructiva visita al Puerto

■ Como conclusión al trabajo *Coneguem els peixos*, niños de P-3 de la Misericordia visitaron el Puerto, donde presenciaron una subasta, con la explicación de la profesora Paqui y de Andrés Albiol. Después, vieron llegar las barcas de arrastre e incluso subieron a una.



Bendición de capilla taurina

■ El concejal de Servicios del Ayuntamiento de Vinaròs, Juan Manuel Roda, aparece junto a la directora del Taller de Empleo, los monitores y Pascual Fibla, en la capilla de la plaza de toros, recientemente inaugurada. Entre el mundo del toreo existe una gran religiosidad.



Presentación de Eva Forner

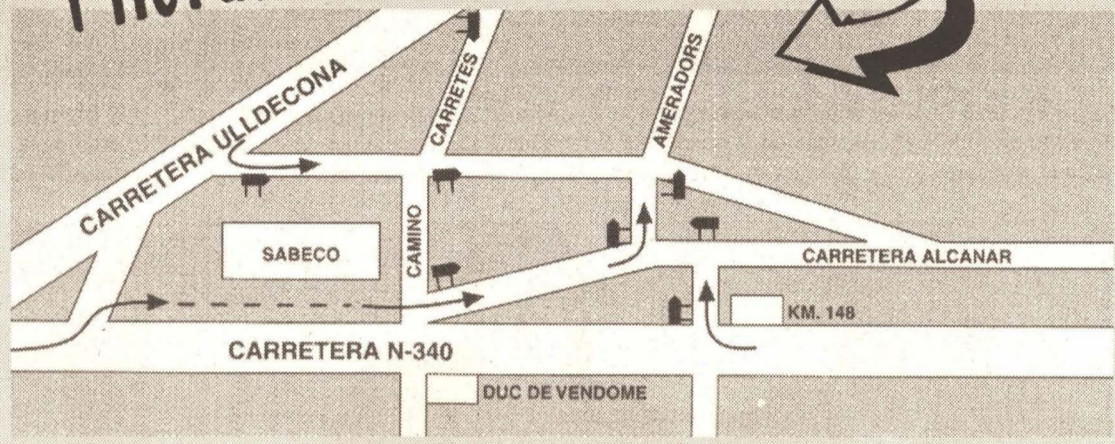
■ La joven Eva Forner Pablo fue presentada, en un emotivo acto, como dama de la Peña Taurina Diego Puerta. El evento concentro a familiares y amigos de la muchacha, así como a socios de la entidad que apoyaron, de esta manera, el nombramiento de Eva.

i felices fiestas !



i Horas de vértigo !

964 76 51 10



Si te gusta la pasarela,
la moda y eres atractiva
tú puedes ser nuestra

Top Woman 2002

Llama al teléfono 964 34 95 00

**ferretería Suministros
MARTORELL, S.L.**

**Les desea Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro**

Costa y Borrás, 15 - Tel. 964 45 18 46 - Fax. 964 45 33 62
VINARÒS

FOTOS: ÁNGEL GINER

HISTORIA VIVA DE VINARÒS



Sara Montiel pasó por el Casino

■ La irreplicable Sara Montiel, que no ha perdido su encanto, estuvo en su día en Vinaròs luciendo en todo su esplendor en el Casino de la localidad. La Montiel nunca ha dejado atrás el protagonismo y glamour que un día recogió esta foto de Ángel Giner.



Vizcaíno Casas presentó su libro

■ El afamado novelista y articulista Fernando Vizcaíno Casas presentó su obra titulada *Entremeses variados* en Vinaròs en un acto que contó con gran afluencia de público, admiradores todos de la obra literaria del ilustre escritor, que todavía está en activo.



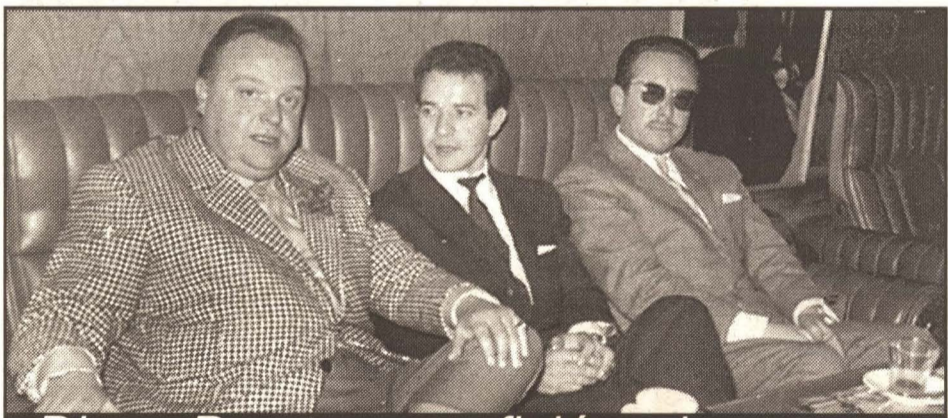
Visita del presidente del Barça

■ En Vinaròs se han dado cita todo tipo de personajes, desde personalidades del mundo artístico y literario hasta grandes figuras del deporte. En la foto, Agustín Montal, entonces presidente del Fútbol Club Barcelona, en su visita a nuestra localidad.



Kubala también estuvo con nosotros

■ En esta instantánea podemos apreciar como una de las grandes figuras del fútbol internacional de todos los tiempos y jugador fetiche del Barça, Kubala, recientemente fallecido, aparece con el periodista decano de Vinaròs, entre otras personalidades.



Diego Puerta y su afición a los toros

■ El propietario de esta interesante colección de fotografías aparece en ésta que referimos con Diego Puerta en el Casino de Vinaròs. Actualmente existe una peña taurina que lleva el nombre de este gran aficionado a la fiesta muy apreciado en la localidad.



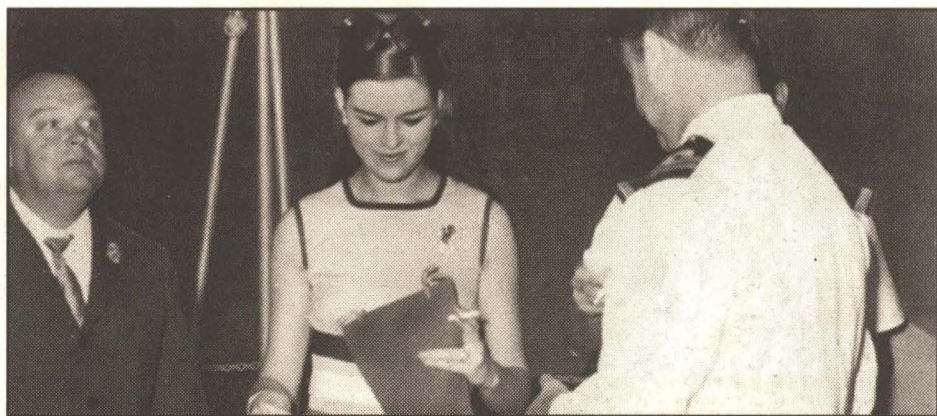
Pepote Ballester, medalla de oro

■ Pepote Ballester recibió un merecido homenaje en la ciudad por su participación y medalla en las Olimpiadas de Sydney del año 1996. Ballester fue medalla de oro y estaba orgulloso de traer este triunfo hasta Vinaròs y de poder compartirlo con sus vecinos.



Políticos en la ciudad del langostino

■ En esta fotografía podemos apreciar al miembro de Convergència i Unió, el político Miquel Roca i Junyent, junto a Vicente Cordellach y el portavoz del Partit de Vinaròs Independent, Javier Balada, durante una visita del primero a nuestra localidad.

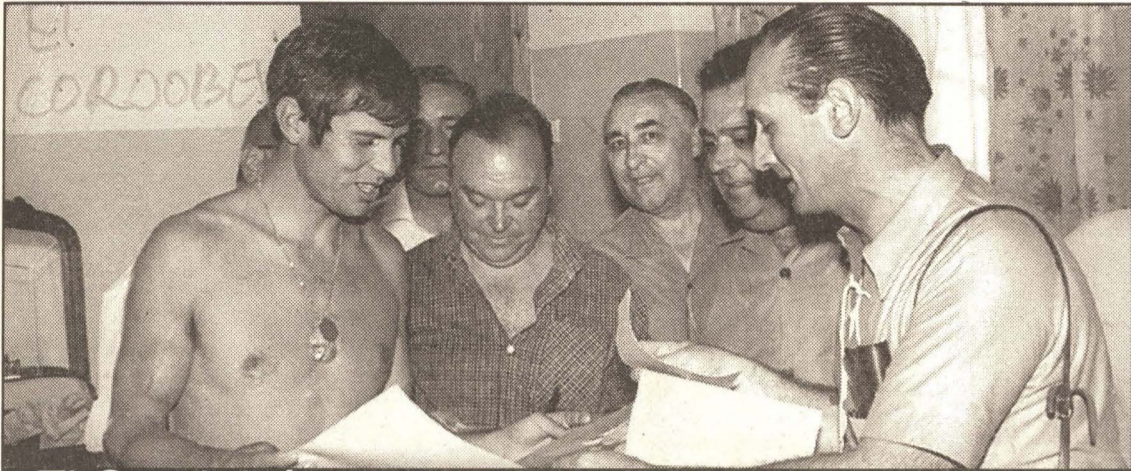


Amparo Rodrigo, Miss España '72

■ El periodista decano de Vinaròs aparece en esta fotografía junto a la señorita que resultó ganadora del concurso de Miss España 1972. Amparo Rodrigo visitó el Casino poco después de ser coronada como la mujer más guapa de España en aquella época.

FOTOS: ÁNGEL GINER

HISTORIA VIVA DE VINARÒS



El Cordobés, antes de salir al ruedo

■ El famoso torero El Cordobés debutó en Vinaròs en las fiestas de San Juan del año 1964. Poco antes de salir al ruedo, el popular matador andaluz posó junto a Ángel Giner en esta fotografía para la historia de un maestro que todavía sigue en activo con diversa suerte en las plazas de toda España.



Emotivo homenaje a Antonio Bienvenida

■ Los aficionados al mundo taurino tuvieron la suerte de ver de cerca al diestro Antonio Bienvenida en su visita a Vinaròs. Como en otras muchas ocasiones, el Casino fue el lugar de encuentro para lo más granado de la sociedad vinarossenca de entonces, que tenía como ídolo a este ilustre matador de toros.



El ídolo Zamora habló de su fútbol

■ Uno de los míticos jugadores españoles de fútbol ha sido sin duda Ricardo Zamora, ídolo de muchos niños y no tan niños de la época. El gran portero estuvo unos días en Vinaròs donde ofreció una charla-coloquio en la que contó su experiencia futbolística e hizo las delicias de todos los asistentes.



El ministro Manuel Fraga estuvo en el Casino

■ El entonces ministro, Manuel Fraga Iribarne, que ahora ostenta con orgullo la presidencia de la Xunta de Galicia, su región natal, estuvo en el Casino de Vinaròs acompañado por el periodista decano de la localidad. Departió con los presentes sobre los temas que estaban de actualidad en aquellos momentos.



PUBLI-VAQUER

Email: pvaquer@infonegocio.com

PUBLICIDAD EN PRENSA- CINE - RADIO - TV

SUS ANUNCIOS EN SETMANARI

Vinaròs

San Francisco, 61
Tel. 964 45 19 35

FOTOS: ÁNGEL GINER

HISTORIA VIVA DE VINARÒS



Di Stefano, un astro del fútbol

■ Ángel Giner tuvo la oportunidad de estar con uno de los más grandes jugadores de la historia del fútbol, el que fuera jugador del mejor Real Madrid de todos los tiempos, Alfredo Di Stefano, y con el presidente del Valencia CF en el Casino vinarossenc.



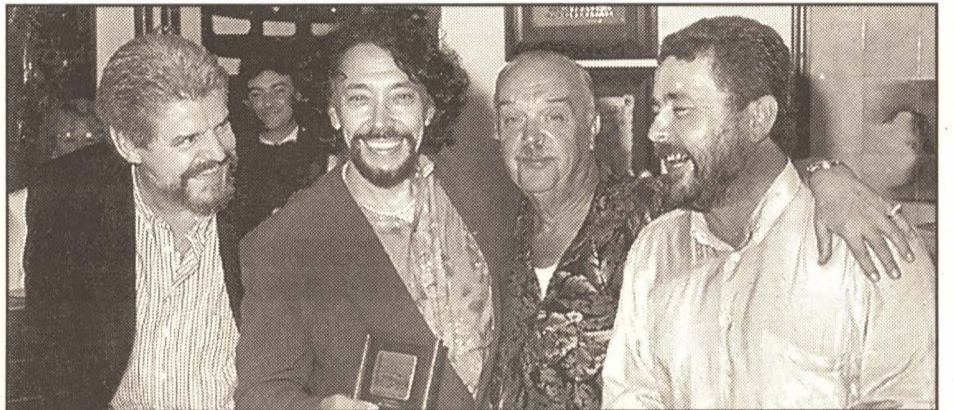
Un film con Jaime de Mora y Aragón

■ En 1965 se rodó la película *Arriba las mujeres*, dirigida por Julio Salvador, en la que participaron Jaime de Mora y Aragón, Paloma Valdés, María Asquerino, Tony Soler y Carmen Esbrí, que estuvieron en el Casino vinarossenc junto a Ángel Giner.



Un toro brindado por Palomo Linares

■ El diestro Palomo Linares brindó uno de sus toros a Ángel Giner en la plaza de toros de nuestra ciudad, y es que el que fuera director del Casino ha sido un gran aficionado a los toros y ha conocido a innumerables toreros de renombre internacional.



Charla de Llongeras en Vinaròs

■ En junio de 1992, Lluís Llongeras –el peluquero más prestigioso del país y de la Casa Real–, pronunció una charla en el casino. En la foto, lo vemos junto a Ángel Giner; el portavoz del PVI, Javier Balada; y uno de los peluqueros más conocidos de la ciudad.



El ministro Garrigues y Paco Balada

■ El ministro Garrigues Walker estuvo en Vinaròs charlando con el alcalde del municipio en 1965, Paco Balada. Y es que Ángel Giner no ha perdido ocasión alguna de departir con los personajes más ilustres de la política, el deporte y la sociedad española.



El cardenal Tarancón, de visita

■ El entrañable vicariet, el cardenal Vicente Enrique Tarancón, medalla de oro de la ciudad, saluda a la corporación municipal vinarossenca y a Ángel Giner en el año 1965. Y es que el pueblo de Vinaròs siempre ha profesado un gran cariño al cardenal.



Visita al obispo Lluís Martínez

■ En el año 1965 y en el palacio episcopal de Tortosa, Mossén Porcar, Javier Balada y Ángel Giner visitaron al obispo de la Diócesis, Lluís Martínez y Sistach. Pocos días antes, pronunció una charla coloquio en el Casino titulada *El nuevo catecismo*.



Kempes jugó en nuestro Cervol

■ En la temporada 87/88, el Vinaròs estaba en Segunda B. Pepe Griño era el presidente y Vicente Piquer, el místico. El Valencia CF jugó dos partidos en el Cervol. En la foto vemos a Ángel Giner abrazado por el campeón del mundo Mario Alberto Kempes.



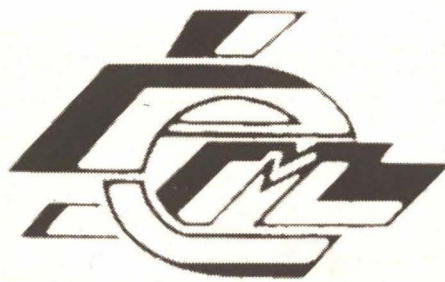
Restaurant - Barbacoa
“ EL MASET ”
 CARNES A LA BRASA-GRILL

Seguimos ofreciéndoles los mejores platos, el mejor ambiente, en plena naturaleza.

Rosita y Antonio les desean:

¡ Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !

Ctra. De la Ermita - VINARÒS
 Tel. 964 765 033 y 964 450 878
 Movil. 636 107 523



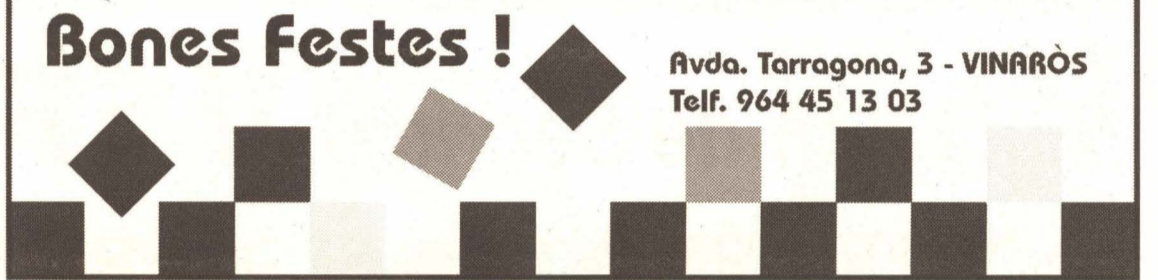
Azulejos
MARTÍNEZ

PAVIMENTOS DE GRES
 REVESTIMIENTOS CERÁMICOS
 CEMENTOS COLA

AZULEJOS PINTADOS A MANO
 DIBUJOS HERÁLDICOS EN CUERDA SECA
 ENMARCADOS EN MADERA
 LETRAS Y RÓTULOS EN CERÁMICA

Bones Festes !

Avda. Tarragona, 3 - VINARÒS
 Telf. 964 45 13 03



ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD
 HOMOLOGACION D.G.P. Nº 2.704



HOMOLOGACION D.G.P. Nº 2.833

¡ Lo más importante para nuestra Empresa es SU SEGURIDAD !

Felices Fiestas

SISTEMAS DE ALARMA
 C.C.TV (TRANSMISION DE IMAGENES)
 DETECCION DE INCENDIOS

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS
 CUSTODIA DE LLAVES
 SERVICIO DE ACUDA

Tel. 964 45 35 56 y 670 433 555
 San Cristóbal,28 - VINARÒS

Tel. 964 46 02 80
 Av. Magallanes,102 bajo-izq - BENICARLÓ

**Toda la información
 de Vinaròs
 en El Diarriet**



Estación de Servicio **VERDERA, S.L.**

¡OFRECIÉNDOLES SIEMPRE LO MÁS NUEVO...!



**SUMINISTRAMOS LAS NUEVAS
BOTELLAS DE BUTANO**
¡Mucho más ligeras y las 24 h. al día!

¡Hemos incorporado un nuevo servicio de
MULTISURTIDORES
para una mayor rapidez y más comodidad.
(En la gasolinera, dirección Barcelona-Valencia)

¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

RESTAURANTE - SURTIDORES

C.N. 340 Km. 1.051 - tel. 964 401 504 - VINARÒS

HOSPITAL VETERINARIO SAN FRANCISCO

MEDITERRANEO ANIMAL CENTER S.L.



**El Hospital Veterinario San Francisco desea a todos los vinarocenses:
FELICES FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO**

NUEVO SERVICIO DE PELUQUERIA CANINA Y FELINA
Pelquera titulada

C/ San Francisco, 65 VINARÒS
TEL. 964 45 11 50

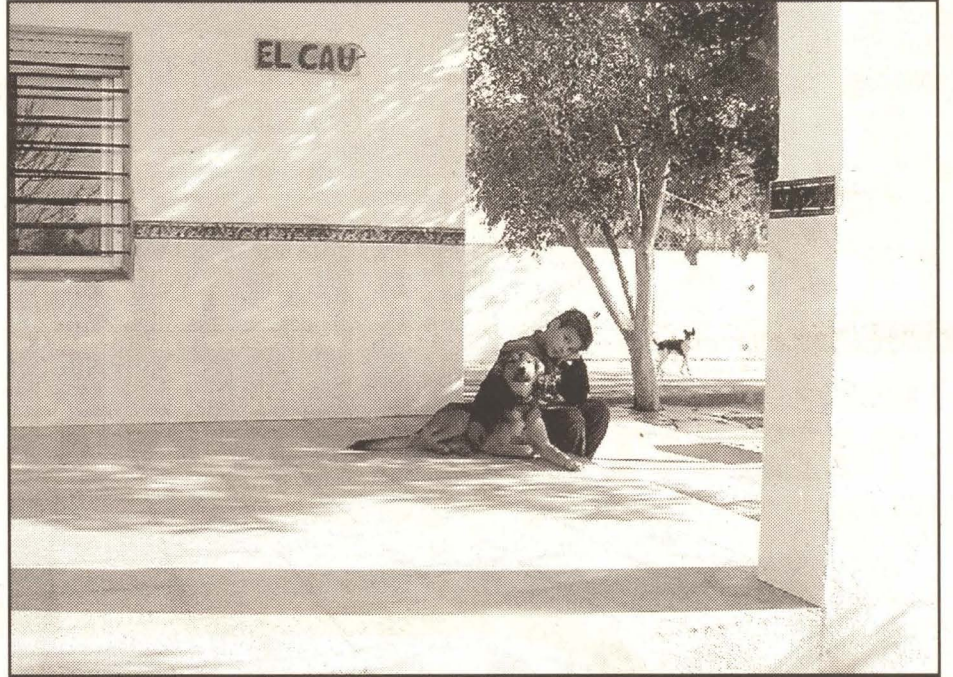
TEL. URGENCIAS: 659 21 13 72

NUEVOS HORARIOS

Lunes a Viernes: de 10 mañana a 10 noche.
Ininterrumpidamente (no cerramos al mediodía)
Sábados: mañanas de 10 a 2 y tardes de 6 a 8 horas.
Domingos y festivos: mañanas de 11.30 a 1 horas.



SOCIOS. Esta asociación cuenta con 300 socios, que abonan 36,06 euros al año.



HERIDOS. Los perros abandonados están heridos en la mayoría de las ocasiones.

El Cau, un hogar para los perros

En Vinaròs, la Asociación Protectora de Animales dedica grandes esfuerzos a la recuperación de todos los perros abandonados

Los domingos es el día de mayor actividad y participación, ya que es cuando los socios y socias disponen de más tiempo libre

REDACCIÓN

Cuando se aproximan las vacaciones veraniegas, una de las preocupaciones que vuelven a atormentar a los amantes de la naturaleza es el elevado número de animales abandonados que corretean por las ciudades.

Las campañas televisivas, englobadas en el lema *Él nunca lo haría*, han calado en la sociedad. De hecho, en los últimos años se ha observado un mayor grado de responsabilidad respecto a qué obligaciones representa tener una mascota, y en particular un perro. En Vinaròs, la Asociación Protectora de Animales El Cau dedica grandes esfuerzos a la recuperación de todos los perros abandonados. Esta asociación cuenta con trescientos socios, que abonan una cuota de 36,06 euros al año. El pago puede ser anual, semestral o trimestral, según las necesidades de cada socio.

SÓLO PERROS

La razón por la que El Cau únicamente se hace cargo de perros la expone Aretha Bort, secretaria de la asociación, ya que **“debido a que tenemos unas importantes limitaciones de espacio, únicamente nos podemos centrar en la recogida de perros, que dentro de los animales domésticos son los que menos herramientas tienen para valerse por sí mismos”**.

En efecto, el caso de los perros es paradigmático, ya que a diferencia de los gatos, que tienen una mayor autonomía, puesto que encuentran alimento con gran facilidad, los perros no son capaces de sacar su vida adelante en el entorno urbano o rural. Por este motivo, aunque la finalidad de la asociación es recoger animales abandonados, únicamente se centra en los perros.

No obstante, Bort advierte **“que**



CAZADORES. Los que peor lo tienen para encontrar un nuevo dueño son los perros cazadores.

no somos un centro de acogida, ni guardamos los animales por un periodo de tiempo. Nuestra misión es recoger exclusivamente los perros abandonados, sin dueños, que suelen ir acompañados, además, de heridas o pequeñas enfermedades”.

En estos momentos, la asociación dispone de 22 jaulas que permiten

albergar cerca de cincuenta animales. En la actualidad, la asociación se encuentra saturada, ya que todas sus jaulas están completas, precisamente cuando se aproxima la temporada más trágica para los perros: las vacaciones. Si el verano es la época en la que la tasa de abandono de animales se dispara, dentro de éstos también existen ciertas ra-

zas que son las peor paradas. Bort asegura que **“si bien recogemos animales de todas las edades y razas, lo más común es encontrarse con camadas a las que los dueños no han sabido dar acogida, o animales mayores abandonados por irresponsabilidad. También está el caso de los perros cazadores. De ellos se espe-**

ra un comportamiento determinado, y algunos cazadores los abandonan si consideran que no cumplen durante la cacería”.

Los miembros de la asociación se encargan de cuidarlos, alimentarlos, limpiarlos y llevarlos al veterinario para que les recomiende los medicamentos y curas apropiados para cada caso. Por este motivo, cuando un ciudadano desea adoptar alguno de los animales que se encuentran en El Cau debe abonar 30 euros, ya que el animal se encuentra totalmente regularizado, con todas las vacunas al día, desparasitado, etc.

UN NUEVO HOGAR

De todas formas, los gustos de la gente se inclinan por ciertas razas y edades. En concreto, los que peor lo tienen para encontrar un nuevo dueño que se haga cargo de ellos son los perros cazadores, ya que son perros con unas características particulares. Al no pertenecer a las razas de compañía tradicionales, los otros cazadores tampoco los quieren porque **“alguna razón tendría el anterior dueño para abandonarlo a su suerte”**. No obstante, Bort afirma que **“todas estas atenciones las realizamos un grupo muy reducido de socios, que no excedemos por lo general los diez voluntarios. Realizamos dos turnos diarios, uno por la mañana y otro por la tarde, de forma que requiere bastante sacrificio aunque el resultado es muy gratificante. No obstante, necesitamos la colaboración activa de más voluntarios para dar de comer a los animales, limpiarlos, etc.”**

Los domingos por la tarde es el día que mayor participación y actividad se da en la asociación, ya que es cuando los socios disponen de mayor tiempo libre y pueden colaborar en diferentes tareas, como la rehabilitación de jaulas, etc.

El ambiente del Club Náutico

Esta sólida entidad organiza para el verano cursillos de Óptimis y la regata de cruceros, en la que participarán 30 embarcaciones

La sede social se convierte en un punto de encuentro y puesta en común de los temas que más interesan a los amantes del mar

REDACCIÓN

Una de las entidades sociales más importantes de Vinaròs es el Club Náutico. Presidido por Vicente Bort, la entidad cuenta con unas excelentes instalaciones que permiten disfrutar del mar y de las actividades sociales que organizan y son una buena oportunidad para reunir a todos sus socios.

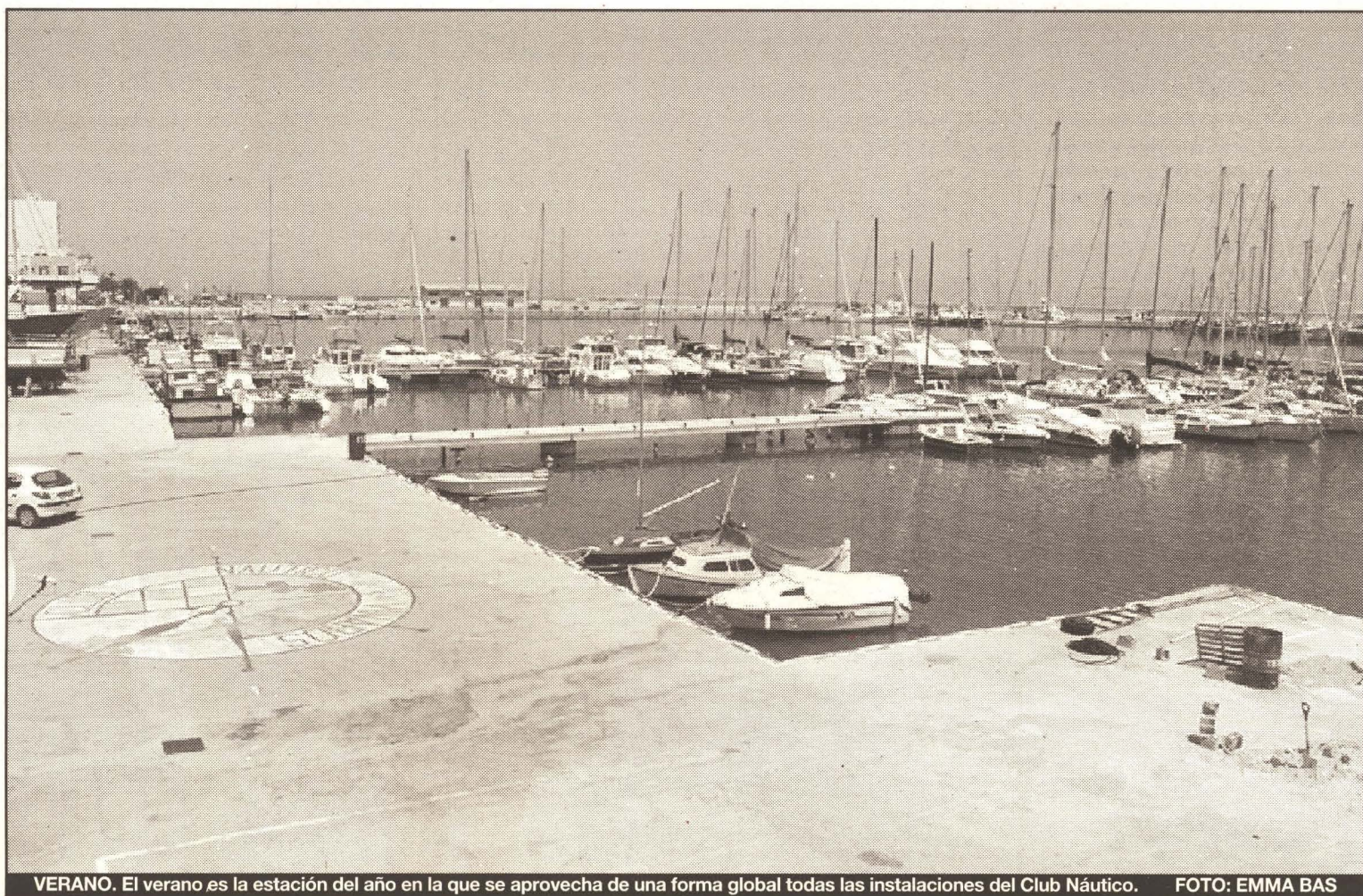
Este verano, y como ya viene siendo habitual, el Club ha organizado los cursillos de vela en la clase Óptimis para niños de siete a trece años que se desarrollarán durante los meses de julio y agosto. Los cursos, que tendrán un coste de alrededor setenta euros, se organizarán por quincenas y se podrán realizar en horario de mañana o de tarde, según las preferencias de los cursillistas. Por otro lado, y fieles a la tradición de todos los años, el Club organiza una regata de cruceros que transcurrirá por las aguas de Vinaròs los días 17 y 18 de agosto. Se prevé que participen más de treinta embarcaciones que se dividirán en clases según la eslora o el rating.

REGATA DE CRUCEROS

La prueba comenzará en la Playa del Fortí y la entrega de trofeos se celebrará en las instalaciones del club donde se servirá también un aperitivo. Asimismo, la directiva del club vinarossenc homenajeará a todos los regatistas participantes con una cena que será una buena ocasión para intercambiar opiniones sobre el desarrollo de la prueba.

COMPLETAS INSTALACIONES

El club dispone de cuatro pantalanes que tienen una eslora máxima de ataque de unos catorce o quince metros. Los pantalanes son de madera y flotantes, para evitar los



VERANO. El verano es la estación del año en la que se aprovecha de una forma global todas las instalaciones del Club Náutico. FOTO: EMMA BAS

daños de un mal atraque, además de dar un aspecto más familiar y marinero a todo el complejo.

Para embarcaciones pequeñas y motos acuáticas existe una rampa fija de acceso al amar. Si en cualquier momento las embarcaciones tuvieran algún problema mecánica se ponen a disposición del usuario talleres mecánicos y eléctricos que hacen posible solucionar cualquier problema que pudiera surgir. En este sentido, existe en frente del club una tienda náutica, Náutica Columbretes,

que dispone de todo el material necesario para realizar una reparación con garantías. El club es sobre todo un lugar de encuentro de socios y amigos que intercambian experiencias e intereses comunes de la navegación en el bar del club. Los más jóvenes tienen a su disposición en la primera planta *La taberna del Pirata*, decorada con motivos marineros.

Sin duda, el Club Náutico de Vinaròs no es un lugar aburrido, porque todos aquellos que tienen una embarcación están siempre ponién-

dola a punto, y permanentemente la revisan para que esté en condiciones para navegar.

Los amantes de esta actividad tienen siempre en cuenta que en el mar se encuentran solos ante los elementos y lo que diferencia una buena travesía de una mala es precisamente la dotación que tenga el barco y su puesta a punto antes de poner el barco en el mar.

Esta actividad constante de mantenimiento de las embarcaciones contribuye a que siempre haya al-

guien con quien pasar un buen rato en un ambiente agradable y marinero. Como es normal, los temas de conversación se centran muchas veces en las travesías que realizan unos y otros. Recientemente los socios del club tuvieron la oportunidad de conocer la experiencia de Dominique, un hombre comprometido con la ONG *Velas Sin Fronteras*, con la que se dedica a llevar medicamentos y materiales escolares para los niños más necesitados, allí donde quiera que se encuentren.

TOLDOS JOVANI®
VINARÒS



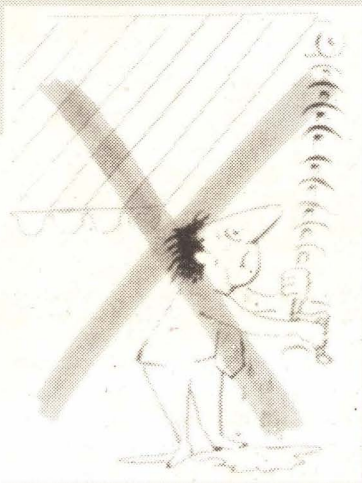
PROFESIONALES A SU SERVICIO DESDE 1950

FELICES FIESTAS PATRONALES

DISFRUTE DE CONFORT CON UN SÓLO GESTO

CTRA. VALENCIA - BARCELONA, KM. 141'7 • TELÉFONO 964 40 08 64 • VINARÒS

¡NO LE DE MÁS VUELTAS!



Exitosa campaña comercial

El Consell Local de Comerç y los propios comerciantes valoran de forma positiva la iniciativa denominada 'Moda i Comerç al Carrer'

El Centro Comercial Abierto estará a punto para el periodo de compras navideño, sin duda alguna, el más intenso de todo el año

EMMA BAS

La campaña *Moda i Comerç al Carrer*, que convirtió a Vinaròs en escenario de desfiles de moda y escaparates vivientes durante un fin de semana, ha constituido una "promoción muy importante para los comercios de Vinaròs", según afirmaba el presidente de la Associació de Comerciants.

El balance también es positivo para el Consell Local de Comerç —entidad organizadora de la iniciativa, junto al Patronato de Turismo—. Para el edil de Comercio, José Ramón Tárrega, "pese a algunos problemas de organización, la valoración es muy positiva, sobre todo por la gran participación". Tárrega destacaba "el gran descubrimiento del estilista Josep Lozano con el que, a partir de ahora, vamos a colaborar desde el Consistorio para la organización de eventos de estas características".

SETENTA COMERCIOS

Esta campaña de promoción, secundada por más de 70 establecimientos, se basa en un intento de la administración local por potenciar el papel comercial de Vinaròs en la comarca. Un papel que puede tomar su máxima expresión a partir del próximo mes de septiembre, con la puesta en marcha del Centro Comercial Abierto de Vinaròs.

Según el concejal de Comercio, "el Centro Comercial Abierto estará en marcha para la campaña navideña". Actualmente, se está renegociando el convenio firmado con la empresa rectora del proyecto, Sealco, para que se adecúe a los intereses de los cuarenta comercios que ya se han sumado a la iniciativa.

El coste del proyecto en su primer año asciende a 27.045 euros, que



ÉXITO. La edición de 'Moda i Comerç al Carrer' fue todo un éxito de público y de participación, revitalizando el pequeño comercio de la localidad.

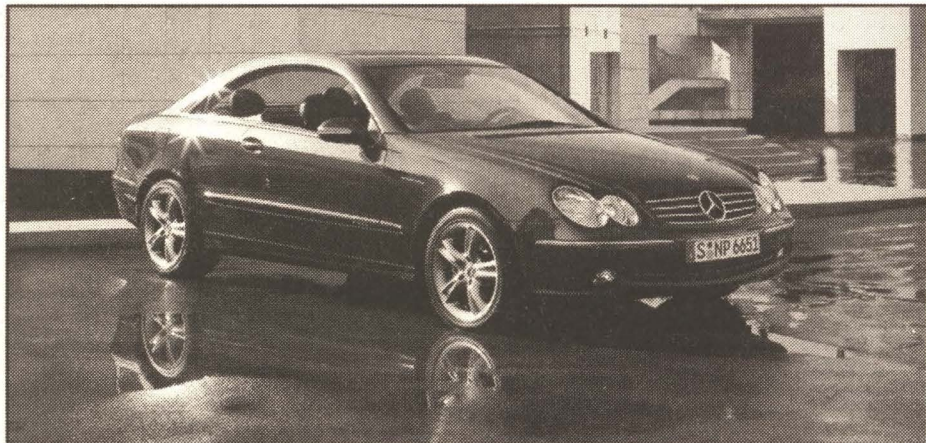
serán financiados por las entidades financieras, el consistorio y los comerciantes a través de cuotas equitativas y de las dos entidades financieras: Bancaja y Caixa Vinaròs.

Tárrega destacaba que algunas de las principales novedades podrán ser la "introducción de una tarjeta de crédito única, la mejora del

mobiliario urbano, la adscripción a una imagen corporativa o facilidades para el aparcamiento". La planificación de las diversas actuaciones del centro comercial abierto corresponderán a los distintos grupos de trabajo que, formados por los comerciantes, confeccionarán las iniciativas que habrán de poner en

marcha el proyecto. En este sentido, el edil de Comercio destacaba que "hemos intentado que la implicación de los comerciantes sea máxima, ya que era ellos los que tenían que decidir si les convenía o no". Sin embargo, ha sido el interés del Consistorio por instaurar el proyecto el que trajo la iniciativa en

un primer momento. "Podimos ver un ejemplo en localidades como Gandía y nos dimos cuenta que, ésta era una opción muy buena para nuestros comerciantes, aportándoles las claves necesarias con las que competir con los grandes centros comerciales", según José Ramón Tárrega.



Felicitemos a todo Vinaròs y visitantes por las Fiestas, y les invitamos a que nos visiten en el Stand del puerto



TALLERES EUROPA

AGENTE OFICIAL MERCEDES-BENZ

Tel. 964 401 281 · Fax 964 401 289

Ctra.N-340,Km. 1049,9-Vinaròs



ik CONSULTA INMOBILIARIA

i Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

Pza. San Antonio, 16 - VINARÒS - Tel. 964 454 578 - 964 407 953 - Fax. 964 456 964
<http://www.ikconsulta.com> e-mail: ikconsulta@ikconsulta.com

GABINETE DE PSICOLOGÍA

M^a Jesús Tornel Fonollosa

Horario: de lunes a viernes, de 10 a 13 h. Tardes y sábados previa consulta a los Tels: 964 454 030 / 679 518 747
 Nueva dirección: Pilar, 16-3^ºB - VINARÒS

SERVICIOS

ADULTOS:

- Depresión, ansiedad, fobias, obsesiones, estrés, autoestima.
- Dificultades en la relación con los demás (timidez)
- Anorexia, bulimia, ingesta compulsiva, sobrepeso.
- Adicciones: tabaquismo, juego patológico.
- Insomnio.
- Terapias de pareja, sexual, familiar...

Bones Festes!

NIÑOS:

- Miedos, enuresis, tics, tartamudez, hiperactividad, autocontrol.
- Área escolar: detección fracaso escolar, técnicas estudio, orientación vocacional.
- Problemas de la adolescencia.



INMOBILIARIA SERVOL

COMPRA-VENTA Y ALQUILER DE INMUEBLES

Bones Festes de Sant Joan i Sant Pere!

San Francisco, 41 • 12500 VINARÒS • Tel. 964 45 60 36 • Fax 964 40 76 93
Inmoservol@terra.es • cherta@email.reale.es

CHERTA I CHERTA ASSESSORS, S.L.

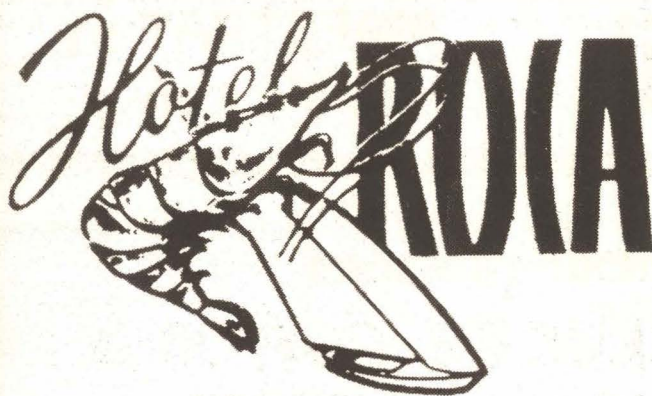
- Fiscal

- Laboral

- Contable

- Administración de Fincas

- Seguros generales



Hotel Restaurante Roca ★★

Felices Fiestas de San Juan y San Pedro

hroca@conectat.net "www.hotelroca.com"

Ctra. Nacional 340 Km. 1049

Tel. 964 40 13 12 - Fax. 964 40 08 16 - VINARÒS

Todos los domingos

CUADERNOS

DEL MEDITERRÁNEO

Mediterráneo
El primero de Castellón

PAPELERIA

La Mera

Safón, 2 - Tel. 964 453 599 - VINARÒS

Carteras, Carpetas, Cuadernos...

MATERIAL ESCOLAR

i Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !

Carmen de Mairena... y punto

La popular artista, que triunfa en 'Crónicas Marcianas', visitó Vinaròs para asistir a la inauguración de una nueva discoteca

El amor y la pasión fueron las causas que provocaron que Miguel de Mairena decidiera, hace 30 años, transformarse en Carmen

FITO SALES

La popular e indescrutable Carmen de Mairena visitó Vinaròs el pasado viernes, 24 de mayo. El motivo de su llegada a nuestra ciudad fue actuar durante la fiesta de inauguración de la discoteca *El Quinto Coño*. A lo largo de la entrevista se desprende el carácter abierto, valiente y atrevido de esta peculiar artista que la gran pantalla ha llevado a la fama en toda España.

PREGUNTA.- Carmen, ¿te importaría habernos de tu trayectoria profesional?

RESPUESTA.- Ningún problema, ahora que me he bebido casi media botella de cava ya no paro de hablar. Además, estoy muy a gusto con vosotros, que sois una gente realmente estupenda. Mi vida profesional es muy complicada. Yo empecé en el teatro a los dieciséis años... y bueno, me transformé de mayor. Yo antes era Miguel de Mairena.

P.- ¿Por qué este cambio?

R.- Me transformé por una persona a quien me unía una relación muy

especial. Tenía un amigo que estuvo muchos años conmigo de pareja. A él le gustaban las mujeres, pero estaba conmigo porque le caía bien, me admiraba como artista y nos compenetrábamos muy bien. Es muy largo de explicar, y esto hay gente que lo entiende y gente que no lo entiende. Realmente hay mentes muy cerradas en este aspecto.

Este amigo siempre me decía "es que eres hombre. Si fueras mujer, todo sería perfecto". Entonces, empecé a transformarme en el espectáculo y no aceptaba ese cambio porque yo ya tenía un nombre, era una figura del espectáculo y hasta había grabado discos. Fue un desastre. Después, con el paso del tiempo, el público ya se iba acostumbrando y todo por un hombre, por una pareja mía.

P.- ¿Cuánto tiempo hace, cuándo dejaste de ser Miguel y apareció Carmen de Mairena?

R.- Te hablo de 30 años atrás y lo cuento con mucho orgullo.

P.- ¿Cuáles fueron las primeras salas que tuvieron a Carmen de



'SOY COMO SOY'. Carmen está orgullosa de ser tal y como es.

Mairena actuando?

R.- La primera sala fue Whisky Twist; El Tabú; Ciros de Barcelona y otras muchas que ya ni recuerdo. Ahora la gente ya me ha aceptado y muy bien, tengo la suerte de trabajar en televisión, un medio donde ya llevo 10 años en activo.

P.- ¿En qué programas de televisión has trabajado?

R.- Estuve tres años con Alfonso Arús en un programa que se llamaba *Força Barça*, de TV3, y me hice muy popular. Hacía de todo, cantaba, bailaba, hacía de cómico, anuncios, de todo, de todo. Ahora ya llevo tres años en *Crónicas Marcianas*, saliendo de vez en cuando.

P.- ¿Últimamente sale mucho con Javier Cárdenas?

R.- Sí, con Cárdenas hago actuaciones de salas de fiestas y discoteca. Estoy muy contenta porque la juventud me quiere. Siempre puede haber algún gamberro que me diga alguna cosa desagradable, pero en general los jóvenes me aprecian. Lo noto por su forma de comportarse, respetuosa con mi trabajo.



LA SOLUCIÓN PARA LABRAR Y APLICAR HERBICIDA



LA CUBA HERBICIDA QUE NO NECESITA TRANSMISIÓN



LA MOCHILA ELÉCTRICA QUE AHORRA ESFUERZOS Y SUDOR

En los momentos difíciles se lo ponemos fácil



¡Así de claro!

USTED PEDIRÁ... **ROUNDUP TRANSORB**
PERO SEGURAMENTE NO SE LO DARÁN,
PORQUE SI SE LO DEJAN PROBAR, YA NO CAMBIARÁ

¡Recuerde!

SIN MEZCLAS Y HASTA LA RAÍZ,
elimina malvas, ortigas, paretaria, pinet, verdolaga...

PRODUCTO



PRODUCTO



PRODUCTO



PRODUCTO



DESPUÉS DE MUCHOS AÑOS, HEMOS CONSEGUIDO LAS MEJORES ADAPTACIONES PARA LA APLICACIÓN DE HERBICIDAS EN TODOS LOS CAMPOS

AGROMAESTRAT, S.L. 964 32 20 41 - 608 767 314 - BORRIOL

P.- ¿Quieres hablamos del culebrón que se ha estado pasando estos últimos días en Crónicas Marcianas desde un restaurante de Palma de Mallorca?

R.- Este rodaje fue de un señor que es admirador de Marujita Díaz y entonces le enredaron diciéndole que Marujita haría un rodaje con él. El caso es que fui yo haciéndome pasar por la propia Marujita. Cuando el hombre me vio dijo "¡esta no es Marujita" y no sé qué, y esto y lo otro. Yo le dije que no me pisara tanto que era más feo que la madre que le parió y todo el culebrón ha sido un rollo así. Y la verdad es que ha sido todo un éxito porque, de hecho, ha durado todo un mes.

P.- Finalmente, ¿ha quedado una buena amistad con ese señor?

R.- Luego ya le explicamos que todo había sido un montaje y le dije que todos los insultos formaban parte de la broma. De todas formas, aunque se los decía con cariño, el hombre feo era un rato, y se lo dije: "Te insultaba con cariño, pero es que eres difícil de mirar".

P.- ¿Tienes algún proyecto de futuro ahora mismo?

R.- Tengo muchas galas, bastante trabajo, sí. Tengo también espacios en televisión y eso que en estos momentos nuestro trabajo está pero que muy mal, pero lo cierto es que he tenido suerte con la televisión.

P.- ¿Qué es lo que más te gusta de la televisión?



FAMOSA. A Carmen de Mairena le encanta que la gente le reconozca y le salude cuando va por la calle.

R.- Todo me gusta mucho. Me gusta porque me pueden ver por todas partes del mundo, mientras que antes sólo me conocían en Catalunya y ahora en todo el país. Me gusta ser conocida cuando voy por la calle y me saluda la policía, los tíos de 18 años, los niños en los colegios y la gente mayor también. Todo esto me encanta. Me gusta ser popular.

P.- Por el día también es Carmen, ¿no vas nunca de Miguel?

R.- No ¡por Dios! No me seas cate-to, coño. Estoy operada de arriba a abajo como María Carajo.

P.- Pues hálbanos de tus operaciones.

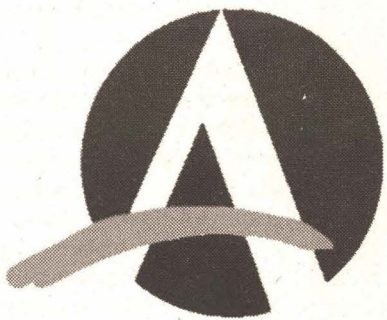
R.- Pues nada, pagas un dinero y te operas y quedas bien. Ahora estoy más a gusto.

P.- ¿Quieres decir unas palabras para despedir esta entrevista?

R.- Pues besos, abrazos... que soy Carmen y que os vaya bien a todos.

LA ÚNICA QUE ES ÚNICA

Carmen de Mairena, como el buen whisky, es la única que es única. Su personalidad desbordante y la vitalidad que desprende son herramientas suficientes para callar a toda una audiencia joven y entreteñerla con sus peculiares actuaciones. Humor, baile, canción, música y crítica mordaz se dan cita en un espectáculo que, como en todas las artistas con personalidad, levanta pasiones y despierta auténticos rechazos. Que cada cual saque sus conclusiones.

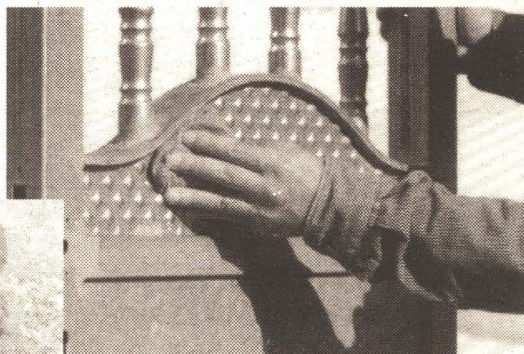
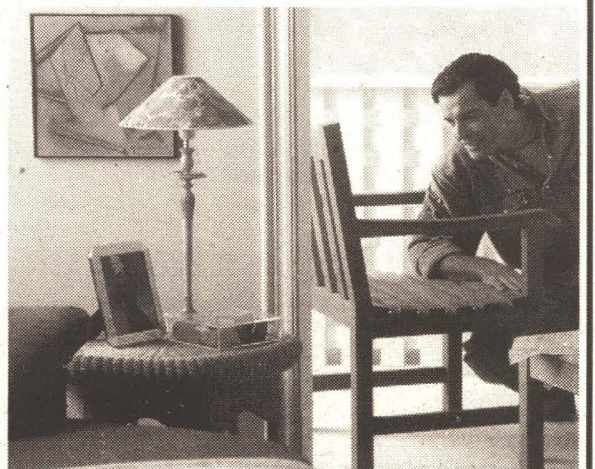


Agustín Arnau, S.A.

**FELICES FIESTAS
DE SAN JUAN
Y SAN PEDRO**

¡¡ APROVECHA TUS VACACIONES !!

Tenemos todo lo que necesitas
para poner tu casa a punto.



Adva. Libertad, 47
Tel. 964 45 19 58
Fax. 964 45 13 94
VINARÒS



DELÍCIES. 'Quina coca en tomaca' va fer les delícies dels que eren alumnes.



RESTAURACIÓ. Gloria i Rosa han ensenyat els alumnes participants a restaurar mobles.

3^a edició del Mercat de Sabers

El 'trueque' aplicat als sabers té referències en aquests moments en molts països. Cada experiència té les seues característiques

A Mèxic l'intercanvi de sabers es viu com a concreció pràctica dels col·lectius pedagògics que defensen una escola oberta

REDACCIÓ

El naixement d'aquesta experiència no deixa de ser tan antiga com la pròpia existència. La pràctica del *trueque* des de sempre s'ha plantejat com a necessitat en el desenvolupament de les persones i societats.

El *trueque* aplicat als sabers té referències en aquests moments en nombrosos països. Cada experiència té les seues característiques organitzatives. A França es realitza en associacions de pares i mares de centres educatius. A Mèxic l'intercanvi de sabers es viu com a concreció pràctica dels col·lectius pedagògics que defensen una escola oberta, una formació més enllà dels títols i els recintes acadèmics. A Catalunya tot això es diu xarxes d'intercanvi i ja fa anys que milers de persones hi participen.

PARAULES

Manuel de Antonio Villacampa, un col·laborador del Taller de Ràdio *Als Quatre Vents*, realitzat per l'associació d'alumnes del centre d'FPA, va pronunciar en l'emissió del passat 2 de juny unes paraules que dibuixen certerament què és i quin sentit té



PROGRAMA. El programa 'Als Quatre Vents' serà la cloenda del taller de com es fa un espai a la ràdio.

una experiència d'aquest tipus: "Estamos ante una propuesta donde se pretende poner en evidencia que es posible conjugar el arte de enseñar, el pundonor de aprender

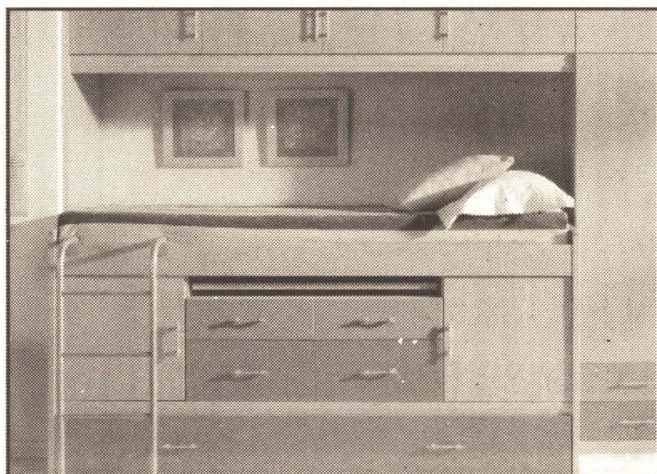
y la virtud de saber, todo esto desde una actitud espontánea y solidaria. El secreto estriba en una cierta complicidad desde un compromiso altruista de intercambio

de saberes. Cada persona es un ser predispuesto a enriquecer su cultura con nuevos conocimientos. De la misma forma, cada cual somos una fuente de sabiduría y,

por tanto, enseñantes en potencia, capaces de transmitir y poner a disposición de los demás toda nuestra experiencia, todas nuestras habilidades, nuestro saber, en suma, que sin excepción alguna todo ser humano posee. Decía Lope de Vega que no hay persona tan pobre que no tenga algo que dar y no se refería lógicamente ni a bienes ni a capital. De todo cuanto yo he aprendido hay una cosa que me queda clara: todo cuanto yo sé lo he aprendido de alguien, desde aquello tan sublime como es *de mi madre aprendí a querer*, hasta algo tan simple, aunque nada trivial ni despreciable, como por ejemplo *de Mabel supe cómo abrir una página en el ordenador o de Andrés a rellenar un impreso del INSS, del profe de gimnasia a respirar o de aquel generoso amigo a preparar una buena paella*".

LA VIDA, UN AULA

"La vida es un aula inconmensurable donde es preciso procurar no desperdiciar el tiempo, jugar al trueque y crecer aprendiendo y enseñando hasta que el cuerpo lo resista", afirmava Villacampa.



¡ CALIDAD
AL MEJOR
PRECIO !

MOBLES DAVID ZAPATA

Les desea Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro

Avda. Libertad, 12 - Tel. 964 45 54 52 - VINARÓS



PRÀCTICA. La imatge reproduïx la primera pràctica al taller de windsurf realitzat a terra, clar està.

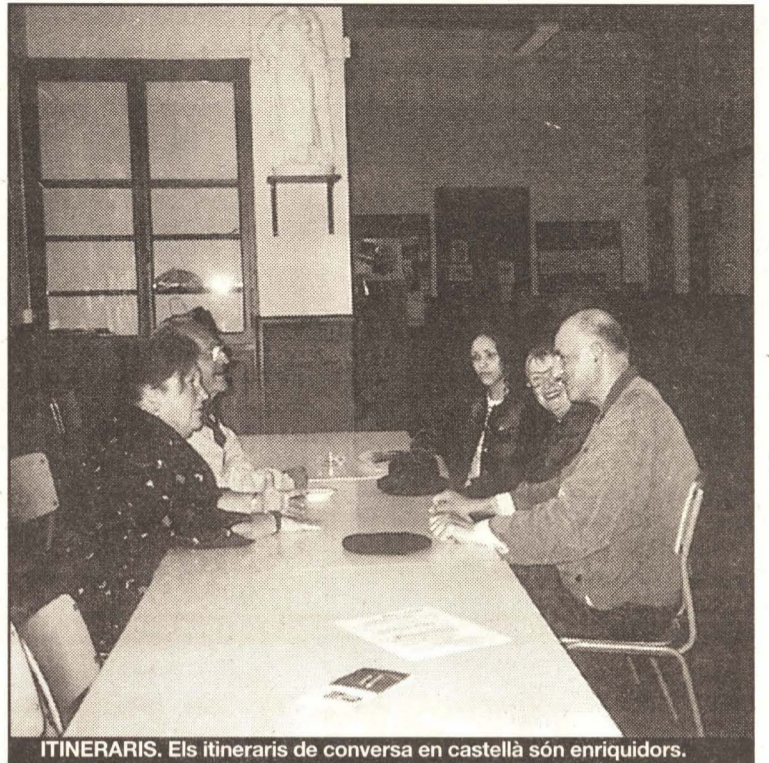
En el cas nostre, des del Centre de Formació de Persones Adultes Llibertat de Vinaròs i des del Patronat Municipal del FPA, aquesta idea va començar-se a posar en marxa des de fa tres anys. Diverses van ser

les raons per a identificar-nos amb aquesta innovadora idea:

1.- Crear llocs on es trenquen els rols de professorat/alumnat perquè tothom té moltes coses a aprendre i moltes altres per ensenyar.

2.- Anar fent espais formatius en base a l'experiència personal on la comunicació de sabers és l'única moneda admesa.

3.- Guanyar en autoestima per comprovar que cadascú és perfectament



ITINERARIS. Els itineraris de conversa en castellà són enriquidors.

Opcions per a tots

■ Per primera vegada en els tres anys, la descoberta de sabers (gent que s'ofereix a ensenyar) de seguida es va omplir de multitud d'ofertes: ballar tango, parlar idiomes diversos, cuinar receptes, passejar amb bici pel Delta, tocar instruments musicals, saber de què va Internet, entendre de què va una nòmina, atrevir-se a la restauració de mobles, posar fleco als mantons de Manila, jugar a escacs, aprendre a fer reclamacions, jugar al mus, fer windsurf, enviar un e-mail, jardineria, etc. Enguany, fins i tot, vam tindre un final de festa amb una cita a la platja on l'intercanvi de tocar música va posar ambient a una sardinada i el diumenge, 2 de juny, vam realitzar a Ràdio Nueva un nou programa de *Als Quatre Vents*, que a mena de reflexió va anar relatant tot allò que ha succeït i que hem sentit. Ara és temps d'avaluar. En tot cas, ens ratifiquem en els principis que conformen aquesta proposta d'aprenentatge; una manera diferent que ens fa concloure que també a la formació hi ha noves formes que, a més de possibles, són necessàries.

capaç d'ensenyar i que allò que nosaltres coneixem pot ser de molta utilitat per als altres.

4.- Aplicar els valors de participació i solidaritat al fet de l'aprenentatge com a elements fonamentals, dinàmics i que al temps impliquen un compromís personal i d'autosatisfacció en el procés de formació.

5.- Obrir camins de trobada i comunicació entre gent de totes les edats i de totes les cultures.

La segona i la tercera edició han prolongat la seua durada a un mes i el nombre de participants ha crescut de forma molt notable: més de 400 persones han participat en la convocatòria d'enguany. Prop de vuitanta intercanvis omplien el programa del III Mercat de Sabers.

'MALLA DELS SAVIS'

Per cert, que en l'edició d'enguany cal destacar que hem afegit a aquesta experiència el subtítol de *Malla dels Savis* (que tothom és savi no té discussió). Perquè és una saviesa saber cuinar una olivera, com també ho és saber tenir paciència, saber escoltar els altres, canviar la roda del cotxe, saber de lleis o cuinar un peix o qualsevol altre aliment sense cap tipus de problema.

ESFORÇ ORGANITZATIU

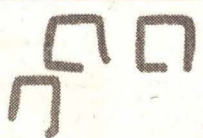
Aquests i altres raonaments justifiquen un esforç organitzatiu que ja va per la seua tercera edició. A la d'una -la primera edició- va ser el repte i va durar una setmana, un temps suficient per a comprovar la validesa d'aquesta pràctica d'aprenentatge.



inmobiliaria

Agramunt

BONES FESTES 2002!



**C/ Dr. Fleming, 3 - LOCAL 14
12500 VINARÒS (Castellón)**

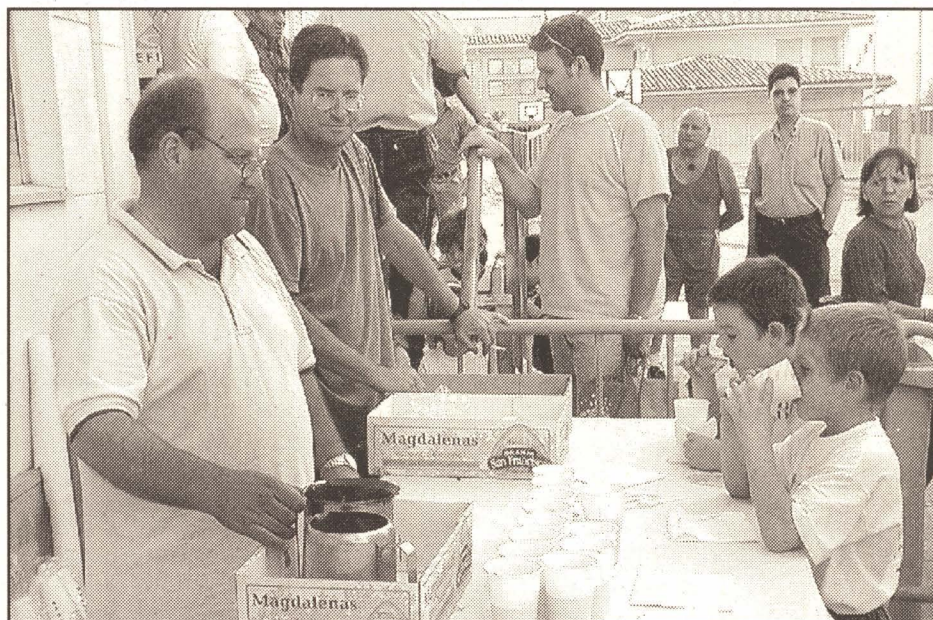
Tf-Fax 964 45 29 73

www.agramunt.com

inmobiliaria@agramunt.com



DIVERTIDA. L'obra teatral dels xiquets va ser d'allò més divertida. FOTOS: FONOLLOSA



XOCOLATADA. La gran xocolatada va servir per posar el punt i final a 'L'hora del conte'.

La gran festa de la lectura

L'Hora del Conte s'acomiada amb una festa final per als escolars que han participat en aquesta gran iniciativa d'animació lectora

La Biblioteca Pública de la nostra ciutat ha estat l'encarregada de l'organització de les activitats i de la divertida festa de cloenda

EMILI FONOLLOSA

La iniciativa d'animació lectora organitzada per la Biblioteca Pública de Vinaròs, sota el nom *L'Hora del Conte- La Ruta del Llibre* ha aplegat a la fi aquests dies amb una festa celebrada per tots els xiquets i xiquetes que han participat un any més en aquesta idea, que han estat més de cent.

Arantxa Carbó i Marta Miralles han estat enguany les monitores i totes dues en feien un balanç molt positiu. "Per a nosaltres, que era el primer cop en què participàvem, ha estat una excel·lent experiència, ens ha agradat molt. Vam trobar els xiquets al principi una mica tímids, però, a mesura que ens anàvem coneixent, s'obrien més".

Durant tot el curs escolar, una hora a la setmana, els han contat contes, fent al seu voltant tot un ampli ventall d'activitats. Han tingut grups des dels quatre anys d'edat fins als

deu. Es van dividir en diversos grups, cadascú venia cada setmana a la Biblioteca Pública.

TEATRE

Per acabar el curs, cada grup va escenificar una xicoteta obra teatral relacionada amb el món dels contes, amb un acurat decorat. En acabar, se'ls va lliurar a cadascun dels participants una orla on estaven tots ells, i es regalaren camisetes i bosses. A més, hi hagué xocolatada, amb la col·laboració de l'Ajuntament.

AFICIONAR

La Biblioteca Pública de Vinaròs porta ja uns quants anys organitzant aquesta activitat que suposa aficionar els escolars per la lectura i els contes, a més que és per a ells una bona estona de diversió.

En aquest tipus d'activitats, els xiquets i xiquetes es senten protagonistes i poden aficionar-se al meravellós món de la lectura.



IL·LUSIÓ. Els xiquets que varen participar tingueren grans dosis d'il·lusió en aquesta iniciativa.

MILENIO

TEL. Y FAX: 964 407 657
MÓVIL 630 571 667
SAN CRISTÓBAL, 57
VINARÓS

¡DISFRUTA DE LAS FIESTAS MÁS MUSICALES!

area

Julius MC & D.J. Bansi Presenta NOVA 2002

MANUTENORIO

BUSTAMANTE

Chenoa

Toda
la
información
del
municipio
en internet

vinaros.news

www.vinaros.net

Auto-recambios MARTÍ

AMADEO MARTÍ CARBONELL, S.A.

Avda. Valencia, 59 - Tel 964 670 161 - 12520 NULES (Castellón)

Avda. Alcora, 24
Tel. 964 205 622
Tel / fax 964 208 982
12006 CASTELLÓN

Calle Pilar, 91
Tel. 964 452 704
12500 VINAROS
(Castellón)

Avda. País Valencià, 24
Tel. 962 661 691
46500 SAGUNTO
(Valencia)

Ramón y Cajal, 20
Tel. 953 751 447
953 751 547 - 953 753 204
Tel / fax 953 752 940
23400 ÚBEDA (Jaén)

¡ Les deseamos Felices Fiestas !

Automecánica Del Pilar

Todo nuestro trabajo y profesionalidad
al servicio de su vehículo

REPARACIÓN y MANTENIMIENTO
DE AUTOMÓVILES

¡ Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !

San Joaquín, s/n - Tel. 964 451 763 - VINAROS

Pollos y Conejos a l'ast

TRES PONTETS

¡ Párenos sus encargos; todo el año !



Pollos a l'ast, conejos y paletillas
por encargo.

**¡ Felices Fiestas de
San Juan y San Pedro !**

San Francisco, 97 - Tel. 964 453 524

Pablo Béjar, 6 (Ctra. Costa Sur) Tel. 964 402 071
VINAROS

Serigrafia industrial del vidre

Impressions textils
adhesius - cartelleria
regals empresa
serigrafia industrial

*Bones
festes!*


art
a
CROM

Tel: 964 45 50 24

Fax: 964 45 30 70

Extramuros Carreró, s/n
VINAROS

e-mail: artkrom@eresmas.com

El MAS de

BORRÀS

el MAS de
BORRÀS
 CENTRE DE
 TURISME RURAL

VACANCES AL PENYAGOLOSA

- ACTIVITATS
- CUINA AUTOCTONA
- ALLOTJAMENT
- CABANES DE FUSTA ENMIG DEL BOSC


ALTRETUR

INFORMACIÓ I RESERVES
 Pl. del Real, 10 · 12001 Castelló
 Tel. 964 25 56 75
 turismerural@altretur.com
 www.altretur.com

**Mármoles
 SOSPEDRA, s.l.**

PIEDRAS, MÁRMOLES Y GRANITOS

SILE/TONE

Pda. Capsaes • Apartado 156 • 12500 Vinaròs
 Tel. 964 40 03 52 • Fax 964 40 15 61

**Felices Fiestas de
 San Juan y San Pedro.**

Peces i Teixits

Mayor, 36 • VINARÒS
 Tel. 964 45 34 98

*¡Este Verano
 estar guapa
 depende
 mucho de ti!
 ¡Ven y elige
 tus telas!*

¡Felices Fiestas!



IMPER-AISLAN, S.L.

**¡IMPERMEABILIZACIÓN
 Y AISLAMIENTO DE CUBIERTAS,
 CON GARANTÍA DE 10 AÑOS!**

¡ Felices Fiestas !

Ctra. Ulldecona, Km. 0'300 • Tel. 964 45 11 81 • VINARÒS



MuebleStilo

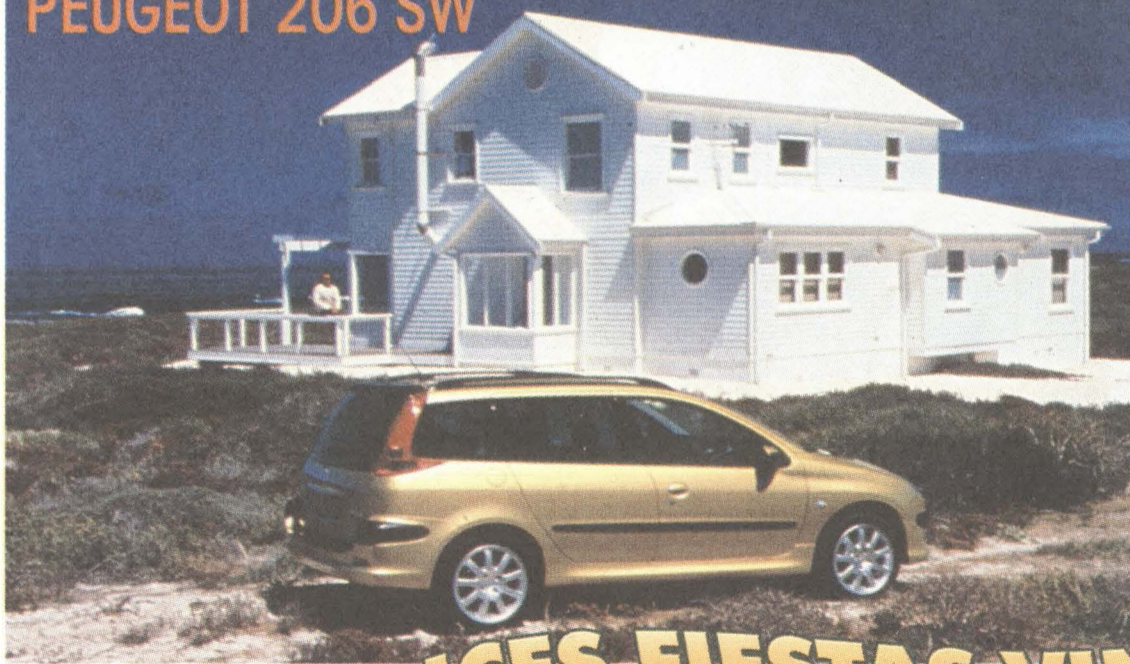


*i Felices Fiestas
de San Juan y San Pedro!*

**Ctra. Nacional 340 Km. 1053
Tel-fax 964 451 402 - VINARÒS**

www.intermobel.net/empresa/mueblesestilo
e-mail: mueblesestilo@intermobel.net

PEUGEOT 206 SW



PEUGEOT

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 1049

12500 VINARÒS (Castellón)

Tel. 964 40 02 80

Fax: 964 40 02 58

E-mail: peugeotvin@teletel.es

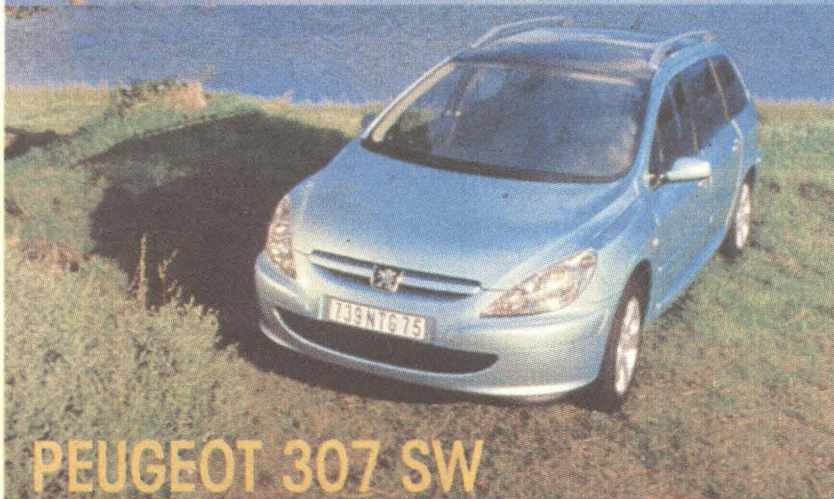
¡FELICES FIESTAS VINARÒS!

TALLERES GINER TORRES

AGUSTÍN
SERRANO
MONSONÍS, S.L.



PEUGEOT



PEUGEOT 307 SW

Las entidades culturales se unen

Un total de veinte asociaciones catalanas y valencianas llegaron a un acuerdo en Morella para establecer relaciones culturales

Els Ports, Maestrat, Baix Ebre, Montsià, Terra Alta, Ribera d'Ebre y Matarraña fueron las comarcas participantes en el encuentro

EMILI FONOLLOSA

Dozenas de asociaciones culturales del norte de Castellón, sur de Tarragona y Bajo Aragón se reunieron en el Ayuntamiento de Morella en el encuentro aplazado del I Congreso de Cultura y Territorio de la Diócesis de Tortosa y acordaron establecer vínculos permanentes y proponer actividades conjuntas, dadas las características similares que las unen.

A partir de la experiencia que se detalló de la Asociación Amics de Vallibona, que cuenta con la web www.vallibona.net, se acordó crear como primer paso un portal en Internet que recoja todas las actividades y propuestas de estas asociaciones y las que decidan agregarse, así como una lista de distribución por medio del correo electrónico.

CONTACTO VIRTUAL

Esta primera presencia global en Internet, que unificará las webs de las asociaciones que ya cuentan con ella, dará paso a un contacto *virtual* permanente, así como un encuentro presencial anual, contando con la colaboración de Vinaros.news; el próximo será dentro en Calaceite, en el Bajo Aragón, sede de una de las entidades que también se han unido a este proyecto unificador. Para entonces se podrían llevar ya propuestas concretas que podrían incluir incluso actividades escolares entre diferentes municipios. Las asociaciones coincidieron en destacar los lazos de unión culturales y lingüísticos entre un lado y otro del río Sènia, que hace de frontera natural entre la Comunidad Valenciana y Catalunya.

Asimismo, se dieron detalles de una encuesta realizada entre asociaciones culturales de estas comarcas que arroja datos como que la mayoría de las mismas son de reciente constitución y que son muy pocas las que cuentan con presupuesto para ofrecer becas u organizar certámenes con premios.

INTERCAMBIAR ACTIVIDADES

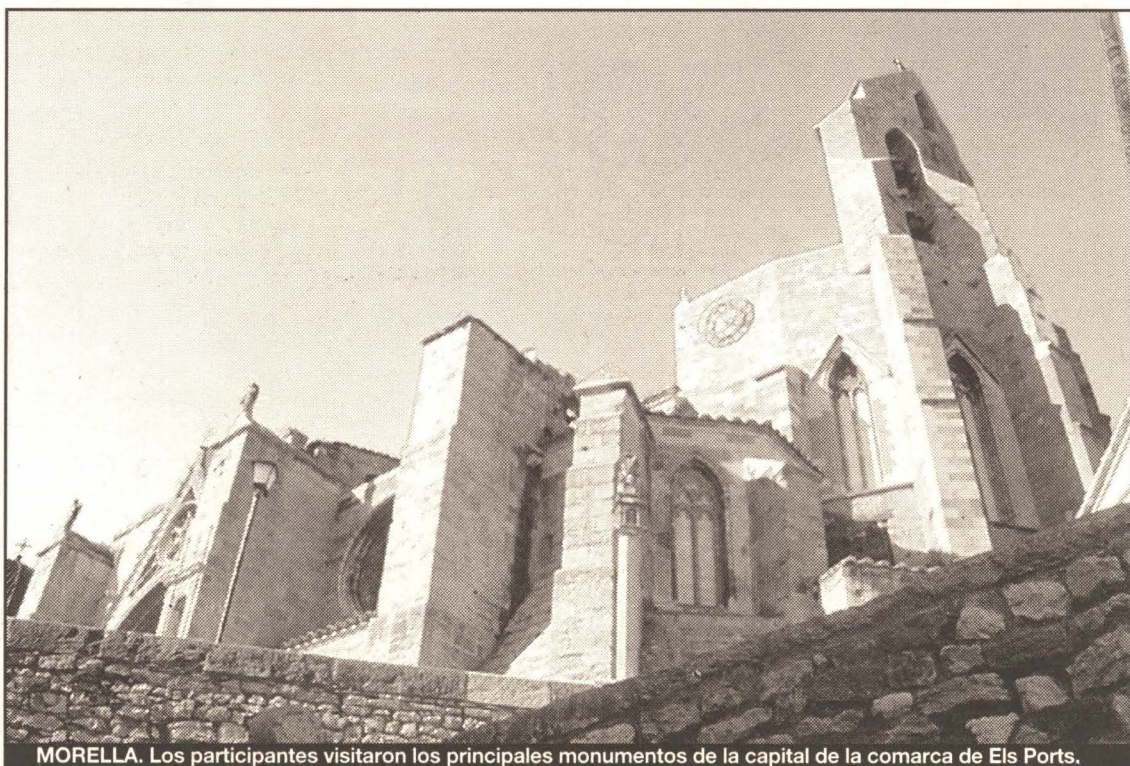
Entre los asistentes al encuentro, organizado por el Centre d'Estudis d'Els Ports y celebrado en el Ayuntamiento morellano, se destacó también la posibilidad de intercambiar actividades entre las diversas asociaciones y poblaciones.

BALANCE

En Morella se dieron cita asociaciones de las comarcas de Els Ports, Maestrat, Baix Ebre, Montsià, Terra Alta, Ribera d'Ebre y Matarraña. El coordinador de la *trobada*, Julià Pastor, realizaba a su término un balance muy positivo de la misma, asegurando que "la participación ha sido buena, tras la suspensión de la primera convocatoria por el temporal de nieve, creo que se ha da-



ENCUENTRO. La primera reunión se celebró en Morella y se llegó a acuerdos importantes para la próxima asociación cultural. FOTOS: FONOLLOSA



MORELLA. Los participantes visitaron los principales monumentos de la capital de la comarca de Els Ports.

do un primer paso para una mayor relación entre las entidades, debemos esforzarnos por realizar algún trabajo conjunto dentro de la diversidad que representan las tierras incluidas en la diócesis de Tortosa, que están muy poco conjuntadas y vertebradas".

FUNDACIÓN

El coordinador de Cultura en el sur de Tarragona, José Sebastià Cid, también presente en el encuentro, anunció la próxima creación de una fundación denominada Institut Ramon Muntaner, que ya cuenta con el apoyo de la Generalitat de Catalunya y próximamente del Gobierno Balear y que podría contribuir a aumentar las relaciones entre estas entidades.

Los representantes de las asociaciones fueron recibidos por Elena Doménech, concejal del Ayuntamiento de Morella, que colaboró en este encuentro, que culminó con una visita cultural a la ciudad.

Alumnos muy concienciados

El instituto Leopoldo Querol ha sido premiado con motivo del Día Mundial sin Tabaco 2002 organizado por la Generalitat Valenciana

El trabajo constaba de un cuestionario para valorar la actitud ante el tabaco, competiciones deportivas, exposiciones fotográficas...

REDACCIÓN

El IES Leopoldo Querol de Vinaròs realizó recientemente una actividad de la campaña anti-tabaco, organizada por la Conselleria de Sanidad de la Generalitat Valenciana, Área de Salut 01.

Los monitores Pere Peris y Antonia Ferrer, responsables del Aula del Tabaco, que consiste en paneles, la caseta de los humos y los efectos que produce en el cuerpo, desarrollaron varias charlas analizando el riesgo de los fumadores y los efectos y los gastos que motivan en las personas que habitualmente fuman.

PRIMERO DE ESO

Esta actividad estaba dirigida a los alumnos de Primero de ESO —noventa en total— que completaron con una encuesta este trabajo.

Estas actividades se efectuaron con motivo de la celebración, el 31 de mayo, el Día Mundial sin Tabaco. La Conselleria de Sanidad de la Generalitat Valenciana, mediante la Dirección General de Salud Pública, convocó el Concurso Proyecto Educativo de Prevención del tabaquismo en la Comunidad Valenciana.

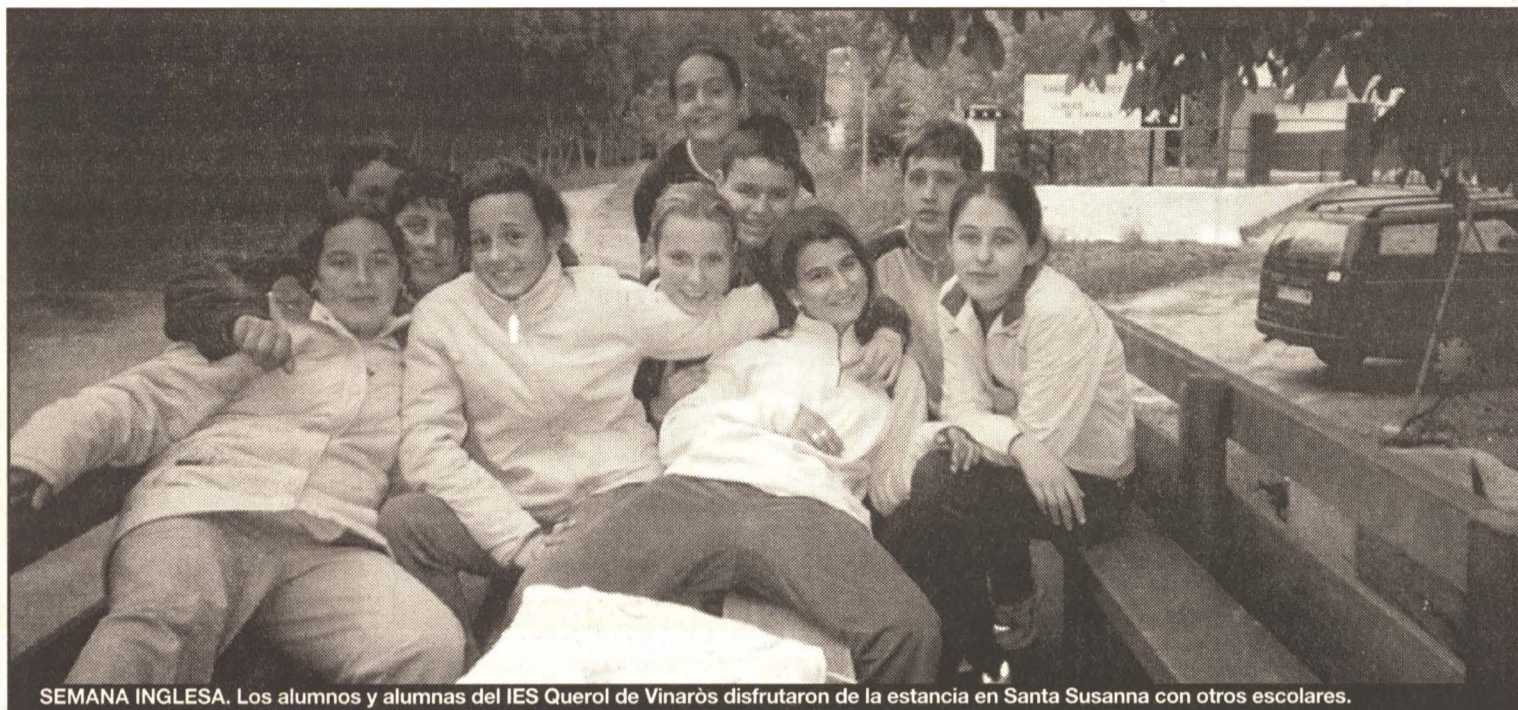
ACTIVIDADES DOCENTES

Este concurso estaba dirigido a centros docentes de Educación Secundaria Obligatoria y tenía como tema el tabaco, con cualquier actividad docente que incluyera objetivos educativos-cognoscitivos, actitudinales y procedimentales encaminados a la prevención del tabaquismo. Un equipo de profesores del centro, integrado por Rafael Mingo, Xavier Vázquez, Luis Adell, Rafael Barrachina y Mercedes Rodríguez, preparó un proyecto dirigido a los alumnos de primero de Bachillerato con una serie de actividades como la realización de un cuestionario para valorar las actitudes de los alumnos ante el tabaco, competiciones deportivas, *interaulas antitabaco*, realización práctica de los sistemas de entrenamiento de fuerza y velocidad, aplicación de técnicas de relajación...

EXPOSICIONES

También se llevaron a cabo exposiciones fotográficas y bibliográficas de figuras importantes del deporte y montajes fotográficos realizados por alumnos. Finalmente, se produjeron varias charlas coloquio que completaron el plan de trabajo. Todo el trabajo estuvo orientado al Centro de Salud Pública de Área 01 de Benicarló, que eligió el mejor trabajo de su ámbito territorial, según los criterios de originalidad, facilidad de llevar a cabo, adecuación, etc., resultando ganador el IES Leopoldo Querol.

La entrega de premios por parte del Centro de Salud del Área 01 se celebró el pasado día 29 de mayo. De los trabajos seleccionados por



SEMANA INGLESA. Los alumnos y alumnas del IES Querol de Vinaròs disfrutaron de la estancia en Santa Susanna con otros escolares.



GANADORES. EL IES Leopoldo Querol ha demostrado estar concienciado con la lucha contra el tabaco al ganar este premio.



ACTIVIDADES. Los profesores del centro han realizado un gran número de actividades a lo largo del año.

los diferentes Centros de Salud Pública saldrá el ganador a nivel de toda la Comunidad Valenciana.

ACTIVIDADES

El IES Leopoldo Querol ha demostrado durante todo el curso lectivo que tiene muchas inquietudes y ha realizado un gran número de actividades extraescolares. Así pues, además de esta campaña anti-tabaco, los alumnos del centro han disfrutado de excursiones y recientemente participaron en la Semana Inglesa llevada a cabo en Santa Susanna —Girona—, acompañados por varios monitores y monitoras.

UN MEREcido DESCANSO

Por este motivo, ahora que a punto están de finalizar las clases, los alumnos del centro han demostrado que bien se merecen un descanso estival. Desde *El Diariet* les felicitamos por el premio obtenido con motivo del Día Mundial Sin Tabaco.

La evolución del ermitorio

Debemos considerar que la ermita se construyó a mediados del XVI, ya que no cumplía las prescripciones exigidas por Trento

La topografía originaria sería una loma con un pequeño resalto en su cima y que caía fuertemente a Levante y no tanto a Mediodía

J. ANTONIO G. SANJUÁN

La creación, erección y desarrollo del ermitorio de N^{ra} S^a de la Misericordia nos es totalmente desconocido. Tan sólo para las últimas ampliaciones o reformas tenemos alguna información aportada por Borrás Jarque en su *Historia de Vinaròs*. Es decir, que a principios del siglo XVIII se amplió, tanto en altura como en longitud, aunque en anchura sólo para la creación de un transepto de nueva planta.

Así sabemos del Santuario únicamente "que aplegava fins als altars actuals de Sant Sebastià i Sant Antoni". Nuestro historiador dice, a veces, las cosas de tal modo que las deja confusas, por lo que la frase citada merece un análisis.

Dice que el fondo de la nave de la ermita vieja llegaba hasta los dos citados altares, aunque quizá quiera decir capillas, sin explicitar si es hasta/antes o hasta/después; es decir, que nos deja sin saber si existían o no éstas en el siglo XVIII, y si incluía o no la correspondiente crujía. Por lo que se pueden plantear 2 hipótesis:

I. No incluía la crujía de las capi-

llas. Sólo tenía la superficie que hoy cubren dos crujías, y quedaba cerrada al fondo por un muro plano a corta distancia de la fachada, y con la anchura actual.

II. Incluía las dos capillas. En este caso caben dos hipótesis: o tenía forma de 'T', si terminaba en un muro ciego enrasado con el de más allá de las capillas, o tenía forma de cruz latina, si contaba al fondo de la nave con un pequeño ábside, derruido en la ampliación, en cuyo caso tendría una longitud bastante mayor.

Si aceptásemos esto último deberíamos admitir que la ermita se construyó a mediados del XVI, como muy pronto, ya que no cumplía las prescripciones exigidas por Trento respecto de la orientación canónica.

CAPILLAS AÑADIDAS

Además, sorprendería que un templo construido a principios del siglo XVII fuera casi totalmente demolido y generosamente ampliado, tanto en longitud como en altura, a principios del siglo XVIII, tras sólo un siglo de existencia. Por lo tanto hemos de descartar que se tratase de un templo en cruz latina y, al propio tiempo,

que existieran ya las dos capillas. En todo caso, estas pudieron ser añadidas en una fase intermedia, de fecha por supuesto ignorada.

LA ERMITA EN EL SIGLO XV

Si hacemos abstracción de todos los edificios que hoy conocemos, podremos comprender cómo fuera la ermita hacia finales del siglo XV cuando se solicita la construcción de un altar para la Virgen, que el obispado exige completar con las imágenes de los santos Sebastián y Fabián, ambos con festividad el día 20 de enero, quizá la misma fecha en que, por entonces, se celebraba la fiesta de la Virgen variable a través de los años, pues carecería de sentido la exigencia episcopal. Esta es otra de las razones que nos llevan a creer que no existían aún las dos aludidas capillas.

La topografía originaria sería, pues, una loma con un pequeño resalto en su cima y que caía fuertemente a Levante y no tanto a Mediodía. El horno es el punto más realzado, al que se sube mediante gradadas, desde los porches, nivelados artificialmente con la explanada.

Desde ella se sube también por gradadas tanto al templo como a la hospedería, y estas piezas se comunican asimismo entre sí por medio de escaleras. Una estructura topográfica que podríamos considerar como *piramidal*.

Para complicar más las cosas, se ignora la función de una puerta lateral ahora descubierta; quizá el paso a la sacristía del templo primitivo. Luego se comenzaría a construir la hospedería. Cuyas ampliaciones recaían ya al vacío, razón por la cual debieron cimentarse mucho más abajo, facilitando luego la creación de estancias secundarias entre muros de cimentación y, luego, su refuerzo con grandes contrafuertes.

En el lado opuesto, a Poniente, debió explanarse fuertemente el terreno para su nivelación, lo que provocó, la necesidad de gradadas para la entrada al horno, al templo y a la hospedería. Sólo esta intervención puede datarse de principios del s. XVI; es decir, a raíz de la construcción del retablo para la Virgen, San Sebastián y San Fabián. Este asunto de retablo, y las indicaciones que sobre él hacen desde el obispado,

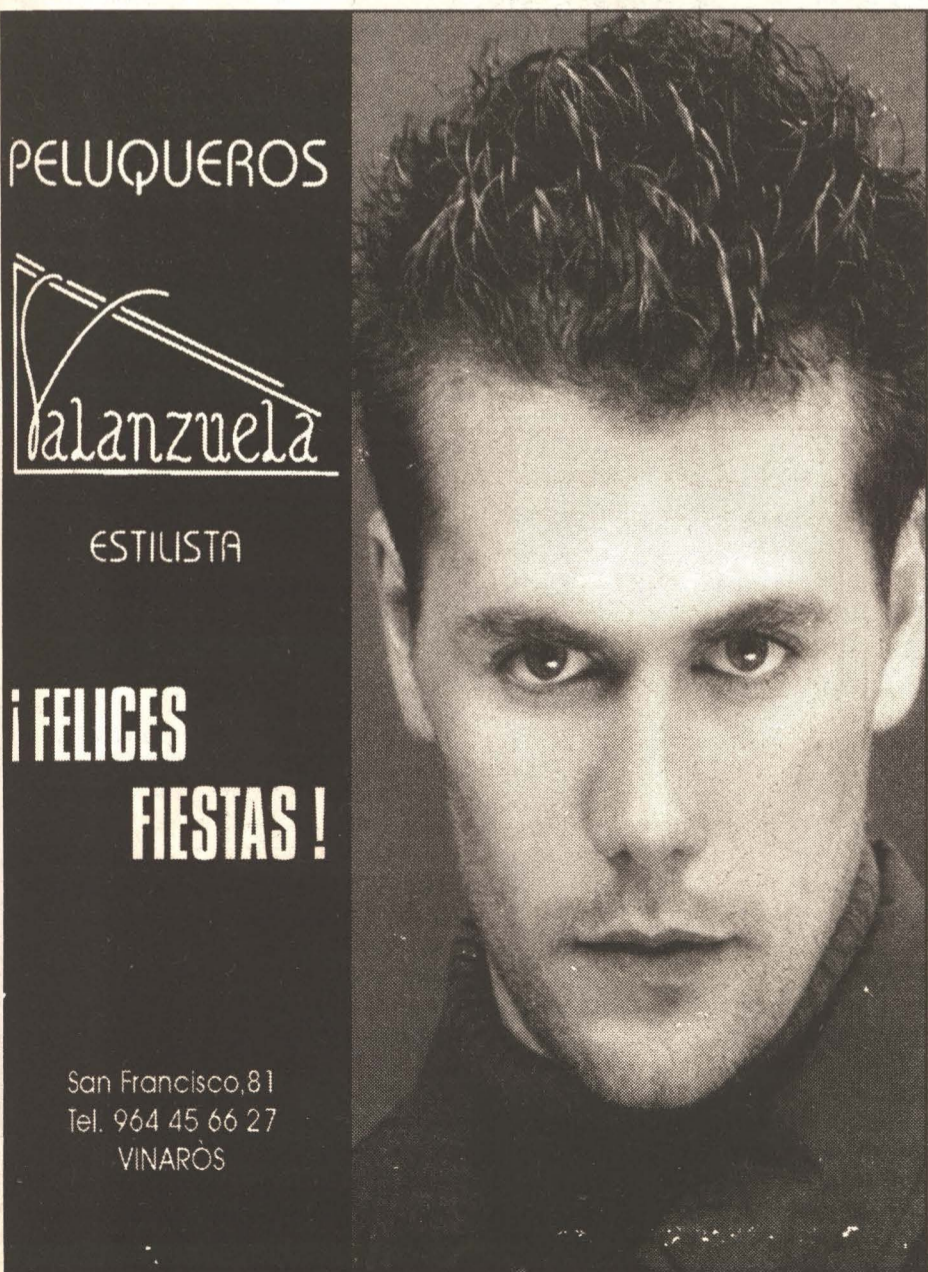
es lo que nos lleva a considerar que no existían las dos capillas.

UN SOLO EDIFICIO


De ser cierto este proceso, vendría a significar que hasta mediados del s. XV, existía tan sólo un pequeño edificio usado como capilla. El que el culto fuera introducido o no por la orden mercedaria es cuestión ajena a este estudio. Por esas fechas finales del s. XV debió adquirir mayor relevancia el culto a la Virgen y se introdujo, de modo artificioso, el culto a San Sebastián.

Tal vez se construyeron luego dos capillas, exentas ahora del culto a la titular, la Virgen, desplazándose a ellas las dos imágenes, ahora *de bulto*, del altar mayor, donde quedó únicamente la Virgen. Andando el tiempo se construyeron los soportales y, luego, su planta superior. Más tarde se ampliaría también la hospedería y se cerraría todo el recinto.

Finalmente, se amplió el conjunto, al tiempo que se ampliaba la altura de la nave y se construía una cúpula. Pero al no cumplir las normas de orientación del templo, delata su origen *no-ecclesial*.



PELUQUEROS



Valanzuela

ESTILISTA

¡ FELICES FIESTAS !

San Francisco, 81
Tel. 964 45 66 27
VINARÓS



Totes les especialitats de les nostres comarques
d'elaboració pròpia
Per aquestes festes gran assortit
de coques de Sant Joan, pastissets i rebosteria !

PANADERIA PASTISSERIA
BOLLERIA CAFETERIA



Bones Festes!

Avda. Madrid
Cantonada c/ Andalusia, núm. 35
Tel 964 402 777

Casetes Mercat Municipal 9 i 10
Tel 964 456 632
VINARÓS

VINARÒS EN IMÁGENES

LOS ALUMNOS DE PARVULITOS, DE EXCURSIÓN



Pintar, ¡qué divertido!

■ Los escolares de parvulitos disfrutaron en la granja escuela de Peñíscola con los diferentes talleres. Uno de ellos fue el de pintura, que se llevó a cabo junto a la jaula de pájaros, bajo la supervisión de los monitores.



Cuántos animalitos...

■ Los chavales, por grupitos, dieron de comer a los animales, e incluso pudieron acariciar al conejo con sus largas orejas. Algunos tenían un poco de miedo al principio, pero luego se hicieron muy amigos.



Elaborando el pan

■ Una de las monitoras se llevó a un grupo a la panadería, pero no a comprar, sino a hacer el pan. Recogieron las espigas, las cambiaron por harina y otros mejunjes y los mezclaron para hacer pan como antes.



El caballo maravilló a los pequeños

■ Uno de los grupos conoció a un pequeño caballo que se dejaba acariciar la crin por todos los niños y niñas como si fuera uno más de la clase, aunque a veces da algún respaldido que asusta a todos hasta casi caerse de culo al suelo. Muchos de los pequeños quedaron prendados con la belleza y simpatía de estos preciosos animales.



Una burra de lo más simpática

■ La burra es otro de los animales de la granja, una pequeña y vieja burra negra, el extremo opuesto a Platero, con quien los niños y niñas comparten caricias sin ningún problema, ya que al final ya parece que llevan allí todos juntos toda la vida. Este simpático animal fue otra de las atracciones de la granja escuela de Peñíscola.



Un bonito paseo en carro

■ En una granja escuela no podía faltar el carro y, naturalmente, el paseo por los huertos de los alrededores. Un carro tirado por un enorme y muy fuerte caballo hizo las delicias de los chavales que no están acostumbrados a este medio de locomoción, muy ecológico, y que a buen seguro cambiarían por los coches de sus padres y madres.



Interesante recorrido por la huerta

■ El carro se va por el camino de entrada, llega hasta el camino que lleva a todas las huertas, da una vuelta por entre los verdes campos de alcachofas, por el de las patatas, donde un grupo de gente las están recogiendo, por entre los naranjos que un tractor está labrando... y retorna al punto de origen, a la granja escuela.



Todo vale para jugar

■ Ya casi ha transcurrido toda la mañana y los grupos van acabando y se van reuniendo en el patio, donde juegan a lo que quieren con los trastos más sencillos que tienen a mano: Unas ruedas de coche, por ejemplo, que sirven para girar o para meterse dentro sin problemas.



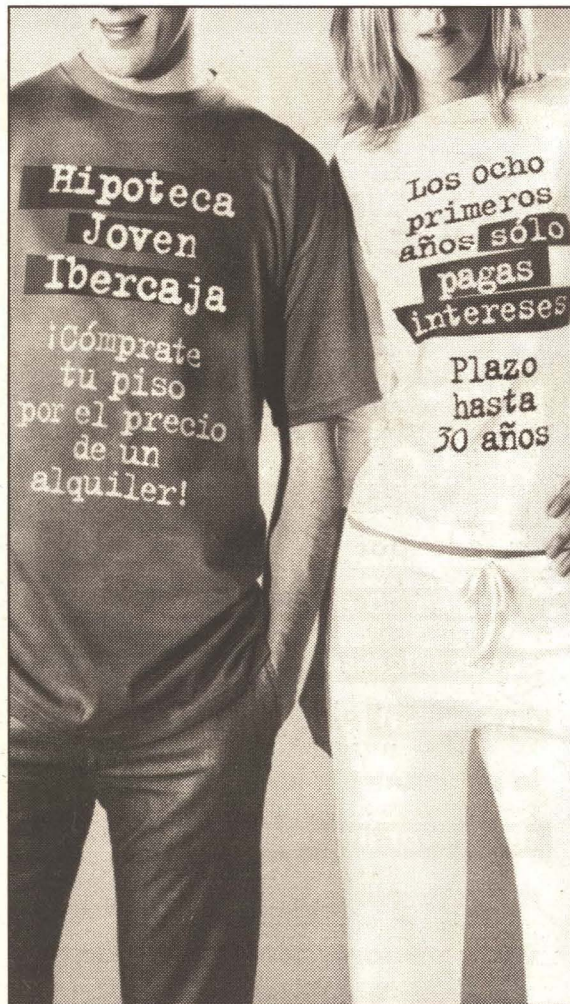
A reponer fuerzas

■ Tanta actividad abre el apetito de los pequeños vinarossencs que, tras lavarse las manos, están cansados y hambrientos. En el comedor, vigilados por los monitores y maestras, se meten entre pecho y espalda un buen plato de macarrones y un par de salchichas.



Una siesta antes de jugar

■ Cuando todos han comido y se han tomado el postre, antes de que se desbarate el grupo, una monitora consigue dormirlos en menos de 30 segundos. Con la cabeza sobre la mesa, descansan unos minutos hasta que se van espabilando y vuelven al patio a jugar.



iberCaja

*¡ A nuestros clientes,
amigos y a todos los
vinarocenses,
Felices Fiestas
de San Juan
y San Pedro !.*

Plaza Jovellar, 11-12
Tel. 964 45 15 12
VINARÒS

Ormar
Modas
MODA
MUJER

LA EXCLUSIVIDAD
AL SERVICIO
DE LA MUJER

¡ Estas Fiestas viste con tu mejor estilo !

¡ FELICES FIESTAS !

Socorro, 17 - Tel 964 452 301
VINARÒS



Si tienes problemas con las drogas...

llámanos 902 11 22 34

DIANOVA

*Asociación
dedicada
a la
rehabilitación*

8 Comunidades Terapéuticas, 20 años de experiencia y
más de 17.000 personas rehabilitadas sólo en España, avalan nuestra labor

Restauración de la Arciprestal

El interior de la Arciprestal no se pinta desde 1920 y una columna de la fachada que no se restauró amenaza con desprenderse

Los desconchones y la falta de yeso son visibles en todo el interior del templo y ofrecen una imagen pésima de esta bella iglesia

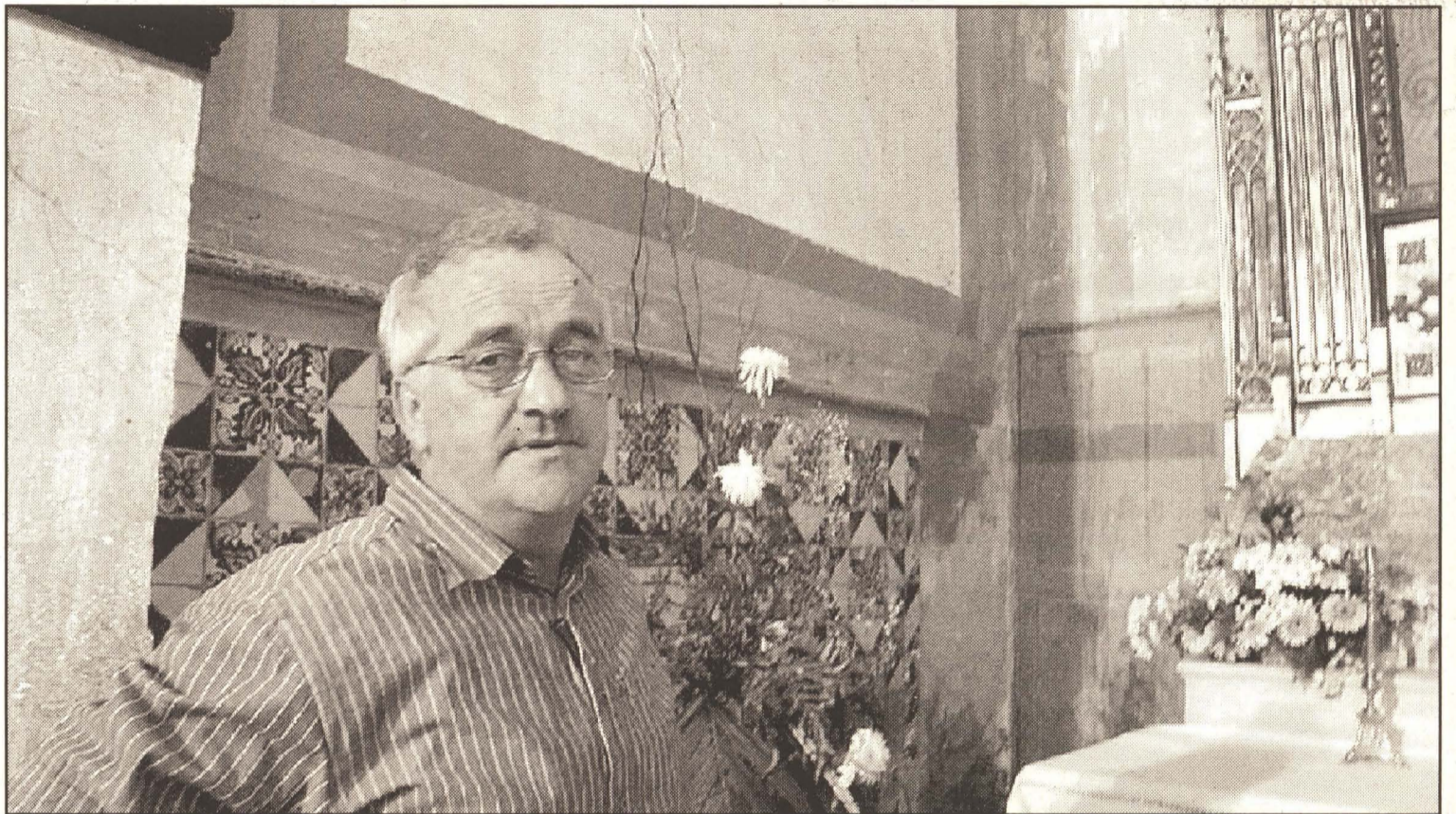
EMMA BAS

La Iglesia Arciprestal, dedicada a la advocación de la Virgen de la Asunción, no ha visto remozar su interior desde 1920. Ni los distintos expolios ni desperfectos causados durante la Guerra Civil fueron motivo para conseguir una restauración de las paredes y techos de una iglesia en la que el paso del tiempo es tremendamente visible. El titular de la parroquia, Emili Vinaixa, ya no sabe a qué puertas llamar para que se escuche su voz, **"el estado del interior es vergonzoso, se ven los desconchones en paredes y techos y, como, poco a poco, van cayendo trozos de yeso que rodean todo el templo"**, afirma. Vinaixa llegó como nuevo párroco y supo que su principal objetivo era conseguir la restauración del templo. La fachada, cuya recuperación finalizó hace poco más de un año, tampoco queda libre de desperfectos ya que la columna izquierda, que no se restauró, presenta un serio peligro de desprendimientos.

MAL ESTADO

En este sentido, Vinaixa insistía en que **"el otro día, en un entierro, dos señores me insistieron en el mal estado que presenta la iglesia"**. El conjunto arquitectónico de la Iglesia Arciprestal, declarado Bien de Interés Cultural, reúne una serie de características que lo convierten en un monumento único. Se trata de uno de las escasas muestras de iglesia-fortificación que se dan en el arte levantino y su portada es todo un ejemplo de manual del estilo barroco, destacando las columnas salomónicas. Son, sobre todo, las paredes en las que se adivina lo que antaño fue pintura añil, el techo o la entrada, donde la Arciprestal presenta un estado más deplorable. El párroco destaca que **"la actuación más urgente sería la limpieza del templo, como la actuación que se ha hecho en la Iglesia de Morella"**.

Los miembros de la Cofradía del Santísimo, encargados del cuidado y limpieza del templo, destacan que **"lo único que se ha ido remodelando han sido algunas capillas de propiedad privada"** e insisten en que **"muchos han sido los párrocos que se han desvivido organizando colectas para la restauración del interior, pero siempre ha sido infructuoso"**. Agustín Ribera, un veterano miembro de la cofradía, destacaba que **"en los 50 se hizo una recogida de fondos pero el obispado invirtió la suma en la construcción del Seminario de Tortosa"**. Mossén Emili Vinaixa no pierde la esperanza de que este intento sea el exitoso y espera no tener que recurrir a las colectas para solucionar unos desperfectos que, nunca mejor dicho, claman al cielo.

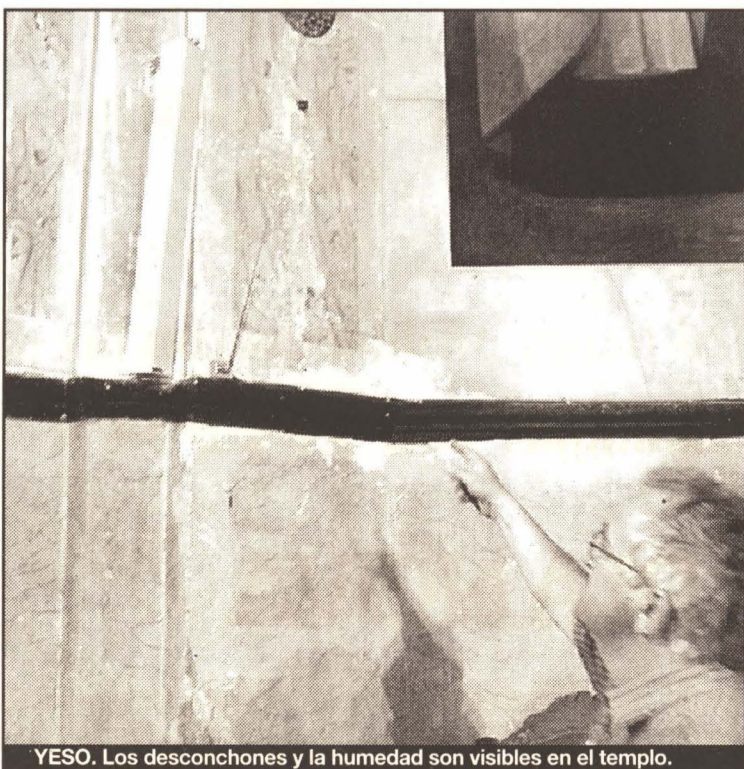


ESFUERZO. Mossén Emili Vinaixa está trabajando duro para intentar restaurar una iglesia que no se pinta desde 1920.

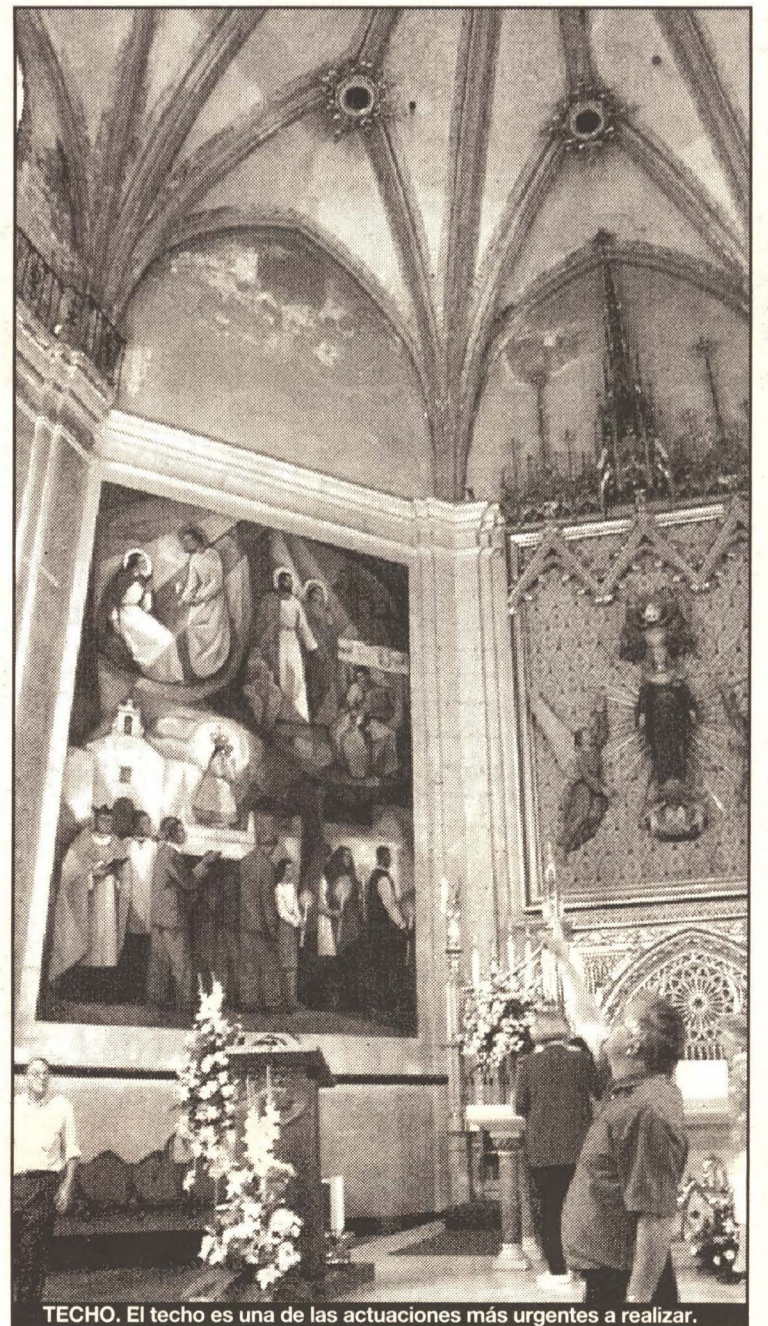
FOTOS: EMMA BAS



DEPLORABLE. El estado de algunas partes es realmente deplorable.



YESO. Los desconchones y la humedad son visibles en el templo.



TECHO. El techo es una de las actuaciones más urgentes a realizar.

Visita d'estudiants alemanys

El jove grup, procedent de l'institut Friederich Schiller Gymnasium (Ludwigsburg), ha fet un intercanvi amb l'IES Leopoldo Querol

A banda de visitar l'Ajuntament de Vinaròs, els convidats han voltat pel poble, per la comarca i també per Barcelona i Girona

EMILI FONOLLOSA

Un grup d'estudiants de l'institut Friederich Schiller Gymnasium de la ciutat alemanya de Ludwigsburg, prop de Stuttgart, han passat un dies a la comarca del Maestrat, residint a les cases d'estudiants de l'Institut d'Ensenyament Secundari Leopoldo Querol, de Vinaròs, amb els quals han fet un intercanvi cultural.

Al saló de sessions de l'Ajuntament van ser rebuts pel regidor d'Educació, Julián Alcaraz, el qual lloa aquesta iniciativa que no és la primera vegada que es fa i apostà perquè se'n facen més, ja que "sense cap tipus de dubte, és una experiència enriquidora conèixer els costums i tradicions d'altres pobles europeus, amb l'objectiu fonamental que cada vegada estiguem més units".

NOVETAT

Per la seua banda, el director de l'Institut Leopoldo Querol, Jordi Romeu, detallava que "enguany s'ha implantat per primera vegada l'alemany com a assignatura op-

tativa en aquest centre, per això finalment setze estudiants vinarossencs viatjaren a l'esmentada població d'Alemanya i ara s'ha fet la devolució de visita".

ESTÀNCIA

A banda de visitar l'Ajuntament, els estudiants alemanys han voltat per tot el poble i part de la comarca del Maestrat, comptant amb la col·laboració també de la Diputació Provincial de Castelló. Fins i tot, acudiren a Barcelona i a Girona, des d'on partiren cap al seu país d'origen. En definitiva, "pensem que això és molt positiu per a l'intercanvi d'idees i cultures en aquesta Europa obrerta actual", deia Romeu.

CONVIVÈNCIA

L'experiència ha sigut molt profitosa per a tots els participants. Conèixer altres cultures sempre resulta una forma interessant d'enriquir l'espèrit i la formació personal, d'obrir-se a noves fronteres i augmentar els propis coneixements, a més de tindre l'oportunitat de fer amics d'eixos que, amb el pas del temps, es consolida una bona relació.



INTERCANVI. Aquest intercanvi ha permès els participants conèixer noves cultures i fer bons amics.

Deseamos unas Felices Fiestas de San Juan y San Pedro



Maestrazgo

Socorro, 29 - VINARÒS

Tel. 964 455 300 - 964 455 561 / Fax 964 450 925 - CV-143-CS

ESPECIALISTAS

EN ORGANIZACIÓN DE CRUCEROS

• SERVICIO DE BILLETES
Y RESERVAS DE



OFERTAS
ESPECIALES PARA
VIAJES DE NOVIOS

- Expedición inmediata de billetes.
- Billetes de avión.
- Transmediterránea.
- Autobús a Madrid y resto de capitales europeas.
- Entradas Port Aventura.



GOMBAU. El vinarossenc Tian Gombau, en escena durante la representación de la obra 'Mono Sapiens'.

10º aniversario de Teatre de l'Home Dibuijat

La compañía celebra sus 10 años con la publicación de un libro que fue presentado recientemente

REDACCIÓN

El Teatre de L'Home Dibuijat, compañía en la que está integrado el vinarocense Tian Gombau, celebra este año el décimo aniversario desde su creación en 1992 en la ciudad de Castellón.

Con tal fin, sus responsables han preparado una serie de actividades culturales entre las que destaca la publicación de un libro que fue presentado hace unos días en el salón de actos de la Fundación Dávalos-Fletcher, en la capital de La Plana.

Teatre de L'Home Dibuijat (1992/2002): 10 Anys als Escenaris, de edición bilingüe, cuenta con una serie de artículos escritos para la ocasión por figuras relevantes que han trabajado con la compañía a lo largo de estos años, como Pep Cortés (director de su más reciente montaje, *Mono Sapiens*) y Miquel Goriz (director de *Silenci, per favor*), así como un texto exclusivo de José Sanchis Sinisterra (el autor de clásicos contemporáneos como *Ay, Carmela!* o *Ñaque, o de Piojos y Actores*, con el que se dio a conocer la compañía) y un inédito de Carles Pons sobre su obra *Puja't al Carro/Súbete al Carro*, cuya versión a cargo de Teatre de L'Home Dibuijat ha girado con gran éxito por España y Argentina, superando las trescientas cincuenta representaciones teatrales en ambos países.

COLABORACIONES

El resto de colaboraciones incluye a expertos en el campo de la programación y la crítica teatral, como pueden ser Jordi Botella, Toni Valesa; y a profesionales del teatro argentino entre los que destacan Quique Maillier y Duilio Lanzoni. Con Argentina, la compañía ha establecido fuertes lazos con la realización de tres giras nacionales en los últimos años, que han cosechado grandes éxitos en ese país latinoamericano.

El libro se completa con un catálogo de todas sus obras en repertorio, abundante material fotográfico, curiosidades y anécdotas, así como la publicación del texto completo del monólogo *Mono Sapiens*, de Tian Gombau, que es a su vez director de la compañía El Teatre de l'Home Dibuijat. Otras actividades relacionadas con el décimo aniversario son la reposición de *Ñaque o de Piojos y Actores / Els Polls dels Actors* y la campaña *10 Anys als Escenaris, 10 Funcions Solidàries*, que serán a beneficio de varias ONG's, Aspropace, Patim, Amnistía Internacional, Madres de la Plaza de Mayo, etc.) a lo largo de los próximos meses.

UN NOMBRE CLAVE

Teatre de L'Home Dibuijat, que ha producido seis espectáculos y realizado más de ochocientas representaciones en España, Argentina y México, ha coordinado también en estos años actividades de relevancia para la cultura teatral de Castellón y provincia, como son Reclam-Mostra de Teatre, cursos de extensión universitaria, y Perifèric-Circuit de Microespectáculos y Formació, con el apoyo de la Universitat Jaume I.

www.landrover.es

¿HAS ESTADO EN ALGÚN LUGAR INTERESANTE ÚLTIMAMENTE?



NUEVO FREELANDER TARGA 2002. DESDE 22.850 €

¿Perth? ¿Ushuaia? ¿Haití? Da igual por dónde te muevas. La vida es una aventura y tienes que estar preparado para vivirla y disfrutarla, con el nuevo Freelander 2002 que te ofrece la máxima seguridad activa con tracción permanente 4x4, control electrónico de tracción (ETC); ABS y distribución electrónica de frenada (EBD). Con la última generación de motores diesel Common Rail y gasolina 16v. y con la última tecnología todo terreno: cambio secuencial Command Shift y control de descenso de pendientes (HDC).

AZAHAR DE AUTOMOCIÓN S.L

Ctra. Barcelona, Km 978. Tel.: 964 21 00 00

Castellón



Nuevo Freelander Targa 2002 desde 22.850 €, con 3 años de garantía y asistencia en carretera.



THE LAND ROVER EXPERIENCE

El Langostino de Oro, en el libro de Paco Alonso

Aurelio Vicente Abad destaca al restaurante en su última publicación sobre vinos de la Comunidad

En la obra, figuran dos recetas del establecimiento: Langostinos flambeados al ron y rodaballo con erizos

REDACCIÓN

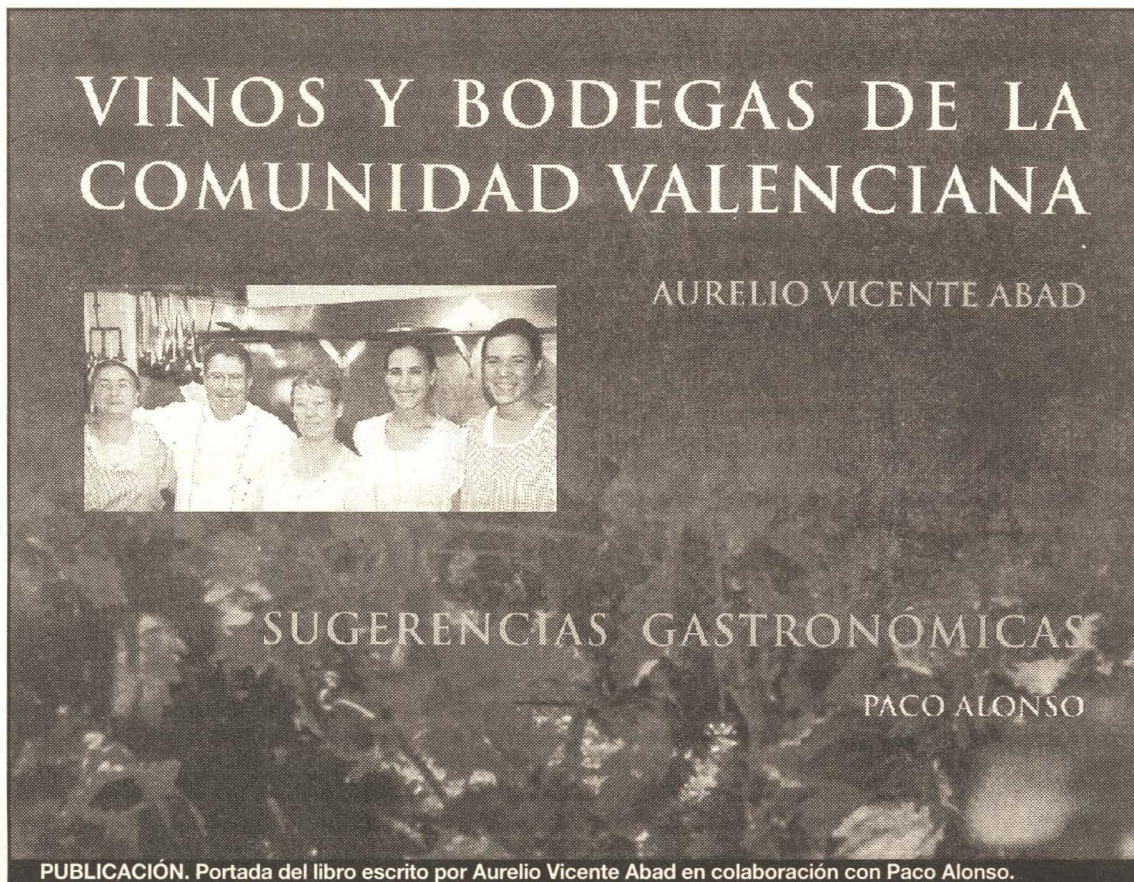
La pasión y el interés de Aurelio Vicente Abad, experto en vinos, le llevó a publicar en 1994 su primer libro *Vinos valencianos de la década de los noventa* y, posteriormente, a conducir un programa de radio sobre los vinos valencianos. Continuando con su trabajo e investigación, en 1997 publicó la mayor guía editada hasta la fecha sobre los cavas. En el 99, Televisión Española solicita su presencia para hablar sobre los vinos valencianos en su espacio *Parar taula*.

Su último trabajo, *Vinos y bodegas de la Comunidad Valenciana. Sugerencias gastronómicas*, en colaboración con Paco Alonso, supone una obra de consulta para todos los amantes de nuestros vinos, que tiene como fin la difusión del conocimiento tanto de la gastronomía como de los caldos de esta tierra.

REFERENTE

En esta prestigiosa publicación aparece el restaurante El Langostino de Oro como referente de nuestra ciudad, "si hablamos de una buena cocina marinera al más alto nivel", tal y como afirma el autor.

De Salvador Alcaraz, regente del restaurante, subraya que es un "



PUBLICACIÓN. Portada del libro escrito por Aurelio Vicente Abad en colaboración con Paco Alonso.

chef experto en salsas. Salvador es un personaje simpático y extrovertido que controla todo cuanto ocurre en la cocina, pero

que no deja de visitar a los comensales para ver si todo está a su gusto. Arriba y abajo, dentro y afuera, cuenta con un buen equi-

po en la cocina". "De arroces sabe lo que no está escrito, es todo un portento de lucidez culinaria", añade Aurelio Vicente Abad.

Convocatòria de premis, certamens i concursos

REDACCIÓ

- La Regidoria de Cultura informa de la convocatòria de certamens, premis i cursos:
 - **IV Concurs de Música de Cambra Ciutat de Vinaròs:** Convoca JJMM-Ajuntament de Vinaròs. Termini d'inscripció: Fins el 15 d'agost.
 - **XXI Premi Leonor de Poesía Soria 2002:** Termini de presentació: 12 de juliol.
 - **XVIII Premio Gerardo Diego de Poesía Soria 2002:** Fins el 12 de juliol.
 - **X Premi de Poesía Paco Mollá:** Ajuntament Petrer. Fins el 14 de setembre.
 - **XX Premi Reina Sofía de Composició Musical:** Convoca la Fundació Ferrer Salat. Fins el 31 d'agost.
 - **Premio Ciudad de Salamanca de Novela 2002:** Fins al 31 de juliol.
 - **III Premio de Ensayo Carmen de Burgos:** Convoca la Diputació d'Almeria. Termini de presentació: 31 d'octubre.
 - **IX Premi de Pintura Pastor Calpena:** Convoca l'Ajuntament d'Asp. Inscripció: Del 16 al 27 de setembre.
 - **XXII Certamen de Pintura Vila de Cincorres:** Termini de presentació: Fins 16 d'agost.
 - **IV Premi autonòmic de còmic per a autors novells Vila d'Asp:** Inscripció: Del 16 al 27 de setembre.

La obra 'Amors impossibles' llenó de humor el Auditorio

La representación se basa en un libro de Josep Vicent Marqués, adaptado para la escena por Nas Teatre, con Lluna Albert, Gemma Taberner y Patricia Pardo

VICTÒRIA PANADÉS

El pasado viernes, 14 de junio, en el Auditori Municipal de Vinaròs y siguiendo con la programación de la Concejalía de Cultura y la Generalitat Valenciana, pudimos disfrutar de un hilarante *divertimento teatral* a cargo de tres expresivas actrices. Entre la obra y la improvisación, los cuentos se basan en el libro de Josep Vicent Marqués titulado *La pareja: Una misión imposible*, recompuestos para la escena por la compañía Nas Teatre. En el escenario, las jóvenes actrices Lluna Albert, Gemma Taberner y Patricia Pardo provocaron las risas del público asistente, obligado también a participar en el juego escénico, lo que dio a la obra un carácter de complicidad, improvisación y necesaria frescura.

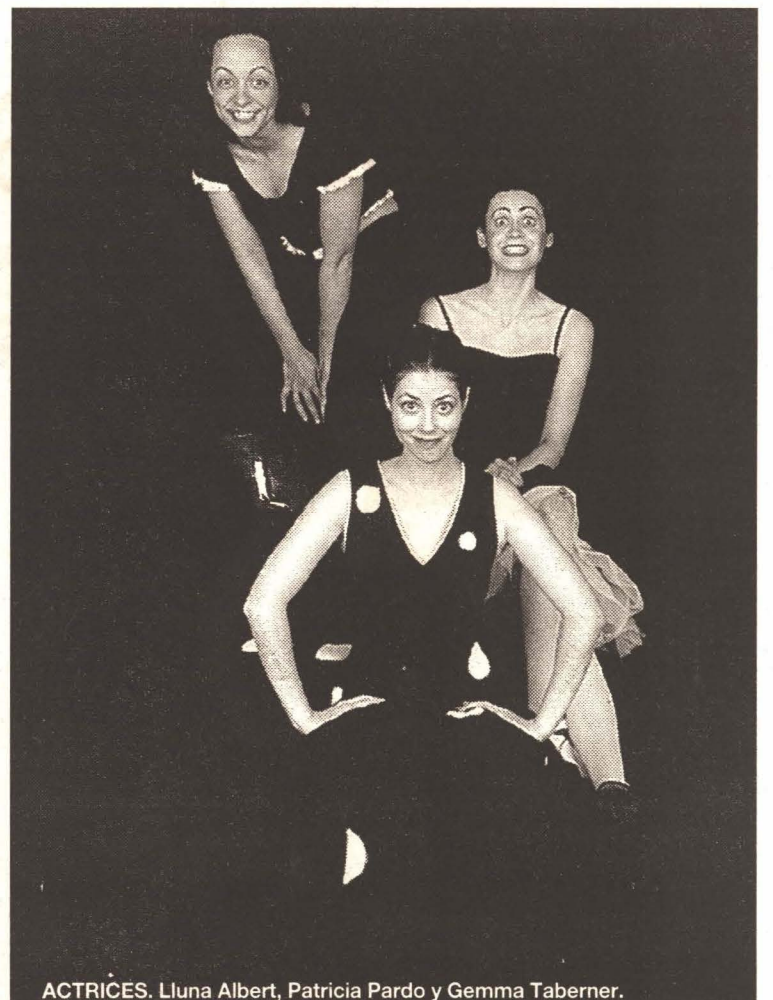
Josep Vicent Marqués es profesor de Sociología en la Universitat de València, además de articulista en prestigiosas publicaciones y destaca por su política transgresora acerca de los roles sexistas, que pudimos apreciar en *Amors impossibles*, dirigida por Jesús Jara, sobre parejas de disparatada relación. Otro libro destacable de este reconocido sociólogo valenciano es *Curso elemental para varones sensibles y machistas recuperables*. El título, por si mismo, es bastante explícito...

GRUPO DE TEATRO

Acerca de la compañía Nas Teatre, destacar que es una de las más exitosas de la Comunitat Valenciana, con obras como *Una punyetera del Trapezi*. Las actrices Lluna Albert (licenciada en Bellas Artes) y Patricia

Pardo (diplomada en Magisterio) son co-fundadoras de Nas Teatre, además de realizar las adaptaciones de los textos que representan. Ambas han estado también muy vinculadas al mundo de la mímica. En resumen, una obra de mujeres, fresca y muy divertida donde todos los asistentes lo pasamos bien.

Por otro lado, detrás de *Amors impossibles* hay un gran equipo humano formado por M. Llop (iluminación); Miguel Blasco (dirección técnica y efectos especiales); Ramón Giner (diseño de sonido); Rosana Mira (coreografía); Eduardo Zamanillo (voz en off); Kike Sempere (fotografía); E. Aznar y V. Miralles (regidores-maquinitas); Doblete (realización de vestuario); Manolo Poyatos y Sergio Cornonill (realización de escenografía) y Ana Sala (distribución).



ACTRICES. Lluna Albert, Patricia Pardo y Gemma Taberner.

CERRAJERÍA**ARNAU - CABALLER**FORJA ARTÍSTICA - PUERTAS BASCULANTES
CORREDERAS, EXTENSIBLES - AUTOMATISMOS
INOXIDABLE - VALLADOS FINCAS - VIGAS, ETC.**¡ FELICES FIESTAS DE
SAN JUAN Y SAN PEDRO !**Tel. y Fax. 964 45 47 11 / Tel. móvil 629 25 47 45
Camino San Sebastián, s/n VINARÒS

HOMENAJE. Los familiares y amigos de Chicho asistieron al acto.

Presentada la obra de Chicho Guardiola

El acto congregó a numerosas personalidades que quisieron arropar a su familia en este momento

SALVADOR QUINZÁ MACIP

El pasado viernes, día 14, y en la sala de actos de la Fundación Caixa Vinaròs tuvo lugar la presentación del poemario póstumo de Juan Ramón Guardiola Bover. Este poemario está editado por *Antines* dentro de su colección *Aldeirraman* y también impreso en Vinaròs por la Imprenta Castell.

La sala de actos se quedó pequeña en esta ocasión para reunir a todos los que allí nos dimos cita para asistir a la presentación del poemario de *Chicho*. Acompañando a toda su familia pudimos ver entre otros al alcalde de la ciudad, Jacinto Moliner; al concejal de Cultura, Salvador Oliver; y al director territorial de Cultura y Enseñanza, Francisca Baia; así como a los inspectores de Educación, Santiago Campo y Mario Puig; y al concejal Javier Balada.

El poemario consta de 78 páginas y de 67 poemas y de un texto en prosa. Usa el autor una rima sonante y polimetría. Está muy bien ilustrado a base de fotografías, la mayoría rea-

lizadas por el mismo autor y entre las que sobresalen temas naturales, paisajes, animales, amigos suyos y el mismo Juan Ramón Guardiola.

Cabe destacar que este libro es una obra solidaria, ya que podemos leer en su página 5: "En el cas que la venda d'aquest llibre donés guany, aquest s'entregarà a l'ONG Medicus Mundi, que tenia totes les simpaties de Juan Ramon, i al Cottolengo D. Orione de Rio Cuarto (Argentina), regit per les Germanes de la Consolació".

En definitiva, encontramos en el autor cualidades como la originalidad, la sensibilidad, amor a la vida, amor a la naturaleza, a los animales, la sencillez, el misticismo y, en suma, a la espiritualidad.

Agradecemos desde estas líneas a Lolín que haya recopilado a través de los años estos *paperets* para poder gozar todos de la lectura y del contenido de este rico poemario y de la espiritualidad del autor. Seguro que su lectura hará pasar unos momentos y recuerdos inolvidables en un mundo en que tanta falta hace.

María José Casado expone en Farga

La artista transmite en la figura de la mujer, con pinceladas suaves y estudiadas, sus sentimientos

LAIA LLORACH

La obra de María José Casado Peral, natural de Vinaròs, se puede contemplar en la Panadería Farga Pa i Pastes hasta el 15 de julio. Esta exposición es pictórica aunque se observa la influencia del diseño gráfico en las letras japonesas.

Pero, sobre todo, la muestra tiene cierto aire africano que plasma en la mujer, ya que confiesa que es con el género femenino con el que se sien-

te más a gusto a la hora de reflejar sus sentimientos y sus emociones.

Los colores puros destacan en sus cuadros, así como la búsqueda del contraste del color. La pincelada es distinta según el género, ya que en los paisajes es más rápida y suelta, mientras que en la figura humana es más suave y más estudiada. Sin duda, lo más sorprendente es el efecto de los cuadros de gran formato en los que los primeros planos son los protagonistas.

FOSAS SÉPTICAS
ALCANTARILLADO
POZOS NEGROS
DESAGÜES.....**Limpiezas ROCALBI, S.L.**

Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 617 317 345 - VINARÒS

ADE IDIOMES• INGLÉS
• FRANCÉS
• ALEMÁN
• ESPAÑOL
para extranjerosPje. Dr. Santos, s/n - Tel. 964 45 44 12 - Fax 964 45 51 09 - VINARÒS
Mail: ade@adeservices.com - Internet: <http://www.adeservices.com>

TODA UNA ORGANIZACIÓN PUESTA A TU SERVICIO

VERANO '02

CURSO 2002-03

Cursos intensivos.

Niños: 20h/mes.

Adultos: 40h/mes.

Todos los niveles.

- Desde principiantes hasta cursos de conversación.
- Niños a partir de 5 años.
- Cursos especiales de recuperación.

Colonias de verano.

Cursos en el extranjero.

¡Ven a pasar un verano diferente con nosotros y, además...

...obsequio de una camiseta para todos!

**Confía
en nosaltres
i passa
un estiu
diferent!****BONES
FESTES!**Profesores nativos.
Niños: 2h/semana. - Adultos: 3h/semana.
Clases de 9:00 a 22:00 h.
También sábados mañana.
Biblioteca, videoteca e internet.
Servicios para empresas:
cursos a medida, traducciones...

¡Reserva tu plaza ahora, asegúrate el horario que deseas y...

...consigue un diccionario Oxford Pocket de regalo!!

Promoció de la llengua 15/06/02

SPORTS

VINAROS
PME

Patronat
Municipal
d'Esports



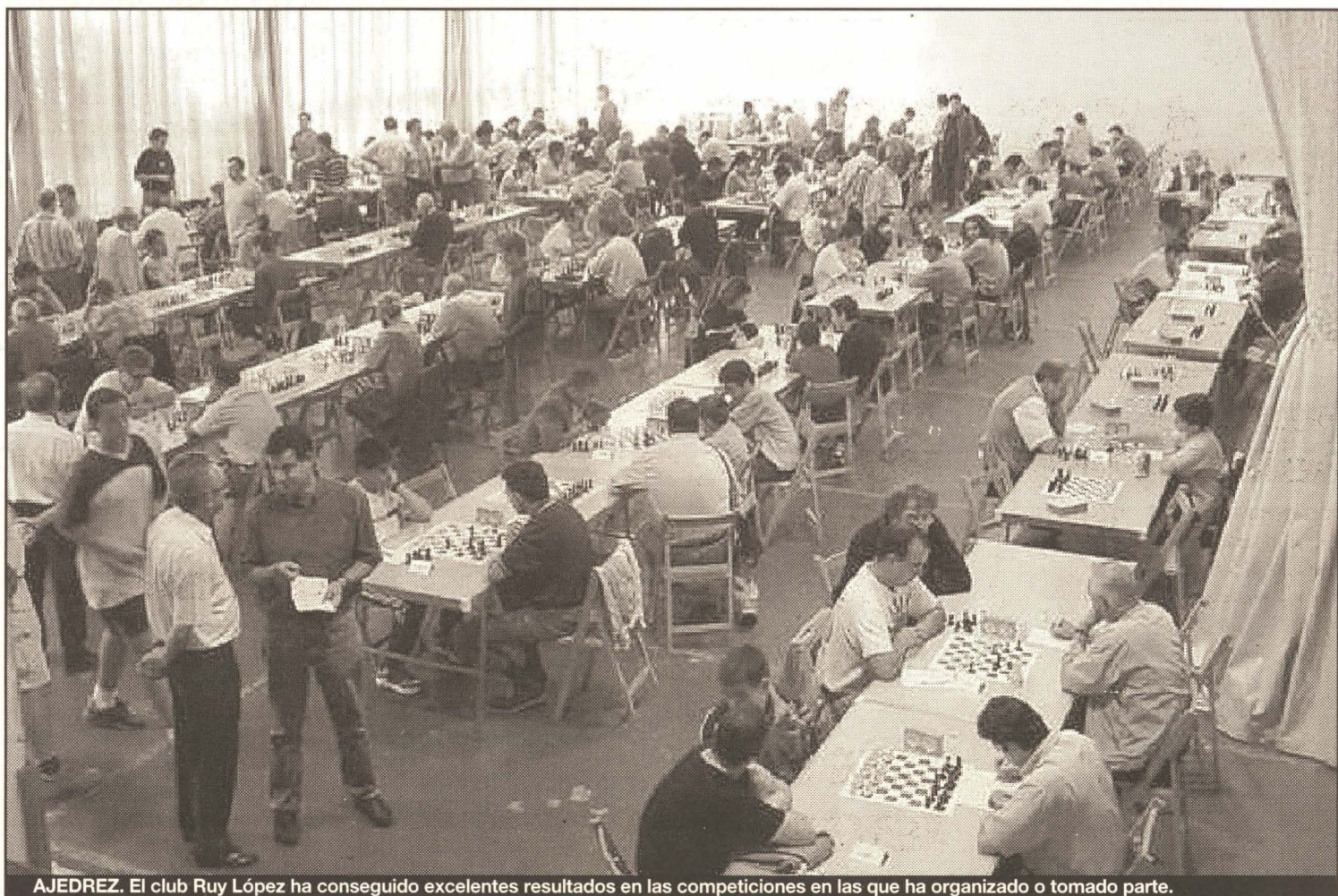
NATACIÓN. El Club Natació Vinaròs está a punto de cerrar una de las temporadas más brillantes de todos los tiempos.



ATLETISMO. El Club Esportiu Vinaròs brilló en la Mitja Marató.



FÚTBOL SALA. El Montero vuelve a organizar el Trofeo de Ferias.



AJEDREZ. El club Ruy López ha conseguido excelentes resultados en las competiciones en las que ha organizado o tomado parte.

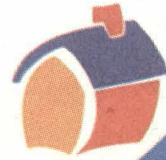
HABITAT
VINARÒS



Edificio
LICEO QUIJOTE

Venta de ALTILLOS en Avda. País Valencià

HABITAT
VINARÒS



Edificio
VINARÒS RESIDENCIAL

Venta de LOCALES COMERCIALES en Avda. Jaime I



C/ San Francisco, 2

infovinaros@augimar.com



964 40 76 87

EQUI permite la recuperación
de cartuchos de impresión usados

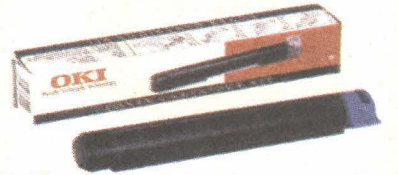
RECICLADOS VINARÒS, S.L.

La diferencia entre regenerar y reciclar es que en el primero se sustituyen todos los componentes que sean necesarios por componentes nuevos y en ocasiones de mejor calidad, nunca con una calidad inferior, siendo una solución un poco más cara que el reciclaje, pero mucho menos que el consumible original.

**Participe en nuestro programa de recuperación
de consumibles de impresión.**

¡Le ayudará a rentabilizar su negocio!

¡Un cartucho regenerado cuesta la mitad de uno nuevo!



SANTA MARTA, 10, 1º, 2º
TEL. 669 352 463 - FAX 964 454 559
12500 VINARÒS

Nuestros clientes: ONA CATALANA - RADIO NACIONAL DE ESPAÑA - UNIPAPEL - ANTENA 3 - MITSUBISHI - BBVA

CENTRONET
TINTORERIA ECOLOGICA

**¡Vive intensamente
estas fiestas y comparte
con los tuyos las mejores galas!
Después, ven a vernos...
¡Felicidades!**

C/ San Francisco, 69 • Tel. 964 45 68 65 • 12500 VINARÒS

TALLERES SPORT



**GARANTÍA DE 1 AÑO
EN VEHÍCULOS DE MENOS DE 5 AÑOS.
GARANTÍA DE 6 MESES
EN VEHÍCULOS DE 5 A 10 AÑOS.
DISPONEMOS DE VEHÍCULOS
Y SUSTITUTIVOS PARA REPARACIONES.**

BANCADA DE REPARACIÓN PARA CHASIS DE TODAS LAS MARCAS

Ctra. Ulldecona, Km. 0 • Tel. 964 45 34 15 • Vinaròs

**COMPRA - VENTA DE VEHÍCULOS
DE OCASIÓN
TALLER DE REPARACIÓN
CHAPA Y PINTURA**

PROGRAMA MANTENIMIENTO VEHICULO OFRECIDO POR TALLERES VERDES	
	AMORTIGUACION
	DIRECCION
	FRENOS
	SILENCIOSOS
	REFRIGERACION Y LIQUIDOS c.c.
	ACEITE MOTOR Y FILTROS
	BATERIAS
	SEÑALIZACION Y LUCES
	PRE - I.T.V.

**Durante los meses de Junio y Julio, en nuestros almacenes
situados en la Partida Capsades, frente al "Saladero",**

¡ EXTRAORDINARIA LIQUIDACIÓN DE MUEBLES DE PINO !

Dormitorios, Cocinas, Baños, Colchones y Somieres a precios increíblemente bajos:



- Camas desde **90€**,
 - Mesitas con 3 cajones desde **39€**,
 - Habitación completa juvenil desde **599€...**
- Y todo en madera de Pino.**

**Ven y harás tu agosto
con nuestras ofertas.**

Recuerda...

**Partida Capsades
(frente Saladero)**

964 45 39 96 • VINARÒS



Cuando el balón deja de rodar

CHISMORREO DEPORTIVO

ÁNGEL GINER

■ Alberto Ferrer Saura ya tiene equipo para la venidera temporada. Alberto, que ascendió al Vinaròs CF a la 3ª división, y en la que acaba fue destituido por falta de sintonía con la directiva y el equipo ocupaba la octava plaza. Había tenido contactos con el Andorra y el Tortosa. Finalmente se ha comprometido con La Sénia.

■ Parece que está apalabrado Alberto Pómez, delantero valenciano que jugó en el Gimnàstic, Tàrraga y actualmente en el Pego.

■ Erre que erre. Luis Tena Ronchera no arroja la toalla, sino todo lo contrario, es decir, buscará de nuevo la liguilla de ascenso a la 3ª división. Se dice que continuará Antonio Navarro (Tonin). También manifiesta, el míster y alcalde, que reforzarán el equipo con varias altas, un indiscutible valía.

■ El jugador de La Sénia, que jugó en el Tortosa, Rubert, y estuvo en el Vinaròs la pasada temporada, ha dado su conformidad para seguir en el Cervol, un año más.

■ El C.D. Onda ya tiene prácticamente cerrada la plantilla. A los Raúl Sos, Cañada, Romero, Fernando e Iván Campos, Rubén García, se unen Víctor Bertomeu (Sant Jordi), Alberto y Camps (Gimnàstic), Buti (Calahorra), Moliner (Alcora), Lafarga (Monzalbarba) y Andoni. De la temporada anterior tres juveniles y Espinosa, que jugó en el Vinaròs y esta pasada temporada en el Reus y Amposta. Cuenta con 55 millones de presupuesto (en pesetas)

■ Cristóbal Beltrán Llopis (Angelillo) dejó de ser míster de la Agrupación de Veteranos por propia voluntad. Probablemente su sustituto sea Adolfo Chaler, Pepo.

■ De los jugadores del Vinaròs que probó el Villarreal B, Monsalvo, Ludra y Kamal, se desconoce el resultado de las pruebas.

■ Se dice que el Villarreal CF va a ceder al Vinaròs CF cinco jugadores, uno de ellos al parecer el el portero Jaime, del Ulldecona, que bajó a Primera Regional.

■ El Patronato de Deportes, que regenta el campo 'Les Capsades' pide al Ayuntamiento a través del área deportiva, ponerlo en adecuadas condiciones. Es decir, construir cuatro vestuarios, migitorios y potenciar el alumbrado. Las cosas no hay que dejarlas a medias, como está sucediendo en este campo.

■ Ya suenan nombres para el nuevo Vinaròs CF. Uno de ellos es De la Sagra, que en la temporada pasada jugó en el Dénia y luego en el Yeclano. Perteneció al A. Madrid.

■ El CD Onda desvinculado del Villarreal Cf y ahora por libre con el presidente que sigue, Salvador Ten, que quiere ser gallito esta temporada próxima. Su presupuesto es de 55 millones de pesetas. El fichaje más reciente, Rubén García, del C.D. Castellón. Su míster es Adriano García, que entrenó al Villarreal B.

■ La plantilla del Sant Jordi por su buena campaña, se reunió a cenar el pasado día 11 en el Restaurante El Leño, de dicha población de 650 habitantes.

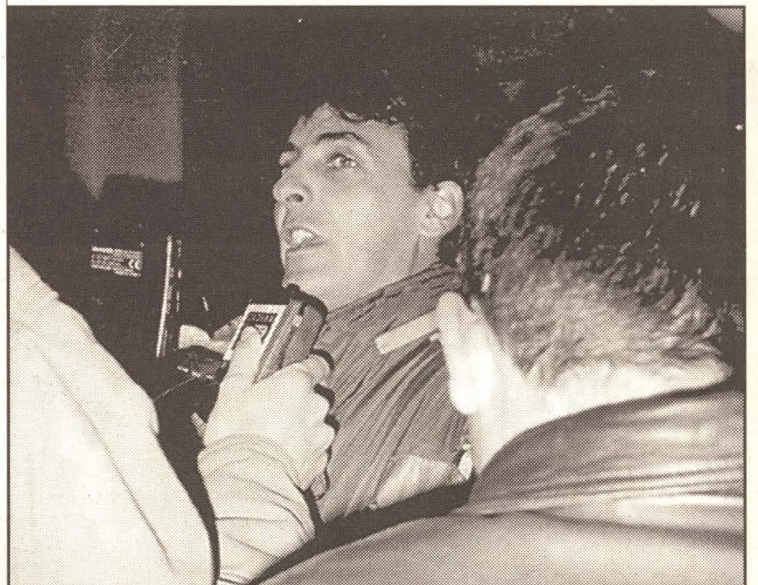
■ La Asamblea General de Vinaròs CF será probablemente el 19 ó el 26 de junio. El día, la hora y el lugar se comunicarán de forma inequívoca a los socios. En la asamblea se dará a conocer cual será el objetivo de la venidera temporada y también el precio de los carnets. El balance económico va a ser positivo, pues según el tesoro, si las previsiones no fallan, el superávit será de medio millón. Se rumorea con Iso fichajes de Serradell, Marcos, Rubén Soria, Juanjo, Yan, Sergio e Iván Gómez.

■ Desde el 20 de mayo, el Cervol quedó cerrado. El Patronato de Deportes, responsable de la institución, ya se puso en contacto en su día para que el césped sea acondicionado para que esté listo para el próximo día 1 de agosto. Para que no se retrarde, como sucediera la pasada temporada, los jardineros ya están trabajando con entrega sobre tan deteriorado piso para que el Vinaròs CF no tenga que ir pidiendo por esos campos de los equipos vecinos. A ver si todo llega a estar a punto.

■ En la Asamblea General del día 14, por la Agrupación de Veteranos en la Peña del Barça, se acordó también nombrar una junta directiva y su secretario será José Miguel Domingo. Se reunirá, por vez primera, el Vinaròs el día 5 de julio, en un lugar que todavía está por determinar. Con todo, se avisará en el momento oportuno.

■ Con equipos que aspiraban a subir a la Segunda División B del grupo donde juega el Vinaròs, lo tienen mal. Tan sólo el Burriana podría tener opción, pero el Lorca y el Gavà luchan por esta plaza. El tiempo pondrá a cada uno en su lugar. Ya veremos.

LA FOTO Y EL DETALLE



Alberto Ferrer, con La Sénia

■ Alberto Ferrer Saura, el mister del ascenso a tercera división, tras una fugaz estancia en Sant Jordi, retornó al Vinaròs y fue sustituido después por Pascual Pegueroles. Ahora, ficha por el equipo de La Sénia, por la misma cantidad que cobraba en el Vinaròs.

FÚTBOL

Albert Araujo sucede a Pascual Pegueroles

El míster tiene el reto de recomponer la plantilla para devolver a la afición la ilusión y obtener resultados

ÁNGEL GINER

■ Pascual Pegueroles se ha ido y le sustituye Albert Araujo, mister del Cadete B del Villarreal C.F., que va a colaborar más ampliamente con el conjunto langostinero.

Ya saben que el nuevo mister estuvo dos temporadas con el Paterna, y en la pasada temporada con el recién ascendido A. Dénia, hasta Navidad, y fue posteriormente sustituido por Emilio Zamora. En su viaje desde el Paterna, Albert Araujo quiso traerse consigo algunos de los ju-

gadores de ese equipo y, así fue. Viniéron con él Elías, Ismael y Sergi. El A. Dénia volvió a preferente.

Ahora, Albert Araujo tiene por delante el reto de recomponer la plantilla, pensando en poner las miras en ilusionar a la afición.

En cuanto a los entrenamientos que tienen que asumir con entusiasmo los jugadores y el recién estrenado entrenador para estar en condiciones de afrontar con garantías la próxima temporada, parece ser que darán comienzo en los primeros días del mes de agosto.



CAMBIO. El nuevo entrenador ha entrenado al Dénia esta temporada.

EL OJO DEL AFICIONADO RAFAEL MARCOS SIMÓ

Los rumores sobre fichajes, en marcha

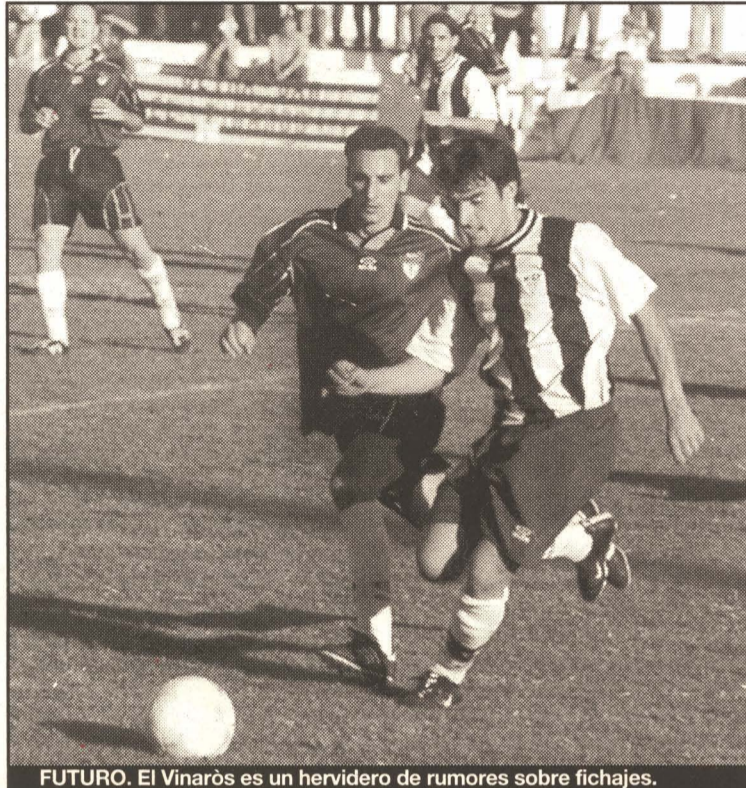


A falta de fútbol (salvo el Mundial y las promociones de ascenso), los aficionados de los equipos que ya han finiquita-

do la temporada no tienen otro aliado que recopilar la máxima información y no parar de preguntar por todas las novedades para el año que viene. El abanico de nombres cada vez se abre más y, al igual que todos los años, son muchos los nombres que aparecen y, al mismo tiempo, desaparecen en la confección de las pantallas de todos los equipos. Muchas veces se dan nombres en los cuales no se está interesado para despistar o para atar a un tapado.

REFUERZOS

Varios han sido los nombres que han aparecido en los diferentes medios de comunicación. Algunos serán verdad y otros no. De momento, sí volverán a vestir la elástica blanquiazul Matías, Elías, Robert, Felipe y Manuel Pablo. Quien ha pedido unos días para confirmar su continuidad ha sido Alberto, que podría quedarse sin renovación si retrasa mucho su decisión, ya que el club



FUTURO. El Vinaròs es un hervidero de rumores sobre fichajes.

está negociando con un portero que pertenece al Villarreal. Otro meta podría venir, perteneciente también a la disciplina del Submarino. Se habla de un exjugador de Primera División para el centro del campo, De la Sagra, que formó parte del Atlético de

Madrid; y del punta Plomer, que ha militado este año en el Pego.

Falta saber qué pasa con Nacho, Ortega y Lucha, y concretar las incorporaciones que llegarán cedidos del Villarreal: serán cinco, aparte de la llegada de uno o dos porteros.

Poco a poco, se va confeccionando el plantel. También han aparecido por la rumorología los nombres de Yan, que militó en el equipo del ascenso, y del regreso a los terrenos de juego de Santi París. Lo que sí tiene muy claro el presidente es en lo que tiene que gastarse el dinero, en una buena columna vertebral: un jefe para la línea defensiva, un cerebro para la línea de medios y un *matador* para la delantera. Y después, ir acoplando el resto para montar un equipo con garantías y que ilusione, para que la gente acuda en masa al Servol, como ha ocurrido este año.

TÉCNICO

No tardará en producirse, si no ha ocurrido ya, que tanto el técnico como sus ayudantes ya se hayan reunido con el presidente y la directiva para planificar la temporada y ver cómo queda confeccionada la plantilla. Recordar que lo de las incorporaciones del Villarreal es un tema que lleva personalmente el nuevo entrenador, puesto que procede de la casa y conoce bien qué jugadores pueden interesar y lo que puede aportar cada uno de ellos. De los cinco cedidos por el Villarreal se desconocen quiénes son por el momento, aunque algún nombre haya salido a la luz pública. Lo que sí es pro-

bable es que sean dos defensas, dos medios y un delantero.

Es más que probable la continuidad de Ortega y Nacho. Si el último no firma ya tiene sustituto, que vendrá del Olímpic o del Puzol, que juegan la promoción. El jugador que no consiga ascender sería el sustituto de Nacho. Firmará después de pasar la revisión médica Rafa Ojeda, delantero que militó en el Ontinyent y que jugó media temporada en el Gimnàstic. Es similar técnicamente a Santi París y también se ha pasado media temporada en blanco.

¿REGRESO DE SANTI PARÍS?

Hablando de Santi París, éste podría volver a la disciplina del Vinaròs. Y ya tenemos cuatro de los cinco nombres de las cesiones del Villarreal. Se trata de Saúl, Johnny, Hugo y Tete, siempre y cuando el presidente del Villarreal dé su visto bueno.

En cuanto a la fecha de la asamblea, se quiere hacer lo más pronto posible. Seguramente, será el seis de julio. Para finales del mismo mes también hay previsto un espectáculo taurino y que tan buenos resultados ha dado para recaudar fondos. Y, finalmente, podría llevarse a cabo el partido amistoso de pretemporada que hay pendiente contra el primer equipo del Villarreal.

Costa Norte

les desea... ¡Felices Fiestas!

Todos los viernes y sábados "Spear Ribs"
(costillas adobadas)

¡TANTAS COMO PUEDAS COMER!

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA

¡Disfrute de un gran surtido de tapas!

DOMINGO: TERNASCO Y PAELLA

¡Nuestro cocinero Rafa les deleitará con su espléndida cocina!

CERRAMOS LOS MIÉRCOLES

RESERVAS A LOS TELS.: 639 04 68 51 Y 964 45 09 04

FELICES FIESTAS

MEDICIÓN DE GRASA CORPORAL CON NUEVAS TÉCNICAS INFORMÁTICAS

Tú eres aquí lo primero

Dietética
Salud
Cosmética
Natural

Natural Shop

Dr. Fleming, Edificio Casino, Local 7
Tel. 964 45 38 62 - VINARÒS

NATACIÓN

Una temporada muy brillante

El Club Natació Vinaròs es uno de los más consolidados y con más integrantes de la ciudad, al reunir a un total de 84 deportistas

Posee 46 mínimas de índole autonómico y cuatro a nivel nacional, lo que le permite participar en los campeonatos más relevantes

REDACCIÓN

El Club Natació Vinaròs registra estos días una gran actividad, pues con la llegada del verano van finalizando las distintas ligas en las que se halla inmerso para dar paso a los campeonatos provinciales, autonómicos y nacionales, así como a las típicas travesías que tienen tanto arraigo dentro del club.

A falta de computar los resultados del 4 de agosto, cuando se haga la travesía al Port de Vinaròs con la que se pondrá el punto y final a la temporada, ésta va a ser, sin lugar a dudas, una de las más exitosas de la historia del CNV, tanto desde el punto de vista social como deportivo.

A nivel social, el club se encuentra claramente consolidado, y, con un total de 84 deportistas, es uno de los más numerosos de la localidad. Al mismo tiempo, en estos últimos meses se ha notado un claro incremento de inscripciones de los más pequeños vista la nueva política del club, que ha optado por rebajar el requisito para el ingreso. Antes se situaba aproximadamente entre los ocho y los nueve años, pero hoy en día está entre los seis y los siete. Incluso se admiten los de cinco años para casos muy determinados, lo que ha supuesto ese aumento en la categoría de los prebenjamines, lo que augura un prometedor futuro.

A su vez, el Club Natació Vinaròs, cuyo principal objetivo es formar nadadores para la competición, también contribuye a la promoción del deporte de la natación. Para tal fin organiza distintas pruebas -como la maratón popular o la Liga Intercomarcal-, y colabora con el Patronato Municipal de Deportes de Vinaròs.

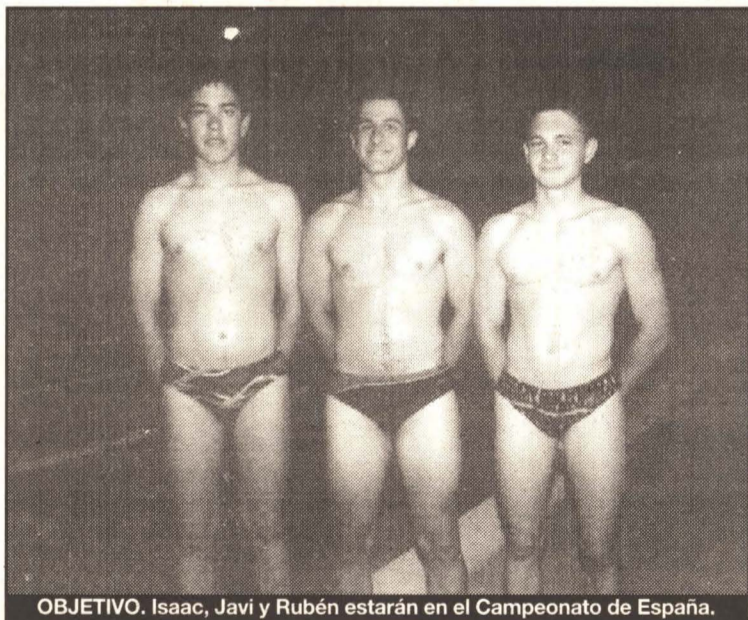
ÉXITOS DEPORTIVOS

Deportivamente, y a falta de mes y medio para finalizar la temporada, ésta se ha de valorar muy positivamente, ya que se han conseguido grandes logros. Entre ellos hay que resaltar las buenas clasificaciones obtenidas por los nueve nadadores que compitieron en los Campeonatos Autonómicos de Invierno dentro de las categorías absoluta, junior e infantil, destacando las dos medallas de plata obtenidas por Isaac García, que se proclamó subcampeón en 1.500 y 400 metros libres, así como una sexta, una séptima, una décima y otras meritorias posiciones en esos campeonatos. También sobresale la actuación de hace tres semanas de los cinco alevines en el Autonómico, donde se obtuvo un quinto y tres sextos puestos, entre otros.

A nivel provincial también se ha realizado una buena actuación, y si bien en categoría benjamín sólo Héctor Carceller ha logrado una medalla de bronce en 400 libres, las



TRADICIONALES. Las travesías veraniegas cuentan con un gran arraigo en el ámbito del Club Natació Vinaròs.



OBJETIVO. Isaac, Javi y Rubén estarán en el Campeonato de España.



ALEVINES. Lograron seis medallas en el Campeonato Provincial.



PROMETEDOR. Este es el equipo autonómico infantil del CNV.

conseguidas por los alevines fueron seis: oro y plata en 200 y 100 mariposa, respectivamente, para Noelia Vallés; plata en 1.500 libres para Santiago Boix; y bronce para Javier Boix en 200 espalda, Andreu Rodríguez en 50 libres y Noemí López en 400 libres, lo que supone un campeonato provincial, dos subcampeonatos y cuatro terceros clasificados, sin contar las que se puedan obtener en las distintas competiciones que restan por celebrarse.

También se estuvo a una gran altura en el Trofeu Sant Pasqual-Ciutat de Vila-real, en el que los nadadores sumaron cincooros, cuatro platas y seis bronces, destacando Ricardo Ros con cinco medallas, y las tres

de Rubén Alsina y Mónica López.

En el ámbito comarcal hay que citar las dos primeras posiciones logradas en la Liga Intercomarcal que, por octavo año consecutivo, organiza el C. N. Vinaròs con otros clubes de ciudades vecinas, títulos que fueron para Nadia Simó en categoría prebenjamín y para Isabel Fonellosa, en categoría juvenil, así como otros dos terceros y dos cuartos puestos.

Por último, señalar que la participación en los campeonatos autonómicos o nacionales requiere estar en posesión de unas mínimas fijadas por la Federación. En la actualidad, los integrantes del club poseen un total de 46 mínimas autonómicas y cuatro nacionales.

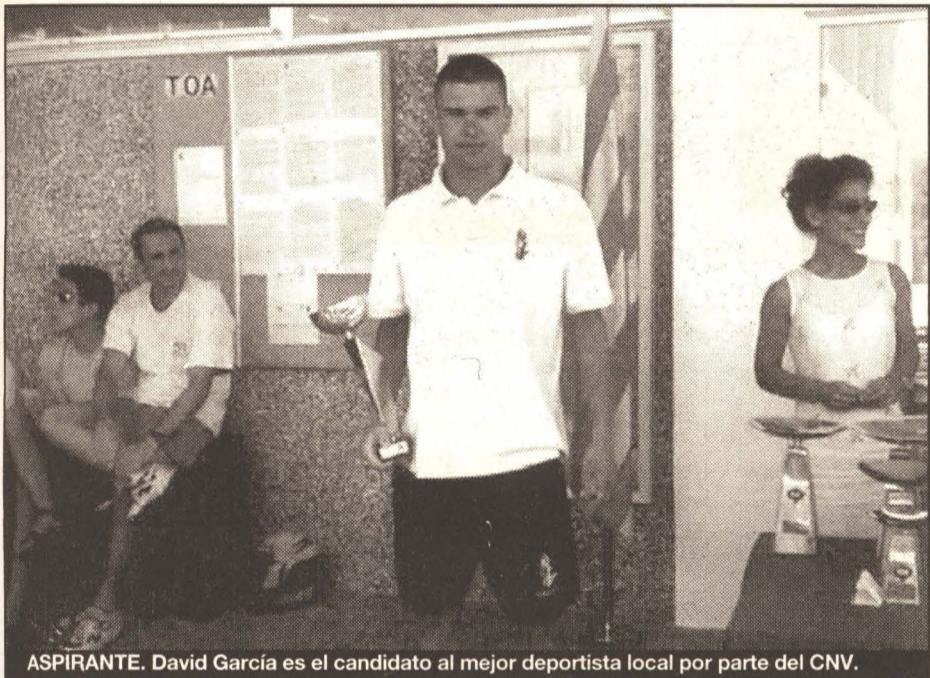
NATACIÓN



MEDALLAS. En Vila-real consiguieron cinco oros, cuatro platas y seis bronce.



PREBENJAMINES. El aumento de los 'pequeñines' augura un buen futuro para el club.



ASPIRANTE. David García es el candidato al mejor deportista local por parte del CNV.



MAYORES. El equipo júnior-absoluto tomará parte en los Campeonatos Autonómicos.

Con la Travesía a la Platja del Fortí, que como todos los años organiza el Club Natació Vinaròs y que se celebrará este domingo, arranca la temporada de verano, una campaña que concluirá con la Travesía al Port de Vinaròs, una prueba que se desarrollará el día 4 de agosto. En ese período de tiempo, además de alguna que otra jornada que resta todavía del Trofeo Interclubes, quedan por disputarse cuatro travesías, además de las dos ya comentadas: la Travesía del Port de Benicarló, la de la Platja de La Pineda, la Peñíscola-Benicarló y, por último, la Travesía d'Amposta Nadant L'Ebre.

LOS CAMPEONATOS QUE QUEDAN
También restan por celebrarse cinco importantes citas. Son el Campeonato Provincial Infantil, que se celebrará el próximo fin de semana, en el que competirán 10 nadadores y sobre el que se tienen fundadas esperanzas de conseguir grandes éxitos; el Campeonato Autonómico Infantil, que se celebrará a mediados de julio en Burjassot y para el que se encuentran clasificados cinco integrantes del Club Natació Vinaròs; el Campeonato Autonómico Júnior y Absoluto, a celebrarse en Valencia el primer fin de semana del mismo mes y al que acudirán otros cinco nadadores vinarossencs; y, sobre todo, los dos que faltan: el Campeonato



BALANCE. El CNV ha logrado grandes resultados esta temporada en todas las categorías.

de España Júnior, que tendrá lugar en Salamanca y en el que competirá Javier Balboa en 50 metros libres; y, para finalizar, el Campeonato de España Infantil que acogerá la ciudad de Barcelona y que contará con la presencia de Rubén Alsina en las distancias de 100 y 200 braza, y de Isaac García en 1.500 libres, quienes previamente han acreditado las correspondientes marcas mínimas nacionales, lo cual les da acceso a competir en estas competiciones.

Los brillantes resultados obtenidos han sido posibles gracias al esfuerzo de los deportistas, así como al trabajo del cuerpo técnico que, en la actualidad, se encuentra formado por los preparadores Albert Delmonte y David García. Los integrantes del club se encuentran divididos por categorías, en función de las cuales se planifica el trabajo según las necesidades de cada uno de los grupos, comenzando por la enseñanza y perfeccionamiento de los distintos

estilos a los más pequeños; luego, va aumentando el nivel de exigencia a medida que éstos van pasando por las diferentes categorías.

ANÁLISIS DE CADA CATEGORÍA
De este modo, si para los prebenjamines se establecen en principio unas tres horas semanales de ejercicio en la piscina, donde se combina la enseñanza con el juego, con el paso de los años desaparecen los juegos, y se incrementan los días y

horas de natación, nadándose, por ejemplo, a partir de la categoría infantil (los nacidos en el 1986 y 1987 y las nacidas en el 88-89) una hora y tres cuartos diarios (sábados incluidos), a la vez que se complementa el trabajo en piscina con varias horas semanales de trabajo en gimnasio, así como con unas determinadas recomendaciones alimenticias.

Asimismo, se marcan unos objetivos que sean adecuados y asumibles por cada uno de los grupos, y se trabaja durante toda la temporada en busca de su consolidación, intentando extraer el mayor rendimiento posible de los nadadores a medida que ellos se hacen mayores.

CUESTIÓN DE PLANIFICACIÓN
La planificación realizada a principio de temporada ha sido buena y ahora se recogen los frutos de la misma. Con la comida del 4 de agosto, una vez finalizada la Travesía al Port de Vinaròs, el club agradecerá a todos sus integrantes su dedicación y esfuerzo. Después, con la entrega de un pequeño obsequio a cada uno de sus integrantes, dará por finalizada la temporada. Solamente restará concretar la nueva planificación, una cosa que ya desde hace unos meses se viene diseñando, puesto que a principios de septiembre ya hay que tenerlo todo programado, pues da comienzo una nueva temporada.

DEPORTES DE AVENTURA

Impresionante excursión 4x4 al Tuc de Mauberme

La salida se producirá el viernes, 28 de junio y tras una estancia en uno de los parajes más maravillosos de nuestra geografía, retornará el domingo a Vinaròs

JUAN AYZA

Del 28 al 30 de junio está previsto efectuar una excursión 4x4 al Tuc de Mauberme, montaña de 2.900 metros, situada en los pirineos en la frontera con Francia y denominada la *Montaña nostálgica*, por su pasado como emblema de las gentes que explotaban las minas de zinc y plomo, de los valles del Plan de Tor y de Liat, en el Valle de Arán. La salida es desde Vinaròs el viernes a las 18.00 horas para dormir en el Hotel Tuca de Betren y pasar el fin de semana viendo los maravillosos parajes de la zona, accediendo por la antigua pista de las minas de Liat hasta el pie del Mauberme, donde se encuentra el impresionante lago colmatado de Montoliu, para de allí subir a pie hasta la cima del Mauberme, vigilante silencioso del paso de araneses y arieginos por sus collados que a pesar de la frontera siguieron yendo de



LAGO. Por este espectacular lago de Montoliu pasará la expedición.

un lado a otro de la montaña, Urets, Tartareu, dera Horqueta...

Recorriendo el Valle del río Unhòla por donde comerciantes, mineros, pastores, contrabandistas, tuvieron una actividad sin fronteras, convirtiendo las explotaciones en trajín de fuertes mineros entrando y saliendo

de las entrañas de la tierra observado desde la imponente mole del Tuc de Maubèrme, envuelto hoy en un mágico silencio. A sus pies yace el proceloso lago de Montoliu donde se refleja y a veces parece dormir. La vuelta a Vinaròs está prevista el domingo a las 17.00 horas.

FÚTBOL SALA



ILUSIÓN. Los chavales del Montero Golf están muy ilusionados.

El clásico Trofeo Ferias, en marcha

El Montero Golf ha vuelto a organizar este clásico en el que participarán infantiles, cadetes y juveniles

REDACCIÓN

El Montero Golf Fútbol Sala ha vuelto a organizar el tradicional Trofeo de Ferias Vinaròs. Mañana sábado se disputará el encuentro entre el Montero Golf infantil contra el Vall d'Uixó, a las 16.00 horas. Una hora después, se iniciará el

partido entre el equipo local y el Vall d'Uixó FS de cadetes, correspondiente al cuarto trofeo de fútbol sala de la categoría. Por su parte, a las 18.00 horas, comenzará el encuentro juvenil. El Vinaròs Fútbol Sala desea a toda la afición y a todos los vinarossencs unas felices fiestas de Sant Joan i Sant Pere.

XERTA MOBLES

¡ FELICES FIESTAS !

mejores ofertas - mejores precios - más estilos.

Ctra. N-340, Km. 1.052 - Tel. 964 45 52 97 - VINARÒS

¡ FELICES... FIESTAS !

OPEL

¡ Nuevo Opel Vectra !

OPEL GM AUTO VINARÒS, C.B. SERVICIO OFICIAL

Ctra. N-340, Km. 143'3
Tel. 964 45 35 45
VINARÒS

ESCOLA ESPORTIVA EN VACANCES

VII Jocs d'Estiu, qué més vols?

Amb l'estiu arriba l'Escola Esportiva, que va adreçada a xiquets de 6 a 16 anys i que començarà el 1 de juliol, de dilluns a dijous

En el ja tradicional campionat de volei-platja, enguany es disputarà la desena edició en la modalitat A-4 i la quarta en la modalitat A-2

REDACCIÓ

CAIXA
VINARÓS

Ben aviat donarà inici l'escola esportiva d'estiu organitzada pel Patronat Municipal d'Esports, que adreçada a xiquets de 6 a 16 anys, comença l'1 de juliol. De dilluns a dijous, al pavelló poliesportiu municipal, de 17 a 19 hores, es realitzaran entrenaments i activitats de bàsquet, handbol, atletis-



ESCOLA. Aquest estiu, els joves de 6 a 16 anys tenen l'oportunitat de practicar l'esport que més els agrada.

me, futbol sala, voleibol i aeròbic. Els divendres, a la mateixa franja horaria, tindran lloc, a la platja del Fortí, encontres de futbol, voleibol, handbol, a més de les activitats d'aeròbic i

atletisme. Paral·lelament, a la pista de l'antic Sant Sebastià, es realitzaran partidets de bàsquet 3x3.

Els interessats poden fer la seua inscripció al local del Patronat Muni-

cipal d'Esports, al carrer Carreró, 51. El preu per totes les activitats durant un mes és de tan sols 15 euros.

En el campionat volei-platja, enguany anem a disputar la desena

edició en la modalitat A-4 i la quarta edició en la modalitat A-2. Els interessats en participar poden fer la seua inscripció al pub Oscar's o al Patronat, abans del 5 de juliol.

FESTA DE L'ESPORT

El proper dijous, 27 de juny, a partir de les 21.30 hores, es realitzarà la festa de l'Esport a la Carpa de Festes. En l'acte es lliuraran els premis a la millor entitat, esportista i distinció de l'esport vinarossenc. Les candidatures per a millor entitat són les següents: Club Petanca; Vinaròs C.F.; C. Natació; C. Esportiu Vinaròs; C. Tennis La Clossa; C. Tennis Vinaròs; C. Baloncesto; C. Twirling; C. Veteranos; C. Pesca Deportiva La Lubina i Unió Ciclista Vinaròs.

Per a millor esportista, les candidatures són: Elena Serret (C. Bàsquet); Maties Mestre (Vinaròs C.F.); Ismael Arnedo (C. Cazadores San Sebastián); David García (C. Natació); Alba Mayola (C. Tennis La Clossa); Jesús Veiga (Unió Ciclista); Joaquim Miralles (C. Veteranos) i David Marmaña (C. Pesca La Lubina).

GESTORA LABORAL
MEDITERRÁNEA

Trabajo Temporal

aut. Adm. 70/0009/98

Deseamos felices fiestas de San Juan y San Pedro a nuestros trabajadores, clientes, colaboradores y demás personas que han confiado en nosotros

- Animador turístico y socorrista con titulación para complejo turístico en Peñíscola. Temporada de verano.
- Carniceros/as con experiencia para trabajar en la zona de Vinaros, Benicarló y Peñíscola.
- Instalador de aire acondicionado para trabajar en la zona de Vinaros. Se requiere experiencia profesional.
- Administrativo/a para empresa de servicios. Se requiere titulación mínima en FP-1 Administrativo o equivalente.

Plaza 1º de Mayo, 9 Bajo
12500 Vinaròs

Telf. / Fax 964 40 23 45



Tierra
Servicios Inmobiliarios, s.l.

Edificio

TRIPULANS

Plaza Tripulans - El Grao de Castellón

Viviendas de 2-3 y 4 dormitorios

Información:

En obra: Calle Canarias junto a plaza Tripulans
Tel. 964 76 22 71

Oficina: Navarra, 31 entlo.

Tels. 964 24 77 00 - 964 24 77 69

CASTELLÓN

e-mail: uvecastello@grupouve.com



JUNTA DIRECTIVA. Imatge de la junta directiva de la Unió Ciclista Vinaròs, durant la presentació de la Volta.

CICLISME

Solsona: "Tot Vinaròs gaudirà amb la Volta"

Avui comença la Volta del Llagostí, amb la novetat d'una contrarrelotge individual pel Passeig Marítim

REDACCIÓ

Quan aquest *Diaret* aribe a les mans dels vinarossencs estarà a punt de donar-se la sortida a la primera etapa de la XXXIX Volta Ciclista del Llagostí. Enguany, la introducció d'una contrarrelotge individual és la gran novetat. Joan Manel Solsona Vizcarro –molt lligat al ciclisme– presideix, des de fa poc més de cinc mesos, la junta directiva de la Unió Ciclista Vinaròs.

P.- Com es combina la seua joventut amb la presidència d'una entitat de tants anys?

R.- Amb molta responsabilitat. Es tracta de portar endavant una entitat que és emblemàtica i encara dóna més responsabilitat pensar en l'excel·lent treball de totes les persones que han passat per aquest càrrec des de fa quaranta-sis anys. No hem d'oblidar que un dels nostres principals objectius és fomentar la pràctica del ciclisme entre els menuts i això també comporta un esforç notable. He tingut la sort de viure el ciclisme des de dins i això em dóna una perspectiva de tots els punts de vista que el conformen. Amb tot, la feina és cosa de tota la junta directiva.

P.- Què ens depara la Volta Ciclista del Llagostí d'enguany?

R.- Una novetat molt especial que serà una contrarrelotge individual. Es tracta del segon sector de la primera etapa i discorrerà pel Passeig Marítim i zona portuària. S'ha fet pensant en donar espectacle i que tot Vinaròs disfrute de la Volta. Era necessari entrar al poble i no quedar-nos únicament en una arribada. La contrarrelotge, a un lloc com el Passeig i en plenes festes, acostarà el ciclisme a tot el poble. A més d'aquesta novetat, el Llagostí ens depara el de tots els anys: Autèntic ciclisme on podem presenciar l'evolució d'esportistes que estaran en l'èlit del ciclisme nacional.

P.- Com s'organitza la Volta?

R.- Abusant molt de patrocinadors, institucions (Diputació i Ajuntament) i de tota la junta directiva que ha hagut de realitzar un esforç realment important. Portar a la línia de sortida els millors equips del panorama nacional suposa unes despeses molt importants, així com tindre a punt tota la infraestructura necessària.

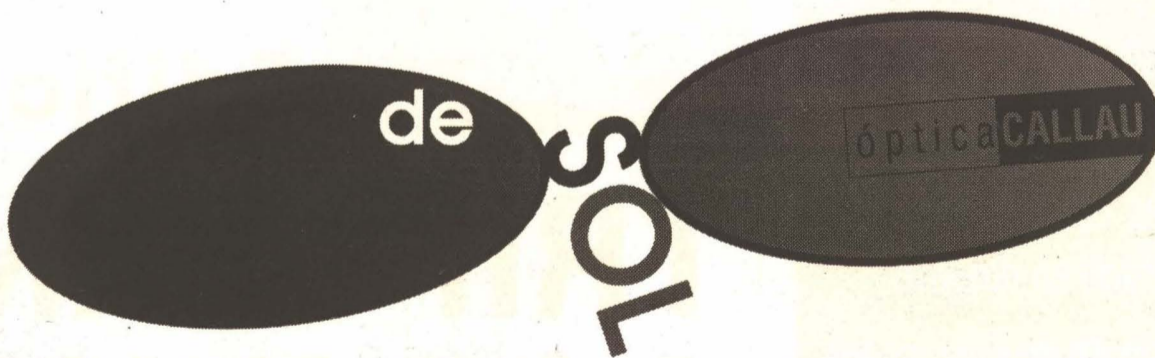
P.- La Unió Ciclista Vinaròs no es dedica només a organitzar la Volta del Llagostí.

R.- No, durant tot l'any ens dediquem a realitzar proves molt significatives on participaven els nostres equips de cadets i de les Escoles de ciclisme. També fem ciclomasters, carreres socials i actes importants per a l'entitat com el Dia de Soci.

P.- Per últim, què diria als vinarossencs sobre la Volta del Llagostí?

R.- Els diria que aquest cap de setmana, tenen una oportunitat única de viure el pas de l'autèntic ciclisme pels nostres carrers. Es tracta d'un espectacle que desperta molta curiositat i que és el més semblant a les voltes que veiem per la tele.

moda en **SOL** GAFAS



ZASvisión
CIRCULO DE OPTICAS

Plaza Parroquial, 11 Vinaròs

óptica**CALLAU**

Tel. atención al cliente 964 451 948

ATLETISMO

Los mejores, los más jóvenes

El Club Esportiu Vinaròs brilló en categorías inferiores en la Mitja Marató-Baix Maestrat, celebrada el pasado domingo en Benicarló

Alba Sánchez, segunda en cadetes, obtuvo el mejor resultado, aunque también se lograron tres terceros puestos y dos cuartos

REDACCIÓN

Los atletas del Club Esportiu Vinaròs cuajaron una gran actuación en la XXI Mitja Marató Baix Maestrat, que se disputó el domingo en Benicarló. Los vinarosencs lograron un segundo puesto, tres terceros, dos cuartos, dos quintos y otros resultados meritorios.

La prueba, organizada por el Club de Atletismo Baix Maestrat-Carnes Ros de Benicarló, contó con una nutrida representación del Club Esportiu Vinaròs-Comercial Juan Murillo. Los primeros en salir a competir, a partir de las nueve de la mañana, fueron los atletas de las categorías inferiores, que tomaron parte en la Mini Maratón, donde 44 terminaron la carrera. Los resultados más brillantes de los vinarosencs fueron: en alevines, Kevin Ripollés Sánchez y Rebeca del Corte Suñer finalizaron terceros, y Fernando Vidal Camacho y Claudia Carrasco, cuarto y sexta, respectivamente; en cadetes, Alba Sánchez Pablo obtuvo el mejor registro con su subcampeonato; y en juveniles, Jahvé Fernández Sánchez (tercero y quinto en la general), Edu Pla Segura (cuarto) y Víctor Martín Marín (quinto) demostraron su nivel.

En categorías superiores, los resultados fueron menos llamativos, pero la competencia también era mucho mayor. En séniores, por parte del Club Esportiu Vinaròs-Comer-



CON LUZ PROPIA. Los resultados de los deportistas vinarosencs brillaron con luz propia en la Mitja Marató del Baix Maestrat.

cial Juan Murillo, Pedro Macías Gómez fue 18º; Isidro Merchán Solsona entró el 51º y José Luis Alcaraz García, el 71º. En veteranos A, Manolo Sánchez López finalizó 86º, José Fernández Carmona, a conti-

nuación, José Antonio Pablo Aulet, el 188º; y, por último, Vicente López Prieto, en veteranos B, hizo el 199º.

Los ganadores fueron, en categoría masculina, Ferrán de Torre Burgos (Unió Atlètica Montsià de

Amposta), con un tiempo de una hora, 13 minutos y 48 segundos; y en chicas, Rosa Guillamón Gimeno (Playas de Castellón), con 1'27".

Por otro lado, el Club Esportiu Vinaròs-Comercial Juan Murillo, con

motivo de las fiestas de Sant Joan i Sant Pere que están a punto de comenzar, y organiza una prueba de 1.500 metros urbanos para el domingo día 30, a partir de las 18.30 horas, en la plaza de la Mera.

FÚTBOL BASE

Gran victoria del Vinaròs A benjamín

Ha sido campeón de Liga en el Campeonato Regional Norte, conjunto máximo goleador y menos goleado

REDACCIÓN

La competición de Liga ha llegado a su fin para la escuela de fútbol base del Vinaròs. Lo mejor, sin duda, el papel del Benjamín A (campeón, máximo goleador y menos goleado), que también se impuso al Benihort A, que le hizo el pasillo. Venció por 2-4, con goles de Roland (2), Pau y Javi. Ahora, tras un pequeño descanso, disputarán el trofeo Costa Azahar con el Castellón, Villarreal, Crack's (Valencia), Balsas Picarral (Zaragoza)... Un excelente premio para Juanma, Marc, Juan Pablo, Pau, Javi, Javier, Roland y Quico.

También en benjamines, el C acabó la temporada con un empate (1-1) contra el Benihort B. Y, por últi-

mo, en el Campeonato Regional Alevín, el equipo C del Vinaròs ofreció todo un partidazo en Les Capsades al imponerse al Benihort B por cuatro goles a dos. Pese a ser todos ellos jugadores de primer año, el papel de este conjunto ha sido magnífico. Muy bien por Carlos, Guimerà, Óscar, Néstor, Raúl, Juanjo, Iván, Pablo, Yassin, Edgar, Sebastián y Marc, que marcó tres goles.

PRÓXIMA TEMPORADA

Por último, la escuela de fútbol base del Vinaròs comunica que el plazo de preinscripciones para la temporada 02-03 está abierto. Para cualquier tipo de información, dirigirse al Patronato Municipal d'Esports (martes y jueves, de 18 a 20 horas).



TEMPORADA. El Vinaròs A, categoría Benjamín, ha ganado el Campeonato de la Liga Regional Norte.



OPEN. El Pub Oscar's va acollir la III Open d'Escacs Actiu, al mes d'agost del 2001.



ESCACS. El saló de la Caixa Rural va ser la seu de una ronda del I Open Terres de l'Ebre.

ESCACS

El club Ruy López crea afició

L'entitat ha organitzat i participat en diferents competicions i els seus jugadors han aconseguit uns excel·lents resultats i premis

Carles Albert ha estat el monitor dels cursos que s'ha desenvolupat durant l'any en col·laboració amb el Patronat Municipal d'Esports

JOSEP FOGUET

El passat mes d'agost començà la temporada, organitzant el nostre Club el III Open d'Escacs Actiu, al passeig marítim, en la terrassa del pub Oscar's. Una forma de fer pujar a Vinaròs aquest joc i en el que vam batre el rècord de participants amb 90 jugadors, tot un gran èxit per un equip modest en recursos, tant humans com econòmics.

I al mes següent, en setembre, participarem al I Open Terres de l'Ebre, un torneig que es jugà en la zona sud de Tarragona i en el que Vinaròs va gaudir d'una ronda que es va celebrar al magnífic saló de plens de la Caixa Rural.

RESULTATS

En quant a resultats, destacar la setzena plaça aconseguida per Ramón Segura en el Terres de l'Ebre, on va tenir opcions fins al final d'acabar entre els 10 primers i en el que va demostrar estar a un gran nivell.

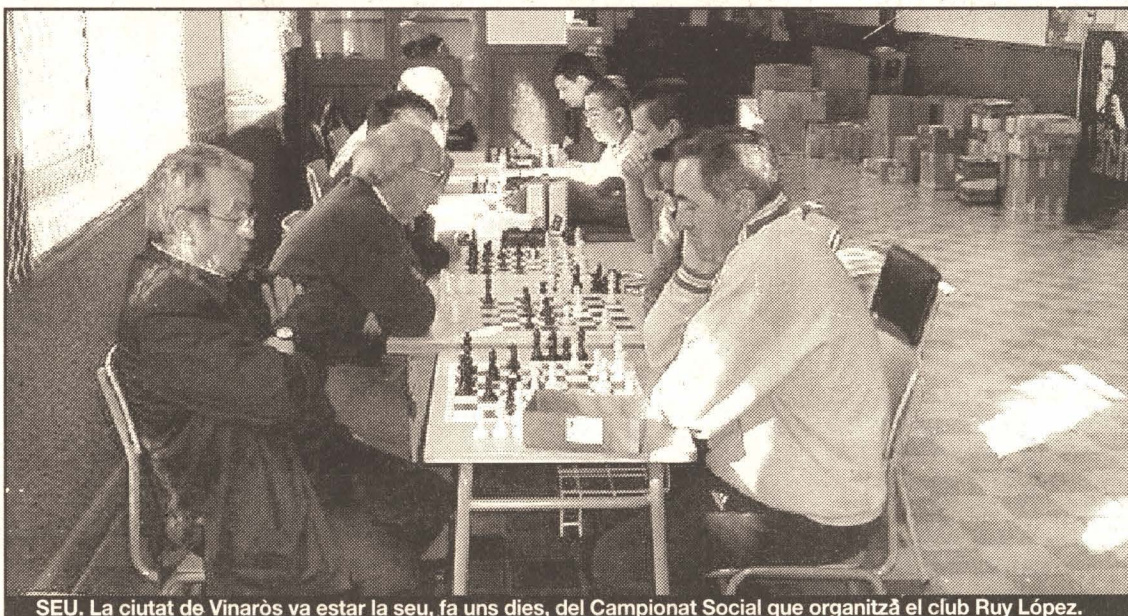
Després, al Campionat Provincial de Tarragona, tant Segura com Carles Albert van demostrar un gran nivell i quedaren entre els 30 primers llocs. En el grup B, Sanz i Foguet demostraren estar preparats per donar el salt al grup A per la temporada vinent, si l'ELO ho permet.

Una vegada finalitzades aquestes dues competicions, va arribar el Provincial per equips, on els nostres jugadors, que participen en el equip de Masdenverge, van començar amb aspiracions de pujar de categoria i així ho van fer, aconseguint 8 victòries de 9 possibles. Això permetrà jugar amb els millors equips de Catalunya l'any vinent.

Per posar punt i final a la temporada, el Club d'Escacs Ruy López ha organitzat un torneig social, dividit en dos grups. Al grup A hi participaran els millors jugadors de Vinaròs: Juan



EXIT. Ramón Segura i Carles Albert van fer un bon paper al Provincial de Tarragona i quedaren entre els 30 primers classificats.



SEU. La ciutat de Vinaròs va estar la seu, fa uns dies, del Campionat Social que organitzà el club Ruy López.

Ayza, Ramón Segura, Josep Foguet, J.J. Martínez, Carles Albert i Luis Añó, sent aquest dos últims els que tenen possibilitats de quedar en primer lloc. Al grup B, Nicolás Tuz ha aconseguit quedar campió sense perdre cap partida. Darrere han quedat jugadors com Marcelino Bordenave i Miguel Prats, que esperem jugant l'any vinent en el primer grup.

Cal recordar que durant tot l'any s'han realitzat, mitjançant el Patronat Municipal d'Esports, classes per a xiquets on el monitor ha sigut Carles Albert, i en el que per al final de curs es van programar unes simultànies per part de tot un campió de Espanya i de Catalunya com és Robert Alomà, un exemple a tenir en compte per als xiquets de Vinaròs que van gaudir d'un matí ple d'emoció.



■ Flor Rodríguez Venenatto vivió uno de los momentos más felices de su vida durante el acto en que se le presentó como la dama que presenta la Unión Ciclista de Vinaròs y que forma parte de la corte de honor de la reina, Eva M^a López. La chica fue agasajada por numerosos vecinos que quisieron transmitirle su más sincera felicitación.



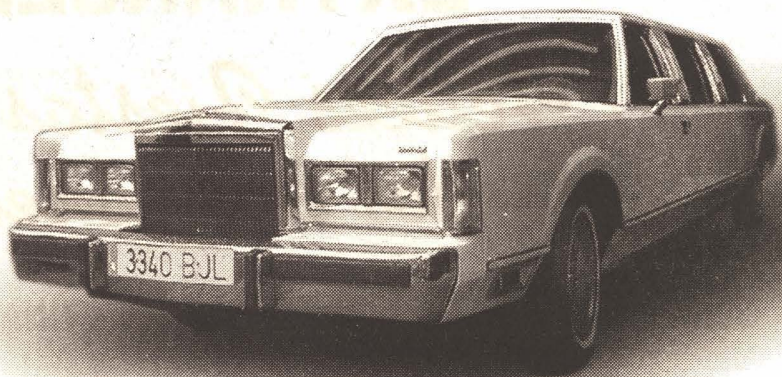
■ Eva M^a López vive en pocos días dos motivos de satisfacción. Por un lado es la reina de las fiestas y, por otro, disfrutó del acto previo de presentación como dama del Club de Pesca La Lubina. Todo un acontecimiento que la joven no olvidará jamás.



■ Noelia Sala Pascual es barcelonista hasta la médula. Su devoción por el Barça ha merecido un premio inolvidable: convertirse en la dama de la ciudad en representación de la Peña Barça. La joven afronta con ilusión las fiestas de San Juan y San Pedro.

Hotel MAJESTIC **** Playa

Celebra tu banquete de Boda en Hotel Majestic un sugerente e imaginativo menú pensado para ti. Además te obsequiamos con el servicio de nuestra Limousine y una noche en la lujosa Master Suite del Hotel.



CONFIRMAR ASISTENCIA 964 40 21 21

GALARDONES

Candidaturas para la Gala del Deporte 2002

La gran gala del deporte local se celebrará el próximo día 27 en el entoldado de fiestas y en ella se premiará a los mejores deportistas locales y entidades deportivas

REDACCIÓN

La pasada semana, fueron entregados a los miembros del Jurado que deberá decidir cuáles son los premiados en la Gala del Deporte 2002 que se celebrará el próximo día 27 en el entoldado de fiestas a las 21.30 horas.

Las once candidaturas que optan a la Mejor Entidad del año 2002 son las siguientes: el Club Petanca Vinaròs, el Vinaròs, C.F., el Club Natació Vinaròs, cabe recordar que sobre esta entidad deportiva recayeron en la pasada edición todos los galardones, el Club Esportiu Vinaròs, el

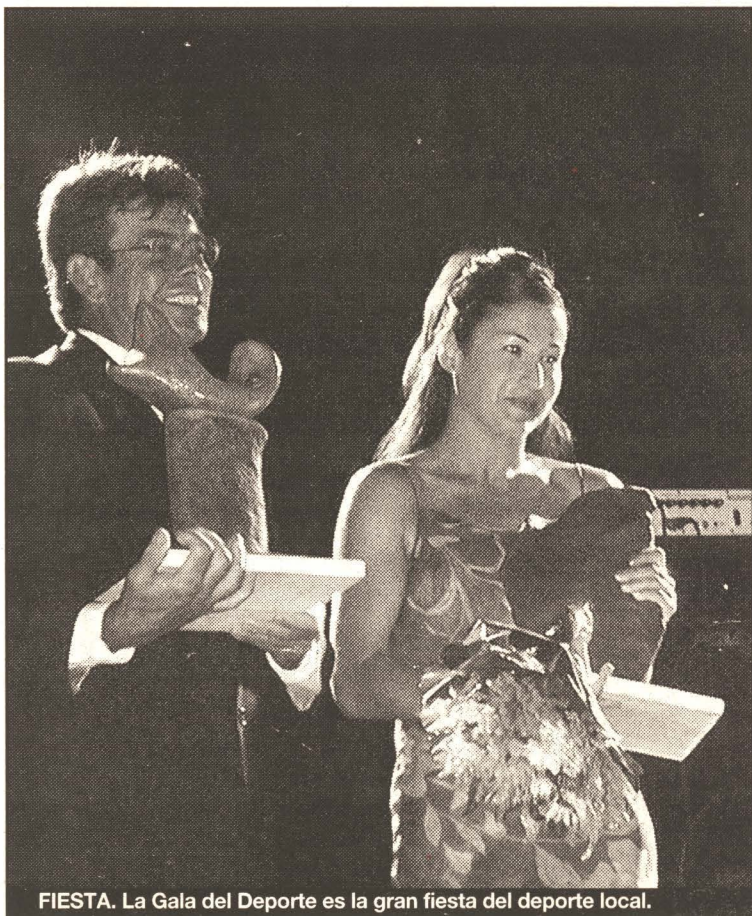
Club de Tennis La Closa, el Club de Tennis Vinaròs, el Club Baloncesto Vinaròs, el Club de Veteranos Vinaròs, el Club de Pesca Deportiva La Lubina y la Unió Ciclista Vinaròs.

En el apartado de Mejor Deportista, se presentaron las candidaturas de Elena Serret Vidal por el Club Baloncesto Vinaròs, Maties Mestre del Vinaròs C.F., Ismael Amedo del Club de Cazadores Sant Sebastià, David García por el Club Natació Vinaròs, Alba Mayola, por el Club de Tennis La Closa, Jesús Veiga de la Unió Ciclista, Joaquin Miralles por el Club de Veteranos y David Marmaña, como representante del Club de Pesca

Deportiva La Lubina.

Se trata en definitiva de la gran fiesta del deporte local en la que nuestros clubes y deportistas se erigen en protagonistas. Todos los aficionados que quieran pueden adquirir las entradas -a 34 euros- que dan derecho a presenciar la gala y disfrutar de la cena y el baile. El lugar de adquisición de las entradas son las oficinas de Caixa Vinaròs.

Así pues, todos los aficionados a cualquier deporte de Vinaròs tienen una cita ineludible en la gran gala del deporte 2002, en la que se premiará a los mejores deportistas y mejores entidades deportivas locales.



FIESTA. La Gala del Deporte es la gran fiesta del deporte local.



GABITEC ASESORÍAS

- ✓ FISCAL
- ✓ CONTABLE
- ✓ LABORABLE
- ✓ SEGURIDAD SOCIAL
- ✓ SEGUROS GENERALES
- ✓ GESTORÍA
- ✓ EXTRANJEROS

*i Felices Fiestas Patronales!
de todos los componentes del gabinete*

San Cristóbal, 8 y Paseo Blasco Ibáñez, 8 - VINARÒS - Tel. 964 407 210 - 964 453 564

BENICARLÓ: Méndez Núñez, 44

ALCALA DE XIVERT: Pl. Iglesia, s/nº

La Liga Intercomarcal de Natación llega a su fin

REDACCIÓN

La Piscina Municipal de Amposta acogió, el día 8, la clausura de la Liga Intercomarcal. Esta Liga ha contado, en esta octava edición, con la participación de tres clubes, Amposta, Benicarló y Vinaròs, que han aportado 207 nadadores y se ha dividido en cuatro jornadas más la de clausura, compitiéndose en un estilo diferente en cada ellas.

En la última jornada se nadaron pruebas de relevos, formando distintos equipos por cada uno de los clubes participantes que, posteriormente, competirían entre sí. Finalizados los relevos se hizo entrega de un trofeo a los tres primeros clasificados en cada categorías, así como de una medalla y un diploma acreditativo a los demás nadadores.

En cuanto a los resultados conseguidos por el C. N. Vinaròs hay que destacar, en prebenjamines, a Nadia Simó, que fue primera y se proclamó campeona tras ganar en tres de las cuatro pruebas disputadas. También hay que resaltar la primera posición de Isabel Fonellosa en juveniles, así como dos terceras posiciones obtenidas por Noemí López en alevín y por Tomás Barberá en juveniles, así como dos cuartos de Sara Roca e Iván García en benjamines.

LA UNIÓN
DE LLAURADORS I RAMADERS

COAG

25 ANYS

AMB MOTIU DE LA FIRA DE SANT JOAN I SANT PERE
LA UNIÓN DESITJA UNES BONES FESTES I UNA MILLOR
COLLITA A TOTS ELS AFILIATS, LLAURADORS I
SIMPATIZANTS D'AQUESTA ORGANITZACIÓ I ELS
CONVIDA AL SAU STAND A LA FIRA DE MAQUINARIA
ELS DIES 28, 29 Y 30 DE JUNY.

Santa Marta, 27
Tel. 964 451 556
VINARÒS

AFILIAT A **LA UNIÓN**,
ES LA MILLOR INVERSIÓ !

Mayor, 42
Tel. 964 460 068
BENICARLÓ

DISFRUTE CONDUCIENDO...

DETRÁS DE UN BUEN SERVICIO, SIEMPRE HAY MILES DE HORAS DE TRABAJO Y LA MÁS ENTERA DEDICACIÓN.

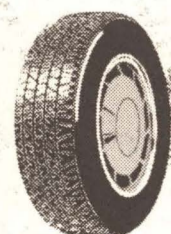


EQUILIBRADO DE RUEDAS

ALINEACIÓN DE DIRECCIONES

REPARACIÓN

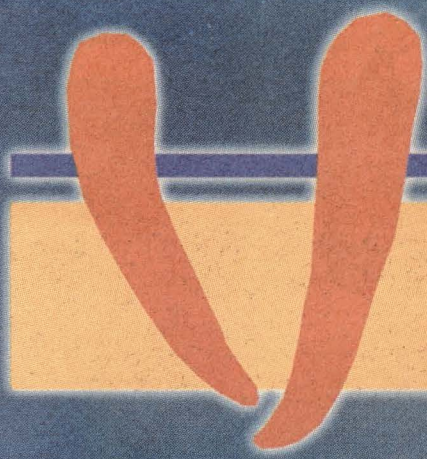
TODO TIPO DE NEUMÁTICOS



VULCANIZADOS
SERRET

Les Deseamos...
¡ Felices Fiestas !

Ctra. N-340 Km. 1052.600
TEL 964 45 05 96 - FAX 964 45 59 70
VINARÒS



**CAIXA
VINARÒS**

**Caixa Vinaròs felicita als seus socis
i a tots els vinarossencs,
les nostres tradicionals i populars
Festes de Sant Joan i Sant Pere!**



CAIXA RURAL VINARÒS
GRUP CAIXA RURAL